

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228237

UNIVERSAL
LIBRARY

**BROWN
BOOK ONLY**

(هندوستان در چه حال است)



بقلم (ویل دورانت) فیلسوف و نویسنده مشهور امریکائی

ترجمه : ر . نامور

حق بائع محفوظ و مخصوص مترجم است



قیمت در همه جای ایران پنجقران - خارجه يك دولار

اول آبان ماه ۱۳۱۰

مطبعه برادران باستان زاده طهران

بازار کتابخانه

برجه این کتاب را اهداء میکنم بدوست

دانشمد عزیزم

آقای دکتر رضا زاده شفق

تذکر

کتابی که اینک تقدیم خوانندگان
میشود چندی قبل در تحت عنوان
« هندوستان در چه حال است » در
جریده فریده شفق منتشر گردید ولی
پس از تطبیق اسم کتاب با اصل موضوع
نام **اختناق هندوستان** را برای
آن مناسبتر دیدیم

مترجم



مقدمه مترجم

آزادی فردی و استقلال اجتماعی یکی از حقوق مسلمه بشریست که افراد و ملل بدون آن نمیتوانند خوبتر را از حسیض مذلت نجات داده و بسر منزل رفاه و آسایش برسند. در دنیا ای که که مادر آن زندگانی میکنیم حکمفرمائیها، قدرتها، استبدادها، سلطنت های مطلقه، جور و بیداد حکومتهای جا بیره از یکطرف، و مظلومیتها، زیر دستی ها اسارتها، و نکبت های ملل و جماعات از طرف دیگر جهان مردمی را تیره ساخته و زندگانی را برمذاق فرزندان آدم تلخ و ناگوار نموده است.

تجربیات ادوار و قرون ساله بما ثابت میکند که يك ملت محکوم و زیر دست که سرنوشت سعیات سیاسی و اجتماعی آنرا یکدولت جابر مطلقه بوسی بادول قاهر و غالب اجنبی اداره کند از ترقی، نیکبختی، عزت نفس، استقلال فکری و شهادت اخلاقی محروم و تمام مجاهداتش برای حصول نیکبختی و سعادت معنوی عظیم الناتیر و بی نتیجه خواهد بود. برای نبوت این مدعا محتاج باقاهه دلائل زیادی نیستیم. همینقدر کافیهست بگوئیم هر وقت در مملکتی اصول یک سلطنت مطلقه و مستبدانه بهر شکل و عنوان که باشد برقرار گردید اشخاص ژنی و رجال نامی که در دوره زندگانی حریت ضمیر و استقلال فکری و طبیعی خود را محافظت کرده و دامن خویش را با لوث مذلت و سفالت آلوده نموده و در پیشگاه حکمداران سر تسلیم بر زمین نساژیده و نام بلند ادبیات را لکه دار نموده باشند بندرت ظهور میکنند. اگر این عقیده صحیح است باید دید ممالکی که اسیر سرینجه استیلاء جوانه مهاجمین و غارتگران خارجی شده و طوق رقیت اجانب را بگردن دارند تا چه درجه دچار انحطاط فکری و اخلاقی خواهند بود. استیلاء اجانب در يك مملکت بدون استثناء روح آزادگی را در اهالی آن میکشد، فکر آنها را بطرف پستی و انحطاط میکشاند و افراد آنرا بتحمل ننگ زیر دستی، مذلت، توهین و تحقیر عادت میدهد و از رشد و نمو خصایص

معنوی و فضایل اخلاقی جلوگیری مینماید. اعمال شدت و اجبار در میان يك ملت و سلب آزادی از يك جامعه بهر شكل و در تحت هر عنوان كه باشد با انحطاط و زوال فكري و اخلاقی آن ملت توأم و پيشرو و مركز و فنی حتمی و قطعی آن خواهد بود.

برای يك ملت هيچ بلا و صائقه آسمانی بقدر استیلاء و تسلط بكردولت مهاجم اجنبی هول انگيز و وحشت آور نیست. ملتی كه استقلال سیاسی ندارد از آزادی، از آسایش، از هستی و ثروت، از حقوق و امتیازات سیاسی و اجتماعی. از تربیت و اخلاق و مدنیت محروم و بی بهره میباشد، حق حیات از او سلب شده، و شئون و حیثیاتش دستخوش تطاول غارتگران است.

مللی كه در مهد آسایش بسر میرند، و از نعمت استقلال متنعمند، بسختی میتوانند بفهمند تیره بختانی كه در زیر زنجیر اسارت مینالند و با كابوس سفاقت و سفالت دست بكریپانند چه روز های سخت و ساعات هولناکی میگذرانند. هائیز كه خوشبختانه استقلال سیاسی خود را در میان كشاكش قهرمانان استعمار حفظ کرده ایم قهرآ کمتر بفكر اسارت و تیره روزی دیگران میافتمیم. ولی در مقابل مذلت يك ملت و مظلوم وارده بر آن درائر تجاوز جابرانه دیگران تاوقتی ممكن است متاثر نشویم كه کیفیت احوال آن ملت بر ما مجهول بوده و ندانیم چه طور در گرداب فقر و پربشانی فرو رفته، تار و پود جهالت، تعصب، نادانی، از هر طرف بر آن تنیده و آنرا اسیر و مقید کرده است. ولی همینكه بر کیفیت احوال آن ملت واقف شدیم يك الهام درونی و آسمانی ما را وادار میکنند كه بقدر همت و توانائی خود در مساعدت آن بهر شكل و بهر طریق باشد اظهار همدردی كنیم. این صدای آسمانی و الهام باطنی وجدان ما است كه در اصل خلقت آزاد و مستقل آفریده شده و چون مظلومی را كه در اثر اسارت بفرد پامانی وارد میشود می بیند برضد آن ظفیان مینماید.

آری ظفیان روح برضد فشار و استبداد یا تجاوز و استیلاء بگی از توأمیس طبیعی و حتمی زندگانی است. قدرت و تسلط ممكن است موقتاً به تمدید و اختناق افكار موفق شود ولی برای همیشه نمیتواند از ظهور و بروز آن در تحت عناوین و باشكال مختلفه جلوگیری نماید. فشار و استیلاء و قدرت مطلقه حیوان هیولانیست كه از آزادی افراد و ملل تنذیه ميكند ولی دیربازود این لقمه بزرگ در گلوئی آن گیر کرده و بدمبار نیستی رهسپارش میسازد

یکی از ممالک وسیعہ مشرق زمین کہ در زیر زنجیر عبودیت و بردگی
مینالد و باکمال مظلومیت برای حصول استقلال جان فشانی میکند هندوستان
است . این مملکت بیش از یکصد و پنجاه سال است در تحت استیلاء و نفوذ
شوم يك امپراطوری مقتدر و قهار غربی واقع شده و نفوس آن که خمس
جامعه بشری را تشکیل میدهد زنجیر رقیت و عبودیت اجانب را بگردن دارد .
اسارت این سرزمین یهناور که زبانی مهد پرورش يك تمدن درخشان و بی
نظیری بوده تمام دوستاران بشریت و عشاق حریت و آزادی را روحاً متالم و
افسرده نموده است . اسارت ۳۲۰.۰۰۰.۰۰۰ نفوس و سلب کردن حق حیات
از آنها ارکان انسانیت را میلرزاند، رحم و شفقت سنکدل ترین مردم را تحریک
میکند و اشک تاتر و تاسف از دیده هر بیننده جاری میسازد. اوضاع اسف انگیز
مردم این سرزمین یهناور مولود رقیت و اسارت آنها و بقدری موثر است که
حتی متفکرین و فلاسفه خود انگلستان که طبیعتاً میبایستی طرفدار استعمار هندوستان
باشند از طرز رفتار جابرانه امپراطوری بریطانیا نسبت بان قطعه مشمشر بوده
و نمیتوانند از ابراز احساسات و اظهار تسلیم و همدردی نسبت بدان کشور
متمدبده خودداری نمایند . برتراند راسل فیلسوف شهیر و متفکر معاصر انگلیسی
در یکی از مؤلفات خود موسوم به « چرا من مسیحی نیستم » غریب به این
مضمون میگوید .

اگر من آفریننده کائنات بودم جهانی سعادتمند تر و خوش بخت از
این ایجاد میکردم هرگز در این دنیا بظاقت فاشیست و کوکلوکسی کلان مبادرت
نمینمودم، نقش وجود مستر و بنستون چرچیل را در صفحه آفرینش رقم نمیزدم
و اگر او را خلق میکردم قلبی سلیم تر و رؤف تر بوی عطا مینمودم که نسبت
بازادبخواهان هندوستان قدری با ملایمت و انسانیت رفتار کند .

متفکرین و مشاهیر رجال امریکا نیز که بیشتر طرفدار انسانیت میباشند
پس از وقوف بر کیفیت احوال مردم این سرزمین از اعتراضات عدیده به
امپراطوری بریطانیا خودداری نکرده اند ولی در میان آنها ویل تورانت
نویسنده و فیلسوف عظیم الشان امریکائی بیش از دیگران متأثر گردیده و جدآ
بطرفداری این سرزمین مظلوم قیام کرده و در صدد برآمده است که صدای
دادجویی خود را بگوش بشریت برساند و دنیا را از مظالم وارده بر این ملت
آزاد نماید

این مرد بزرگ ابتدا بقول خودش برای ازدیاد معلومات و ادامه تحقیقات فلسفی راجع بمبادی فکری مشرق زمین بهندوستان رفت ولی پس از ورود بان سرزمین بقدری در تحت تاثیر بدبختی و پریشازوز کاری مردم آن سامان واقع شد که نتوانست از ابراز مافی الضمیر خود داری کند پس از اینکه چند قطره اشک بر روی خرابه ها و در دیوار شکسته آثار باقیه آن سرزمین تار نمود عقاید و افکار خود را در ضمن کتابی که ما آنرا به «**اختناق هندوستان**» ترجمه میکنیم بیان کرد. این کتاب انکاس خارجی المات و تاثیرات يك فیلسوف حقیقی است که از تمام قیود وارسته و حریت و آزادی بشریت را نصب العین خویش نموده است، و مانند همه آزادگان برای رهایی جامعه بشر از قیداسارت بقدر توانائی خویش بذل مساعی مینماید.

نویسنده در ضمن این کتاب علت اعمال تاخر هندوستان و شدت فقر و بدبختی وجهات مردم آن سامان را برجهانیان مکشوف مینماید، از نقطه نظر یگانه انسان حقیقی وارد بحث در اوضاع اجتماعی هندوستان میشود و ثابت میکند که اسارت هندوستان بجه اندازه برای اهالی آن سرزمین گران تمام شده است.

امپراطوری بریطانیا برای تجارزات جابرانه خود درهندوستان دست آویزی دارد و اینطور بدنیسا وانمود میکنند که هندوستان بواسطه جهالت و تعصب عمومی و برای اینکه فاقد لیاقت خود مختاریست باید فعلا توسط يك دولت توانای مصلح اداره شود و صلاحیت این کار را هم بالطبع بخود اختصاص میدهد.

ولی ویل دوزان باذکر دلایل و براهین قاطعه اثبات میکنند که جهل و فقر هندوستان معاول اسارت آن ملت است نه عامل. ویل دورانت در ضمن این کتاب بعزیت تمدن شرق که بروی بنیان مستحکم روح و انسانیت استوار است اعتراف نموده و اشاره میکنند که استیلاء انگلیس در هندوستان نه تنها آن مملکت را بطرف خرابی و نیستی سوق میدهد بلکه تمدن عالی مشرق زمین را تهدید مینماید و بیم آن میرود که تمدن مغرب که بدور محور رفیع و ماده یرستی دور میزند شرق را نیز فراگیرد و انسانیت را بکلی زایل نماید. نویسنده این کتاب بطور ابهام اعتراف میکنند که تنها تمدنی که میتواند موجبات نیگبختی و آسایش جهان را فراهم کند و درعین حال از بیم

زوال و آسیب اضمحلال و فنا این باشد تمدن مشرق است و برای جلوگیری از زوال این تمدن، خود مختاری هندوستان را اولین شرط و وسیله میدانند و تصور میکنند آزادی هندوستان آزادی مشرق زمین و آزادی مشرق زمین آزادی بشریت و نجات تمدن شرق از نیستی و انحطاط است.

بیشتر از این: آیا ندیدیم چگونه حرص استعمار هندوستان و رقابت های سیاسی دول مغرب جنک عالمگیر و خانمانسوز بین المللی را بوجود آورد و صفحه اروپا را که عروس جهانش میخواندند مبدل به آتشخانه مهیبی نمود که مردمان آن مانند گرگان درنده بجان هم افتادند؟ آری برای پندایش جنک بین الملل دلایل و عوامل زیادی ذکر کرده اند ولی اگر حقایق و کیفیت امر را بمطالعات دقیقتری معروض بداریم، اگر بدانیم ترس و وحشت بریتانیا از اقدام سایر دول برای بلعیدن هندوستان، وجود جنک بین المللی بود خلاصه اگر بدانیم خانه این جنک بی نظیر بریتانیا را از تعرض آلمان و روس باصول مالک الرقابی آن در هندوستان آسوده کرده قبول خواهیم کرد که یگانه عامل اساسی جنک ۱۹۱۴ اسارت هندوستان بود. ^{۱۳۰}
« هندوستان امروز برای حصول استقلال میکوشد موفقیت آن نجات آسیا و شکست آن يك جنک قطعی عالمگیر دیگر است که بهرانب از جنک گذشته هولناکتر میباشد.»

دانشمندان و متفکرین مغرب که دوستدار صلح و آرامش و طرفدار

استقلال و آزادی میباشند برای اجراء منظور خود دمی آرام نمی نشینند میکوبند مینویسند و غمات و سکوت را جایز نمیدانند.

ما که در يك گوشه این قطعه وسیع و پهناور ساکنیم و می بینیم برادران شرقی ما بدینگونه مورد تطاول و بیامی غارتگران استعمار واقع شده اند چه مسؤولیتی بعهده داریم و چه میتوانیم بکنیم؟ ما از لحاظ مسئولیت فردی و خصوصی در مقابل انسانیت باید بگوئیم و بنویسیم و با داد خواهان دیگر هم نوا شویم تا دنیای کنونی صدای ناله و داد جوئی ما را بشنود و اوضاع این سرزمین مصیبت دیندار را مورد مطالعه قرار دهد.

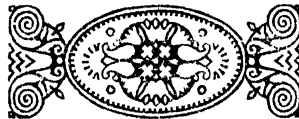
من بواسطه اهمیت که این کتاب دارد و برای اینکه بقدر توانائی خود راجرای این منظور مهم و عالی کوشیده باشم بترجمه این کتاب مبادرت

نمودم و تصور میکنم عشاق حریت و آزادی را درخور توانائی خویش ارمغانی نیکو تقدیم کرده ام . بآید اعتراف کنم که کار مهمی را انجام نداده ام فقط صدای یکی از طرفداران آزادی و استقلال را بگوش هموطنان خود رسانیده ام ولی اگر چنانچه باید توانسته باشم افکار آن فیلسوف بزرگوار را از انگلیسی به فارسی نقل و ترجمه نمایم تا همین اندازه هم خورسند و مفتخرم .

این کتاب در اصل انگلیسی موسوم به Case for India یعنی (دفاع از هندوستان) میباشد . ولی برای اینکه اسم این کتاب با فصل اول آن که در تحت همین عنوان است مشبه نشود آنرا در تحت عنوان « **اِحْتِشَاقِ هِنْدُوسْتَانِ** » انتشار میدهیم که از اصل موضوع کتاب چندان دور نیست.

تهران اول مهر ماه ۱۳۱۰

ر . نامور



مقدمه مؤلف

من ابتدا برای بسط معلومات و تزئید اطلاعات خود راجع بکیفیت روحی و دماغی مردمی که تاریخ فکری و عقلائی آنها را برای نگارش کتاب «تاریخ تمدن» خود مورد تحقیق قرار داده بودم، به هندوستان عزیمت نمودم، من بهیچوجه منتظر نبودم که اوضاع اهالی این سرزمین عواطف مرا بخود جلب کند، تصور نمیکردم نسبت باوضاع سیاسی آن در من علاقه ای تولید شود، منظور من فقط از دیاد اطلاعات علمی خود بود و میخواستم بعضی آثار صنعتی این سرزمین را برأی العین دیده و بس از آن این دنیای معاصر را برای همیشه فراموش کنم و به تحقیقات تاریخی خود ادامه دهم.

مشهودات و مطالعات من در عمق کیفیت زندگانی مردم این مملکت بمن مدلل نمود که در پیشگاه بگذشته بزرگ از انسانها — تقریباً خمس جامعه بشری — که در زیر بار فقر و فشار استبداد می نالند تحقیق و نویسندگی کاری بوج و بیمعنی است. آنچه که در هندوستان مشاهده نمودم سراپای وجود مرا بلرزه در آورد. هیچ تصور نمی کردم ممکن است دوانی در دنیا پیدا شود که تا این اندازه حاضر باشد رعایای خود را در گرداب سیاه روزگاری و تیره بختی غوطه ور بیند.

در اثر مشهودات خود مصمم شدم هندوستان حی و زنده کنونی را نیز مانند هندوستان قدیم با آن مجید و عظمت درخشان مورد تحقیق و مطالعه قراردهم. از کیفیت پیدایش این انقلاب بی نظیری که جبر و فشار را متحمل میشود ولی در مقابل بدون نشیب و جبر و فشار با نهایت آرامش توسعه پیدا می کند اطلاعات عمیقتری کسب نمایم و کاندی امروز را مانند بودای قدیم بشناسم هر قدر اطلاعات من درباره این کشور روی باز دیاد میگذشت و بمن آشکار میشد که چگونه برطانیای در طول مدت یکصد و پنجاه سال عالمأ و عامدآ خون هندوستان را قطره قطره مکیده است، بهمان نسبت بر تحجر و تأسف من میفزود: تا اینکه رفته رفته حس کردم با یکی از فجیعترین جنایاتی که در تاریخ دنیا بی نظیر بوده است مواجه شده ام:

در اینصورت از خواننده اجازه میخواهم که چندی دنباله تحقیقات خود را راجع بگذشته هندوستان کنار گذاشته و چند کلمه در خصوص هندوستان

زنده امروز بسم جامه بشر برسام : من میدانم که آثار تنها در مقابل توپ و سر نیزه و خون چه قدر عظیم‌التأثیر است ، میدانم حقایق برهنه در مقابل عظمت و ثروت يك امپراطوری بزرگ چه قدر حقیر و ناچیز میباشد مع هذا اگر بدانم حتی یکنفر هندی که در طرف دیگر کره زمین برای آزادی و استخلاص خود از قید رقبت و اسارت جاهشانی میکند از مندرجات این کتاب اندکی تسلی خاطر می یابد در اینصورت زحمات چندین ماهه برای نگارش این کتاب در مذاق جان من بسی گوارا و خوش آیند است . زیرا حس میکنم دردنیای امروزه هیچ خدمتی را من نمیتوانم انجام دهم که در پیشگاه بشریت و مردمی اینقدر قیمت و ارزش داشته باشد که در حدود توانائی خود به هندوستان معاضدت و معاونت نمایم .

اول اکتبر ۱۹۳۰

وبل دورانت

.....



فصل اول

دفاع از هندوستان

خصوصی

من میخواهم در این فصل از روی تاز و جانبداری که سابقه و نظیر نداشته است سخن بگویم. من خود را شایسته آن نمیدانم که راجع به هندوستان چیزی بنویسم. من فقط دومرتبه هندوستان را از مشرق بمغرب و بگمرتیه هم از طرف شمال بجنوب گردش و سیاحت نموده و بیش از ۱۲ شهر آنرا ندیده ام، برای کسب اطلاعات جامع و عمیق بیش از یکصد جلد کتاب معتبر را راجع به هندوستان مورد دقت و مطالعه خود قرار داده و بالاخره می بینم در پیشگاه تمدن پنجهزار ساله مملکتی که در فلسفه، ادبیات، صنعت، علوم ماوراء الطبیعه سرآمد دیگران است و عظمت و مقام آن از خرابه های آثار قدیمه و از عمق کشمکش فعلی آن برای حصول حریت هویدا و آشکار می باشد تمام معلومات و اطلاعات من بضاعتی مزاجه است. من نه در اثر تأثرات خود در صدد بر آمده ام که خلاصه افکار و احساسات خویش را بر روی این اوراق نقش نمایم.

من باینجهت بنگارش این کتاب مبادرت میورزم که می بینم عمر چون باد صرصر در گذر است و نمی ایستد و منتظر نمیشود که ما دانش و علم خود را کامل کنیم. انسان باید حرف بزند و قبل از اینکه چنگ خانه بایدمردانه قد علم کند بطرفداری یکی از دو طرف قیام نماید.

من اهمیت کثیری را دیده ام که در مقابل چشم از شدت کرسنگی جان میدهند. بمن ثابت و مسلم شده است که این فحط و غلا، بر خلاف آنچه که بعضی ها مدعیند، هیچوجه نتیجه تکثیر نفوس بارواج جهل و تعصب نیست. بلکه این اوضاع زتیره بختی ها معلول اینست که دسترنج یک ملت با طرز فجیعی که در تمام تاریخ بی نظیر بوده است توسط ملت قاهر دیگری

بشارت میرود من میخواهم نشان دهم که چگونه انگلیس سال بسال خون هندوستان را مکیده ر آنرا برهنگاه مرك و نیستی نزدیک کرده است . میخواهم روشن کنم که اگر هندوستان مستقل و خودمختار بود نتایج آن بهیچوجه وخیم تر و اسفناک تر از نتیجه این استیلاء و تملک نمیشد . میخواهم در طی این فصل حقایقی را که برله هندوستان است روشن و آشکار کنم زیرا میدانم در ضمن کتابی که میتوان آنرا نامطبوع ترین کتاب دنیا خواند تا آنجا که توانسته اند بر علیه هندوستان گفته و نوشته اند . بنابراین برای اینکه منم از طرف دیگر دچار همان خبط و اشتباه نشوم در یکی از فصول بعد آنچه را که میدانم برله انگلستان مینویسم و حقی را که نسبت به هندوستان دارد بیان میکنم .

راهزی ماکدونالد رئیس الوزراء فعلی انگلیس در جریده دلی هرالد مورخه ۱۷ اکتبر ۱۹۲۷ اعلام نمود که کشمکش زیاد برای حصول خود مختاری در هندوستان لزوم ندارد زیرا بزودی خودمختاری بهند اعطا خواهد شد مشارایه تاکید نمود که هندوستان واجد لیانت و شرایط خودمختاری است و فقط باید بس از حصول آزادی نجاتی را که از آن بدست میآورد بهکمال برساند

کابینه کارگری انگلستان کمی قبل از اینکه بروی کار بیاید در طی يك اعلامیه رسمی چنین گفت :

« تصور میکنیم دیگر آنروز رسیده است که تمام برادران ما نیز در درهمه نقاط هندوستان مانند افریقای جنوبی و مستعمرات بریطانیا میتوانند (نه اینکه روزی خواهند توانست) با نور خود را باکمال خوبی اداره کنند . ما خود را ملزم میدانیم که برای عملی شدن این اصلاح هر قدر بتوانیم از معاضدت و کمک دریغ نکنیم . »

من افتخار اینرا دارم که در این قسمت با دولت بریطانیا همعقیده میباشم . یعنی من نیز فقط تقاضای حکومت خودمختاری میکنم . من نه تنها مانند یک نفر امریکائی بلکه بسمت عضوی از اعضاء جامعه انگلیسی زبان سخن میرانم . من بیانات و گفتار خود را به پیشگاه حکمیت و قضاوت خود انگلیسه و امیکندارم و تصور میکنم آنچه را که مینویسم متناسب و متوافقی با افکار و آثار آزادیخواهان انگلیس از بوردک Sheridan ، شردان ، و فاکس Fox

تا برتان راسل Bertrand Russel رامزی ما کدونالد Ramsay Mac Donald و برنارد شو Bernard Shaw میباشد ، من افراد انگلیسی را دوست میدارم و محترم میشمارم ولی برطانیها مطبوع طبع من نیست انگلیسیها نجیب ترین مردمان روی زمینند ولی برطانیائی بدترین امپریالیست دنیا میباشد . انگلیسی ها دنیا حری و آزادی دادند اما امپراطوری برطانیها اساس آن آزادی را واز گون کرد . من بنوبه خود اذعان میکنم که یکی از عشاق و هوأخواهان آزادی میباشم .

۲ - شکل و منظره هندوستان

باید در نظر داشت که هندوستان يك جزیره كوچك و محقر با يك سرزمین كه معدودی از انسانهای بدون در آن سكونت اختیار کرده باشد نیست بلکه هندوستان کشور پهناور است كه ۳۴۰۰۰۰۰۰ نفوس زنده در آن زندگانی مینمایند این عده سه مقابل تمام ساكنین ممالك متحده امریکا بیش از امریكای شمالی و امریكای جنوبی و زیادتر از اهالی ساكنین تمام اروپا بانضمام روسیه غربی میباشد : بطور کلی نفوس آن خمس جامعه بشری را تشكيل میدهد . اهالی شمال هندوستان كه قسمت اعظم و مهم آن سرزمین بشمار است با یونانیان و رومیان و خود ما از يك اصل و نژاد میباشند . این مردم از اخلاق هند و اروپائی و نژاد آریین بوده و با اینکه در اثر تاش دائمی آفتاب تغییر رنگ و بشره داده اند ولی هیكل و ساختمان بدن آنها تماما مشابه هیكل و ساختمان بدنی ما است . و رویهم رفته از اروپائیان خالص تر و پاک تر می باشند . هندوستان مهد پرورش اهلای نژاد آریین بشمار و سانسکریت مادر کلیه اسننه مختلفه اروپائی محسوب است . فلسفه و ادبیات غرب مرلود فلسفه و ادبیات هندوستان میباشد : علوم ریاضی در این سرزمین بوجود آمد و بعدها توسط اعراب به مغرب زمین راه یافت . اصول و افكار مسیحیت زائیده تعالیم بودا میباشد ؛ مجامع دهقانی هندوستان قدیم منشأ پیدایش افكار خودمختاری و دموکراسی است : خلاصه هندوستان در بسیاری موارد بمنزله مادر تمام دنیا محسوب میشود . برای فهم این حقایق باید طول مدت و تنوع تمدن قدیمی آن سرزمین را در نظر بگیریم : اکتشافات جدید در ناحیه موهنجودارو Mohenjodaro و آتاری که در آنجا بدست آمده است نشان میدهد که يك تمدن عالی و درخشانی

در ۳۰۰۰ سال قبل از میلاد مسیح در آن سرزمین باوج اعلا رسیده و حکمرمانی
میکرده است. از روی آثار مکشوفه مزبور چنین اثبات میشود که شهرها و
بلاد آباد و پرجمعیتی در این ناحیه وجود داشته، مردمان آنها دارای تمام
مظاهر تمدن از قبیل صنایع مستظرفه، منازل راحت و یا گیزه اسباب تجمل از
حمام خانگی، طلاآلات و مجسمه های زیبای ظریف که اغلب مساکن را زیت و
زینت می بخشیده است بوده اند و همه اینها « از يك رشته اصول زندگیانی
اجتماعی که بمراتب عالیتر از اسلوب حیات اجتماعی بابل و مصر بوده و بانها
برتری دارد » حکایت میکنند. در سال ۲۲۶ ق. م. یعنی موقیبه اسکندر
کبیر خطه هندوستان را بحیطه تصرف خود در آورد هنوز آثار این تمدن
عالی بکلی محو نشده بود.

مگاستن Megasthenes مورخ و مصاحب ابن فاتح کتورکشا در
پیشروی خود در حوالی رودهند با مردمی مواجه شد که « در تمدن و صنعت
با یونانیان براری میکردند » و از مشاهده آنها بسی متحیر و متعجب گردید
در تمام اعصار تاریخی هیچوقت هندوستان فاقد يك تمدن عالی و درخشان
نبوده است: در ایام بودا پیغمبر عالی مقام هندی که در نظر شرقیها همان مقامی
را حائز است که مسیح در نظر غربیها دارد اهالی آن سرزمین دارای کمالات
صوری و معنوی بودند. در زمان سلطنت اسوکا Osoka بهترین و مقدسترین
امپراطورها که همت به نشر اصول دینت بودا کماشست تمدن هندوستان عالی
ترین نمونه تمدن دنیا بشمار میآید. در قرن شانزدهم میلادی تربیت فکری
صنعت و ثروت و بیجاناکار Vijayanagor معروف جهان بوده. در زمان
جهانبانی اکبر هندوستان در تمام مظاهر تمدن بدرجه اعلا ترقی و تعالی
رسیده بود کریستف کلمب برای اینکه باین سرزمین که ثروت و ثمول آن مانند
حکایات افسانه ای در تمام دنیا مشهور بود دست بیاند سطح آنهمه اقیانوسهای
پر خطر را بیامود. تمدنی که سر نیزه و توپ انگلیسی اساس آنرا از هم
مفلاتی نمود در طول مدت ۱۵ قرن در هندوستان نور افشانی کرده و مردان
عالی مقامی مانند بودا، راماکریشنا و کاندی که جهان انسانیت را زینت بخشیده اند
بوجود آورده است. بهترین و عالیترین نمونه فلسفه متین و وسیم این سرزمین
بنام (ودا) از بهترین شاهکارهای جاودانی و زوال ناپذیر دنیا بشمار میآید.

مشاهیر رجـال از قبیل شوپنهاور Schopenhauer بر کسان Bergaon
تورو Thoreau ، کز لینگ Kezsething همه معترفند که خوشه چین خرمن
فلسفه هندوستان بوده و در آغوش آن پرورش یافته‌اند (کز لینگ میگوید
هندوستان « عمیقترین اصول علوم ماوراءالطبیعه را که اینک در دسترس ما
هست بوجود آورده و به کمال رسانیده است » مشارالیه در جای دیگر از
« امتیاز مطلق فلسفه هندوستان بلسفـه غرب » سخن میراند) مهـابهاراتا
Mahabharata که شامل ربیـا ترین قطعات ادبی دنیا است زائیده ادبیات
شیرین هندوستان میباشد . ساروجینی نایدو . که بزرگترین شاعر زنانه معاصر
است ر ایندرا تاتاکور شاعر و فیلسوف عالی‌مقام هندی که در سر زمینی
مغلوب با اصطلاحات دهلـی شعر میگویند و با وجود این معروفترین شعرای
دنیا است هردو در دامان تمدن هندوستان پرورش یافته‌اند چطور ما میتوانیم
تمدن خود را با تمدنی همسر و برابر بدانیم که معابد زیبا و باشکوه بی نظیر
الورا ، آنگور ، و قصور صنعتی و مجال دهلـی آغرا ، و تاج محل را که خود
منظومه ایست مشحون بانازک کارهای شعر بوجود آورده است ؟

آنچه معلوم و میرهن است این تمدن بهیچوجه مادون تمدن غرب
نبوده و وجدین آنرا نمیتوان بست تر از اهالی غرب زمین دانست . تمدن
هندوستان با عالیترین تمدنهای تاریخی دنیا همسری و برابری میکند بلکه
بمقیده کز لینگ عالیترین و درخشان ترین تمدنهای دنیا بشمار است .

در سال ۱۸۵۳ قوی مسلح دولت بریتانیا قصر (اغرا) را محاصره
کرده و توبه‌های آتش بار خود را بطرف خوش مجال کشانده در صدد آتش
فشانی برآمدند ، هندیان مدافع برای صیانت زیبا ترین آثار صنعتی که دست
بشری تاکنون توانسته است بهتر از آنرا بوجود آورد و برای اینکه این
بنای باشکوه در اثر قهر و غلبه مهاجمین ویران نگردد و ضربه ای بتمدن
هندوستان وارد نشود ناچار تسلیم گردیدند : آیا تمام يك از این دودسته را
میتوان متمدن خواند ؟ غلبه و تسلط بریتانیا در هندوستان عبارت بود از يك
استیلاء نظامی فاتحانه و در نتیجه آن يك کمپانی تجارتي که فاقد اصول و
انتظام وقاعده ، بی اعتنا بتمدن و صنعت و حریم در منافع مادی بود ، مملکتی
را که از لحاظ تمدن و تربیت ثروتمند و از حیث انتظام لشکوی و استحکامات
قشونی عقب بود در زیر آتش و شمشیر نابودگر تمدن درخشان آنرا متلاشی

نمود. این کمپانی باخود بهندوستان چه ارمان شایسته ای آورد؟
 رشوه خواری، قتل نفوس، تصرف عدوانی، چپاول، بزمای غیرقانونی
 و قانونی که در مدت یکصد و پنجاه سال در هندوستان حکمفرما بوده و آنسرزمین
 را بطرف محو و زوال سوق داده است اینست نتیجه تسلط و غلبه بربرطانیای
 در هندوستان. هنوز اصول بزماکری خاتمه یافته و در همین دقیقه که ما مشغول
 نگارش این سطور میباشیم و با آمال فراغت بسر میبریم تمام این اصول غلط
 و خائمان برانداز در سراسر هندوستان حکمفرمایی میکند.

۳ - تصرف و تجاوز یک سرزمین وسیع

هنگام هجوم بربرطانیای هندوستان از لحاظ سیاست ضعیف و از حیث اقتصاد
 و ثروت در اعلی درجه ترقی بسر میبرد. در سال ۱۶۵۶ که شاه جهان،
 بانی تاج محل، رخت از دنیا بریست، اورنگ زیب پسر متعصب و موهوم
 پرستش برار بکه مملکت داری نشست. در این وقت سر نوشت سلسله سلاطین
 مغول که در مدت مملکت داری خود وسایل پیشرفت صنعت و علم و ادبیات
 هندوستان را فراهم مینمودند بهمان جا منتهی شد که مقدرات تمام سلاسل
 سلاطین میرسد.

سوء سیاست این امپراطور متعصب و مستبد در طول مدت پنجاه سال
 سلطنت او هندوستان را بطرف انحطاط سوق داد. در زمان سلطنت او
 شاهزادگان و امراء جزء هر کدام در یک گوشه هندوستان کوس استقلال نواخته
 و اصول ملوک الطوایفی را برقرار نمودند. برای یک عده انگلیسی های
 داهرن که با آخرین سیستم اسلحه مسلح بودند شکست دادن راجه هائی که
 سلاح آنها عبارت از تبر و کمان و ممدودی تفنگهای قدیمی و یکمده فیل جنگی
 بود و تصرف کردن سرزمین هندوستان هیچ اشکالی نداشت چنانکه در اندک
 مدتی ایالات هندوستان را یکی بعد از دیگری مفتوح نموده و بدست کمپانی
 هند شرقی بربرطانیای سپردند.

کسانی که امروز درجه فقر و تنگدستی و بدبختی و ضعف بدنی اهالی
 هندوستان را می بینند کمتر باور میکنند که این همان سرزمینی است که
 ثروت و ثمول بی پایان آن در قرن هیجدهم توجه قاجار و چچیان و دریا نوردان
 انگلیسی و فرانسوی را بخود جلب نمود.
 ساندرلاند Sunderland مینویسد « این سرزمین به هنگام و ثمول

بی پایان در نتیجه کار و صنعت وسیع و متنوع هندوها بوجود آمده بود: تقریباً تمام انواع محصولات و مصنوعات که در دنیای متمدن و در نتیجه فکر و مجاهدت نوع بشر بوجود میاید در هندوستان موجود و رایج بود. هندوستان بیش از تمام ممالک اروپا و آسیا دارای کارخانجات متعدد و حیات صنعتی عالی بود. مصنوعات آن سرزمین در همه دنیا بی نظیر و منسوجات پنبه ای و پشمی و کتان و نخی آن در تمام ممالک متمدنه معروف بود. انواع و اقسام جواهرات که در هندوستان بدست ماهرترین استادان فن به اشکال مختلف بسیار زیبا تراشیده شده بود، ظروف سفالی و چینی مختلف الشكل و قشنگ و مصنوعات فلزی که از آهن و فولاد و نقره بعمل میاید توجه تمام دنیا را به آن سرزمین جلب کرده بود. معماریهای زیبا و مجال آن باعالیترین معماریهای دنیا برابری میکرد، اصول مهندسی بطرز و اسلوبی خاص رواج داشت، عده گمبیری از تجار و سرمایه داران بزرگ، صاحبان بانک و متخصصین مالی در آن سرزمین سکونت داشتند، هندوستان نه تنها در آنوقت در ردیف اولین ممالک کشفی ساز دنیا بشمار میآمد بلکه با تمام دنیای متمدن دارای تجارت بری و بحری بود. این بود اوضاع هندوستان موقعی که بریطانیاییها بان سرزمین هجوم آوردند (۱)»

این ثروت هنگفت و بی پایان بود که مورد طمع کمپانی هندوستان شرقی واقع شده و این کمپانی بتصرف و تملک آن تصمیم گرفت. مدیر کمپانی مزبور در سال ۱۶۸۶ اعلامیه ای باین مضمون صادر نمود: «کمپانی هندوستان شرقی تصمیم دارد در هندوستان يك مستعمره انگلیس برای تمام ادوار آینده تاسیس و برقرار نماید (۲) کمپانی هندوستان شرقی از امر او و حکمداران هندوستان بست های تجارتی متعددی در مدرس و کلکته و بمبئی اجاره نموده و بعدها بدون اجازه موجر بن باستحکام بست های مزبور بسا انواع اسلحه و گماشتن دستجات قشونی در هر يك از آنها مبادرت کرد. در سال ۱۷۵۶ راجه ایالت بنگاله باین تجاوزات اعتراض نموده قلمه و بلیام انگلیس

(۱) سائدرلاند، ص ۳۶۵: شرحی نظیر این در صفحه ۱۰۰ و ۱۰۵

و ۱۱۰ و ۱۱۵ کتاب «تاریخ اقتصادی هندوستان در اوایل تسلط بریطانیا» تالیف دوت. ر. کس. Dutt R. C. مندرج است

(۲) ریماوند، ص ۲۲

را محاصره و آنرا بتصرف خویش درآورد و بکصدو چهل و شش نفر انگلیسی را اسیر نموده و در « سیاه چال کلنگه » محبوس نمود در فردای آرزوی موفقیکه درب محبس مزبور را گشودند از تمام آن عده فقط ۲۳ نفر را زنده یافتند . در سال بعد روبرت کلیو Robert Clive در یلاسی قوای بنکال را مغلوب نمود و در این جنگ از خود انگلیسهائی که در تحت فرمان او بودند ۲۲ نفر مقتول گردیدند . پس از شکست قوای بنکاله کمیائی خود را مالک تروتمند ترین و متمدن ترین ایالات هندوستان اعلام نمود . بعدها بوسیله جمل اسناد ، ابقاء غیر قانونی معاهدات ، ایجاد اتفاق مابین شاهزادگان ، رشوه دادن و رشوه گرفتن ، ایالات آن سرزمین را یکی بعد از دیگری بتصرف خود درآورد : تنها در بسک مورد مبالغ چهار میلیون دلار در یک کشتی تجارتنی به کلنگه حمل و ارسال شد . از شاهزادگانی که اسیر سرینجه او و تسلیحات او بودند مبلغ ۱۷۰۰۰۰ ر ۱۷۰ دلار دریافت و پس از آن آنها را هلاک نمود که مرتباً هر سال ۱۴۰۰۰۰ دلار بوی بپردازند :

مشاور آلمانی پس از مدتی مبتلا به ایون گردید . از طرف پارلمان احضار و مورد تنقیش و استیضاح واقع شد تصمیمات او ثبوت بیبوست و با اعتماد محکوم گردید . این شخص در زمان حیات خود مکرراً میگفت « هنگامی که من ثروت و ثمول هنگفت این سرزمین را در نظر میآورم و می بینم آنچه من از آنجا ربوده و خارج کردم نسبت بانچه در آن سر زمین باقی ماند چقدر حقیر و ناچیز است از اعتدال و میانه روی خویش تعجب میکنم. (۱) جانشینان کلیو در مدت بکفرن که مشغول انتظام امور کمیائی بودند با کمال آرامش وبدون سروصدا منابع ثروت هندوستان را به تصرف خویش درآوردند وبدون مانع و رادع منافع هنگفتی تحصیل نمودند . متاعی را که در هندوستان به مبلغ ۲۰۰۰۰۰ دلار میخریدند در انگلستان به ۱۰۰۰۰۰۰ دلار میفروختند (۲) کارکنان کمیائی مزبور خواه بطور شخصی وانفرادی

- (۱) - قانون تمدن و فساد تألیف ادامس بروک چاپ نیویورک ص ۳۰۸ :
زیماند ص ۳۴ تاریخ هندوستان اکسفورد چاپ اکسفورد ص ۵۰۵ : لوابیح تاریخی و انتقادی مکاولی جلد اول ص ۵۰۴
(۲) - زیماند ص ۳۱

و خواه بطریق شرکت و کمپانی زمام تجارت را بدست گرفته و اجازه و مجال حرکت به تجار هندی نمیدادند و بدینطور رفته رفته تجارت را انحصاری نموده و بخود تخصیص دادند (۱) کمپانی بطوری پیشرفت نمود که قیمت سهام آن در اندک مدتی به ۳۲۰۰۰۰ دلار رسید (۲) عاملین آن برحسب میل و رضای خود وبتناسب رشوه هائیکه دریافت مینمودند زمامداران هندی را منصرف و معزول میکردند ، بنابراینکه در مدت ده سال تنها از همین بک ممر هاید آنها گردید بالغ بر ۳۰۰۰۰۰۰۰ دلار بوده (۳) خودشان برحسب اقتضای وقت اسناد لازمه را جعل مینمودند ولی هندی ها را بجرم جعل سند بدار میاوبختند : (۴) کلیو در مقابل دریافت ۶۱۹۲۸۷۵ دلار زمامداری بنکاره را بمیرجعفر واگذار نمود جانشینان کلیو او را معزول و بادریافت مبلغ ۱۰۱۳۴۵۰۰ دلار میرکاظم را بروی کار آوردند : سه سال بعد مبلغ ۸۲۵۰۰۰۰۰ دلار از میرجعفر ، آخوذ داشته و مجدداً او را زمامدار نمودند . دو سال بعد ازتجم الدوله ۱۰۱۵۱۷۸۰ دلار آخوذ داشته و او را بجای میرجعفر گذاشتند . (۵) مالیاتهاییکه بابایان نامه کمپانی تحمیل میشد بقدری گزاف و طاقت فرسا بود که ثلث مردم آن نواحی مسکن و مأوای خود را گذاشته وترك بار و دیار گفتند : (۶) -

کسانیکه ازعهده ادبی این مالیات برنمیآمدند اگر بدست عاملین کمپانی میافتادند در درون قفس بزرگی محبوس و در مقابل آفتاب سوزان آویزان میشدند . والدین برای اینکه بتوانند مالیاتهایی که بانها تحمیل میشد پرداخته و از زجر و شکنجه آسوده باشند مجبور بفروختن جگر گوشه های خود میکردیدند و رسم شده بود که پنجاه درصد تمام عواید و محصولات می باستی تسلیم کمپانی شود .

(۱) - دوت ص ۱۸ الی ۲۳

(۲) - تاریخ هندوستان اگسford ص ۵۰۲

(۳) - زیمانند ص ۳۴

(۴) - مگاوالی ص ۵۸۰

(۵) - ایضاً ص ۵۲۰ دوت ص ۳۲ الی ۳۳

(۶) - دوت ص ۶۷ مگاوالی ص ۵۲۹

مردم را مجبور میکردند که ارزان بفروشند و گران بخرند ... با این طریق در همان موقعی که بیش از سی مایون نفر در کرداب سهمگین فقر و گرسنگی غوطه ور شده دست و پا میزدند ثروت و ثمول در کلانته خرمین شده بود، این تیره بخنان با اینکه از دیر زمانی تحمل ظلم و ستم عادت نموده بودند ولی نمیتوانستند اجحاف و بیاداد و تجاوز را تا این درجه تحمل کنند ... قبل از استیلاء انگلیسی و در زمان حکمگذاری روسای جابر بومی ایلا یک دهه چاره برای آنها باقی بود یعنی هنگامی که قبایح و شرارت حکومت باعلی درجه میرسید نمیتوانستند بر علیه آن طغیان نموده و اساس آن را وازگون کنند ولی حکومت انگلیس از آنهاهی نبود که بشوانند در مقابل آن مقاومت ورزیده و تزلزلی بارگوش وارد نمایند، این دولت که بسخت برین و سوب ترین وضعی شده و فشار را اعمال مینمود با تمام قوا و اسلحه مدینت مسالح بود (۱)

در سال ۱۸۵۸ دود انلی عملیات جنایت بار کمیانی بطوری در آسمان هند متصاعد شد که تیرگی فضای آن مملکت بدرات برطانیا محسوس گردید و ایالات غار شده و از شستی ساقط شد در اجزاء کولونیا و مستملکات سلطنتی قرار داد و این طریق یک جزیره کوچک و محقر در اقیانوس اطلس تقریباً نصف یکی از بزرگترین قطعات دنیا را متصرف گردید. دولت انگلیس برای خرید ایالات مزبور باندازه کافی پول کمیانی می پرداخت و موجبات رضایت آنرا فراهم مینمود اما تمام وجوهی را که باین مصرف میرسانید با منظور کردن حد اکثر نزول (ابتدا ۱۰ در ۱۰۰) بعنوان اضافه مالیات از اهالی هندوستان دریافت نمود (۲) تمام قروضی که در دفاتر کمیانی ثبت بود با حد اکثر نزول آن تا دینار آخر بقرضه عمومی هندوستان اضافه شد تا مردم بتوانند از زیر بار مالیات های طاقت فرسا بیرون بیایند.

در این موقع نوبه کلاه سازیهای قانون — همان قانون که از طرف یک دولت فاتح در مورد ملتی مغلوب وضع میشود — رسید. در این موقع شکنجه

۱- مکاونی ص ۲۸۰

۲- دوت ص ۳۹۹ و ۴۱۷

و عذاب جامه ربا کاری در بر نمود و خویشتن را در زیر حجاب قانون مستور و رشوه دادن و رشوه گرفتن مانند همیشه در تحت عناوین دیگر رواج کامل داشت

فتح و غلبه بر بریتانیا از بعضی لحاظ بفتح هندوستان تمام شد

در سال ۱۸۲۹ لورد ویلیام بنتینک Lord William Bentinck

بموجب یک ابلاغیه رسمی قانون قربانی کردن زنان را پس از مرگ شوهر مافی و ممنوع نمود ولی خود او معترف است که تنها با مساعدت و مؤسسات اصلاحی داخلی توانسته بود باین اصلاح مهم نایل شود. از طرف دیگر باید دید که برتالیها نیز در ۳۰۹ سال قبل از آتموتق قانون مزبور را در قلمرو حکمداری خویش در هندوستان مافی و ممنوع داشته بودند (۱)

اشخاصی مانند بنتینک Bentinck مؤثره Munro الفین استون Elfinston و مگاوالی که به هندوستان اعزام شدند بعضی از اصول آزادی را همان نهجی که در سال ۱۸۳۲ در انگلستان جاری بود در نقطه مأموریت خویش ترویج کردند انگلیسها باصول تاکز Tugs یعنی راهزنی و چپاول مخصوصی که معمول بود خانه دادند و قانون منع برده فرشی را تکمیل نمودند؛ برای سرعت امور تجارتنی و قشونی راه آهن ساختند. کارخانجاتی دایر کردند. برای تکثیر نفوس از طرفی وسائلی بر انگیزتند چند باب مدرسه تاسیس کردند، علوم و اصول تجارت و صنعت را با خود به هندوستان آورده و رواج دادند، امکان دموکراسی غرب را در مغز اهالی شرق تزریق کردند، و بتوسط محققین خویش دنیا را از افکار هندی مطامع ساختند

ولی این منافع برای هندوستان خیلی گران تمام شد. در عوض این فوائد ایالات آن یکی بعد از دیگری خواه بوسیله جنک، خواه باستعانت رشوه، خواه بوسیله نشر اعلامیه‌هایی مانند اعلامیه لورد دالهاوسیه Lord Dalhausie که مطابق مقررات آن پس از مرگ یک شاهزاده ای بدون وارث و جانشین مال و ملکش بدولت بریتانیا تعلق میگیرد فت از تصرف حکمداران بومی خارج شده و تصرفات انگلیس ضمیمه میشود. در مدت مدیریت لورد مذکور باین طریق و بدون سر و صدا هشت ایالت مهم هند بتصرف دولت بریتانیا در

آمد . شاهزادگان و حکمداران هندی رسماً اخطار میشد که از دو چیز یکی را باید قبول کنند. یعنی با خود را برای جنگ و قتال آماده سازند یا باید هر قدر دولت انگلیس بخواهد باج بدهند. این طریق دیگری بود که بریتانیا برای تصرف سایر ایالات هندوستان در پیش گرفت (۱) در سال هفتادم قرن نوزدهم دولت بریتانیا ۴۰۰۰ میل مربع در سال هشتادم ۱۵۰۰۰ میل مربع در سال نودم ۹۰۰۰۰ میل مربع و در آخر قرن مزبور ۱۳۳۰۰۰ میل مربع با اتخاذ این تدابیر به تصرف خود افزوده بود (۲) ژان مورلی Gohn morlay اعتراف میکند که تنها در قرن نوزدهم دولت انگلیس ۱۱۱ فتره جنگ در هندوستان راه انداخته و در تمام این جنگها بدون اینکه بیکطرف سران انگلیسی محتاج به سربازان هندی را بجنگ و ستیز و امیداشت (۳) ماون ها هندی با چشم بسته جنگها را بطرف امارت و رقبت بکردن هندوستان میدادند، تمام مخارج و مصارف این جنگها تا دینار آخر بعنوان اضافه مالیات از خود اهالی اخذ میشد انگلیس ها خود را تبرک میکردند که توانسته بودند بدون يك شاهی مخارج از خزانه انگلیس هندوستان را قبضه کنند (۴) حقیقتاً دزدیدن و قبضه کردن ربع ماون میل مربع، و مجبور کردن عده ای فلك زده و کرسنه که صید بیرحمی مهاجمین و غارتگران بودند به پرداخت تمام مخارج جنگ اگر نشاء علو همت و مردانگی دولت بریتانیا نباشد اقلایبشرفت عمده و بوی نظیری از طرف ان محسوب است (۵)

در سال ۱۸۵۷ هندوها از دست جور و تطاول بجان آمده و بقصد مقاومت با انگلیسها روبرو شده ولی نتوانستند کاری از پیش ببرند: قوای آنها بکلی درهم شکست و به شکنجه و آزاری که فضاحت اوضاع قرون وسطی را بخاطر می آورد دچار و بانواع عقوبات گرفتار گردیدند (۶) تدابیری که برای اسکات سایر شورشیان اتخاذ میشد از این قرار بود که اسراء آنها

۱- دوت ص ۱۰

۲- کتاب امیرالبیزم و سیاست دنیا تالیف عون، چاپ نیویورک ص ۲۹۴

۳- ساندرو لاند ص ۱۳۵

۴- لایحات رای ص ۳۴۳

۵- زیمانند ص ۶

۶- کوهن Kohn ص ۳۵۹

بدن توپ بسته و قطعه قطعه مینمودند (۱) جریده اسپکتاتور منطبعه لندن نویسد « ما در مدتی که شورش دوام داشت افلا ۱۰۰٫۰۰۰ نفر هندی را جنکال مرگ سپرده و از نعمت زندگی محروم کردیم - (۲) این جنک را کلیسا « طغیان بر علیه انتظام و قانون » و هندوها « فداکاری برای حصول استقلال » نام نهادند این اسامی ساده متضمن نکاتی بس مهم میباشد .

بینم خود انگلیسها نتیجه این جنک را چطور شرح میدهند

در یکی از رایرتهای هیئت تفتیشیه که در سال ۱۸۰۴ تقدیم مجلس عوان گردید چنین مندرج است « برای بگنفر انگلیسی حقیقی این مسئله تاثر آوراست که پیشرفت و غلبه کویانی بوخامت اوضاع عمومی و بد فقر و بدبختی اهالی هند افزوده است (۳) در سال ۱۸۲۶ هیئت اسقف گلیسی چنین نوشت : « دهائینی که جزء رعایای کویانی میباشد بمراتب بخت تر و یریشان روزگارتر از رعایای هندوستان آزاد هستند « اوضاع زندگی آنها سخت تر و تأسف انگیز تر است ... من هیچکس را ملاقات نمیکنم که این مالیاتهای کزاف که فوق توانایی و تحمل مردم است نقالد و جداً متقد نباشند که هندوستان روز بروز بکودال فقر و تیره بختی و ناتوانی بدبکتر میشود (۴)

جیمس میل James mill مورخ هندوستان مینویسد :

« باکاء و استظهار دولت بریتانیا ... و در اثر سوء سیاست حکومت مالی (اوز) و (کارناتیک) بطوری مورد بغما و تطاول و تحت فشار استبداد واقع شده اند که نظیر آن در هیچ نقطه دنیا دیده نشده است : (۵) نایب رهنک ربکس در سال ۱۸۳۰ اظهار داشت : من وجداناً متروم که هیچ ولئی ، خواه مسلمان و خواه هندو مانند اداره و حکومت ما که در دنیا منظاهر « قانون یرستی و نظام دوستی است تا این اندازه مردم را در فشار نیاورده

۱ - مون ص ۲۹۴

۲ - ساندرولانده ص ۱۲۳

۳ - لاجیات ری ص ۳۳۳

۴ - دوت ص ۲۷۰

۵ - لاجیانرای ص ۳۱۱

و بدینطور آسایش آنها را سلب نموده است (۱)

ف. ج. شور F. J. Shore حکمران انگلیس در بنگاله در سال ۱۸۵۷ در حضور مجلس مبعوثان مراتب ذیل را اظهار نمود:

« انگلیسها يك اصل اساسی را در هندوستان بموقع اجرا گذارده و بر روی میکنند یعنی میخواهند بهره‌راه و بهره‌طریق باشند هیئت اجتماع هندوستان را بکلی بنده و برده نموده و هر طور مایل باشند از دسترنج آن استفاده کنند و باین مردم فقیر و گرسنه ملات‌های گزاف و فوق‌العاده تحمیر شده و هر ایالتی بدست ما افتاده آنرا آلت انتفاع خود قرار داده ایم ما انتخاب میکنیم که خیلی بیش از آنچه که شاهزادگان هندی میتوانند از مالک خود بیش عایدات ببرند از هندوستان منافع تحصیل میکنیم: هندی‌ها از هر گونه انتفاع از حقوق مدنی و از اجرائی رتبه‌های اداری که بست‌ترین افراد انگلیسی میتواند حائز گردد محروم مانده‌اند (۲) این بود طریق بسط اقتدار انگلیس در هندوستان (بنست متأسفانه‌ای حکومت بریطانیاز هیچ سستی حکمرانی بهره‌راز و غیر در هندوستان:

اکنون بهتر است گذشته را کنار گذاشته و بشروح او خراج نمودن آن ممالک برداریم و نکته بنکته نشان دهیم که چطور فواید انگلیس اینکه متظاهر بان همه اصلاحات و نوع پروردی است جامعه و تمدن هندوستان را بطرف محو و نیستی سوق میدهد ۱۹

۴ اصول طبقاتی در هندوستان

مطابق اصول طبقاتی دعلی جامعه هندوستان بچهار طبقه تقسیم میگردد

۱ - برهمنای حقیقی یعنی حوزه اداری انگلیس

۲ - کشاورزای حقیقی یعنی قشون انگلیس

۳ - ویسیای حقیقی یعنی تجار انگلیس

۴ - مردودین حقیقی یعنی کلیه جامعه هندوستان

(جامعه هندوستان مطابق عادت جاریه در اصل بچهار دسته منقسم

شده است اول طبقه روحانیون که مافوق تمام طبقات و اصناف قرار دار

۱ - دوت ص ۲۷۲

۲ - ای پیلد ۴۱۱

و اختیارات آنها نامحدود است . قشون و افراد لشکری در جزء طبقه دوم و
تجار جزء طبقه سوم محسوبند بجز این سه طبقه يك طبقه مخصوص در هندوستان
هست که مادون تمام طبقات قرار گرفته در کودال سالت و مذات بسر میرد
و از تمام امتیازات و حقوق مدنی و اجتماعی محروم هستند این طایفه که
باسم (مردودین یا نجس ها) موسوم میباشند تمام در يك محل مخصوص
سکنی دارند و حق ندارند از آنجا خارج و با طبقات دیگر اختلاط و
امتزاج نمایند . جز بامور بست حق اشکال هیچ بهار آبرو و مندانهای ندارند
در به مکاتب و مدارس و سایر عمومی بزرگی آنها بسته شده و در نظر
هندوها بقدری نجس میباشند که اگر سایه آنها به بگفتار هندی بیفتد آن هندی
خود را نجس شمرده و برای تطهیر خویش مجبور است زود در مکان دفته
و بعضی مراسم مخصوص بهجا آورد . خلاصه اوضاع زندگی آنها بقدری
تاسف آور است که با بست زمین حیوانات فرقی ندارد مقصود نویسنده این
است که انگلیس ها بعد از تصرف هندوستان تمام اختیارات و حقوقی را که
مخصوص طبقه اول بود بخود تخصیص داده و جامعه هندوستان را از تمام
حقوق مدنی و بشری محروم نمودند بطوری که ملت هند در پیشگاه آنها
همان حالی را پیدا کرده که طبقه مردودین در پیشگاه سایر طبقات مترجم
اکنون که از اصول طبقه بندی در هندوستان واقف شدیم امتداد
حوزه روحانیت یعنی حوزه اداره انگلیس را تشریح میکنم :

در این قسمت عشاق و هواداران آزادی ملاحظه خواهند کرد که از
موقع اصلاحات (مونتاگو) و (چامسفورد) در سال ۱۹۱۹ تاکنون بصی
ترقیات محسوس در هندوستان روی داده است . تقریبا ربع جمعیت هندوستان
در قسمت مستقل آن سر زمین بوده و از رعایای شاهزادگان و حکمداران
بومی محسوبند . آزادی این حکمداران و هیئت شورای ممالک آنها در
حدود معینی محصور و تا موقعی که مطابق میل و دلخواه ساکنین ادوایی
که مامور حفظ مصالح و منافع امپراطوری انگلیس در هندوستان می باشند
کار میکنند و اوضاع اداری آنها اصطکاک مستقیمی با نظریات انگلیس ندارد
بهرطور که بخواهند میتوانند ممالک خود را اداره نمایند . در بعضی از این
ایالات مخصوصا در (میسور) و (بارودا) اصول يك مشروطیت عالی و

قابل تحسین بر قرار میباشد که در سابه آن مردم خیلی بهتر و سریع تر از هندوستان انگلیس بطرف ترفی و تعالی و تمدن و تربیت میروند هر يك از این ایالات دارای يك مجلس شوری و قوهٔ مقننه میباشد. هفتاد درصد این نمایندگان با يك آزادی محدودی از طرف خود اهالی و میان مردمان بومی و بیست و پنج یاسی درصد آنها یا از میان صاحبمنصبان و روسای انگلیسی یا از کاندیدا های بریتانیا انتخاب می گردند. در رأس مجلس مقننه يك وزارت مختلط، يك شورای بهره که از طرف اولیای دولت بریتانیا انتخاب شده و فقط در مقابل آنها مسؤول و موظف باداره کردن امور مملکتی و نظارت در قوانین و وضع مالیات اراضی میباشد، و يك شورای وزارتی که از طرف حکومتهای ایالتی تعیین و عهده دار بعضی امور کم مسئولیت از قبیل تعلیم و حفظ الصحة عمومی و غیره میباشد قرار گرفته در رأس هر ایالت حکومتی از طرف امپراطوری انگلیس قرار دارد که نه در مقابل مجلس مقننه بلکه در مقابل نایب السطنه و پارلمان انگلیس مسئول میباشد. این حکمران اختیار رد و انشاء بعضی قوانین را که در نظروی مخالف مصالح امپراطوری انگلیس جلوه کنند دارد و اگر لازم بدانند میتوانند مطابق بق میزد خود قانون یا مالیاتی را که فرضا مجلس مقننه هم با آن مخالف باشد وضع و بموقع اجرا بگذارد (۱)

مجلس مقننه مرکزی که در دهلی تشکیل مییابد مرکب از ۱۴۴ نفر عضو میباشد و از این عده ۳۱ نفر توسط دولت انگلیس انتخاب میشود قانون انتخاب ۱۰۴ نفر از آنها طوری تنظیم شده که مطابق اصول نسبی از هر ۲۰۰ نفر بکفر حق رای در انتخابات دارد مجلس عالی با شورای ایالتی دارای ۶۰ عضو می باشد که بیست و هفت نفر آنها از طرف دولت انگلیس و ۳۳ نفر با يك نوع آزادی محدودی از طرف خود اهالی انتخاب میشوند رای دهندگان نه از لحاظ ملیت بلکه باید از حیث کیفیت عقاید دینی و مسلکی نمایندگان خود را انتخاب کنند. هندوها عده معینی هندی مسلمان عده مسلمان و اروپائیان عده معینی اروپائی انتخاب مینمایند هیچگونه تناسب عادلانه مابین عده رای دهندگان و عده نفوس آن ایالات

موجود نیست . اگر ما حرفها و معاذیر دولت انگلیس را قابل قبول بدانیم باید بگوئیم این ترفیب برای حفظ حقوق مسلمینی که در اقلیت واقع شده و ۲۰ در ۱۰۰ اهالی را تشکیل میدهند وضع و معین شده ولی آنچه که واضح است ترتیب فعلی انتخابات یکی از مؤثر ترین عوامل ایجاد نفاق و اختلافات مذهبی و نژادی است که هر سیاست مدار حقیقی موظف بر تفع ساختن آنها می باشد

در راس این مجلس مرکزی که هیچیک از امور در تحت مسئولیت آن انجام نمیگردد (۱) شخص نایب السلطنه و هیئت مجریه او واقع شده که از طرف امپراطوری انگلیس تعیین میگردد . نایب السلطنه در رد و قبول پیشنهادات و لوایح قانونی مجاز است و در اغاب موارد لوایحی که بتصویب مجلس نیز رسیده باشد همینقدر که نایب السلطنه آنها مخالف مصالح دولت بریطانیا تشخیص دهد اختیار فسخ کردن آنها دارد . نایب السلطنه در وضع هر گونه مالیات و اجرای هر قانون ولو مخالف عقاید عموم اعضاء مجلس مقننه باشد مختار است (۲)

رابرت سیمون لزوم ادامه این وضعیت را گوشزد میکند : در اغلب موارد حق رای از مجلس مقننه سلب است . در بعضی موارد دیگر حق اجتماع وچین وچرا ندارد . (۳) تعیین بودجه در موارد مدافعه و بعضی موارد سیاسی : پرداخت حقوق و تقاعدیهای خاص باشخص مخصوص بهیچوجه محتازم تصویب مجلس نمیشد و دولت میتواند بدون اطلاع آن در اینطور موارد هرطور بخواهد رفتار کند (۴) خلاصه اختیارات نایب السلطنه که دست نشانده امپراطوری و ارلمان بریطانیا است غیر محدود میباشد

او دارای علم و بصیرتی نامتناهی است . و بکنه گماشته سیاسی میباشد که در نتیجه استعداد و لیاقتش در اجرای امور و قدرت اداری و حسن سابقه در استقرار انتظام و تشخیص موارد انتفاعش انتخاب شده یعنی مقیاس انتخاب او استعدادی است که برای استفاده از مردمی گرسنه و فقیر دارد

۱ - دائره المعارف بریطانیکا طبع چهاردهم جلد ۱۲ ص ۱۶۷

۲ - لاجپات رای ص ۴۶۲

۳ - ساندرو لاند ص ۴۲۴

۴ - این سیک Encyc جلد ۱۲ ص ۱۶۷ °

خیلی بندرت اتفاق می افتد که اطلاعات و معلومات بکنفر از اوضاع عمومی هندوستان مقیاس لیاقت او برای احراز مقام نیابت سلطنت واقع شود اگر این اطلاعات با یک حال عاطفه و همدردی نسبت به هندوستان در وجود بکنفر پیدا شود گناهی بزرگ برای او شمرده شده ولیاقت احراز مقام نیابت سلطنت را همانطور که از لورد ریپون Lord Ripon سلب کرد از او نیز سلب می نماید. نایب السلطنه هندوستان میاید در نتیجه پنج سال اقامت و کار و انجام وظیفه اطلاعات مختصری از اوضاع و احوال مردم این سرزمین بدست می آورد تازه را را از جاه تشخیص می دهد که دوره خدمتش بسر آمده ایام خدائگی پایان رسیده باید جای خود را بدیگری واگذار نماید .

در صورتیکه حکومت مسؤل انگلستان باشد و به هندوستان حق دخالت در امور خود ندهد بدین است که مطابق میل و درخواست خود هر قدر بتواند میتواند مالیات وضع نماید و خرج مائمی را ادعی در چار او و خورد نخواهد داشت . گرچه قبل از استیلاء دولت انگلیس اراضی این سرزمین جزء اموال شخصی و خصوصی بود ولی بریتانیا پس از تصرف آن خویشان را مالک بالاستحقاق اراضی شناخته و مالیاتی برای زارعین وضع نمود که عبارت بود از خمس مجموع محصولات و عوائد زمین (۱) در بعضی موارد بقدری مقدار مالیات را بالا میبرد که بیشتر از نصف مجموع عواید و محصولات آن نواحی میگرفت . گاهی اتفاق می افتاد که تمام عواید میبایستی تسلیم دولت گردد و این رویه کم و بیش در این مدت در هندوستان جاری بوده و امروز بطور کلی مالیاتی که با اراضی هندوستان وضع میشود تقریباً سه مقابل مالیاتی است که قبل از استیلاء انگلیس بدولت وقت پرداخته میشد (۲)

حق انحصار تجارت نمک بادولت است : دولت بریتانیا علاوه بر قیمتی که بدخواه خود برای نمک تعیین میکند از هر پوند (معادل پنج سیرو نیم) معادل سه شاهی بعنوان مالیات دریافت میدارد . سنگینی این مالیات را بدوش مردمی واز کون بخت و تهی دست در صورتی میتوان فهمید که اوضاع زندگانی آنها و اندازه عوائد سالیانه هر فرد هندی را بنظر آوریم : در هندوستان

۱ - کتاب سالانه هندوستان ص ۲۹۹

۲ - دوت کی ۳۹۶ و ۳۷۱

رویه گرفته هر يك از افراد توده در سال بیش از سی دلار عایدی ندارد . بکنهر از معلمین امریکائی در آن سرزمین مینویسد « با کمال جرأت میتوان اظهار داشت که در هندوستان یکصد میلیون جمعیت پیدا میشود که در سال هزینه‌ری از آنها بیش از پنج دلار عایدی ندارد (۱) » آری اگر این نکات و این حقایق را در نظر داشته باشیم ما نیز تصدیق خواهیم کرد که همین سخت‌گیری‌ها و مالیاتهای گزافی که از آنها مأخوذ میگردد و همین فقر و بینوائی مسؤول عدم حفظ الصحه عمومی آن مملکت میباشد .

کمیجکارت ویلسن Catchcart Wilson عضو پارلمان میگوید :
 « اگر تناسب عواید و محصولات عمومی را در نظر بگیریم می بینیم مالیاتهای موضوعه در هندوستان بیش از هر ممالکی در روی زمین میباشد (۲) » مالیات سرانه در هندوستان تا همین اواخر دو مقابل مالیات سرانه جزیره انگلاند و سه مقابل استرالاند بود . هربرت اسپنسر Herbert Spencer راجه « این مالیات بوی انصافانه که بیش از نصف عواید و محصولات عمومی هندوستان در دست آن عنوان به بها میرود » شدیداً اعتراض نموده (ج) بکنهر انگلندی دیگر موسوم به ج ۲۰ هیندمان H M Hyndman پس از اینکه اثبات نمود مالیاتهای موضوعه در هندوستان سنگین تر از مالیات هر ممالکی است در صورتیکه اهالی آن تنگدست ترین و بیچاره ترین مردم روی زمینند کتاب خود را به روشکستکی هندوستان موسوم ساخت . سر ویلیام هونتر Sir William Hunter عضو سابق شورای نیابت سلطنت در سال ۱۸۷۵ اظهار نمود « مالیاتهای دولتی برای اهالی هندوستان اینقدر از محصولات خودشان باقی نمیگذارد که برای خوردن سالانه و کشت و زرع آنها تکافو کند (۴) » مستر تور برن Mr Thorburn که وقتی یکی از اعضاء کمیسیون مالی پنجاب بود اظهار داشت « تمام عواید پنجاب از خرمن محصولات آن بدست میاید (۵) » ولی از موقعیکه مالیات بر عواید نیز وضع شده صحت این ادعا را متزلزل نموده است .

۱ - لاجبیات رای ص ۳۵۴

۲ - ساندرلاند ص ۱۵

۳ - ایضاً ص ۱۵

۴ - لاجبیات رای ص ۳۵۶

۵ - ایضاً ص ۳۶۲

در تریچینابولی Trechinoboly از راهنمای خود سؤال کردم که سیصد یا چهارصد سال قبل پولهاییکه بمصرف ساختمانهای بی نظیر آن شهر و معابد زیبای (مادورا) و (تانجور) میرسید از کجا بدست میامد ؟ دلیل من از روی تأثر جوابداد راجه های هندی با اینکه خیلی کمتر از انگلیسها مالیات وضع میکردند ولی همت به بنای این ساختمانها گماشتند . امروز ، هندبها توانائی جاوگیری از این خونخواری را ندارند و مقننه آنها فاقد قدرت و اختیار است . امروز در صورتیکه بواسطه وضع این مایانهی کزاف جامعه این مملکت دربرنگاه سهمگین فقر وفاقه یرتاب شده است و در زیر بار تهیدستی و بیوائی مینالد دولت بریطانیا عواید خود را بمصرف ساختمانهای غیر لازم دولتی در دهلی و جاهای دیگر میرساند و این ساختمانها عموماً بازوح معماری هندی منافی است

دولت در هر سال هفت ماه وقت خود را مصروف تغییر محل حاکم نشین و نقل و انتقال پرسنل خود از محلی به محلی مینماید و مایونها دلار برای اینکار بمصرف میرساند . هر چند وقت بگرتیه برای اینکه سلطه و اقتدار خود را بهغز مردم نفوذ و رسوخ دهد دربار محتشم و باشکوهی ترتیب داده و چندین میلیون برای اجرای مراسم درباری صرف میکند (۲) و بهدر میدهد . نتیجه این اسراف برای هندوستان چیست ؟ قرضه عمومی این مملکت که در سال ۱۷۹۲ از ۳۵۰۰۰۰۰۰ دلار تجاوز نمیکرد در سال ۱۸۰۵ به ۱۰۵۰۰۰۰۰۰ دلار ، در سال ۱۸۲۹ به ۱۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار ، در سال ۱۸۴۵ به ۲۷۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار ، در سال ۱۸۵۸ به ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار ، در سال ۱۸۶۰ به ۵۵۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار ، در سال ۱۹۰۹ به ۷۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار ، در سال ۱۹۱۳ به ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار ، و در سال ۱۹۲۹ به ۳۵۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار رسید (۷) بالارفتن متوالی این اعداد بسیاری از حقایق را در نظر ما روشن و آشکار مینماید .

طبقه دوم . اهالی هند عبارتست از نشون انگلیس — عده

۱ - ساندلاند ، ص ۳۶۹

۲ - لاجپات رای ص ۳۴۴ الی ۷ ، روت ص ۱۳

مجموع قوای فعلی هندوستان بالغ بر ۲۰۴۰۰۰ نفر میباشد (۱) میان این عده تقریباً شش هزار نفر (۲) انگلیسی وجود دارد که صاحبمنصبان قشونی و تمام هوانوردان که عده آنها بالغ بر ۱۸۷۴ نفر (۳) میباشد جزء آنهاست بقیه قشون از افراد هندی تشکیل یافته و در میان این عده کثیر فقط معدودی بدرجه صاحبمنصبی رسیده‌اند . حق دخالت در امور هوایی و قورخانه اژدهن‌ها صلب است فقط ۷۰ درصد افراد قشون از آنها تشکیل میگردد . دولت بریتانیا اهالی هندوستانرا فاقد لیاقت دماغ در نظر دنیا قلمداده است ولی حاضر نیست همین اشخاص « نالایق » را مطلق‌العنان نموده و آزاد بگذارد تا خودشان فن جنگ و فنال را آموخته و بکمال رسانند .

مصارف نگاهداشتن این قشون که موظف است باستعمات گلوله و سر نیزه طوق رقبت را بگردن وطن و هموطنان خود بیندازد از حیب خود اهالی بیرون میاید . یولیکه در سال ۱۹۲۶ بمصرف نگاهداری این قشون رسید ، معادل ۶۶۰ ۷۳۵ ۲۰۰ دلار بود . اگر این مبلغ را بنسبت میان اهالی هندوستان تقسیم نمایم خواهیم دید هر يك از افراد این ملت خواه مرد خواه زن و خواه طفل ۳ درصد عواید خانوادگی خود را فقط برای نگاهداری این قشون بدوات پرداخته است . درهرجا که قشون هند مجبور شود برای حفظ منافع دولت انگلیس جانفشانی کند ، خواه در افغانستان یا برمه ، خواه در بین‌النهرین یا فرانسه ، (دولت انگلیس مختار است قشون هند را بهر جا بخواهد اعزام دارد) مخارج آن از خزانه امپراطوری انگلیس که جنگ و خونریزی برای بسط اقتدار آنست بیرون نمیاید . درهرجای دنیا که قشون هند برای حفظ منافع دولت بریتانیا با بذل جان خود دفاع نماید مصارف جنگ تا دینار آخر از عواید داخلی هندوستان تحصیل میشود .

در سال ۱۸۶۷ ک بریتانیا قشونی به هندوستان اعزام داشت نه تنها حقوق تمام افراد و صاحبمنصبان آنرا در تمام مدت توقف آنها در هندوستان و تمام مصارف عمل و نقل آنها را از انگلستان به هندوستان با بهکس از

۱ - دائرةالمعارف بریتانیکا . جلد ۱۲ ص ۱۷۸

۲ - وود ص ۱۸۸

۳ - کتاب سالانه هندوستان ص ۲۸

در سال ۱۸۳۳ پارلمان انگلیس مطابق اعلامیه رسمی مقرر داشت که هیچک از افراد هندی که از لحاظ رنگ، نژاد، دیانت یا برهمنیابی با اختلاف دارند نمیتوانند در راس هیچیک از ادارات واقع شوند (۱)

در سال ۱۸۵۸ ماکه و بنگوریا در طی اعلامیه رسمی چنین اعلام نموده بود که تصمیم ما این است که رعابای خود را بدون رعایت اختلاف رنگ و نژاد هر طایفه و طبقه باشند در دوائر مختلفه بکاربریم و هر يك را در حدود و رسم توانائی و تناسب تربیت و استعدادش بدرجاته عالیتر قرار دهیم (۲)

با وجود همه اینها سیاست معنوی و بساطتی انگلیس در هندوستان هیچ تغییر نکرده بلکه همیشه بطوری اصرار پندیده است که دست افراد آنرا از سیاست و قدرت کوتاه و شخصیت اجتماعی آنها را تحقیر و باطل نماید. هر سال بیش از دوازده هزار نفر محصل از دائر المنون های مختلفه هندوستان دوره تحصیل خود را در آنجا بکمال رسانیده و باطل تصدیقنامه ذیل می نمایند، صد ها جوانان هندی در قریب زمین دوره دارالمشرفها و اروپا و آمریکا را بیابان رسانیده اند تصدیقنامه های خوش را در دست گرفته و بیوطن خود مراجعت میکنند ولی چون بانجا نمیروند فقط در بیست زمین درجات و رتبه های شهری و لشکری را بر روی خوشی متوجه و اشغال بیست های عالیتر را برای خود میمنت می نمایند، آنچه مسلم است کمتر از چهار در صد مشاغلی که حقوق و عواید سالانه آن از ۴۰۰ دلار تجاوز کند در دست خود هنرها اداره میشود (۳) این مشاغل و رتبه های عالی مخصوص افراد انگلیسی بوده و هنرها لیاقت اشغال آنها را ندارند. نمیتوان انکار کرد که بعضی از این عمال و کار برداران لیاقت مقامیر را که در هندوستان احراز نموده اند دارند ولی اکثر آنها لیاقت و استعداد بوده و فقط از لحاظ هموطنی با رؤسا و اولیاء دولت استخدام شده و هندوستان کسبیل گردیده اند در سال ۱۹۰۹ لوورد اسکویت Lord Asquith آشکارا اظهار داشت که اگر مشاغل و مقامهای عالی در هندوستان به افراد هندی واگذار شود واد اینکه این افراد در بی لیاقتی

۱ - دوت ص ۴۲۳

۲ - ایضا ص ۲۳۴

۳ - لاجبائرای ص ۳۹۵

و بی استعدادی بدرجه کار بردازان انگلیسی هم نرسند و از آنها خیلی کاردان تر باشند ، انگلیسی ها این مسئله را بکثرت اجتهاد اجتماعی نسبت بخود محسوب میدارند (۱)

سرلویز مالت Sr Luis Mallet معاون سابق وزارت هندوستان و رامزی ماگدالنا که هر دو از وضعیت هندوستان دارای اطلاعات جامعی میباشد این نظریه را با اظهارات خویش تأیید مینماید . « ۱ » دکتر و . او روتنفورد ۲ . پ . Dr V. A. Rutherford M. P. میگوید . برای هر يك از مشاغلی كه فلا دز هندوستان بدست افراد انگلیسی اداره میشود با جرأت میتوان گفت پنج یا ده نفر هندی وجود دارد كه هر يك از آنها میتواند کار آن انگلیسی را با نصف همان حقوق با طرز بهتر و عالی تری اداره نماید . (۲) باید افراد انگلیسی دو مقابل خود اهالی حقوق داد تا بتواند گرامی آن ممالک را تحمل کنند .

آزاده مردانی مانند القین استون ، مونرو ، بن تینک ، مگاوالی ، و بن کایت ، وریبون بر ضد این قانون جا برانه كه مطابق مقررات آن هندیان تربیت شده و با اطلاع از احوال مشاغل عالیه محروم میباشد با بهتر بگوئیم بقول لاجبات رای بر ضد این « قتل و عام يك هیئت اجتماع » اعتراض نمودند ولی بیهوده و بلا ثمر (۳)

یکی از مبلغین آمریکائی میگوید « مشاهده جوانان تربیت شده هندی كه دارای لیاقت و کفایت و اطلاعات وافی میباشد ولی مجبورند كه در تحت اوامر جوانهای بی تجربه انگلیسی كه در ممالک خودشان منكن نبود بتوانند خویشتن را از ردیف سوم اداری خارج کنند یکی از مناظر معمولی شده و هیچكس بفكر آن نیست : ما بدیدن این وضعیت عادت کرده ایم » (۴)
رماناند . چانرچی میگوید « اطباء و جراحان حا ذق هندی بجرم هندی بودن مجبورند چند سال از عمر ذقیمت خود را بعنوان معاون در

۱ - ساندرلاند ص ۲۱۱

۲ - ایضا ص ۲۰۸ و ۲۰۹

۳ - ایضا ص ۴۸۶

۴ - لاجبترای ص ۳۸۱

مریض خانه ها بگذرانند در صورتیکه جوانان نا پخته و بی تجربه انگلیسی عهدہ دار ریاست آنها بوده و عواندشان پنج یا شش مقابل آنها است ۰۷۵۴ سر توماس مونرو حکمران بریتانیا در مدرس تقریباً در یکصد سال قبل اظهار دات ۰ « موقیقه مسلمین حکمران هندوستان بودند هندیها بخوبی می توانستند عالیترین مقامات و درجات کشوری و لشگری را حائز شوند . فقط در تحت حکومت بریتانیا است که جامعه هندی از حقوق مدنی و اجتماعی محروم مانده و حتی در موارد مهم که بخدمت در بگی از دوائر پذیرفته شوند با پست ترین نوکرها تفاوتی ندارند .» (۱)

لورد لیتون Lord Liton که در سال ۱۸۷۸ نایب السلطنه هندوستان بود میگوید « از آنجائی که مرا بصحت بیانات خود یقین و اطمینان حاصل است بدون تردید و تامل میگویم دولت بریتانیا که منم است که با تمام قوای خود میکوشد که در باطن بر سلاف آنچه که در ظاهر می گوید عمل کند ، هنوز توانسته است بر اثر ذمه خود را از این اتهام ثابت و کردار را با گفتار منطبق نماید .» (۲)

طرز رفتار دولت بریتانیا بحاجه هندوستان رموز امتیازات طبقاتی را در نظر مگشوف و روشن مینماید . کسانی که از انکستان بهندوستان اعزام میشوند ممکن است در اصل مردمانی نجیب و نیکو کار باشند ولی پس از ورود بانجا طولی نمیکشد که استحاله عجیبی در آنها تولید میگردد طرز رفتار پیشوایان و پیشقدمان آنها که سر مشق منحصر بفرد آنهاست از یکطرف وعدم مسئولیت حقیقی از طرف دیگر بکلی اخلاق و خصایص آنها را تغییر داده و وادار میکند که خشونت و سخت گیری اداری را با بدترین طرزی نسبت بوزیرستان هندی بموقع اجرا بگذارند . در ضمن یکی از ایرتهائی که در سال ۱۸۳۵ تقدیم پارلمان گردید چنین نوشته شده است : « در هندوستان هیچ چیز باندازه طرز رفتار نوهین آمیز مامورینی که حتی از لحاظ رحم و اشفاقی استخدام شده به آن کشور اعزام گردیده اند نه در اثر ابراز لیاقت ، در حق

۱ - ساندرو لاند ص ۳۰۵ - ۷ - ایضا ب ۳۰۶ -

۱ - دوت ص ۳۲۱

۲ - دوت ص ۴۲۶

اهالی آن مملکت، غیر قابل تحمل و زنده نیست و (۱) طرز رفتار افراد انگلیسی ها در هندوستان بطوریکه که کونسی بگانه وسیله ابقاء مقام و تزئین جبروت و احتشام خود را در این میدانند که بایک رویه تحقیر آمیز در هر قدم قدر و اعتبار و امتیاز خود را نسبت به اهالی بنمایانند بهیچوجه در حیات و زندگی مردم شرکت نمیکنند، و هرگونه امتیاز و اجتماع اشرافی را بخود تفحص و عموم اهالی را مانند جمعی بنده و برده شمرده و در مقابل خویش خاک راه پندارند.

کوهن این طرز معاملات مستبدانه و جا را بدو در تمام مستعمرات انگلیسی بی نظیر میدانند. ساندرلاند اطلاع میدهد که انگلیسی ها در هندوستان بطوریکه با اهالی ساوک میکنند که کونسی آنوارا غریب و بیگانه و بیگانه و بیگانه در کونسی حقوقی در آن سرزمین میدانند و خشونت و ستمت گیری تصدیق و توهین انگلیسی ها نسبت بشعور اهالی قدری طاعت و رسالت که طرز رفتار بیابانه آنها با اهالی سرگذشت (ژوزیا و) (لوزیانا) را در تمام امارت امریکا بطوریکه میآورد، « مشارالیه در جای دیگر مواردی را شرح میدهند که بیچشم خود دیده است چگونه سرایان پست انگلیسی عمده بر عین در آنچه های تربیت شده و محترم را از طبقه اول قطار ماشین با کمال تحقیر و توهین بیرون انداخته و آنها حق و اجازه ندادند که با خودشان در یک طبقه بنشینند. » ۴ و ۵ ساول ژیمانند Savel Zimand گفتار او را باینجاات ذیل قایتید مینماید.

امتیاز است ترین افراد انگلیسی در مقابل اهالی هندوستان بعینه همان امتیاز است که در افریقا جنوبی مابین خود و وحشی های سیاه قائل هستند یعنی هر یک از افراد انگلیسی میتواند در هر مورد هر یک از افراد هندی را با و ن معا کمه و نهایی مجازات کند. من اینقدر نظایر اینرا بیچشم خود دیده ام که اگر بخواهم آنها را بنویسم مثنوی هفتاد من کاغذ شود. (۳)

سرهنری کاتون Sir Henry Catton که مدتها کاشته دوات انگلیسی در هندوستان بود می گوید. « اسبنداد جابرا نه ای که حکومت هندوستان در این

۱ - دوت ص ۸۱۴

۲ - ساندرلاند ص ۳۷۶

۳ - ژیمانند ۱۸۴

ملکیت به‌وفع اجرا میگذارد از استبدادی که در ایام تزار در روسیه جاری بود. هیچ‌وجه کمتر نیست و بهمان‌طور که اشراف روسیه تمام حقوق و امتیازات زندقائی را بخود تخصیص داده بودند حکومت هند نیز هر چیز خوب را مخصوص خود نموده است. (۱)

من در تمام مدتی که در هندوستان بودم نظایر این رفتار جارانه و تحقیر آمیز را جز در یک‌مورد شخصاً و برای اولین بارم چینی آنچه که می‌توانستم مشاهده کنم این بود که انگلیسیها هیچ‌یک از سادات هندی را از هر طریقی که بود در مجامع خود راه نمیدادند.

در نتیجه این استبداد و فشار قلب هندیها بکلی شکسته شده نورمندی و اخلاقی این ملت متوقف گردیده، روح اندیشه و آرزو در سینه و باطنی که در یک دزد گاری آثار آن در تمام شهرهای هندوستان ظهور بود پنهان و تابود شده است. آیا رنگبندی‌ها می‌توانند ما را نمود کند و بشود لااقل که قوی اخلاقی هندیها ضعیف و افراد آن جمعیت را از شخصیت و کرامت و شایسته روح اندام و ابتکار محرومند؟

کدام ملتی را پیدا میکنید که بتواند در زیر زنجیر استبداد ظالمانه و در تحت نفوذ جارانه حکومت مطلقه موفق بشود و برورش این قوی و خصایص بگردد؟ پروفسر راس میگوید «رقبت و اسارت یک ملت توسط قوای اجنبی مؤثرترین عوامل انحطاط قطعی و سربس آن ملت است» (۲) شارل فرانسویس ادامس ادرسال ۱۹۰۱ در پیشگاه جامعه تاریخی امریکا چنین گفت: «اگر تمام صفحات تاریخ حیات بشر را ورق بزنیم مودبر را پیدا نمیکنیم که تزاود یا ملتی که ما آنرا بست میخوانیم، در صورت زیر دستی و تابعیت احاطه توانسته باشد خود را از حقیض ذلت خلاص کند، باصلاح روحیات خویش موفق گردد و توانائی اداره کردن خویش را داشته باشد، من میتوانم باکمال یقین و اطمینان بگویم اگر تزاود و ملتی مغلوب و زیر دست مات دیگری شد ولو اینکه از لحاظ قوای روحی و اخلاقی و فکری با آن مساوی باشد در نتیجه همین اسارت و زیر دستی تمام خصایص و فضایل روحی و اخلاقی، مبادی حیات

اجتماعی و اصول تمهین آن دچار ضعف و انحطاط شده و هیچ قوه ای قادر نخواهد بود از اقراض آن جلوگیری کند اگر در اینخصوص از من توضیح بخواهید میتوانم با قاعده دلایل قاطعه ثابت کنم که این قانون یکی از توامیس حتمی و لاینقیر و دائمی طبیعت میباشد « کاندی میگوید « اصول و قوانین خارجی که امروز هندوستان را اداره مینماید این مملکت را بطرف انحطاط و پرنکاه نیستی سوق داده است مادبکر از خصیصه ثبات رای و اعتماد به نفس محروم مانده ایم « ده برطانیای هندوستان را بفقدان مردانگی متهم مینماید ولی این خود امپراطوری برطانیاست که در اثر فشار و صفت گیری و وضع قوانین ظالمانه و باستظهار قوه سرنیزه روح مردی و مردانگی را در اهالی این مملکت کشته است . هر انگلیسی حقیقی باید از اینکه امروز در هندوستان شورشی برپا شده شادمان و مسرور باشد زیرا این شورش ثابت میکند که هندوستان هنوز بکلی فقد روح و توانائی نشده و نیمه جانی دارد انقلاب کنونی آثار تجدید حیات و روح و توانائی هندوستان و منادی استقلال آن بوده و نشان میدهد که بالاخره بکنفر هندی هم میتواند در ردیف یک انسان حقیقی بشمار آید

۵ - زبانهای اقتصادی

بحران اقتصادی هندوستان معلول قطنی ضعیف و مغلوبیت سیاسی آن میباشد . این حقیقت بقدری مسلم و واضح است که حتی بکنفر مسافر هم که تصادف و اتفاقات او را بهند کشانیده باشد بخوبی میتواند بخرابی اوضاع فلاحات بی برد و درجه فقر اهالی را دریابد مسافر مزبور رهیت پابرهنه و عربان هندی را میبیند که در مزارع برنج و اراضی خارجیها برای خوشه چینی در تکابو میباشد . لباسی که سائر بدن اوست عبارت از یک پارچه مندرس و مستعملی است که بدور کمر پیچیده و با این حالت ذلت بار برای فراهم کردن قوت لایموت در کشمکش و زحمت است

مطابق احصائیه که در سال ۱۹۱۵ راجع باوضاع عمومی ناحیه بنکاله

که زرخیز ترین ایالت هندوستان است منتشر شد مجموع عواید ماهیانه بگنجر
زارع و کارگری که تمام روز را با کمال جدو جهد در مزارع مشغول کار
از ۳۶۰ دلار تجاوز نمیکنند (۱) کلبه محقری که مارای این موجود
تیره بخت است عبارت از خانه ایست که از شاخه های بهم پیچیده درخت ساخته
شده و با آن نیز گاه خالص است تمام اتاثیه این خانه که شاید در آن
شش موجود زنده و جان دار بسر میبرند بیش ارزشش دو دلار ارزش ندارد
(۲) علوم دهاقین بواسطه عدم بضاعت بکلی از قوائت کتاب یا روزنامه از
مهمانی و تفریح ، از دهانیات و مشروبات مانند چائی و قهوه هم محرومند
تقریباً بیش از نصف عواید هندوها در تحت عناوین مختلفه بسدولت
انگلیس تعلق میگیرد . اگر یکی از این موجودات نا توان از عهده ادای
مالیات خود بر نیاید اثاث البیت او که شاید از قرن ها پیش از پدر به پسر
بارت رسیده ضبط و توقیف میگردد

اگر بخت و اقبال با او مساعدت کند میتواند با فرار شانه از زبربار
مالیاتهای کزافی خالی کرده ، شهرهای دیگر رفته و توطن اختیار کند :
اگر در آن شهر بیکار و رقیب زیاد نباشد شاید بتواند در دهلی بشرف خدمت
گذاری یکی از فرمان فرمایان و ارباهای اجنبی نازل شده و بارهای گران
فرامین او را بدوش بکشد . در جائی که برده و غلام باین فراوانی باشد
ارباب و مالک مجبور نخواهد بود تسهیلاتی برای او قائل شود و مسائل
رفاه و آسایش افراد را تا اندازه فراهم نماید . اگر این شخص توانست بدرون
یکی از کارخانجات راه یافته دست بدست ۱۹۰۹۰۰۰ نفر کارگران هندی
بدهد نیکبختیش بسرحد کمال و اقبالش بکام است . ولی بدست آوردن کار
در این کارخانجات خالی از اشکال نمیباشد . سی و سه در صد این کارگران
را زنان و هشت در صد آنها را اطفال کوچک تشکیل میدهند (۳) در معادن
۳۴ درصد عده کارگران زنان مفلوک و بدبختی هستند که نصف آنها مجبورند
در زیر زمین کار کنند ۱۶ درصد عده کارگران را در زیر زمین غنچه های
نوشکته ای تشکیل میدهند که هنوز مرحله صباوت را مییمایند دو کارخانجات

۱ — مادر هندوستان تالیف مایو کاترین چاپ نیویورک ص ۳۴۷

۲ — لاجپاترای ص ۳۰۰

۳ — کتاب مارلانده هندوستان ص ۲۹

کفاف معاش آنها را تا اندازۀ کم نمی دهد زیرا مالیاتهای کزاف بر اراضی بسته شده سابقین آن کشور زیادند. و از طرف دیگر صنایع داخلی آن مملکت که زارعین در زمستان خود را با آن مشغول کرده و کمک خارجی تحصیل مینمودند در اثر غلبه بریتانیا از رونق افتاده و بکلی از بین رفته و این روزها هم روی مردم تیره بخت مسکود گردیده است.

صنایع بدی هندوستان از نظر فنی در تمام دنیا معروف بوده است. چهار دویاتی، صنوعات هندی را با بازار غربی آورده و در وقت بحران میر میبایند. امروزه مورخ انگلیسی مکتوبد صنعت بدی در سرانبر کشور هندوستان در پنج و مسکود بوده است (۲). زبان باستانی در کمال پیشرفتی خود در مراسم حاجت می توانستند مردهای خود را در وقت وفات انگلیسیها سابقین هندوستان مورخ برافات با آنها نموده و در وطن خود باقی ماندن از ماشین و آلات در جاده و مقام و بیادیه باستانی صنعتی هندوستان بر آورده. همین جهت تصمیم گرفتند هندوستان را بکلی مکتوبد فنانی سابقین با اینکه بتوانند سازاری برای رواج مصنوعات انگلیسی که با سابقین سابقین می شود تهیه نمایند. رئیس کدیانی هندوستان شرقی صلاح دید که مسکود اوریسم خام را بوسیله شویق زیاد کند ولی وسائل بر انگیزد که کارخانجات اوریسم باقی بومی از کار باز بیایند تا با صنعت اوریسم مجبور شوند برای کدیانی و در کارخانجات کدیانی کار کنند. برای اجرای این نظریه قانونی وضع نمود که هیچ کاری در خارج از کدیانی اجازه کار کردن ندارد و برای متخلفین مجازاتهای شدیده تعیین نمود (۲).

پارلمان انگلیس برای اینکه مصنوعات بدی داخلی هندوستان را بکلی از میان برده و مصنوعات ماشینی خود را جانشین آن نموده و رواج بدهد در جلسات متعدد مذاکرات زیادی بعمل آورد. در نتیجه مذاکرات مذکور مقرر شد که از واردات مصنوعات هندی در انگلستان از ۷۰ الی ۸۰ در ۱۰۰ کم کرد. دریافت کنند ولی حکومت هندوستان در مقابل بازار آن مملکت را بروی مصنوعات انگلیسی باز و آزاد گذاشت. برای اینکه بهتر و سریعتر با مال خود که عبارت

از اضمحلال صنایع داخلی هندوستان بود نائل کردند تجارت منسوجات پنبه هندوستان، مالیات زیادی وضع نمودند (۱) یکی از مورخین انگلیسی مینویسد «قدرت ناظر انگیز است که می بینیم سر زمین هندوستان امروز از ناحیه دولتی که پناهگاه و نقطه اتکاء آن محسوب میشود تا این اندازه دچار زبان و خسران میگردد: اگر هندوستان دارای استقلال بود میتوانست در مقابل این تجاوزات و مظالم مقابله بمثل کند، میتوانست اقلاً از مصنوعات وارده انگلیسی مالیات دریافت دارد و باین طریق مصنوعات وطنی خود را از بی-م زوال و اضمحلال ایمن بدارد: هندوستان اجازه دفاع نفس داده نشده هندوستان را يك دولت اجنبی بکلی در بید اقتدار خود قبضه نمود: انچه انگلیسی بدون پرداخت مالیات باهالی آن تحمیل میشد، مصنوعات خارجی باستعانت مظالم و فشار سیاسی توانست رقیب زیر دست خود را از بین برده و نابود نماید:» (۲)

یگانه انگلیسی دیگر مینویسد: «ما با تمام قوا و توانائی خود کوشیده ایم که جامعه مفلوک و ناتوانی را که قربانی تجارت و اسیر سرینجه تجار بر طمع انگلیسی شده است بیشتر از پیش بطرف فقر و فنا بکشانیم: انگلستان در تحت عنوان تجارت آزاد بازار هندوستان را با وضع کردن مالیات خیلی کمی بر روی مصنوعات کارخانجات لانکشر، پر کشیر، کلاسکو و غیره باز گذاشته و در عین حال مصنوعات بدی زیبا و با دوام بنگاله و بهار را بقدری مالیات و كمرک بسته است که تجارت آنها در انگلستان تقریباً غیر ممکن است.» (۳) در نتیجه این اقدامات ما نجستر، و بایسلی رو بطرف عمران و آبادی رفتند ولی صنایع وطنی هندوستان سریعاً بطرف انحطاط رهسپار گردیده باین طریق مملکتی که برای هر گونه ترقی و آبادی مستعد بود پیشرفت آن در تحت تأثیر شدت و اجبار متوقف ماند و بازار این سرزمین وسیع بمصنوعات انگلیسی منحصر گردید.

هیچیک از معادن زرخیز هندوستان توسط خود اهالی استخراج نشده زیرا رقابت با معادن انگلیس بکلی ممنوع بوده است (۴) چندین ملیون

(۱) — دوت ص ۲۵۶ و ۲۵۷

(۲) — دوت ص ۲۶۳

(۳) — هندوستان شرقی تالیف مارتین مانت کامری ص ۲۹۵

(۴) — زیماند ص ۱۹۲

صنعتکاری که در هندوستان مصنوعات بدی را وسیله از تزاو و معیشت خود خود قرار داده بودند برای اعاشه خویش بفلاحهت رو آوردند. کوهن میگوید « هندوستان مبدل بیک ممالکت زراعتی کامل و تمام عیار گردیده و اهالی آن بقدری در صعوبت بودند که نزدیک بود از کرسنگی تلف شوند (۱) » این عده کثیر که مییابستی صنعت و فلاحهت هر دورا در دست داشته و زندگانی خود را با آن نامین نمایند اینک نصف وسیله خود را از دست داده اند و مجبورند تنها از راه فلاحهت زندگانی میکنند. هندوستان بطوری در گرداب مذلت و فقر غوطه ور گردیده که امروز ساکنین آن از هر گونه وسیله آسایش و تنعم محروم مانده اند. زنان و اطفال آن از فرط کرسنگی باشخصی شباهت دارند که بدن آنها عبارت از یک استخوان بندیست که گوشت در روی آن دیده نمیشود.

شاید دربدو امر تصور میرفت که ساختمان راه آهن بطول ۳۰۰۰۰ میل در هندوستان تا اندازه ای وسائل و آسایش اهالی را فراهم مینماید ولی متأسفانه این راه آنها هم برای انگلیسها ساخته شد نه برای هندیها. خود این کشور از احداث راه آهن منتفع شد و فوائد آن همه بجیب انگلیس، بجیب قشون انگلیس و تجار انگلیس وارد میشود. اگر کدر این موضوع تردیدی دارید ممکن است بطرز عملیات راه آهنها دقیق شوید. بهترین اقلام عوایه راه آهن هندوستان بر خلاف امریکا از مال التجاره های صادره نمیاید. زیرا این راه آهن در دست تجار اداره میشود. کرابه حمل و نقل مسافری درجه سوم که عبارتست از جامعه هندی مهمترین اقلام عایدات کمیانی راه آهن را تشکیل میدهد.

این عده مسافری غالباً مانند بکده حیوانانی که بجانب مسلخ میروند در درون یک واگون جابگیر میگردند و غالباً دیده میشود که بیش از پنج باشی هر آنها در یک اطاق تنک و کوچک گنجانده شده و مسافرت میکنند راه آهنها تماماً در دست اروپائیان اداره میشود، دولت حاضر نشده است حتی بگنفر هندورا در یکی از دوائر راه آهن بخدمت بپذیرد. راه آهن هر سال ضرر میدهد و دولت کسری بودجه آنرا باوضع مالیات در هندوستان از اهالی

اشتباه و اثبات مدعای خود مجبور بذکر بعضی حقایق مسلمه شده و میخوانیم
بافتل قسمتی از بیانات دولت برطانیسا در پیشگاه پارلمان آن چه که
میکوئیم ثابت کنیم .

۱ « دولت برطانیسای کبیر علاوه مبالغ خطیری که از هندوستان بعنوان
مالیات و گمرک در بافتن میدهد ، از خروج کردن و بصرف رسانیدن پس
از ازبانی خزانه کابینه ، مدرس ، بیگی ، در خطه انگلستان بیاموهندوستان
که بالغ بر ۵۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار میشود خودداری ندارد و از این راه
مبالغ خطیری عالی برطانیسا میگردد و علاوه نقل و انتقال عوامک شخصی و
خصوصی از آن از هندوستان انگلستان بحدی زیاد عوامک شخصی عوامک
بسیاری بر آن انگلستان دارد (۱) »

آنچه که ذکر شد عبارت از حقایق بوده است که بدو جزئیات بیانات در
قوف را روشن میکنم .

بسیار است مبالغی که هر ساله از راه تجارت از هندوستان خارج
میشود در نظر گرفت که تمام مال تجار هندی هندی باید بوسیله اسکناس
انگلیسین بخارج برود و این مسئله آنها را محوم میباشد آنچه زبان آوردن
است کثرت صادرات هندوستان است نسبت بواردات آن در بعضی سنوات بر
برکت جمع کل واردات هندوستان توسط گروانی ۳۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار و
جمع کل صادرات آن ۳۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار میباشد (۲) اخیراً تبدیلی
در این قسمت پدید آمده و فروزی صادرات نسبت بواردات یک ثلث تنزل
کرده است . در سال ۱۹۲۲ واردات هندوستان ۶۰۰۰۰۰۰ و ۶۵۱ دلار
صادرات آن ۸۹۴۳۸۰۰۰۰۰ دلار قیمت داشته و بنا براین صادرات آن
۲۴۱۲۲۰۰۰۰۰ دلار بیش از وارداتش بوده است . این اضافه صادرات
کجا میرود و این مبالغ خطیر یکبسه چه اشخاصی میرزد می خواهند
ارامتعاهد کنند که این یواها مجدداً بشکل قمره و طلا به هندوستان بر میگردد

ولی شخص هر قدر هم نادان و بی اطلاع باشد هنگامی درجه فقر و مذلت و سفالت اهالی آن سر زمین را می بیند این انسانه را باور نخواهد کرد بدون تردید باید در این میانه احتکاری در بین باشد که قبل از همه شاهزادگان هندوستان در آن ذبمدخل هستند . زیرا نمیتوان انتظار داشت که هندوها بیک سلسله اصول بانگی که توسط اجانب اداره میشود اعتماد کامل داشته باشند . این منافع عظیمه بحیب صاحبمنصبان لشکری و کشوری، تجار و صاحبان کارخانجات که اغلب انگلیسی هستند میرود و پس از مدتی بهر گوک و کلک شده بانگلستان منتقل میگردد .

یکی از تجار هندوستان شرقی در يك راپرت پارلمانی در سال ۱۸۵۳ چنین گفته است « تا سال ۱۸۴۷ جمع کل واردات هندوستان ۳۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار و جمع کل صادرات از هندوستان بالغ بر ۴۷۵۰۰۰۰۰ دلار شده و تفاوت بین این دو رقم همان بولی است که کمیانی بعنوان كمرک و مالیات در یافت داشته است » (۱)

اینك قدری دقیقتر شده و بینم بول این مملکت با اینکه سال بسال منافع هنگفتی جمع میکرد بطور بواسطه عمال خارجی بعدها بخارج انتقال داده میشوند . مثلا يك آدم از برطانیا بعنوان ریاست و سر بازی و تجارت هندوستان میاید مشغول کار می شود و همینکه کیسه اش از زر و سیم هاو گردید به برطانیا با همان کیسه پر مراجعت میکند ببینید ادهوند بورك Edmond Burke که شخصا انگلیسی و از اهالی برطانیاست در باره این اشخاص چه میگوید - البته باید گفتار او را مقیاس قرار داده و نسبت ما بین اوضاع آن ایام و این دوره را هم که نفوذ تجارت انگلیس در هندوستان تا این اندازه بیش رفته است در نظر بگیرند تا بدانید مطالب از چه قرار است - مشار الیه میگوید :

« این اشخاص آنقدر از مبادی آداب و رسوم اجتماعی هندوستان خود را کنار نگاهداشته و دورند که کوئی هنوز هم در انگلستان موطن خویش پسر میپرند ، پادرمیایان هندوستان در خارج از دایره امور بومیه هیچگونه

روابطی نداشته و پیش از آنکه منافع آنها افتضا میکند با کسی معاشرت نمی نمایند . . . حرص و ولعی که غالباً از کبر سن بوجود میاید وجوش و خروش جوانی که مستلزم فعالیت و حرکت است آنها را یکی بعد از دیگری مانند بیل خروشان بطرف هندوستان سرازیر میکند در مقابل چشم اهالی بیچاره جز يك خط سیاه ممتدی که از طیران قتمادی این عقابهای شکاری و تیز چنگ که برای ربودن طعمه پیوسته قوای خود را تجدید میکند و هیچ وسیله ای برای جلوگیری از آنها در دست نمیباشد ، چیز دیگری دیده نمیشود ، هر بگدانه رویه ای که بکنفر انگلیسی در هندوستان بدست می آورد تا ابد از کیسه آن مملکت خارج شده است » (۱)

در مرحله سوم - قوتها و تقاعد بها را که پیوسته از جیب هندوستان بیرون آمده و در خارج آن سر زمین بمصرف میرسد باید در نظر داشت
لورد وینترتون Lord Winterton در سال ۱۹۲۷ در پیشگاه مجلس مپوتان از روی احصائیه ثابت کرد که در انگلستان ۷۵۰۰ صاحب منصب متقاعد بودند که حقوق سالیانه آنها بمبلغ ۱۷۰۰۰۰۰۰ لیره از خزانه هندوستان پرداخته میشد (۲)
بعدها رامزی ماکدونالد نیز روشن نمود که بمبالغی که بعنوان تقاعد از خزانه هندوستان بصاحب منصبان متقاعد متوقف در انگلستان پرداخته میشود از ۲۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار متجاوز است (۳) هنگامیکه انگلستان نیز مانند بنگاله جمعیتش زیاد میشود عددی از فرزندان آن به هندوستان اعزام میکردند . دوره خدمت اینها ۲۴ سال است که از این مدت چهار سال مرخصی برای آنها منظور گردیده و پس از انقضاء مدت مذکور تا آخر عمر از خزانه هندوستان یون دریافت میدارند و مقرری بعنوان حقوق تقاعد میگیرند . این گماشتگان غالباً در مدت خدمت خود فامیل و خانواده خویش را بانگستان کسبل میدارند و با پولی که بعنوان حقوق از خزانه هندوستان دریافت میدارند برای آنها مخارج میفرستند (۴) میتوان گفت عموم ساکنین اجنبی در هندوستان ما بهنجار

۱ - دوت ص ۵۵

۲ - لاجیات رای ص ۵۱۴

۳ - زبماند ص ۱۹۳

۴ - لاجیات رای ص ۵۱۴

خود را باستثناء بعضی مواد خوراکی از خارجه خریداری میکنند. (۱) قسمت زیادی از بودجه حکومت هندوستان در انگلستان خرج و مصرف می‌رسد .

ادموند پورک مذکور، در سال ۱۷۸۳ پیشگویی نمود که خارج کردن این مبلغ هنگفت در هر سال از هندوستان بدون اینکه در مقابل بکشاهی پول داخل آن شود . بالاخره هندوستان را بویزانی و افلاس سوق خواهد داد (۲) مطابق حسابیکه ادا م برو کس کرده است در مدت هفتاد سال بالغ بر دو میلیارد و نیم الی پنج میلیارد پول از هندوستان مانند سیل خارج شده بدون اینکه یکشاهی از خارج باین کشور وارد شود (۳) ادا م برو کس نیز مانند مگا ولی معتقد است که دولت بریطانیا بوسیله همین مبالغ خطیر توانسته است هم تجارت آزاد و وسیع خود را باین نحو در دنیا برقرار کند هم با اختراعات مکانیکی خویش نائل گردد و هم یک انقلاب صنعتی در داخله مملکت خود بوجود آورد . (۴) در سال ۱۹۰۱ دولت از روی حسابهای دقیق تعیین وثابت نمود که بیش از تمام عوائد سالانه هندوستان خارج و تا باید از کبسه آن بدر رفته است (۵) در سال ۱۹۰۶ هندمان مطابق یک حساب تقریبی اظهار داشت بولهای که از هندوستان خارج میشود بالغ بر چهل ملیون دلار میباشد . ا . ج . ویلسون حساب کرد که عشر تمام عواید دولتی هندوستان هر ساله از آن مملکت خارج میگردد . (۶) مان کامری در سال ۱۸۳۸ تخمین زد که هر سال از هندوستان ۱۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار خارج میشود که دیگر بر نمی گردد .

مطابق حسابیکه مشار الیه کرد اگر این مبلغ در خزانه هندوستان بماند و حداقل منافع برای آن منظور گردد در مدت ۵۰ سال بالغ بر ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰

۱ - ساندر لاندنر ص ۳۰۰

۲ - دوت ص ۴۹

۳ - ادا م ص ۲۵۹ الی ۲۶۵ ، ساندر لاندنر ص ۳۸۶

۴ - ادا م ص ۳۱۳

۵ - دوت ص ۱۳

۶ - ساندر لاندنر ص ۳ - لاجپانرای ص ۳۴۱ و ۳۴۸

قدری مرا متاثر میکنند که نزدیک است خفه شوم .. اگر ما چندی دیگر باین وضعیت ادامه بدهیم و اهالی را بدین طریق بطرف ترقی ببریم بطولی نمی کشد که اهالی آن آدم خواری را پیشه خود قرار خواهند داد زیرا چیزی دیگر باقی نمانده که با آن اعاشه کنند .

۶ - زیانهای اجتماعی

این درجه فقر و تنگدستی فورا در هر ممالکنی جهالت ، تعصبات ، مرض و بالاخره مرك تولید می کند : مردمی که این اندازه در غرقاب امذات سرنگون باشد مسلما نخواهند توانست بمسائل معارفی و تربیتی بپردازند نمیتوانند از عهده ادای مالیاتهای لازمه برای برپا داشتن مدارس مفیده بر آید ، نمیتوانند اطفالهای خود را در سال اولیه از زحمت و مجاهده معاف نموده و وسائل تعلیم و تربیت آنها را فراهم نمایند . آخر بن دیناری که این مردمان سیاه روز میبایستی بمصرف تربیت اولاد خود شان رسانند از دست آنها ر بوده شده است .

در اوایل استیلاء دولت بریندیا در سراسر هندوستان مدارس و مکاتب متعدد و وفاری وجود داشت که جمعیتهای مخصوصی در دهات و قصبیات آنها را اداره میکردند ، عاملین کمیانی هندوستان شرق این جمعیتها را هم زدند برای ایجاد مدارس جدید بجای مکاتب کوچک قدیمه کوچکترین اقدامی بعمل نیامد . حتی امروز عم پس از محاهدات و کشفه کشهای این يك قرن عده مدارس فعلی نسبت بصده سال قبل ۶۰ در صد میباشد .

در هندوستان ۷۳۰۰۰۰ قصبه وجود دارد ولی عده مکاتب ابتدائی آن فقط ۱۶۲۱۵ باب میباشد . از عده پسران ۷ درصد و از عده دختران ۵ را ۱ درصد که زوی هم رفته عبارت است از چهار صد اطفال آن مملکت باین مکاتب راه دارند مدارس دولتی مجانی نیست ، دخول در این مدارس برای کسانی ممکن میباشد که بتوانند حقوق مقرری را بپردازند این حقوق کریه برای خارجی ها زیاد نیست ولی برای مردمی که در مدنه عمرشکم سیر بخود نمی بینند و همیشه در زیر فشار بار فقر و فاقه دست و پا میزنند غیر قابل تحمل است میگویند علت متوقف ماندن معارف و زیاد نشدن عده

مکاتب این است که بقدر کفایت زن معلم پیدا نمیشود . میگویند علت پیدا نشدن معلمات بقدر کفایت این است که زنها میترسند آنها را مردم - بزور برابند و در صورتیکه زن در هندوستان بمراتب بهتر از نیو بورك درامان میبایند محققین و مطلعین از کیفیت اوضاع هندوستان میدانند عدم توسعه معارف معلول این علت‌های بوج و بی اساس نمیباشد . بلکه برای اینست که حقوق یکنفر معلم معمولی در ماه از پنج دلار تجاوز نمیکند ، معلمین خبر . و گفته کار از پنج الا شش دلار ونیم حقوق در یافت میدارند . حقوق یکنفر مدیر از هفت دلار ونیم تجاوز نمیکند . حقوق سالیانه یکنفر معلم در ایالت مدرس تا سال ۱۲۹۱ فقط ۲۴ دلار و ۳۶ سانسیم بوده . حکومت هندوستان در هر سال برای تربیت يك طفل ۸ ساتتیم و برای نگاهداری يك سر باز ۸۴ ساتتیم بمصرف میرساند

در سال ۱۹۱۱ کوخال نماینده هندوستان لایحه برای اجرای تعلیم اجباری در تمام هندوستان تقدیم مجلس نمود ولی نمایندگان دولت و افراد انگلیسی عضو مجلس با آن شدت مخالفت نمودند ولایحه مذکور رد شد . در سال ۱۹۱۶ مجدداً پاتل لایحه دیگری بهمان مضمون تقدیم مجلس کرد مجدداً نمایندگان دولت وانگلیسهای عضو آنرا رد کردند .

دولت نمیتوانست مخارج مدارس لازمه را متحمل گردد ولی بجای اینکه ۸ در ۱۰۰ بودجه را که برای این کار تعیین شده بود بمصرف مدارس ابتدائی برساند چندین باب مدرسه عالی و دارالفنون با آن تاسیس نمود که دوره دروس این مدارس بزبان انگلیسی تدریس میشود ، و بدین طور آداب و اخلاق و رسوم انگلیسی در مغز محصلین تزریق میگردد . جوانان بیچاره این مملکت با وجود شدت فشار فقر و بینوائی و تنگدستی با هزار خون دل تحمل کرسنگی مبلغی برای تربیت خویش میاندوزند و خوبشتر را برای دخول در دارالفنون حاضر میکنند . در اینوایع مشاهده میکنند که دو صورت دخول در این مدارس بگلی ملیت خویش را از دست داده و در اثر تبلیغات غیر رسمی و

متمادی معلمان نسبت بشئون اجتماعی و انتخابات مالی خویش بی‌ملاحظه شده و در هر چیز مقلد انگلیسی‌ها واقع میشوند . اولین وظیفه يك دولت متجدد و مصالح پس از تأمین صحت عمومی عبارتست از تعلیم اجباری و عمومی و آزاد برای عموم افراد ملت . با وجود این مبلغی كه در هر سال به‌صرف معارف سرزمین پهناور هندوستان میرسد به مراتب كمتر از بودجه معارف شهر نیویورك به تنهایی میباشد در طول مدت ربیع قرن یعنی در سالهای ما بین ۱۸۸۲ الی ۱۹۰۷ در حین اینکه عده مكاتب و مدارس در تمام دنیا روی به‌زونی میرفت و دامنه معارف در ممالك دیگر توسعه می‌یافت بودجه معارف تمام هندوستان از دو میلیون دلار تجاوز ننمود در صورتی كه بودجه كشور آن بچهل و سه میلیون دلار بالغ گردیده یعنی هندوستان این مبلغ را در بهای تجد اسارت خود می‌پردازد .

در اینجا باید نظری بعده بیسوادان هندوستان كه نود درصد اهالی را تشكيل میدهد بیندازیم . در اغلب ایالات آنسر زمین عده نسبی با سوادها قبل از استیلاء انگلیس خیلی بیش از عده باسوادان امروز آن ممالكت بود در صورتی كه يك قرن است هندوستان در تحت نفوذ و نظارت دولت امپراطوری بریتانیا بسر میبرد .

در چندین ایالت هندوستان آزاد عده نسبی باسوادان بیش از هندوستان انگلیس است . با در نظر گرفتن این حقایق باید گفت « مسؤولیتی كه از لحاظ جهالت جامعه هندوستان متوجه دولت بریتانیا است غیر قابل تردید میباشد » اصول طبقاتی هندوستان را مانع بسط معارف شدن عنریست غیر موجه امتیاز طبقاتی بهیچوجه مانع اجتماع اطفال طبقات مختلفه هندوستان در اطاق های راه آهن و درون كارخانجات نشد در این صورت از آمیزش آنها در داخله مدارس نیز جلوگیری نمیکرد . گذشته از این بهترین طریقه از بین بردن اختلافات طبقاتی همانا بسط معارف و تاسیس مدارس است . در این صورت آیا میتوان ملتی را كه تا این اندازه در غرقاب جهل و ظلم غوطه ور شده و برای اینکه اکثریت آن پای بند تصببات جاهلانه بوده و از مزایای نظارت در نوالد و تناسل بی اطلاع مانده اند مقصر دانست ؟

دولت بجای بسط معارف مشروب خواری و میکساری را در میان مردم وسعت میدهد. ورنه هاستینگ گفته است: «قناعت مردم بنگاهای ساده و اهتراز آنها از مشروبات الکلی بهترین دلیلی است که این ملت ناچه اندازه در زندگانی طبیعتاً پیرو اعتدال است.» با اولین بست تجارتی که توسط برطانیای تاسیس گردید سالونهای متعددی برای فروش مشروب روم مفتوح و برقرار شد، و گویانی هندوستان شرق از این ممر منافع بیشماری تحصیل نمود. در ابتدای تصرف هندوستان قسمت اعظم عواید دولت از همین سالونهای مشروب فروشی تامین میگردد. اصول اختیارات و آزادی ملت طوری ترتیب و تدوین شده بود که فروش مشروب بطور غیر مستقیم وسعت میافت و فروشندگان آن تشویق و تحریک میگرددند.

در چهل سال اخیر عواید دولت از این ممر روز بروز زیاد تر شده و امروز بهفت برابر مقدار اولیه بالغ گردیده است.

در سال ۱۹۴۲ عواید سالیانه این سالونهای مشروب فروشی بالغ بر ۶۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار بود این مبلغ درست سه مقابل تمام یولهای است که برای مصارف مدرسه و اونیورسیتیه در خزانه کنار گذاشته شده است.

میس مایو میگوید که مادران هندی اطفال خود را از سن طهریلت به تریاک عادت میدهند و از آنمقدمه اینطور نتیجه میکیرد که هندوستان هنوز لایق خود مختاری نیست.

آنچه مشارالیه میگوید درست و صحیح است ولی عدم تذکر نکاتی دیگر این گفتار راست را معنا مبدل به انواع دروغ مینماید. او میگوید مادران اطفال خود را از طهریلت به تریاک عادت میدهند ولی با اینکه خودش از حقایق مطلع است میگوید این زنهای مفلوک و سیه روزگار باین جهت هم مهلك مذکور را با اطفال ناتوان خود میفورانند که آنها را مدحوش نموده و خود بتوانند آزادانه برای تامین معیشت و انجام کارهای طاقت فرسا به کارخانجات بروند نمیگوید تریاک فقط و فقط توسط کاشتگان دولت کشت و زرع میشود توسط دولت بفروش میرسد، نمیگوید با وجود اعتراضات شدید کنکرها ملی هندوستان مجاهدات قاندين کنفرانس های صنعتی و اجتماعی اقدامات جامه (برهه ماسوبی) و (آریاسوبی) و سایر جمعیت های مسلمان و مسیحی فروش تریاک بهمان نهج

اولیه مانند فروش مشروبات در سالونها در جریان است نمیکوید امروز ۷۰۰ دکان تریاک فروشی در جمعیت ترین مراکز عبور از طرف دولت برپا شده و اداره میگردد نمیکوید مجلس مقننه هندوستان در سال ۱۹۲۱ لایحه مبنی بر غدغن کشت و زرع تریاک گذرانید ولی دولت بهیچوجه حاضر نشد مقررات آنرا بموقع اجرا بگذارد نمیکوید که از دوست هزارالی هفتصد هزارجریب از اراضی هندوستان که میبایستی غله و حبوب در آن کاشته شود برای کشت و زرع تریاک تخصص داده شده است نمیکوید که یک نهم کلیه عواید مستقیم و غیر مستقیم دولت از فروش تریاک وصول میگردد

این خانم نمیکوید در ابالت برمه قبل از استیلاء بریتانیا کشت و زرع تریاک قانوناً ممنوع بود دولت انگلیس پس از تصرف آن ابالت بمردم مجاناً تریاک میداد تا اینکه بان عادت کنند و باین وسیله بازاری برای فروش آن تهیه کردند. (۱) نمیکوید باوجود غدغن شدن خرید و فروش تریاک در فیلیپین دولت بریتانیا حاضر نشد با نظریات کنفرانس هائی که در هندوستان برای منم استعمال تریاک تشکیل میشد همراهی و مساعدت کند و از کشت و زرع تریاک بکاهد، نمیکوید دولت انگلیس صادرات تریاک هندوستان را بخارج ده درصد تقلیل داد ولی بوسائل غیر مستقیم بمصارف داخلی آن افزود، نمی گوید کمسیون تحدید دولتی در راپورت سال ۱۹۲۵ خود « اهمیت تعلیم فروش تریاک را که یکی از مهمترین منابع عایدات است » تأیید و لزوم توسعه مصارف آنرا مؤکداً گوشزد نمود و در عین حال سفارش کرد « توسعه مصارف بیش از آنچه فعلاً هست لزومی ندارد » (۲) نمیکوید هنگامیکه کاندی بابک نهضت آرام و صلح جویانه ضد تریاک در اسام مصارف آنرا بنصف آنچه که بود تقابل داد دولت اقدامات او را با عنف و شدت متوقف ساخت، و چهل و چهار نفر از معاونین او را بمحبس انداخت، نمیکوید این قبیل اقدامات جا برانه و روح گشانه از طرف مردمی که خوبستن را پیرو مسیح میدانند علت الملل صدف و انحطاط یک ملتی بشمار است .

لورد متگرالی در سال ۱۸۴۳ مجلس معوتان را مخاطب ساخته و

۱ - ساندرو لاند ص ۱۵۵

۲ - ایضاً ص ۱۴۹ و ص ۱۰۱

چنین گفت :

« بطوریکه در هندوستان مشاهده کرده ایم این اشخاص جابر و ستمکار اگر در هندوستان آدم حساس و توانائی را میدیدند وجود او را مخالف منافع و مصالح خویش تشخیص میدادند در صورتیکه میترسیدند آشکارا وسائل قتل او را فراهم کنند تا در دستنی مخصوصی او را مبتلای تریاک مینمودند و این موجود بدبخت پس از یک یا دو ماه در اثر تاثیرات تریاک بگلی مزایای روحی و اخلاقی خویش را از دست داده وقوه فعالیت و سعی و اقدام از او سلب شده و نیروی مگرری و بدنش روی بانحطاط میکذاشت و طولی نمیکشید که همان موجود زنده و توانای چندماه قبل بیک مخلوق ناتوان و مفلوکی مبدل میگردد این تردستی قربنده منفور که از قتل و آدم گشی بمراتب بدتر و خطرناکتر است حقیقتا درخور همان اشخاصی بود که آنرا بموقع اجرا میکذاشتند . این اقدامات و فحج را نمیتوان مقیاس شخصیت مات انکایس قرار داد . ما هیچوقت راضی نیستیم که یک جامعه و مانی را بانظربین مبتلا تریاک و افیون کنیم و باعث فاج مگرری و انحطاط اخلاقی یک ملت عظیمی بشویم . » (۱)

این بیانات را تقریباً یکصد سال قبل پیش بینی نموده اند .

۷ — غلبه بر هرک

آخرین فصل کتاب این زندگی مرض و هرک است

ضعف و ناتوانی اهالی هندوستان هر بیننده حساس را کسل و افسرده میکند ، ساق پای آنها از زانو بیائین بقدری باریک است که وسط انگشتان ما جایگزین میشود ! در تمام شهرهای آن هر روزه ۳۴ درصد کارگران در اثر ضعف و ابتلا باهراض مختلفه باجراحتی که در حین انجام وظیفه بانها رسیده است از کار غیبت میکنند : فقر و تنگدستی آنها بقدریست که نمیتوانند اغذیه ای که دارای مواد مغذی باشد برای خویش تهیه کنند از خریدن و خوردن سبزیجات محرومند و بضاعت آنها ندارند که در هر چندروز یکمرتبه گوشت بخورند .

آب انبارهای تمام شهرهای هندوستان که مردم آب مشروب خود را از آنها بر میدارند هنوز هم پس از یکصد و پنجاه سال حکمرانی دولت امپراطوری بریتانیا بهمان حال قرون وسطی باقی است .

ذات‌الریبه و تب لازم از (بانام) و (کوبا) رخت بر بسته ولی هنوز باکمال شدت در هندوستان انگلیس شیوع دارد. روزکاری هندوها از نظیف ترین ملل دنیا بشمار بودند. (۱) حنی در همین ایام هم هرروزه در آبهای خارج شهر استحمام میکنند و لباسهای کهنه و پاره خویش را میشویند با وجود این بواسطه شدت فقر و بینوائی حفظ الصحه عمومی آن مملکت بکلی متوقف مانده.

تمام بودجه سالیانه دائره صحیه عمومی تا سال ۱۹۱۸ در مرکز و تمام ایالات برای ۲۴۰۰۰۰۰۰ نفوس فقط پنج میلیون دلار بود یعنی برای حفظ الصحه هر فرد در تمام سال دوسانیم (معادل سه شاهی) بمصرف میرسید (۲) سر ویلیام هونتر Sir william Hunter که وقتی مدیر کل اداره احصائیه عمومی بود از روی حسابهای دقیق تعیین کرد که قریباً چهل میلیون از نفوس هندوستان در تمام عمر شکم سیر بخورد نمی بینند. (۳) کسی که که در اثر غذاهای بد قوا و توانائی خود را از دست داده البته نمیتواند در مقابل هجوم امراض مقاومت ورزد. امراض مسریه که تمامدایا وبدون اقطاع در آن سرزمین وجود دارد هر سال میلیونها مردم را از حیات محروم مینماید. در سال ۱۹۰۱ طاعون از خارج بانها سرایت کرد و در نتیجه ۲۷۲۰۰۰ نفر اسیر سربنجه مرگ گردیدند، این مرض مجدداً در سال ۱۹۰۲ شدت کرد و ۵۰۰۰۰۰ نفر را بظاک هلاک انداخت در سال ۱۹۰۳ ۸۰۰۰۰۰ نفر و در سال ۱۹۰۴ یک میلیون نفر تنها در اثر ابتلاء باین مرض بدرود حیات گفتند.

در سال ۱۹۱۸ ۱۲۵۰۰۰۰۰۰ فقره آنفلوآنزا واقم شد و ۱۲۵۰۰۰۰۰ نفر را از زندگی محروم ساخت

اکنون تا اندازه ای میتوان فهمید طاعون و قحط و غلا بر ابرجچه تا این درجه در هندوستان شیوع دارد. به چوچه نمیتوان گفت عدم آذوقه کافی علت این قحط و غلا است بلکه حقیقت اینست که فشار فقر نمیکندارد مردم بقدر کفایت غذا بخورند و همین فقر و تنگدستی را باید عامل این مصیبت و

۱ - سر ویلیام هونتر در لاجیات رای ص ۲۸۴

۲ - لاجیات رای ص ۲۸۸

۳ - ایضا ص ۲۵۳

و بدبختی و انلاف این نفوس عظیمه دانست. در مدت تسلط حکمرداری بر بریتانیا روز بروز بر شدت قحط و غلا افزوده و مرض بیش از پیش شده است. از سال ۱۷۷۰ تا سال ۱۹۰۰-۲۵۰۰۰۰۰۰ نفر تنها از کرسنگی مرده‌اند این عده مردم در مملکتی تلف شده‌اند که از لحاظ و فور نعمت در همه دنیا مشهور است پانزده میلیون از این عده در نیمه دوم قرن آخر یعنی در قحطی‌های سال ۱۸۸۹-۱۸۷۷ و ۱۹۰۰ در اثر کرسنگی بچنگال مرگ اسیر گردیده‌اند محققین و طباعین معاصر معتقدند که عده قربانیان قحط و کرسنگی در سال حاضر به ۸۰۰۰۰۰۰ نفر بالغ خواهد گردید. امید میرفت که ساختمان راه آهن از شدت قحطی بکاهد و وجود وسائل نقلیه برای فرستادن خوراک و غله از نقاط پر قحطی زده از تاثر مرض خانمان بر انداز جلوگیری کند. ولی می بینم که راه آهن نه تنها شدت قحط را تخفیف نداده بلکه به آن افزوده است در این صورت باید قبول کنیم علت و موجب این قحط و غلا چنانکه میگوید فقدان وسائل نقلیه با کمی باران و خشکسالی و چیزهای دیگر نبوده، باید اقرار نمائیم که حتی اثر نفوس نیز نمی تواند تا ایندرجه باعث شیوع قحطی گردد. بلکه يك بیننده دقیق و کنجکاو بخوبی میدانند که در موارد تمام این مسائل يك حقیقت مسلمی وجود دارد که علت احوال تمام این فلاکتها و بدبختیهاست. و بقضا و چپاول متمادی بی انصافانه، تحمیل کردن مالیاتهای کزاف بدوش مردمی بیچاره و مفلوک که از قوت لایموت محرومند، (۱) باعث میشود که دهانین و زارعین از عهده ادای قیمت غذایی که راه آهن از نقاط دور دست برای آنها می آورد بر نیاید. در همان وقتی که حکومت بدون اعتناء باوضاع عمومی این مملکت از ملتی چنین قحطی زده مشغول جمع آوری مالیاتهای کزاف و طاقت فرسا بود، در همان حینی که مردم بز بر بار این فشار مینالیدند و در گوی و برزن از شدت جوع جان می سپردند، اهاناتی که از امریکا رسید عده‌ای را از مرگ و قحطی نجات داد. دولت Dut که در این کتاب مکرر اسم او را می شنویم میگوید. باوجود و فور این همه نعمت هیچ سالی غذای ارزان بطوری که مردم بتوانند آنرا خریداری نمایند

بقدر کمات در دسترس ملت هندوستان گذاشته نشده است . (۱) آری اینست کیفیت احوال ملتی عظیم !

برای اینکه بهتر بحقایق پی ببریم ومطالب را بروشنائی و اطلاعات بسیط تری مشاهده نماییم بهینیم دکتر چارلس ک. هال Dr Charles C. Hall رئیس مدرسه اتحادیه علوم الهی در این خصوص چه میگوید ، «يك حقیقت بدیهی و مسلمی همیشه فكر انسان را بظرف خود جلب می کند . و وقتی بمعق فلاکت و بدبختی عمومی هندوستان دقیق میشویم نمیتوانیم از تعجب خودداری کنیم زیرا در هیچ سال ودر هیچ موقع این مملکت از آذوقه بقدر کمات محروم نبوده بر فکس وفور نعمت این سرزمین مشهور آفاق است ولی علت این قحطی و افلاس این است که نصف تمام محصولات و عواید بدوات بریطانیا تعلق میگیرد . بی اهالی هندوستان محکوم بمردن هستند تا اینکه بسوابد سالیانه دولت امپراطوری بریطانیا يك دلار هم نقصان وارد نیاید هشتاد درصد تمام نفوس این سرزمین وسیع بروی خاکنشستهاند برای اینکه مالیاتهای جارانه ای که دولت بریطانیا بدوش ناتوان آنها تحمیل می کند اساس تمام شعبات صنایع داخلی آنها را وازگون می نماید . ما گشتی های پر از غله وارزاق بهندوستان می فرستیم در صورتی که ارزاق بیش از لزوم در داخله آن مملکت وجود دارد مشکل در اینجا است که مردم بقدری فقیر و تهذب شدهاند که نمی توانند از عهده ادای قیمت قوت لایموت برآیند . قحط وغلا باکمال شدت در هندوستان حکم فرما است ولی هنوز سالیانه بمناوبین وطرق مختلفه ملیونها از ثروت آن مملکت بتاراج میرود» (۲)

اکنون نظری بده متوفیات عمومی که در اثر مرك طبیعی میمیرند بیندازیم . در انگلستان عده متوفیات سالیانه از هر ۱۰۰۰ نفر ۱۳ نفر در امریکا دوازده نفر بامرك طبیعی روی از جهان هستی بر میتابند ولی عده متوفیات سالیانه هندوستان ۳۴ در ۱۰۰۰ می باشد . (۳) نصف اطفالی که در ابالت ننگاله متولد می گردند قبل از رسیدن بسن ۸ سالگی اسیر سرینجه مرك میشوند» (۴)

(۱) - دوت ص ۷

(۲) خطاب بجامه نیویورک در لاجیات رای ص ۰۸۱

(۳) ساندولاند ص ۱۴۰ - ژباند ص ۱۷۳

(۴) - مایو ص ۹۷

در سال ۱۹۲۱ که تا کنون وقت زیادی از آن نگذشته از هر هزار نفر طفلی که متولد میشدند ۶۶۶ نفر بدست مرگ گرفتار شدند ، در یکی از نقاط هندوستان عدده متوفیات اطفال نسبت بمتولدات به ۸۲۸ در ۱۰۰۰۰ بالغ گردید (۱)

نایب سرهنگ دون Dunn عضو دائره طبی هندوستان می گوید :
B میتوان از اتلاف نصف این عدده بخوبی وبا کمال سهولت جلوگیری نمود
اگر در حقیقت این مسئله تردیدی داریم بهترینست در اوضاع (کوبا) دقیق شوم . از موقعی که استیلاء دولت اسپانیا در آن ناحیه شروع شد مالاریا ذات الریه ، وسایر امراض مسری نیز روی پشدت کفایت وعده متوفیات خیلی زیاد و وحشت آور شد ولی پس از استرداد استقلال این قبیل امراض بگلی تخفیف یافته وعده متوفیات بقدری کم شده که میتوان گفت کوبا از لحاظ صحت عمومی در ردیف ممالک دزجه اول بشماراست (۲) ولی در هندوستان از هر ده نفر طفلی که قدم بمرصه وجود میکندارد در همان سال اول سه نفر گاهی شش نفر و در بعضی موارد هشت نفر کل عمرشان در اثر وزن نسیم مرگ بار امراض مهلك یزمرده میگردد نتیجه استیلاء بریتانیا برای هندوستان چه بوده است ؟ وضع مالیاتهای گزاف ، خرابی ووبرانی در اثر قتل وغارت وبالآخره کرسنگی و مرگ .

اکنون که با ذکر ادله وشواهد بعضی حقایق را روشن نمودیم اجازه می خواهیم که در طی چند سطری احساسات وحکیمیت خویشتن را نیز بیان کنیم . من بهندوسانان آمدم در حالی که دولت بریتانیا را قلبا تحسین می نمودم ولیافت آن دولت را در برقرار کردن انتظام و ترتیب و امنیت بطوری که بیش خود تصور می نمودم قابل ستایش میدانستم و ازاینکه موجبات استراحت وآسایش مسافرن را در تمام نقاط فراهم آورده است قلبا امتنان داشتم . ولی از هندوستان خارج میشدم در حالیکه بن ثابت شده بود که فقر و بدبختی و جهالت عمومی این سر زمین نتیجه مستقیم هجوم واستیلاء دولت اجنبی است

(۱) — ساندرا لاند ص ۱۵۸ — زیباند ص ۱۷۶

(۲) — ساندرا لاند ص ۱۴۵ و ۱۴۱

بنا بر این حکمداری بریطانیارا در هندوستان جز يك خیات مهم بعالم بشریت از طرف آن دوات و بك مصیبت عظمی برای هندوستان نمی توانم چیز دیگری نام بگذارم. غلبه و تسلط بریطانیا بکلی باغلبه مسلمان متفاوت است. مهاجمین مسلم برای اقامت و سکونت کزیدن هندوستان روی آوردند، اخلاف آنها روز هندوستان را وطن خود میدانند آنچه را که بعنوان مالیات و خراج از مردم می گرفتند در داخله هندوستان بمصرف میرسانیدند و این طریق موجبات پیشرفت صنعت و تجارت را فراهم مینمودند بادیات و صنایع مستظرفه هندوستان با نظری احترام آمیز مینگریستند، اگر دولت بریطانیا نیز رفتار آنها را سر مشق خود قرار داده بود امروز هندوستان در رفیع ملل زنده و یکی از مترقی ترین ممالک دنیا بشمار بود، کثرت قتل و شیوع غارت بحدی رسیده است که برای اهالی تیره روز این سامان غیر قابل تحمل است، بواسطه این طرز رفتار از طرف بک دولت امپراطوری قاهر، یکی از معظمترین و نجیب ترین ممالک بزرگ و تاریخی دنیا سال بسال بیرنگاه نیستی و مرگ نزدیکتر میگردد، آنچه از همه وحشت انگیز تر است اینست که بریشان روزگاری و فلاکت مردم نه تنها تخفیف نمیباید بلکه روز بروز شدت میکند و اوضاع بجای اینکه بطرف بهبودی بزود روز بروز تیره تر و سخت تر میگردد. انگلستان هندوستان را برای خود مختاری حاضر نمیکند بلکه خون آنها میمکد و قوای آنها سلب میکند و باعقریت مرگ دست بگریبانش مینماید یکی از آرايه مردان انگلیسی موسوم به ح ۴۰۰ هندیان میگوید « هندوستان بیروسته روبرضد و انحطاط میرود؛ يك ملت عظمی در اثر حکمداری ما حیات و زندگی را از دست میدهد و بیرنگاه مرگ نزدیک میشود »

آدمیکه این جنایت عظمی را می بیند و ساکت میماند ترسو و جبون است. هر فرد انگلیسی یا امریکائی که باین جنایت بی میبرد و برضد آن طغیان نمینماید شایستگی انتساب بوطن خود را ندارد

فصل دوم - کازدهی

هیكل و اندام او

شخصی را که در زشتی منظر، لاغری و ضعف قوای جسمی در تمام آسیا بی نظیر است با صورتی متین موهائی خاکستری و درهم، چشمانی کوچک ولی درخشان که نورمهر و محبت از آن میتابد، دهان بسیار بزرگ و بی دندان گوشه‌های عربض، بینی بزرگ زیاده از حد، بازوهای ضعیف و ساقهای باریک و بی گوشت در نظر خود مجسم نمائید که خوبستن را در ردای بلندی مستور نموده و در مقابل قاضی انگلیسی در هندوستان ابستاده و بجرم تعایم زادی طایبی در میان مومنان مورد استنطاق واقع گردیده است: این شخص را با همان لباس ساده و بی پیراه در حالی بنظر آورید که در یکی از کنه‌رانشا مهم منقده در قصر نایب السلطنه دوش بدوش مبروفترین و عالی‌مقام ترین نمایندگان انگلیسی نشسته است. باز این مرد را در حالی در نظر خوبش مجسم نمائید که در اطاق بزرگ «مدرسه حقیقت جریان» چهارذاتو بروی زمین قرار گرفته، بیله نخ ربسی در دست و مشغول رشتن نخ میباشد و صورتش در اثر مصائب وارده از طرف هموطنانش برچین شده و آثار اندوه و تأثر از آن نمایان میباشد و با این حال برای هر سؤالی که راجع بازادی از وی میشود جوابی مقنع و حاضر و آماده دارد. این مرد لاغر و ناتوان که با این حال تأثر آور مشغول نخ ربسی است پیشوای سیاسی و مقتدای روحانی ۳۲۰۰۰۰۰۰ نفوس هندی میباشد: موفقیگه این مرد در مجامع عمومی حضور پیدا میکند مردم از وضیم و شریف بامید تبرک برای لمس کردن

کوتاه ردایش با بوسیدن دستش هجوم می‌کنند. (۱) از ابام بودا پیغمبر-
عالی‌مقام هندی تاکنون مردی که تا این اندازه دارای نفوذ اخلاقی بوده و اینقدر
مورد احترام و پرستش مردم باشد در سر زمین هندوستان بوجود نیامده است
این مرد را میتوان مهمترین و جلیل‌القدر ترین مشاهیر رجال دنیا بشمار
آورد بدون تردید میتوان گفت در تمام دنیای کنونی مردمی را پیدا نمی‌کنیم
که باندازه او در میان توده مردم دارای این مقام و نفوذ باشد. تاریخ آینده
هندوستان در صورتیکه بتذکار هیچیک از معاصرین او نمی‌پردازد اسم او را
در سر لوحه خود ضبط خواهد کرد.

این مرد با این مقام و جلالت قدر کسی را که بزبارتش مبرود بدون
هیچ تکلف با اجرای مراسم خاصی در نزد خود می‌پذیرد و يك صندلی با تقدیم
مینما بدلی خودش نشستن بروی زمین را بنشین روی صندلی ترجیح میدهد. لحظه‌ای
چندشما نکاه میکند و از اینکه به هندوستان علاقه‌ای نشان داده‌اید با يك تبسم شیرین امتنان
خویش را بشما می‌فهماند و در چنین اینکه باشد صحبت میکند مشغول نخ‌ریسی میباشد.
روزی چهار ساعت بی‌اقتن یارچه ریز و خشنی موسوم به خدار اشغال دارد
تمام دارائی و مایمک او منحصر بسه دست لباس با بهتر بگوئیم سه عدد ردا
میباشد که بدست خودش از همین یارچه بافته شده مشارفیه زمانی در ردیف
تمولترین قضات بشمار می‌آید. ولی ثروت و تمول خود را وقف فقرا و مردمان
درمانده و بی‌پناه نمود. زنتش پس از اندکی تعطل که ملازم صنف روحی
این طبقه است بالاخره مردانه او را متابعت نموده این مرد همیشه موقم خواب
يك یارچه خدار بروی زمین گسترده و بروی آن می‌خوابد
غذای خود را به گردو، سبزیجات، لیمو، نارنج، خرما، برنج و

۱ - لنین و کاندی (تالیف فولوپ میار) چاپ لندن ص ۱۷۱

معاریف آسیا تالیف (ژوزف وانگکنین هال) طبع نیویورک.

مهماتما کاندی تالیف (گری) و (بارک)

مهماتما کاندی تالیف رومن دولاند چاپ نیویورک.

دو جلد از موامفات لکف. اندرو: ادبی و اجمع بشاغل کاندی و دومی
راجم بایده آلهای او. (خود اندرو مدت بیست سال با کاندی روابط صمیمانه
و نزدیکی داشته است)

شیر بز منحصر نموده است (۱) غالب اوقات در مدت چند ماه جز مقداری شیر و کمی میوه چیز دیگری تناول نمیکنند. در تمام عمر فقط يك مدت محدودی ذائقه خود را با گوشت آشنا نموده. اینک معمولا با اطفالی که شخصا عهده دار تربیت آنها است یکجا غذا صرف مینماید. یگانه وسیله تفریح روحی و شادمانی و سرور قلبی او همین اطفال میباشند. در سال ۱۹۲۲ هنگامیکه مامورین دولت بریطانیا برای توفیق و آمدند او را با بگدسته اطفال در صحن حیات مشغول بازی دیدند این شخص نه تنها مرتباً در ساعت چهار صبح از خواب برخاسته نماز میگذارد. بلکه روزه هم میگیرد، خود او میگوید: من اگر بتوانم بدون قوه باصره کار کنم قادر خواهم بود که بدون روزه گرفتن زنده بمانم. همانطور که چشم برای مشاهده دنیای ظاهر لازم است روزه نیز چشم باطن ما را میکشاند تا دنیای معنوی و روحانی را به بینیم. زیرا همینکه خون در بدن ما ضعیف میشود متفکره ما سبک و روشن میگردد. افکار نا مناسب و نامؤثر ما را ترک میگوید، مسائل اساسی و حقیقی گاهی اسرار غامض حقیقت کائنات مانند قله کوهی که از خلال ابرهای متراکم نمایان میشود در نظر ما آشکار و محسوس میگردد.

در همان حینی که کاندی شخصا برای بدن خداوند خودش روزی میگیرد يك چشم خود را بر زمین افکنده و به موطنان خود سفارش میکند که افلا روزی يك وعده غذا صرف کنند مبادا بواسطه کازی که در اثر بمصرف رسیدن قوای بدنی تولید میگردد، هنگام بدن خداوند مسموم شوند، (۳) در سال ۱۹۲۴ که مسلمین و هندوها بواسطه مناقشات مذهبی باهم در زد و خورد بودند و با کمال تعصب از همدیگر میکشیدند و بنصایح نمادی و درخواستهای او برای برقرار کردن صلح گوش نمیدادند برای تحریک احساسات آنها مدت سه هفته از خوردن غذا امتناع نمود: در نتیجه این روزهای متعدد و در اثر فقدان آسایش بقدری لاغر و نحیف شده هنگام ابراد نطق در مجامع عمومی مجبور است بروی صندلی تکیه دهد

۱ - فولوپ میار ص ۱۷۵ ال ۱۷۶

۲ - کاندی: هندوستان جوان ص ۱۲۳

۳ - ایشاً ص ۱۳۳

مشارالیه اصول رهبانیت را در تمایل جنسی نفوذ و رسوخ داده و مانند تولستوی معتقد است که برای جلوگیری از توالد و تناسل باید از روابط جنسی خودداری و جلوگیری نمود.

در ایام جوانی غالب اوقات خود را بهیاشی می گذرانید ولی در همان حینی که در دنیای عشق در آغوش محبوبه بسر میبرد خبر ناگهانی مرگ پدرش او را بکلی از خود بیخود نموده از آن تاریخ به بعد از اصول دیانت (براهمانیزم) متابعت نمود. این طریقه از ایام صباوت بوی تعلیم داده شده بود و پس از اینکه سالک این راه گردید مطابق اصول و مقررات آن آن به تمام تمایلات و هواهای نفسی پشت یا زده بزین خویش دستور داده که از آن بعد باید روابط آنها خواهرانه و برادرانه بوده و از مناسبات جنسی بکلی خودداری کنند. خود او میگوید « از آن موقع بعد تمام هرج و مرج های روحی و افکار درهم مرا ترك گفتند (۱)

بعد ها همینکه بزودی مسنم شد که هندوستان بشدت محتاج نظارت در توالد و تناسل است باز اصول مغرب زمین را بسندید ولی اصول مالتوس و تولتوس خیلی مطابق میل او واقع شد. از گفتار خود اوست « آ یا ما که کاملاً از کیفیت و حقیقت اوضاع آگاه هستیم حق داریم واسطه و وسیله ایجاد اطفال واقم شویم ؟ اگر ما باوجود آگاهی کامل بر اوضاع باز مانند سابق بعمل توالد و تناسل ادامه دهیم فقط بده بردگان و اسرا افزوده ایم. تا موقعیکه هندوستان استقلال خود را بدست نیارود ... ما حق توالد و تناسل نداریم .. بدون شك و تردید میگویم که اشخاص متاهل اگر خیر و صلاح خود و وطن خود را در مد نظر دارند و میخواهند این مملکت از غرقاب فنا و انحطاط رهایی یافته و کسب قدرتی نباید باید این حقیقت را مراعات کنند مردمان آگاه و بصیر باید حس خود داری و برهیز را در خویش پروراندند و از توالد و تناسل جلوگیری کنند » (

این سوابق مشار الیه را در مسائل اخلاقی سخت گیر و تندباللحن نموده است . او نیز مانند مسیح معتقد است که هر کس نظر شووت بزنی اندازد هماندم در دل خود با او زنا کرده است ، اعمال منافی عدت را وحتشاک نرین و درد ناگترین امراض اجتماعی میداند و از اینکه مغرب زمین برای افناع شهوات زانیان و مجردین عده ازجنس (لطیف) را قربانی نموده است آنرا سزاوار ملامت و تقییح میداند . زمانی که از مدارج عالیه اخلاق سقوط کرده و در اعماق کودال حیات اجتماعی سر نکون شده اند در اثر بیبها و دلجوئی های مهر آمیز او تسلی قلب جاصل کرده و در دنیای تیره و ظلمانی زندگانی خویش ررزنه ناامیدی باز دیده اند . مسافات بپیده را پیموده تحف و هدایای خودرا آورده و شار قدمه های او نموده نائب شده اند خود او معترف است که هندوستان در مسائل جنسی راه افراط را می پیماید بهمین جهت با باده خواری و میکساری مخالف است حتی صنعت نیز اگر از مجرای طبیعت بر کنار باشد در نظر او کاری بوج و بی معنی است .

من موسقی و صنایع مستظرفه را دوست میدارم ولی قیمت ووقتی را که دیگران بر آنها قائلند بانها نمی گذارم من منظور از این همه فعالیت ها و مجاهدات را که لازمه آگاهی از اصول نگذگی و مکانیکی است نمی فهمم موقتی که من بسطح آسمان نیلگون که با اختران فروزان برین است مینگرم و بمشاهده عظمت طبیعت مشغول میشوم منظره جلال و باشکوه سحر کاه آسمان در نظر من زیباتر و نافذتر از تمام صنایعی است که دست قدرت نوع بشر آنها را بوجود آورده است نمیخواهم بگویم تمام چیزهایی که ما آنها را صنعت مینامیم در نظر من بی قدر و بی اهمیت است . ولی اینقدر هست که هنگام مقایسه تمام آثار زیبای صنعتی با زیبایی نامحدود مظاهر طبیعت بر من مسام میگردد که صناعت در مقابل طبیعت بسی ناچیز و محقر است زندگانی شاهکار بی نظیری است وسیم تر و عالیتر از تمام صنایع دنیا . علاوه بر این معقدات و طرز فکری که کاندی را در نظر ما غربیان

که پیرو جدی اصول ایپیکور میباشیم ممکن است نام مطبوع جلوه دهد صفات و خصایص دیگر که بما گفته اند مسیح را از سایر مردم متمایز و ممتاز مینمود در او نیز یافت میشود

کاندی هیچگاه نام نامی موسس مسیحیت را بزبان نمیآورد ولی تمام اعمال و رفتار او بقدری نجیبانه و آمیخته با طهارت و شرافت است که گوئی وعظ سر کوه (۱) را راهنمای دائمی و همیشهکی خود قرار داده است از زمان سن فرانسیس تاکنون تاریخ هیچ بشری را بمانشان نمیدهد که زندگانش تا این درجه مبنی بر قدوسیت، و انکار نفس، سادگی و صفای روح بوده و اینقدر نسبت بمخاصمین و بداندیشان خود مهربان و خیر خواہ باشد رفتار او باتمام مخالفین بقدری باادب و احترام توأم است که آنها را بی اختیار وادار بر آفات ادب و احترام در حضورش مینماید دولت او را توقیف کرده و بزندان میفرستد ولی در عین حال نمیتواند از اظهار تاجر و تاسف و هرض مهذرت خودداری کند. هیچگاه غضب و اوقات تاختی از وی مشاهده نشده تاکنون سه مرتبه مورد هجوم عامه واقع گردیده و بقدری از دست آنها ضربت خورده است که نزدیک بموت شده ولی هیچوقت در سدد انتقام بر نیامده است هنگامی که یکی از ضاربین او توقیف و حبس شد کاندی بهیچوجه رضا ندارد که بر علیه اوشکایتی بکند در یکی از شدیدترین زدو خورد های بین هندو و مسلمان در (مویلا) صدها هندی بیچاره و بی اسلحه قربانی قهر غضب مسلمین گردیده و از نعمت حیات محروم شدند. طولی نکشید که قحطی شدیدی در آن ناحیه واقع شد کاندی از تمام هندوستان اعانه جمع نمودر با کمال مهر و صمیمیت برای دشمنان قحطی زده خود ارسال داشت

میانین مسیحی در هندوستان او را بزرگترین و پاکترین مسیحی معاصر میشارند او نیز مانند (بودا) و (میراندا) در بلا و مصیبت تمام کسانی که به بلا و مصیبت گرفتار میشوند شرکت میجوید تمام بدبختیها و مذلت های عمومی را یک تنه بدوش خویش تحمل مینماید، برای آزادی عموم مجاهدت مینمایدو برای آمرزش گناهان آنها روزه میگیرد. بانظریق ملنی که بهیچوجه در نعمت تاثیر مقتضیات دنیای خارج واقع شده اند در پیشگاه او سر تسلیم

بر زمین سائیده، اصول مشکل مقاومت صلح جوانان او را پذیرفته و برا هم‌نزله
پیغمبر و مقتدای خویش میدانند و بوی (مهاتما) یاروح بزرگ و مقدس نام
میکذارند اینک ما با یک انقلاب و نهضت بزرگی روبرو میباشیم که یکی از
مقدسین آنرا بوجود آورده است

۳ - مدارکات گانندی

مشارالیه در سال ۱۸۶۹ در (پوربند) واقع در ایالت کجرات قدم
بهرسه وجود گذاشت و (موهنداس کرم‌شاند گانندی) نام یافت خانواده وی
جزو طبقه سوم یعنی تجار و از آن فرقه‌ای بود که اصول دینی آنها جداً
آزاد ذیروح را منع میکنند پدرش باوجود داشتن استعداد ذاتی شخصی متقی
و پرهیز کار بود و در اثر زهد و تقوای خویش مقامات و مشاغل خود را
یکی بعد از دیگری از دست داد قسمت اعظم اموال خویش را برای مصارف
خیریه وقف نمود، و بقیه را برای خانواده خود بجا گذاشت

موهنداس بمدرسه‌ای که در قصبه مسکونی او بود اعزام شده و در
عقل و معرفت پیشرفتهای سریع و شایانی نمود

هنکامیکه هنوز مراحل طفولیت را میبپوید بواسطه عدم رضایت از کیفیت
و شخصیت بعضی خدایان هندی پشت پا بادیات زده و برای خود بیدینی را
اختیار کرد

گانندی برای اینکه شمانت متمدنی خویش را در باره بیروان ادیان
آشکار کند و عقاید دینی را مورد تحقیر و تمسخر قرار دهد بخوردن
گوشت مبادرت نموده گوشت بزاج اوسازگار واقع نگردید پس از چندی
مجدداً بادیات متماثل شد

در هشت سالگی نامزد اختیار نموده و در دوازده سالگی بانامزد خویش
کامشوربای که در تمام مراحل نیک و بد زندگیانش در عین فقر و تنگدستی
هر مواقع غنا و نعمت هنگام حبس و انوائی نسبت باو صمیمی و وفادار
مانده است عروسی کرده در سن ۱۸ سالگی برای دخول در اونیورسیتیه
بهتجان داد و برای تحصیل حقوق لندن رفت مادرش هنگام عزیمت وی خیلی
ناراضی بود اورا نزد کشیش برده و بقید سوگند موکد مقید نمود که مادامی
که از هندوستان دور است از خوردن گوشت آشامیدن شراب و روابط جنسی

خود داری نماید (۱)

هنکام اقامت در لندن هر قدر توانست گوشید که یکی از نجباء انگلیس بشمار آید . در طرز لباس ، فصاحت بیان ، رقص ، مشق و بواون ، و زبان فرانسه پیشرفت زیادی کرده . (۲) این نقشه برای او خیلی مشکل بود . از گاهی بگاهی تمام دروسی را که مستلزم روابط اجتماعی و آمیزش با مردم بود کنار گذاشته و مصمم میشد برای همیشه فکر انگلیسی شدن را در فکر خود خارج کند هنگامی که به هندوستان مراجعت کرد چندین مقابل هنگام عزیمت از آن کشور پای بند و علاقمند بشئون ملی خویش بوده

در اثر چند سال اقامت در لندن سه حس متیابین و مختلف در وی بوجود آمد و بشدت رشد و نمو یافت . از يك طرف حس وغرور ملی از طرف دیگر افکار دموکراسی و از جانی معتقدات دینی مسیحیت بی اندازه فکر او را بخود مشغول کرده بود : زندگانی آزاد اهالی انگلستان و قدرت و نفوذ و شخصیت اجتماعی آنها ، و احاطه ای که در امور سیاسی و نظارت در کلیه اطفال و اعمال دولت داشتند حقیقت حیات دموکراسی را در نظر او روشن کرد و او را باین فکر انداخت که آیا ممکن است روزی ملت هند نیز بتواند از نعمت آزادی و استقلال منمعت گردد و دارای شخصیتی شده و حکومت ملی برای خود برقرار نماید . گماندی طرز تشکیلات دولت انگلیس را قلباً تحسین مینمود و همیشه آرزو میکرد که اعمال و رفتار امپراطوری بریطانیا در خارج با افکار و ایده آلهای دموکراسی انگلیس در داخله انگلستان متناسب باشد و چون مابین روحیات انگلیسی و اعمال امپراطوری بریطانیا مشابهتی نمیدید نسبت میکرد که چگونه ممکن است ملتی که تا این اندازه دوستار آزادی و استقلال میباشد ملت مغظمی را در جنگال ستم کاری خویش اسیر کند .

اصولاً افکار جامعه نجات خواران لندن فکر او را بخود جلب کرد - فلسفه و متصوفه والهیون انگلیسی او را وادار نمودند که بزرگترین آثار جاردانی ادبی متوطن خویش یعنی قطعات بهاکوات کینا را مورد مطالعه و

۱- مال ص ۲۹۶

۲- کری و پارک ص ۶

دقت فرار دهد. (۱) آثار مازینی را بی خواند؛ تمام احساسات و عواطفی را که آن شاعر توانا از اعماق قلب خود نسبت بایطالیا بروی صفحات کاغذ بوسیله قلم منعکس نموده بود در قلب خویش نسبت به وطنش هند و ستان احساس مینمود

آثار تورورا میخواند و اصول ناطاعتی کشوری و انقلاب صلح جویانه را از وی فرا میگرفت. چند قسمت از آثار افلاطون و روسکین را بزبان هندی ترجمه نمود. صفحات آثار تولستوی را خوانده و مضامین آنها را در قوه حافظه خود هضم مینمود در اینجا نیز اصول مقاومت بدون اعمال شدت مندرج بوده در اینجا نیز تمام روابط زناوتونی که بروی منظوری جز تولید مثل بنا میشود نهی شده بود

در سال اول اقامت خویش در انگلستان ۸۰ کتاب مختلف را جمع بمساحت مطابع نمود ولی یگانه کتابی که شخصیت مسیح را در آن منعکس میدید کتاب عهد جدید بود. خود او می گوید و وعظ سر گروه تا اعماق قلب من نفوذ نمود (۲) در اثر تعلیمات مندرجه در این کتاب منقصد شد که در ازای بدی و بدکاری باید خیر و نیکوکاری را پیشه نموده و برای دشمنان خود برکت و رحمت بطلبید خلاصه اساس بشریت در نظر او عدم اعمال شدت نسبت بدشمنان و بد خواهان میباشد و معتقد است که شکست با این خصایص بهتر از فتح و غلبه است که در نتیجه فقدان آنها بدست آید.

مشار الیه در سال ۱۸۸۸ بانگلستان عزیمت نمود و در سال ۱۸۹۱ پس از ختم دوره تحصیلات خود به هندوستان مراجعت کرد. در اوائل کار تا مدتی در بمبئی مشغول قضاوت پرداخت، از مد اخله در دعوای حقوقی خود داری میگردد و برای خود این اصل را اختیار نموده بود که در مسائلی که در نظر وی ناحق جلوه مینمودند دخالت نکنند (۳)

در سال ۱۸۹۳ از افریقای جنوبی دعوتی از وی بعمل آمد که رفته

۱- کزی و پارک ص ۷

۲- حال ص ۴۰۰ - رولاند ص ۴۰

۳- حال ص ۴۰۲ - رولاند ص ۱۱

و در دعوی بین اولیاء بك كپانی هندی که در برپتوری مشغول بود قضاوت نموده و کار آنها را تصفیه نماید هنگام عزیمت از هندوستان در این مرتبه دوم تصور میکرد بزودی بوطن خویش مراجعت نموده و دیگر آنها را ترك نخواهد گفت

هیچ تصور نمیکرد که مدت بیست سال در افریقا متوقف خواهد شد. در اوائل ورود در (جهانس برك) به بعضی امور بر منفعت پرداخت و عواید سالیانه وی بالغ ۲۰۰۰۰ دلار میشد (۱).

کندی در آن ايام که هنوز آغاز جوانی و بهار زندگی اش بود شخصی با تمول و ثروتمند بشمار میآمد.

چون بعمق کیفیت زندگی هموطنان خود در افریقای جنوبی دقیق شد آنها را امیر سرینجه قوانین ظالمانه دید. اینها اصلا بسمت بگمده کار کران کنترانی به (نازال) آمده بودند. پس از ورود بان ناحیه رفته رفته برای خود منزل و ماوانی بر قرار کردند و این موضوع بامذاق اهالی و لنگیها خوش آیند نبود و با آن موافقت ننمودند. این مردم فعال و عملی و شایسته و وسایط مختلفه بهندوها فهمانند که بنا بعیل آنها هر چه زود تر از این ناحیه رخت بر بسته و بوطن خود هندوستان مراجعت کنند. افراد هندی از این مهمانخانهها و کارهای راه آهن میرانند، آنها را توهین و تحقیر بنمودند با ضربات سخت از یله ها بزیر پرتاب میکردند و بوسیله دستجات ترابرها که در تمام مجامع تمدن آلات دست غرض ورزان میشوند آنها را کتک میزدند. (۲)

در سال ۱۹۱۲ در بار متعده افریقای جنوبی اعلان نمود که کلیه ندها و نگاهای هندیان غیر قانونی میباشد. دولت نازال برای افراد هندی که مالیات سرانه ای که در سال ۱۵ دلار میشد وضع نمود. هنگامی که کندی در شرف حرکت بود يك مجموعی از هندیها از وی ناضا نمود که بر علیه این مظالم هندیان مساعدت کند. این مجمع برای ان که حقوق و مقرری هنگفتی تعیین مینمود ولی خود او عازم شد که

متوقف شده و زندگانی خوبشتر را در راه آزادی و آسایش آنها وقف نماید بنا بر این از قبول حقوق و مقرری امتناع نمود زندگانی راحت خود را ترک گفت ، از آسایشی که قبلا ملازم زندگانش بود صرف نظر کرد و در تمام مدت بیست سال بعد اوقات خود را مصروف آسایش هموطنان و تصفیه امور آنها در افریقا نمود . آنها را در تحت انتظام در آورده و پیشوا و مقتدای آنها شد . جانی را برای آسایش آنها در نظر گرفت که هر يك از افراد هندی در صورت موافقت با اصول عدم اعمال عنف و شدت وی مینوانستند آمده و در آن استراحت نموده و مارا گزینند ، اوضاع و احوال آنها را در لندن ب مردم عرضه داشت و حس موافقت جمع کثیری را برانگیخت در هندوستان اوضاع و احوال آنها را برای مردم تشریح نمود و در قلوب اهالی آن کشور حس غضب و هیجان شدیدی تولید کرد . هنگامیکه بافریقا مراجعت نمود بگذشته از سفید پوستان که از فرط غضب بعه ای دیوانه شبیه بودند بوی حمله کرده و در صدد مدموم ساختن او برآمدند . هنگامی که ضربات متوالی از اطراف برای او یرتاب میشد ناگهان بك خانم انگلس - جوخرا سیر تیر بلا نمود و مابین کاندی و ضاربین حایل کر دید و با فداکاری او را از مرگ نجات داد . این عمل نمونه ای از خصایص و مهربم انگلسها و حاکمی از روح فداکاری و شهادت آن ممالکت بود که چون در در وسط يك محبظی که با حماقت آکنده شده بود نور افشایی نمود .

عهده مدنی قبل فصد و نیت خود را اعلام نموده بودند و بك دولت با شرف بخوبی میتوانست در موقع معهود آنها را برآکنده نموده و از ازدحام آنها جلوگیری کند و آنها را از این عمل و حقیقت باز دارد

خود کاندی در آنروزها تا این اندازه در این مسائل اهتمامی داشت و سخت کمر نمود هنگام جنگ بین انگلیسی ها و اهالی بوئر بطرهداری انگلستان قیام نموده و جمعیت صلیب احمری مرکب از هزار نفر تشکیل داد و بطوری آنها را تشجیع نموده و بمقابله با مشکلات و امیداشت که برودی بدربافت نشان افتخاری از طرف دولت انگلیس نائل گردید . مشارالیه امیدوار بود که انگلستان از زحمات او و هموطنان او قدر دانی نموده و بجبر ان مصائب وارده بر آنها از شدت بار عبودیت آنها خواهد کاست . بر حلاف

انتظارات او هیچیک از وعده‌و وعید‌هایی که در لندن بوی داده شده بود وفا نگردید و چون بر ضد پیمان شکنی و سست عهدی امپراطوری بریتانیا اعتراض نمود توقیف و به حبس فرستاده شد ولی طولی نکشید که اولیاء امور مجبور شدند او را آزاد نمایند زیرا هندبان چون قائد سلاح جوی خود را غائب دیدند خود را از قید تعهدات آزاد تصور نموده و در مقابل دولت روبرو شدت و اجبار را در پیش گرفته بودند :

دولت بوی پیشنهاد نمود که در مقابل قوانین موضوعه از در انقیاد و اطاعت داخل شود و متعهد گردید که در این صورت از فشارهای وارده بر هندوها خواهد کاست . در اثناء این وقایع بعضی از پیروان مسلمان وی بتصور اینکه به آنها خیانت نموده است ناکهان بوی حمله ور شده و بقدری او را کتک زدند که نزدیک بمړه گردید : مشارالیه خود را به جلی که برای اظهار انقیاد معین شده بود رسانیده ویس از اظهار تابعیت از فرط ضعف بیهوش افتاد . بریتانیا سر دسته شورشیان را توقیف کرد ولی کماندی حاضر نشد برضد او ادعائی بنماید . تنها چیزی که گفت این بود « این مرد برای همیشه دوست عزیز من خواهد بود »

پیروان او مجدداً با اصول وی موافقت نموده و همراه شدند دولت نیز متعهد شد که در اداء این اقباد مالیات سرانه را مانعی نماید چون این تعهدات اجراء نشد کماندی بکدسته از هندوها را جمع کرده و با دادن نمایشات بر علیه عهد شکنی دولت اعتراض نمود مجدداً توقیف شده و با نزده ماه حبس محکوم گردید . بالاخره در سال ۱۹۱۳ دولت تسلیم اراده او شده مالیات مزبور را الغاء کرد و اعلامیه خود را مبنی بر غیر قانونی بودن ازدواج هندوها ملغی نمود (۱) یکسال بعد کماندی به هندوستان مراجعت کرد

۳ - انقلاب از طریق صلح و آرامشی

شاید در همین اوان در حالی که مشارالیه در سن بلوغ و کمال بهندوستان بر میکشت و تخم تجارب گذشته در وجودش سر سبز شده و زحمات و مشقات بنیاد او را محکم نموده بود انداز به بدبختی و حقیقت رقت و بردگی هموطنانش در نظرش کاملاً آشکار و روشن شد : چون با چشم

حقیقت بین اوضاع ذلت بار آنها را مشاهده نمود و از در پیچه وجدان اجتماعی خویش بمزارع نظر افکنده و اشخاصی را میدید که فقط استخوان بندی آنها باقی مانده و با کمال ضعف و ناتوانی برای تحصیل قوت لایبوت در کشمکش هستند متوحش و هراسناک گردید . در این موقع این حقیقت در ضمیر وی آشکار شد که ناتوانی و بیچارگی هندیان در سر زمینهای خارج مولود فقر و اسارت آنها در وطن میباشد .

همان طور که روح (بودا) در اثر مشاهده مشقات مردم بهیجان آمده بود اونیز بهیجان آمده و بر خود لرزید

(بر من بخوبی مسلم شد که روابط بریتانیا با هندوستان بر شدت فقر و بدبختی اهالی این کشور ستمدیده افزوده و آنرا هم از لحاظ اقتصادی و هم از حیث سیاسی بقدری زبون و سرفکنده و ناتوان کرده است که هیچ موقع در تاریخ نظیر آن دیده نشده است . . . دولتی که در هندوستان با استعانت این قوانین بروی کار آمده جز یغما و غارت توده ملت فایده ای برای ما ندارد . حقایقی را که از مشاهده این استخوان بندیهای که نام انسان دارند و در دهات و نصاب هندوستان عمری با جان کندن بسر میبرند در نظر بیننده حساس روشن و باهر میگردد با هیچکس و نه سفسطه و مفاطه کاری نمیتوان مسنور داشت . من بدون شك و تردید میگویم که اگر خدائی در آسمان باشد . هم امپراطوری بریتانیا و هم ده نشینهای هندوستان بواسطه این جنابت بی نظیری که اساس انسانیت را منهدم میکنند و در تاریخ حیات بشر تانی و مثالی ندارد در پیشگاه مقدسش معاقب معاتب خواهند شد (۱) هنوز بنیان حیات اجتماعی و شهرت و آوازه کاندی در هندوستان کاملاً مستحکم نشده بود که جنگ عمومی شروع شد . در این موقع نیز همان حس اطاعت و انقیاد و میل با اشتراك مساعی و مساعدتی که در افریقا از وی مشاهده شده بود او را وادار نمود که از دولت امپراطوری انگلیس جانبداری ننوده و خویشان را وقف پیشرفت مصالح آن نماید و عواطف و احساسات او بقدری بر له متفقین جنگ تحریک شد که اسم هندبانی را که در اصول عدم اعمال شدت و فشار از وی متابعت نمینمودند از دفتر بیروان

خویش زدود. در آن موافق با عقیده کسانی که خواستار استقلال کامل هندوستان بودند موافقت نداشت، معتقد بود که طرز حکمداری بریطانیا در هندوستان بخصوص يك طرز استثنائی میباشد ولی حکمداری آن بطور عموم خوب و مفید است. معتقد بود که حکمداری بریطانیا با نجهت بضرر هندوستان تمام میشود که فاقد اصول و ترتیبات حکمداری آن در خود انگلستان میباشد و اگر اهالی انگلستان بگنه دعای مردمان ستمدیده هندوستان رسند و از کیفیت اوضاع آن مطلع شوند اصول برادری را مابین خود و آن مملکت بر قرار کرده و آنرا بهصورت آزاد امپراطوری خود خواهند پذیرفت. او مطمئن بود که پس از ختم جنگ امپراطوی بریطانیا بیاس جان فتنه‌های هندوستان بدون تاخیر بان کشور آزادی اعطا خواهد نمود. در ۱۹۱۸ چنین نوشت.

« اگر میتوانستم اثر قدمهایی را که ملت من برداشته است محو کنم آنها را وادار میکردم که در مدت جنگ اسم خود مختاری و حکومت مسئول بزبان نیاورنده من اگر میتوانستم این کشور خود را وادار میکردم که تمام اولادهای نیرومند خود را در راه پیشرفت کار امپراطوری انگلیس فدا کنند زیرا معتقدم که هندوستان با این اقدامات خیلی به بریطانیا نزدیک شده و تمام اختلافات و رنجیدگی‌های دیرینه فراموش خواهد شد. » (۱)

پس از خاتمه جنگ دولت امپراطوری بریطانیا با صدور بیانیه رولات در مقابل همه استقلال هندوستان بازادی قلم و زبان خاتمه داد و توسط (لورد برکنهد) ولوید جرج نیت خود را مبنی بر اینکه انگلستان نمیتواند هندوستان را از دست بدهد اعلام داشت و اصلاحات مونتاگو و جامسه‌ورد و قتل و عام ازمبستار نیز این عدم آزادی را محکمتر نمود.

هنکامیکه اولین نهضت عدم اشتراك مساوی او باوج عظمت و اهمیت رسیده بود بدولت پیشنهاد نمود که اگر تنها از قحط و غلاء در هندوستان جلوگیری نماید و ترتیبی فراهم کند که مردم باینطور از گرسنگی تلف نشوند او نیز در مقابل نهضت خاتمه داده و باکمال تسلیم و رضا قوانین دولت را متابعت خواهد نموده (۲) ولی دولت حتی این اقدام را نیز زائد دید. کابندی

۱ — تربیت اتفاقی و شرقی ص ۳۰۳

۲ — فولیب میار ص ۲۰۵

که خلف عهد دولت را مشاهده نمود بر خود لرزیده در اول اوت ۱۹۲۰
بنائب السلطنه هند چنین نوشت :

« من با نهایت تأثر نشانها و مدالهای افتخاری که نایب السلطنه از
طرف قیصر هند در ازاء خدمات من در افریقای جنوبی ، جنگهای زولو ،
تشکیل هیئت داوطلبان هندی در سال ۱۹۰۶ و جنگهای بوئر بمن اعطا نموده
است رده میکنم و برمیگردانم... من دربارهٔ دولتی که برای دفاع از سوءاخلاق
خوبش از بد بین تر متوسل میشود نه شرافت و نه اعتباری قائم . باین جهت
من اعلان عدم اشتراك مساعی را با آن داده ام تا کسانی که مایل باشند خود
را از حکومت بریده روابط خودش را قطع کرده و در صورت قبول اصول
عدم اعمال شدت دست بدست من بدهند تا دولت را مجبور بچیران اشتباهات
خود کنیم ، (۱)

از گوشهٔ مدرسه حقیقت جویان خود دستور نا اطاعتی کشوری را
صادر نمود این دستور نه تنها حکم بمقاومت صالح جوایه میداد بلکه مردم را
بعدم اطاعت کشوری در مقابل بکدولت ظالم وادار کرده و آنها را بر این
میداشت که بهیچ طریق حاضر باشنراک مساعی با دولت نشوند . کاندی اصول
این عقیده را از (تورو) (نولستوی) و مسیح اقتباس کرده بود و بواسطه
ارسال مرسول با نولستوی و مطالعه رساله و خطاب بیکنفر هندی ، این روسی
عظیم الشان بنیان ایمان خوبش را در این مسلك و طریقه مستحکم نموده بود .
این طریقه در امریکا و هندوستان مورد استعمال واقع شده و بهوقفیت منتهی
گردیده . در سال ۱۹۱۸ دهاقین (کابرا) وانه در ایالت کجرات مسطالراس
خود را مشاهده نموده بود که در زیر بار طاعت فرسای مالیاتهای گزاف تن
خم کرده و میآلند . بانها دستور داد که تا دولت از عملیات جابرانه خود دست
بر ندارد و بهوش نیابد از پرداخت هرگونه مالیات خود داری نمایند . آنها
بر حسب دستور او رفتار کرده و موفقیت حاصل نموده بودند (۲)
عدم اطاعت کشوری مطابق دستور او متضمن نکات زیادی بود .

۱ - رولاند ص ۹۲

۲ - تاریخ مابث در شرقی تالیف کوهن ص ۴۰۴

ملفی کردن تمام القاب. خارج شدن همه هندوها از دوابر دولتی سر باز زدن از وظایف حکومت خواه از لحاظ اجتماع ، خارج کردن تدریجی اطفال هندی از مدارس دولتی و تشکیل مدارس و دارالفنونهای ملی، بیرون آوردن سرمایههای هندی از خزان دولتی ؛ تحریم حضور در دوابر حقوقی دولتی و تشکیل موسسات خصوصی برای قطم و فصل دعاوی بین افراد ؛ امتناع از اشتغال مشاغل لشکری ، تحریم امتعه انگلیسی و تعلیم اصول خود مختاری ، همه اینها از شب عدم اطاعت کشوری بود . (۱) حتی مراقبتهای پلیس و دولت مورد تمسخر و استهزاء قاطبه اهالی واقع شد . و هر قدر زودتر ما برای محفوظ ماندن از تمدنی یکدیگر خوبستن را از دولت بی نیاز کنیم برای ما مفیدتر بوده و آسان تر خواهیم توانست بحل مسئله موفق شویم (۲)

برای شخص کاندی مهمتر از تمام این اصول و مرام طریقه اجراء و انجام آنها میباشد زیرا در نظر او بدون رعایت این طریقه از قدر و قیمت مقصود و منظور اصلی او خواهد کاست . کاندی معتقد است که از عدم اطاعت کشوری مهمتر احتراز از آزار و اذیت است . مطابق اصول کاندی ، برخلاف معتقدات مغرب هیچ هدف آمال و ایده آلی که رسیدن بان مستلزم اعمال شدت و اجبار باشد در مقابل انسانیت قدر و قیمتی ندارد ، تمام مجاهدات و کشمکشها برای اینست که انسان از صف حیوانات موذی خارج شده و بمدارج عالیه انسانیت صعود کند ؛ عنف و شدت مخصوص وحشیهای جنکلی نشین است ؛ کسانیکه بذروه انسانیت رسیده اند بدون آزار و اذیت محاصمین و حسن تنفر از آنها باید در مقابل مظالم وارده مقاومت کنند .

اصول مقاومت محبت آمیز در مذاق هندوها خیلی خوش آیند بود زیرا از دوهزار سال قبل باینطرف اصول دینی آنها را به صفا و صلح و انسانیت دعوت کرده بود . پنج قرن قبل از ظهور مسیح بودا بانها دستور داده بود که بهیچیک از موجودات حیه آزار نرسانید (ماهاویرا) که قبل از بودا ظهور نموده بود همین این اصول را به پیروان خود دستور داد . دیانت برهوتز

۱ - کری و پارک ص ۶۴ : وولاند ص ۹۰

۲ - کاندی ص ۱۷۹

این اصول را اقتباس نموده و در تمام هندوستان تحمیم داده بسود . فامیل و خانواده کاندی نیز یکی از پیروان جدی این اصول بودند . در نظر کاندی عظمت دیانت شریفتر از عظمت سیاست است . اصول اساسی دیانت احترام بکلیه نفوس بشری میباشد . مشار الیه اصول مصیح را مبنی بردوست داشتن دشمن با اصول دینی خود افزوده و بدفعات مخالفین خویش را عفو نموده است و حتی افراد انگلیسی را قایما دوست میدارد (۱)

باید دید که کاندی اصول خود را در تمام موارد قابل اجرا نمیداند بلکه با استثنای نیز قائل است

« جائز که در بگجان شدت و اجبار باشد و در جانب دیگر ترس و جبن من اعمال شدت را جائز میدانم. » (۲) اگر شخصی از فرط جبن و کم دلی تن بمسألت دهد کاندی صلاح میداند که پیروی از عنف و شدت نماید . غالب اوقات میگوید « هندی طبیعتا ترسو و جبن است » (۳) هنگامیکه میبیند بعضی از هندوها در مقال دزدان که اموال آنها را بارت برده و بهتک ناموس زنهای آنها مبادرت میجویند ساکت مانده و دست بروی دست میگذارند میپرسد « برای چه صاحبان این خانواده ها برای حفاظت مایملک و دفاع از ناموس خویش شجاعانه نجنبیده و مرگ را استقبال نمی نمایند اصول عدم اطاعت کشوری من بگسی اجازه نمیدهد که عزیزان خود را بی یار گذاشته و خود از خطر فرار کنند » (۴) برای اشخاص ترسو عدم اعمال شدت چنانکه خود او میگوید « بمنزله نقابی است که بروی جبن و ترس خود میکشد .. آیا این اشخاص قبل از اینکه قدر و قیمت عدم اعمال شدت را درک کنند نباید استمداد دفاع از حقوق خویش را با کمال شدت در وجود خود بیوروند ؟ » (۵) با وجود این در اینگونه موارد اصلی مقدس تر و عالیتر از مقاومت با اجبار و شدت وجود دارد . این درجائی است که شخص بدون شدت و اجبار تا آخرین

۱ - حال ص ۴۹۲ : کاندی ص ۱۳

۲ - کری و یارک ص ۱۰۹

۳ - کاندی ص ۳۶

۴ - ایضا «

۵ - کاندی ص ۶۹

نفس مقاومت میکند سبقت میجوید : از تسلیم امتناع مینماید ، با مهاجمین و ضارین
مقابله بمنزل نمیکند ، و در صورت لزوم سرپرست خود جان شیرین خود را تار
مینماید . هندوستان نیز باید همینطور باشد

کاندی میگوید : من هزار بار ترجیح میدهم که شدت و اجبار را
اعمال نمایم تا این که ملتی را عقیم النسل بگذارم . من ترجیح می دهم که
هندوستان برای دفاع از حقوق و حفظ ناموس و افتخارات خویش با سلاحه متشبهت
شود تا اینکه باحالی عجز آمیز و در اثر جبن و ترس قربانی بی آبرویی
خویش گردد (۱) ولی اصولاً متقدم که عدم اعمال شدت بر مراتب بهتر و
عالیتر از اعمال شدت میباشد . عات اینکه مشارالیه بنفس و شدت اعتماد ندارد
اینست که باین رویه قدرت و اختیار در اجتهادات جاهلانه مترکز میگردد و
بالاخره کسانی را که بیشتر از سایرین شدت و اجبار رواداشته اند در راس امور
قرار میدهد نه اشخاص عادل و بیگوار را باین جهت اصول بشوئیزم را نسبت
بمرام و روحیه هندوستان اجنبی و ناجور شمرده و آنرا رد کرده میگوید :
« ممکن است اساس حکومت های مستبد در ممالک دیگر با استعانت شدت و
سخت گیری سرنگون گردد ولی هندوستان هیچوقت برای تحصیل آزادی و
حریت به سرنیزه متشبهت نخواهد شد (۲) معاونین جدید او از قبیل نهروی
جوان ما بلند هندوستان نیز از رویه سرمشقی گرفته و رویه انقلابی آنرا در
پیش گیری ، ولی کاندی آنها را تحذیر کرده میگوید : « آزادی در صورتی
که بروی اساس قتل نفس استوار باشد بجز تغییر اراد حکمدار و فرمانفرمایان
نتیجه دیگری نخواهد داشت » من براههای میان بری که از شدت و اجبار بوجود
آمده اند معقود نیستم .

بشوئیزم نتیجه لازم و حتمی تمدن مادی جدید میباشد . پرستش ماده
که از مختصات این تمدن است باعث ایجاد طریقه ای شده که ترفیات مادی
غایه آمال و نصب العین آن بشمار میرود و بکلی با منظور اصلی و اساسی
حیات متباین است . (۳)

۱ - رولاند ص ۶۶

۲ - فولوپ میار ص ۲۵۹

۳ - کاندی ص ۸۸۷ : فولوپ میار ص ۲۹۱ حال ص ۴۹۳

یکی از نیکبختی های ما که در آمریکا میباشیم اینست که کاندی و لنین با هم توافق نظر پیدا کرده اند و گونئی برای تنبیه و تربیت ما دولت عظیم از دو قطب مخالف بطرف يك منظور مشترك حركت میکنند همانطور که روسیه و امریکا مطابق روح تاریخ بمنزله دو دارالتجزیه متضاد هستند که اصول اشتراکی یعنی طریقه استحصال شخصی تقسیم و همیشه را تجزیه مینمایند همانطور هم روسیه و هندوستان نیز از لحاظ تجزیه طریق صالح آمیز انقلاب اجتماعی بمنزله دو دارالتجزیه متضاد میباشد در تمام مدت تاریخ هیچوقت چنین تجزیه و امتحانی باین وسعت و وقوع نیافته است . به هیچیک از نسل های گذشته بشر حتی در ایام مسیح چنین فرصت و وقتی با این وسائل تجزیه و تجربه بنوع انسان اعطاء نشده است زیرا مسیح گونئی یکبار دیگر در هندوستان در مرض محاکمه واقع و مجددا رو بروی دولت روم ایستاده است .

ولی انسان صدای خنده تمسخر آمیز لنین را استماع مینماید که میگوید : « آیا مقاومت بدون اعمال شدت از تصورات بی اساسی شعرا نه نیست ؟ » و کاندی در مقابل سؤال میکند این چه ترفی و پیشرفتی است که شما برای خود فرض کرده اید در صورتیکه بگدوخی شدت و اجبار را جانشین نوع دیگر نموده و با قوه هزاران سرنیزه خود خواهیهای مادی را لباس ملیت میپوشانید ؟ سپس خود او میگوید :

« شما غریبها یاد گرفته اید که شدت و اجبار را بکاره وسیله موفقیت بدانید . حقیقت اعتقاد من اینست که تنها مقاومت محض و آرام می توانست منتهی به موفقیت بگردد » (۱) . مشار الیه غلبه مسیحیت را به امپراطوری روم بمنزله بزرگترین نمونه قدیم قرار میدهد و بنظر او حتی در عصر خود ما مجمع اتفاق مال تنها بوسیله هدم اشتراك مساعی بدون اعمال شدت میتواند بانتظام دنیا موفق گردد : (۲) خیلی متأسف است که چین با حربه مغرب بچنگ مغرب رفته است و از در پیچه معتقدات خویش بصحنه آموکنت نظر افکنده و چنین پیشگونی نموده است که در نتیجه این جنگ عتف و شدنی که از افراط در وطن پرستی بوجود میاید جانشین عتف و شدت اجنبی خواهد شد

۱ - انقلاب آسیا طبع نیویورک ص ۴۷

۲ - کاندی ص ۲۷۹

« خبلی معتدل است که چنین ملتی هنگامیکه میخواهد یوغ عبودیت اجانب را از گردن خود بردارد ناگهان اسپر و غلام افکار و طریقه های اجانب شود این عبودیت و بردگی دوم به مراتب از اسارت اولی بدتر و خطرناکتر است » (۱)

همیشه باید انسان شکست را بواسطه عدم اعمال شدت بفتح بوسیله شدت و اجبار ترجیح دهد در صورت اولی ما فقط شخصیت اراده خود را (که مایه اغفال و بدبختی ما است) از دست داده ایم ولی در صورت دوم میزده انسانیت خویش را قربانی نموده ایم.

مغرب زمین به انقلاب صالح جوانه با نظری تحقیر آمیز مینگرد و آنرا عبارت از یک فلسفه سفسطه آمیزی می شمارد که بروی جنب دماغی پردای میگذرد و آنرا مستور میدارد. باینجهت کماندی بسات خود دستور میدهد که هندوستان باید در راه تحصیل حریت برای تحمیل هرگونه سختی و مصیبتی حاضر باشد ولی هیچوقت در اعمال شدت، قابله بمثل نکند در مقابل ضربات گلوله ها، سر نیزه ها و بمبها تنها یک جواب وجود دارد و آنهم عبارت از این است که با کمال صاحب آرامش از هرگونه اشتراک مساعی با تاجرانگلیسی، از نزدیک شدن به امتة انگلیسی و از اشتراک مساعی با دولت امپراطوری بریتانیا خودداری کنیم.

« برای هندوستان شجاعت در عرصه جنگ غیر ممکن است. ولی راه شهامت و شجاعت روحی و اخلاقی بروی او مفتوح میباشد عدم اشتراک مساعی از نندبه کردن و ایشار نفس هیچ کمتر و بی اهمیت تر نیست » (۲) همان طور که بکی از برادران طریقت به (دهان کوبال و کوچی) اظهار داشته است « ناموقیمیکه از خون هندوها جو بیارها روین نشود ترازل وارد آوردن به ارکان امپراطوری بریتانیا غیر ممکن است. ما باید خود را بکلی در آتش انداخته و قربانی کنیم. فرضا مغلوب هم بشویم بالاخره لکه بدنامی ترس و جنبن از دامن هندوستان زوده خواهد شد (۳) » هنگامیکه بکی از

۱ - حال ص ۸۰

۲ - حال ص ۴۴۰ : فولوپ میار ص ۲۸۱

۳ - « هندوستان را با من سیاحت کنید » تالیف « موکسرجی

دهان کوبال » طبع نیویورک ص ۱۳۸

افراد ملت هندوستای با این روح صحبت کنند موقم آزادی آنسرزمین نزدبک شده است .

ع — مقابلہ مسیح باسک پوزہ پہن

(سک پوزہ پہن « بول دوگر » در اصطلاح سیاسی با ایراطوری

بریطانیا اطلاق میشود مترجم)

ما درجای دیگر کیفیت انقلاب سال ۱۹۲۹ را مشروحاً خواهیم شکست و خواهیم دید که این نهضت بچه سرعتی در سراسر کشور هندوستان تصمیم یافت، چطور در بیٹی و کوری کوری منتهی بشدت و اجبار شد و چگونه کاندی در مقابل انتقادات شدید بیروان خویش بعنوان اینکه انقلاب مبدل با اجتماعات وحشیانه شده است این بساط را برچید ،

در صفحات نواریخ دنیا ندرتا باشخاصی برمیخوریم که مانند اودراری این اندازه استقامت بوده و اینقدر پای بند اصول و مبادی افکار اجتماعی خویش باشند . قاطبه ملت از مشاهده عزم داسخ و تغییر ناپذیر وی دچار حیرت گردید . ملت نزدبک بود بهدفع آمال خویش برسد و هیچ با کاندی در این نظریه موافق نبود که طریقه وصول بیک مقصودی در پیش کسی درجمنند تر و عزیز تر از خود آن مقصود باشد . در اینموقع شهرت و آوازه روح کبیر (کاندی) از جزومند افتاده بود .

درست در همین موقع (مارس ۱۹۲۲) بود که دولت باینکه نا آنوقت فز توقف وی هراس داشت موقع را مناسب دیده و مبادرت بحبس او کرد . دورا متهم بطغیان بر علیه انتظامات نموده و چند نفر سرباز را برای توقف وی حاموریت داد .

کاندی بهیچوجه در صدد مخفی ساختن خود یا مقاومت در مقابل مأمورین بر نیامد ، از بیروان خویش خواهش نمود که از اعتراض و دادن حمایت خود داری کنند ، از مدافعه و تعیین وکیل امتناع نمود ، بدرجه ای مراتب ادب و نزاکت را مراعات کرد که محکمه در تحت تاثیر روح او واقع شد . قاضی باعالیترین نمونه فضایل مختصه انگلیسی باوی رفتار نمود ، مستنطق او را بانهاام اینکه بوسیله نهضت ادبی باعث انقلابات آمیخته باشد و اجبار سال ۱۹۲۹ شده است مسئول قلمداد جواب کاندی ارکان تمام اتهامات را متزلزل نمود . بانهایت آرامی و متانت چنین گفت :

• من میخواهم تمام اتهاماتی را که مدعی العموم راجع بحوادث بمبئی، کلکته، مدرس، چاوری چورا بمن منسوب داشته است تأیید کنم. من این مسائل را همیشه مورد مطالعات عمیقہ قرار داده و شبهای متوالی با خیال آنها بخواب رفته ام امکان ندارد بتوانم برائت خود را از انتساب باین جنایات ثابت کنم. . . . جناب مدعی العموم که میگویند شخصی که معنی مسؤولیت را میدانند، با اصول صحیح تربیت شده است و تجربه دهنه و کار آزموده میباشد باید تمام جزئیات نتایج اعمال و اقدامات خود را بداند صحیح میگوید من میدانم که با آتش بازی میگردم بطرف خطر دویدم و اگر مرا آزاد میگذاشتند مجددا همان کار را شروع میکردم. من امروز صبح احساس میکردم که اگر تمام نکاتی را که آلساء در حضور شما اقرار میکنند بیان تمامیم دچار يك شکست بزرگی شده ام.

• من میخواستم از شدت و اجبار جلوگیری کنم. اکنونم باز میخواهم از شدت و اجبار جلوگیری بعمل آورم. عدم اعمال شدت و اجبار سرفصل ایمان مرا تشکیل میدهد. ولی مجبور شدم که یکی از دو طرف را انتخاب کنم. با میبایستی به اصولی که در نظر من باعث تذلیل ملت من شده بود تسلیم کردم باتبییه اقداماتی را که قاطبه اهالی در نتیجه شنیدن حقایق از زبان من مرتکب میشوند متحمل کردم. من میدانم که مانند گاهی از خود بیخود شده و راه جنون را پیموده است. از اینجهت خیلی متأسفم و همین سبب در اینجا حضور پیدا کرده ام که درباره من ارفاق روا ندارید بلکه باشد مجازات تنبیهم کنید.

• من خواستار عفو و بخشش نیستم. نمیخواهم با بی اهمیت جلوه دادن عمل خود عذری برای خود بتراشم. من اینجا حاضر شدم که بجرم آنچه که از لحاظ قوانین و اصول شما به طغیان و جنایت تعبیر می شود ولی در نظر خود من عالیترین وظیفه ملیت من است تنبیه شوم.

• آقای قاضی تنها بگراه در جلوی شما هست یا باید از شغل خویش مستعفی شوید یا شدیدترین مجازات را برای من تعیین نمایند (۱)
قاضی بسیار متأسف بود که مجبور است شخصی را که حتی هموطنان

خود او یکی از مشاهیر رجال و قائدین عظیم الشان می‌دانند بزندان کسبل داشته و محبوس نماید . قاضی صریحا اعتراف نمود که حتی مخالفین و ورقبای کاندی او را مردی می‌دانند « صاحب افکار و آمال بلند که حیات و زندگانی او بانجابت و تقدس توأم است (۱) پس از اظهار تاثیرات او را بشش سال حبس محکوم نمود . پس از کاندی نوبه محاکمه پسر او موسوم به (دوانداس) رسیده او نیز با کمال صراحت و آزادگی بقیام بر علیه انتظامات مقررہ اعتراف و اشد مجازات را برای خویش درخواست نمود (۲)

مباین مسیحی که در هندوستان بودند توقیف و محاکمه کاندی را بمحاکمه مسیح تشبیح نمودند . مردان بزرگ و مشهور همین که این فاجعه عظمی را دیدند گفتند : ماهمیشه از خود پرسیده ایم که اگر مسیح بار دیگر از آسمان بزمین نزول کند دنیا با او چه خواهد کرد ؟ اینک جواب این سؤال داده شده است : یعنی دنیا مسیح را بزندان فرستاد ، يك اسقف انگلیسی که در مدرس متوقف بود بدون ترس و تردید چنین گفت

« گرچه روح من از این اعتراف تلخ مذاذی و متاثر است ولی آزادانه بقرار می‌کنم که کاندی یعنی همان کسی که بطرفداری حق و عدالت قیام کرده و متحمل مصائب طاعت فرسا میشود از تمام کسانی که او را بمحبس انداخته اند و با وجود این خویش را مسیحی می‌شمارند بهتر میتواند شخصیت منجی مصلوب را بدینا نشان بدهد .» (۳)

کاندی در گوشه عزلتی دور از انسان محبوس شد ولی هیچگاه لب بشکایت نگشود .

خود او می‌نویسد : « من در اطراف خویش محبوس دیگرانی را نمی بینم گرچه حقیقتا نمیتوانم بفهمم چطور جامعه من راضی بازار آنها میشود . ولی من باطنا احساس مسرت مینمایم : طبیعت من دوستدار تنهایی و عزلت است ؛ من سکوت و آرامش را دوست دارم و اکنون فرصتی بدست من آمده است که بتحصیل مسائلی که در خارج از این دنیای خاموشی در دستر نیامده بود

۱ - رولاند ص ۲۲۴

۲ - فولوپ میلر ص ۱۷۷

۳ - زندگانی در هندوستان تالیف زبماند ص ۲۲۳

مشغول شوم « (۱) با کمال جدیت مشغول مطالعه آثار جاویدان (باکن) (کارلابل) (روسکین) (امر-سون) (تورو) و (نولستوی) شد: ساعات متوالی غرق مطالعه مؤلفات (بن جانسون) و (والتر اسکات) گردید نظامات (بها کواد گینا) را بدفاعت با کمال دقت فرائت کرده زبان سانسکریت، تامیل و اردو را تحصیل نمود و بطوری در آنها احاطه پیدا کرد که نتنها میتوانست برای محققین مطالبی بنویسد بلکه قادر بود در هر يك از این زبانها در پیشگاه اجتماعات با ایراد نطق بپردازد. نقشه و پروگرام مخصوصی برای تحصیل در تنش سالیگه محکوم بحبس بود ترتیب داده و با کمال جدیت مشغول شد و تا آنجا که حوادث ناکهانی و غیر مترقبه او را باز نمیداشت از تحصیل باز نمیانداخت خود او مدتها پس از آن واقعه اظهار داشت « من با روح و فکری که مخصوص جوانان بیست و چهار ساله است مشغول مطالعه کتب میشدم و بکلی فراموش میکردم که پنجاه و چهارمین مرحله عمر را گذرانده و صحت و توانائی را از دست داده ام » (۲)

مدتی قبل از اینکه دوره حبس وی با خیر رسد مبتلای ایاندیسیت شده در مدت حیات خود بارها طبابت عربی را درگذرد و آنرا بی اساس و بیفایده خوانده بود ولی در آن موقع چون اطباء انگلیسی لزوم عمل را بوی اظهار داشتند هیچ ابا و امتناعی از وی مشهود نشد.

میتوان گفت خود طبیب بیش از کاندی دچار اضطراب و توحش بود و بکاندی گفت « اگر شما در زیر دست من زندگانی را بدرود گوئید هر فرد هندی تصور خواهد کرد من عمداً شما را کشته ام » کاندی نوشته ای برائت دکن را از این اتهام میگرد امضاء نموده و بوی سپرد پس از آن عمل شروع و باموقفیت انجام یافت.

موقعیکه مریض آنقدر کسب قوت نمود که بتواند بستر بیماری را ترک گوید دولت دیگر مبادرت بحبس وی ننمود بلکه در ۲۴ ماه فوریه ۱۹۲۶ ویرا آزاد کرد.

موقعیکه از درب زندان خارج میشد جمعیت انبوهی از هموطنانش در

درب محبس ازدحام نموده بودند و همینکه او را دیدند اشکهای تائر از دیده‌ها روان شده دستها و رداى خشن او را میبوسیدند ولی او از سیاست و اجتماع کناره گیری کرده و بواسطه ضعف و مرض بمدرسه خود در احمد آباد مراجعت نمود و تا چند سال در گوشه عزلت باشاگردان خود بسر برد.

• - مذهب کاندی

از آن تاریخ بعد هر هفته مرتباً سرمقاله برای روز نامه هندوستان جوان مینوشت. ادبیات نوظهور هیچوقت تا این اندازه حیاتی و جالب توجه نبوده است. با مطالعه این صفحات میتوان حجاب روایات قومی و بعد زمانرا از بین برداشته و باین شخص نظر اندازیم در اینصورت خواهیم فهمید که او نه تنها یکی از مقدسین مشهور است بلکه پیغمبر و فیلسوف عالیقدری میباشد. کاندی قبل از هر چیز آدمی است پای بند دیانت یعنی یکی از معتقدات وی اینستکه خوب و نیگوار بودن بهتر و ارجمند تر از بزرگ و مشهور بودن میباشد. خود او مینویسد: « اغلب اشخاص مذهبی را که من ملاقات کرده ام مردمانی سیاستمدار هستند که تغییر لباس داده اند. منگه در نظر دنیا لباس يك رجل سیاسی را در بردارم قلباً آدمی مذهبی هستم » (۱) حقیقت اینستکه لازم بود کاندی شخصی متدین باشد. یکمرد یلتیکدان حتی یکرجل سیاسی امکان نداشت بتواند هندوستان را متحد نماید. هندوستان طبعاً طرفدار جدی دیانت است و فقط از یکقدر مقدس پیروی خواهد کرد. کاندزی میگوید « وطن پرستی من تحت الشعاع اصول دینی من قرار دارد » (۲) هندوستان بزرگ و مقدس است ولی حقیقت از آن ارجمندتر و عالیتر میباشد. تا آنجا که دیده ایم اصول مایهت که بواسطه انقلاب هندوستان در ارزش و ارتعاش میباشد مینواند روستوی مشرق را در تحت تاثیر خود قرار دهد :

باوجود تقدس ذاتی کاندی بلقب « مقدس » میخندد و افکار عمومی را سینی بر تقدس بودن خود استهزاء میکند : چنانچه میگوید : من از اراده ازلی خداوند مکاشفه جدیدی ندارم و بهیچوجه مایل نیستم فرقه و گروه مخصوصی تشکیل دهم :

مشارالیه امیدوار بود که حبس و زجرهای وارده بروی باعث این میشود که هندوستان اعتقاد خود را مبنی بر اینکه من مخلوقی هستم دارای قوای فوق‌العاده از دست خواهد داد (۱)

آنچه مسلم است سایر موسسین دیانت همین اعتراض را نموده و مانند کاندی برای روشن کردن افکار همین نظریات را اجرا نموده اند. و نیز بدون اینکه فائده ای منصور باشد باین معتقدات مردم اعتراض مینماید ولی وجود این دهافین سرزمین وسیم هندوستان عکس او را مانند عکس همه مقدسین و بیغمیران بدیوار خانه خود نصب کرده و وی را مظهر تجلی سری کرشنا میدانند (۲) چند قرن بعد از این کاندی در ردیف خدایان قرار خواهد یافت :

کاندی بقدری بردبار و حلیم است که هیچگاه در صدد تاسیس دیانت جدیدی بر نیامده است بقدری با اصول مسیحیت علاقمند است که مخالفین هندی وی او را « یکفر مسیحی که باپاس هندو درآمده است » (۳) میدانند. همیشه از کتاب انجیل نقل قول میکند. دو قطعه از سرودهای مسیحیت را در طی یکصفا تکرار میکند (۴) و به پیروان خود تذکر میدهد که « نه هر کس که خوبشنن را پیرو کنکره ملی انقلابی میخوانسد لایق این است بلکه کسی که اراده کنکره را بجا میآورد از زمره احرار محسوب تواند شد » (۵)

آخرین سطور اختتامیه کتاب وی در تحت عنوان « دیانت اخلاقی » از کلمات مسیح اقتباس شده ؛ مشارالیه کتاب عهد جدید را در مدرسه خود به همین تدریس نموده و باینطریق مخالف اصول هندوئیسم رفتار کرده است (۶) اصول مسیحیت را بمنزله مبادی اخلاقی مینگرد و آنرا بمثابه

۱ - فولوپ میار ص ۱۶۹

۲ - رولاند ص ۱۴۰

۳ - کاندی ص ۲۹

۴ - ایضا ص ۷۸

● ایضا ص ۳۱۴

۶ - حال ص ۳۱۴

حربه سیاسی هندوستان کافر « بر ضد » انگلستان مسیحی « بکار میبرده در یکجا سؤال میکند : « شما سفید پوستان خودبین چطور میتوانید مسیح را بخوبیشنن اختصاص داده و خود را مفسر و مبشر منحصر بفرد اصول مسیحیت بشمارید ؟ این شما هستید که مسیحیت را لکه‌دار کرده اید . حقیقت اینست : مسیح نیز مانند تمام مؤسسن ادیان از شرق ظهور کرده است و بنظر ما شرقیها بهتر از شما میتوانیم بفهمیم او چه میگوید . » (۱)

ولی همانطوریکه ممکن است بگنفر هندی در عین حال هم بودائی باشد و هم برهمنائی یا هم برهمنائی باشد و هم ملحد و بهمان طریق که بگنفر چینی میتوانند در یکسال هم پیرو کنفوسیوس باشد و هم تابع فولیست و بودا برای کاندی نیز ممکن است که در عین حال بگنفر مسیحی باشد و هم از اصول هندو نیزم متابعت نماید . از کلمات او است « دنیا و بالنتیجه‌ها که در دنیا زندگانی میکنیم همانطور که نمیتوانیم بدون تعلیمات محمد و اوایانی تاد زندگانی کنیم همانطور هم اگر تعلیمات مسیح را بکار نیندیم زندگانی خویش را از عظمت انداخته ایم .

من تمام اصول و مبادی را لازم و مازوم همه‌دیگر میدانم و هیچیک را بر دیگر ترجیح نمیدهم » (۲) « همانقدر که قطعات (بهاکوات کینا) روح مرا در تحت تاثیر خود نگاهداشته است و عظم سر کوه نیز در اعماق قلب من نفوذ مینماید . » (۳)

آیه طلائی را بکرات تکرار میکنند و آن را بایکی از بندهای یکی از اشعار قدیم هند مقایسه مینماید مفاد شعر مذکور اینست : « اگر شخصی بشما جرعه آبی بنوشاندو شما نیز در مقابل جرعه آبی بوی بنوشانید کاری نکرده‌اند احسان حقیقی در اینست که انسان در مقابل بدی خوبی کند (۴)

باوجود علاقه زیادی که از طرف کاندی نسبت بمسیحیت مشهود میگردد و باهمه اشتراك مساعی های وی با مسلمین عقیده دینی وی نیز مانند طبیعت و اصول فلسفی او بطرف هندو نیزم متمایل است و با کمال صراحت میگوید

۱ - تشکیل چین جدید تالیف یارک ۲۹۳

۲ - کاندی ص ۷۲۱

۳ - کری و یارک ص ۲۶

۴ - ایضا ص ۲۹

د من به جنبه آسمانی کامل (وداها) آنقدرها اتمتادی ندارم و لوی انجیل قرآن و زنداوستارا نیز بهمان قدر مقدس شمرده و آسمانی میدانم» (۱) ولی هیچ چیز مانند موسیقی کیتا در من مؤثر نیست روح مرا تهییج نمی نماید. « (۲) مسیحیت بطور عموم مانند اصول دینی هندوئیسم حق و راست است ولی « هندوئیسم بهر فرد اجازه میدهد که مطابق معتقدات خویش خداوند را عبادت نماید و بهمین سبب تمام ادیان را اصول دینی هندوئیسم حق و راست می گویند ایمان دینی من حاوی تمام آن چیزهایی است که برای ترقی و تکامل روح من لازم است زیرا اصول دعا کردن را بمن یاد میدهد، ولی در عین حال برای هر يك از افراد بشر دعا میکنم که بوسیله روشنائی اصول دینی من حاوی بدوره اعتلاء انسانیت ارتقاء جوید من دوست دارم که مسیحیان در حقیقت و معنی مسیحی باشد و مسلمین نیز قلباً و باطناً مسلمان: بر من مسلم است روزی که ما در پیشگاه مقدس خداوند حاضر شویم از ما سؤال میکنند که ما چه هستیم و چه میکنیم و هیچ نمیبرد ما بوجود و افعال خویش چه نام میگذاریم» (۳) گاندی اصول و مبادی فوق را در تمام اعمال و رفتار و اقدامات خوش اعمال مینماید. زیرا در هندوستان نیز مانند امریکا اختلاف عقاید دینی حکمفرمایی میکند. هندوهای این سرزمین بمنزله کاتولیک و مسلمین آن بمنزله پرتستان میباشد. گاندی با زعماء و فائدين مسلم در اجرای پروگرام آنها شرکت جسته و با همراهی آنها بکشیدن نقشه خود مختاری موفق گردیده است. همانطور که بعضی از مسلمین بر ریاست کنکره ملی هندوستان نائل شده اند او نیز بر ریاست کنکره مسلمین رسیده است در هر وقت و هر موقع متضادها و بدون اینکه احساس خستگی کند برای رفع اختلافات این دو فرقه کوشیده است حتی وقتی برای ایجاد صلح مابین آنها مدت بیست و يك روز روزه گرفت و حیات خویش را دچار مخاطره نموده است همیشه

۱ — رولاند ص ۲۶

۲ — حال ص ۵۰۰

۳ — رولاند ص ۲۶

۴ — مولوپ مبار ص ۲۴۴

تندر هندی را از اسلام مورد تحقیر و ملامت قرار داده و هندوها را از نواختن موسیقی در جلو مساجد مسلمین نهی کرده است (۱) جنگ بین مسلمان و هندو را « شرارت و جهالت » نامیده و باین جهت از شهرت و آوازه خویش بسی کاسته است (۲) گرچه تا اندازه از دولت بد گمان شده و بی برده است که نزاعها و کشمکش های این دو فرقه نتیجه غیر مستقیم تحریک آن سیاست میباشد ولی همیشه بیروان خویش را مورد ملامت قرار داده و بارها گفته است . فقط کسانی که طبیعتا دوستدار کشمکش و نزاع میباشند گوش به تقیین سخن چنین می دهند (۳) بقصدی در اعتماد بمسلمین افراط میکنند که پیشنهاد می نماید مسلمین هندوستان نیز باید مانند مسیحیان هندوستان ، مسیحی ها و پارسی ها در اظهار نظریات خود از لحاظ حفظ اقلیت خویش هنگام تدوین اصول مشروطیت هندوستان خود مختار و آزاد و مجاز باشند (۴) در نظر او تا موقعی که مابین هندو و مسلمان توافق نظر حاصل نشود تمام مجاهدات هندوستان برای خود مختاری نقش بر آب است . (۵) در یکی از نوشتهجات خود جمله ذیل را از زبان بگنر انکلیسی نقل قول میکند « اگر مردمان هندوستان متعاقبا آب دهان خود را بکجا بریزیم باطلاقی تشکیل خواهد یافت که ۳۰۰۰۰ نفر انکلیسی در آن غرق میشوند » (۶) یکی از تعالیم دائمی او اینست که اتحاد هندو و مسلمان یعنی خود مختاری (۷)

در تاریخ جدید هندوستان هیچ چیز بقدر بیانیه کانندی در ۸ ماه سپتامبر ۱۹۲۴ در خصوص اغتشاشات هندو و مسلم در لکنهو قابل توجه نیست

-
- ۱- کانندی ص ۱۸۳ و ۷۵
 - ۲- ایضاً ص ۵۵
 - ۳- ایضاً ص ۷۳
 - ۴- ایضاً ص ۵۸
 - ۵- کری و بارک ص ۱۲۰
 - ۶- حال ص ۴۲۷
 - ۷- کانندی ص ۵۹

در بیانیه مذکور میگوید :

«حوادث اخیر برای من غیر قابل تحمل است ولی آنچه بیش از آنها لایطاق میباشد بیچارگی و بیگسی من است: مذهب من بمن تعلیم میدهد که هرگاه شخص بامشکل لاینحالی مواجه میشود باید روزه بگیرد و روی نیاز بدرگاه چاره ساز آورد: من نسبت بهزیز ترین کسانی همین اصول را معمول داشته ام. واضح است آنچه که من میگویم و می نویسم برای ایجاد صلح بین این دو فرقه مفید نمی باشد باین جهت بر خود لازم میدانم که ۲۱ روز روزه بگیرم و از همین امروز شروع کنم (۱)

آیا این تصمیم خطرناک برای يك خود نمائی خشك و خالی بود ؟ شاید از بعضی لحاظ خود نمائی در این مورد لزوم داشت . اتحاد هند و مسلم میبایستی جنبه دراداتيك بخود بگیرد . برای بیدار کردن ملت محرکاتی تاثر مانند لازم بود . همین جهت کاندی در ایام روزه ۲۱ روزه بخانه بگی از همکاران مسلم خود موسوم بولانا محمد علی رفت . در آنجا تا سه هفته در بستر افتاد و در این مدت بجز آب چیز دیگری از کلویش پائین نرفت . مدتها پس از این واقعه چنین نوشت . من در تمام آن ایامی که روزه می داشتم احساس ضعف و گرسنگی نکردم (۲) در روز بیست و ششم رؤساء

هر دو دسته در اطراف او مجتمع شده و قرار نامه ذیلرا امضاء نمودند

« پیشوایانی که اینک در اینجا حضور یافته اند بی نهایت متاثر و افسرده میباشند . . . ما برتیس گنگره ملی اختیار میدهیم که شخصا بحضور مهاتما کاندی حاضر شده و تصمیم مارا دایر بر ایجاد صلح و رفع هر گونه اختلاف بین مسلمان و هندو بوی ابلاغ دارند و اشتیاق و درخواست مارا به خانهدادن روزه و انتظار کردن فوری بایشان تذکر بدهد . . خود مهاتما اختیار دارند که هرچه زود تر هر وسیله ای را صلاح بداند بکار برند و هر اقدامی بخواهند بنمایند تا اختلافات موجوده بزودی مرتفع گردد » (۲)

همانطور که کاندی از مشاهده اینکه اهالی غرب مریم با کره را پرستی میکنند ، و از اعتقادات آنها نسبت به بره بیکنانه قریان شده (حضرت عیسی) دچار حیرت نمیشود همانطور هم ما نباید از اینکه می بینیم او نسبت به بعضی اصول ساده دیانت هندوئیزم که در نظر ما موهوم جاوه میکند متحیر و متعجب باشیم .

(زان هائیس - خمس) میگوید همانطور که در قرن اول میلادی یهودیت از آن مسیح بود امروز هم هندوئیزم از آن کاندی میباشد (۲) یکی از معتقدات او قبول اصول طبقاتی است مشار الیه معتقدات که بزودی طبقه هندوها ، و دسته بندی های کوچک کوچک از بین خواهد رفت ولی چهار طبقه عمده برای همیشه در هندوستان بطرز امروز با با جزئی-تغییراتی باقی خواهد بود زیرا در نظر او اخلاق و خصایصی که مولود تنوع طبیعت و قانون توارث میاشد مستلزم این طبقه بندی است (۳) او وصلت بین این طبقات را صلاح نمیداند . در جواب یک نفر از امریکائیان که راجع اصول طبقاتی از وی سئوالاتی نمود چنین گفت : « آیا شما بقانون توارث معتقد نیستید اصل تفاوت نژادی را رد میکنید ؟ آیا در آمریکا نیز طبقات مختلفی وجود ندارند ؟ » (۴) وقتی که شکایت مردم را میشود دایر بر اینکه اشخاص توانا و مستعد ولایت را بنام امتیازات طبقاتی مادام العمر در درجات پست اجتماع نگاهداشتن از طریق انصاف و عدالت دوراست در جواب اظهار میدارد که من با اصول تناسخی معتقدم . بگفته از اشخاصی که در طبقه پست تولد مییابند اگر با شرافت و امانت زندگی کنند مجددآ در طبقات عالی اجتماع متولد میشود . (۵) با وجود این همانطور که رادیکال ها و اهالی غرب را با این طرز دفاع از تشکیلاتی متزلزل و قابل

۱ - حال ص ۴۷۴

۲ اد - اند مورخه ۱۸ اوت ۱۹۳۰

۳ - حال ص ۵۰۲ : رولاند ص ۴۶

۴ - زیمانده ص ۹۵

۵ - رولاند ص ۳۸ و ۴۸

انهدام میرنجامد بهمان نحو با قیام بر علیه اسارت زن ، تذلیل بیوه، مروسی اطفال و همتر از همه اصل ارتداد ، که طبقه مردودین را بوجود آورده است اکثریت جامعه هندوستان را از خویشتن آزرده خاطر می کنند (۱) خود او مینویسد

« در صفحات تاریخ دنیا هیچ چیزی را پیدا نمیکنیم که باطرز رفتار ظالمانه ما نسبت ببطقانی که در فشار اجتماعی هستند مشابتهتی داشته باشد (۲) اگر می بینیم که امروزه جامعه هندوستان بطور کلی در پیشگاه امپراطوری انگلیس حکم مردودین را پیدا کرده است حق شکایت نداریم . عدل و نصرت الهی مقتضی است که ما آنچه میکاریم درو کنیم ...

آیا ما هندیها قبل از اینکه از انگلیسها تقاضا کنیم که دستهای خون آلود خودرا بشویند نباید خودمان دستهای خون آلود خویش را بشوئیم ؟ اصول ارتداد اینک مارا ذلیل کرده و در افریقا جنوبی ، افریقای شرقی و کانادا طوق عبودیت را بکردن ما انداخته است . مادام که هندوها ارتداد را جزء دیانت خویش می شمارند خود مختاری برای هندوستان غیر ممکن است هندوستان مقصر است . انگلستان از ما سیاهکار تر نباشد ؟ » (۳)

در اینجا می بینیم که کاندی باکمال شجاعت بر علیه ارتداد قیام کرده و ندا در میدهد که مجاهده برای خود مختاری با اعتقاد با اصول ارتداد آهن سرد کوبیدن است . « در بشریت هیچ چیزی مردود و غیر قابل لمس نیست (۴) مشارالیه یکی از دختران طبقه مردودین را بدختر خواندگی پذیرفته و این دختر کوچک خندان باروح طفلانه خود خانه او را اداره میکند (۵) نظریات وی که در ضمن یروگرامش مندرج است باعث امیدواری و تقویت جامعه مردودین میباشد ، شما باید مثل همه کسی حق عبادت در کلیه معا بد داشته باشید ... اطفال شما باید دوش بدوش اطفال سایر طبقات بدون هیچگونه رجحان و امتیازی در تمام مدارس و مکاتب مشغول تحصیل باشند . شما باید

۱ — ایضا ص ۱۳۷

۲ — کاندی ص ۶۰

۳ — رولاند ص ۱۳۳

۴ — حال ص ۴۹۰

۵ — کاندی ص ۶۰۲ : رولاند ص ۴۹

حق اشغال عالی ترین مشاغل را در این مملکت داشته باشید حتی بمقام نیابت سلطنت هم برسید .

این است منظور من از اثناء اصول ار نداد (۱)

در اینجا بهتر است بانظری همبفانه تر نکاتی را که در معتقدات و عملیات کاندی خوش آیند نیست تشریح کنیم

مشترک البه بت پرستی را از طرف مردی که بواسطه فقر و نانوائی از تربیت و تعلیم محرومند قابل عفو و بخشش میدانند و احتراماتی را که هندو در باره گاو قائل است و جنبه تقدیسی را که باین حیوان میدهد قبول مینمایند « گاو در نظر من مظهر دنیای مادون بشریت است . انسان بوسیله گاو میتواند روابط خویش را بانعام موجودات حیه در یابد . فعلا برای من بخوبی روشن و آشکار است که چرا گاو در هندوستان جنبه تقدس بخود گرفته است این حیوان نه تنها ما شیر میدهد بلکه وسیله فلاح ما است این حیوان نجیب منظومه ایست از شفقت و رحم حفاظت و حمایت گاو بمنزله حفاظت و حمایت تمام مخلوقات دایه میباشد . . . محافظت کردن از گاوهده به است که هندوئیزم بدینا اهداء کرده است (۲)

کاندی با وجود این بیانات در جاهای دیگر روی سخن را بطرف هموطنان خود بر گردانیده با کمال شدت آنها را انتقاد کرده میگوید « محافظت باید از خود ما شروع شود . در هیچ جای دنیا مانند هندوستان گله و رمه خود را باین ترتیب بد نگاهداری نمیکنند . من موقعیکه می بینم بعضی هندو گاو های نر را با سیخهای آهنین میرانند نمیتوانم از گریه خود داری کنم . حالت گله و رمه این مملکت کاز فرط (۳) گرسنگی اینقدر ضعیف ولاغر میباشدند مابه شرمساری این سرزمین است

بدون شك کاندی این طرز فکر را راجع بحفاظت گاو و گوسفند و نکشتن آنها از اصول دینی خویش دائر بر « آزار نرسانیدن بذیروح » اقتباس کرده است . در نظر کاندی این مسئله اصول الفکار هندوئیزم ر تمام ادیان

۱ — ایضا ص ۶۵۴

۲ — حال ص ۵۰۳ . رولاند ص ۴۵

۳ — کاندی ص ۵۶

دنیا میباشد (۱) بدون این اصل دیانت عبارت خواهد بود از يك جنك مقدس « هندو باید یکی از این راهرا در پیش گیرد: یا باید تسلیم خداوند شده و بوی منگی گردد یا باید بزور و بازوی خویش تکیه دهد. » (۲) (اهیمنسا) یعنی آزاد نرسانیدن بذر روح مستلزم ایمان بخداوند است « زیرا در صورتی عدالت حقیقی بالاخره در دنیا غایب تواند شد که حق و راستی ولو ما نتوانیم آنرا تشخیص دهیم در آن حکمفرما باشد. بالاخره همه ما بازبگران این درام بزرگی هستیم که دبیر ازلی ننگاشته و رقم زده است. ما در پیشگاه خداوند همان حالی را داریم که اشخاص تاجر های شکسبیر در نظر آن شاعر دارند. « من بوحدهت مطاق خداوند قائم و پایندهت بوحدهت بشریت نیز اعتقاد دارم. گرچه ما در شکل بدنی اختلاف داریم ولی ارواح ما از حریت بهره کامل دارد. » (۳)

۶- فلسفه اجتماعی گاندی

آنچه مسلم و غیر قابل تردید می باشد اینست که اصول مادیت که مولود تمدن غرب بوده و باین شدت در آنجا حکمفرما است تا کون نتوانسته است هندوستان را کاملا در تحت نفوذ خود در آورده در حینی که بکنفر سفید پوست فکر خویش را بیفیع و ضرر مادی معطوف میدارد. بکنفر هندی نیز پیوسته در فکر خداوند است. گاندی با نظریه هوشیح فیلسوف چینی که معتقد است اهالی مغرب پای بند روح و مردمان شرق ماده پرستند زیرا رها ساختن گریبان مردم از چاکال فقر و فلاکت عالیترین نمونه عشق بخداست. موافق نمیباشد (این جمله که منسوب به اسپینوزا میباشد متضمن - خلاصه فلسفه هندی است) گاندی با نظریه فیلسوف چینی دایر بر اینکه مشرق زمین فقط با مسمات صنعت ، کارخانجات ، راه آهن و قشون میتواند طوق رفیت را از گردن بر دارد موافق نیست. برعکس از تمدن مغرب وحشت دارد. و فکر

۱- گاندی ص ۷۰ و ۷۴

۲- حال ص ۵۰۳ : گاندی ص ۳۰ و ۷۰

۳- گاندی ص ۷۹

آرزوی او اینست که نه تنها از تحت تسلط بریتانیا خارج شود بلکه گریبان هندوستان را از چنگال کلیه اصول زندگانی صنعتی خسته کننده که در تمام تبعات حیات اجتماعی اروپا حکمفرما است و قبل از همه کس انگلیس آن طرز زندگانی را اختراع کرده و رواج داده رهائی بخشد. مشارالیه باصوول میلیتاریزم زایون مینگرد و با کمال تاتر رو بر میگرداند. هندوستان نباید از زایون سرمشق بگیرد. کاندی هیچ نمیتواند بفهمد مجاهدات مغرب برای ازدیاد محصول، برای ترویج اصول و میکائیکلی تمرکز ثروت که بالاخره منتهی بفق و فلاکت عمومی میشود، و برای ترویج این طرز کار که منافقرا بجیب بکند معهودی داخل کرده و باعث بیکاری اکثریت جامعه میشود بگجا منتهی میگردد. او معتقد است که این طرز زندگانی از نوع بشر سلب آسایش میکند، رقابت منتهی به تملک مادی و اصراف و تبذیر میشود، و تازه بعد از این همه کشمکشها و زدو خورد ها نوع بشر حتی يك قدم هم بشادمانی باطنی و آسایش معنوی نزدیک تر نگردیده و احوالش از آنچه که قبل از این اختراعات و انکشافات بود بهتر نشده است (۱) در بگجا راجع باین مبحث مینویسد

« اهالی مغرب زمین امروز در مساکنی بهتر از یکصد سال قبل زندگی میکنند. سابقا پوست حیوانات را بجای لباس بر تن می پوشیدند و بجای اسلحه نیزه های بلند بکار میبردند. امروز شلوارهای بلند دریا دارند. . . . و بجای تیر و کمان رولور و بیچ تیر با خود حمل مینمایند. . . . سابقا وقتی که مردم می خواستند با هم بچکنند قوای بدنی خویش را بمقیاس تنج و ظفر قرار میدادند ولی امروز يك فرد تنها در پشت يك عرادۀ توپ که در بالای تپه ای قرار دارد می تواند در يك ساعت هزارها اشخاص را از تحت حیات و زندگی محروم کند. » (۲)

این مسائل برای ما در این عصر کهنه شده ولی برای

(۱) فولوب میار ص ۲۳۷ : پارملی ص ۸۹ : کوهن ص ۴۰۱

الی ص ۴۰۲

(۲) فولوب میار ص ۲۳۵

سپندی عبارتست از يك مجسمه ذیروحی از ترس و وحشت واضطراب. مشارالیه در افریقای جنوبی و هندوستان یغما و تجاوز دولت ایبراطوری را مشاهده کرده و قبل از همه به مضار و زبان غیر قابل جبران جنك پیورده است، تمام اوقات را در اندیشه است که مادی بودن، همه منافع و فواید را بخوبش تخصیص دادن ناچار منتهی بجنك و ستیز میگردد، برطانیای میگوید، مثلا همسایه مادارای بعضی چیزهاست که برای ما مناسب میباشد، معادن الماس در افریقا، ذغال سنك در اروپا، چاههای نفت در بین انهرین میدان وسیع بازار آسیا، اراضی امریکای جنوبی، اولی برای فروش مازاد محصول ودوم برای سکونت مازاد مردم، همه اینها برای ما خوب است، دیر بازود هرچه را بتوانیم بتصرف میاوریم و متصرفات خویش را بااستعمات سر نیزه نکاه میداریم فعلا بر حسب روایات ملی و عقاید عمومی اینها ملك طاق ما است و هر گونه مجاهده و مخالفت در مقابل یغما و تجاوز ما مخالف انتظامات دنیا و باعث بهم خوردن صالح عمومی خواهد بود! آیا تمدنی که باین نحو مارا طبیعتا بطرف قتل و خود کشی، بطرف دروغهای سیاسی و ظلم و جنایت و به اختناق مطبوعات و افکار و هزاران تجاوزات غیر مشروع دیگر سوق میدهد، تمدنی که منتهی بقروض طاقات فرسای ملی میگردد: و بمحض اینکه نسل معاصر معدوم شد و نسل آینده که دروغهای امروز را فراموش کرده و حاضر برای پذیرفتن دروغهای ظاهر قریب فرداست بروی کارآمد حنك دیگری تولید مینماید چنین تمدنی چه مزیت و رجحانی دارد؟ این چنین تمدنی قابل بقا و دوام نیست. در جنك آینده که بین اروپا و امریکا صورت میگیرد اساس این تمدن جیایت بار و از کون خواهد کردید و روزی خواهد رسید که سکنه مغرب زمین در میان خرابه و درکنج ویرانه های آن از هم دبگر خواهند رسید و چه روز خود آوردیم» (۱)

در نظر سپندی يك سوء تفاسم غربی حقیقت و معنی تعلیم و تربیت و مفهوم حیات و زندگی را با این شکل اشتباه آمیز که موجب فساد فکر اروپاست در نظر آنها جلوه داده و موجب این همه خرابیها گردیده است. هر سال ملیونها نفر

جوانان فارغ التحصیل که دارای تربیت های فکری و اطلاعات بسیط و کامل از مسائل مادی میباشند ولی بکلی با اصول اخلاق و فضیلت و شرافت بیگانه میباشند محیط مدرسه را ترك گفته و در میدان کشاکش حیات داخل میشوند. فرضا معلمین مدرسه هم در مدت تحصیل احکام عشره را با بکوش آنها خوانده باشند ولی در خارج مدرسه وقتیکه می بینند مردم از هر طبقه و طایفه بدون التفات بانها مشغول زدو خورد و غرق در قبايح و ذمايم میباشند؛ همینکه در هیچیک از رشته های زندگی اجتماعی اثری از این اصول و نصاب نمی بینند بکلی آنچه را که از زبان معلمین استماع نموده اند فراموش میکنند؛ آنها نیز از جامعه و مردم متابعت نموده در جریان این زندگانی آلوده با فساد افتاده و بدسته حربصان ثروت و تمول مادی ملحق میگردند. هنگامیکه این افراد یکی فز میز های دواير را اشغال میکند جز خرابکاری فکری ندارند و حیات اداری را بکلی آورده و زبان آور میسازند.

در مدرسه خصوصی کاندی - وسوم به حقیقت جوان (سانابا کرا: اشرام) اول تربیت اخلاقی و روحی مطرح نظر است و ترتیب فکری در درجه دوم جای داده این لفظ از دو کلمه مرکب است: اشرام که بمعنی محل انتظام و ترتیب و سانابا کراه که بمعنی درك حقیقت میباشد. معلمین فقط با آنچه که حق و راست باشند سروکار دارند. احتراز از آزار ذوی الروح، پشت یازدن به تمایلات نفسانی دقت در اقتصاد، میانه روی در امور، عدم استعمال مسنوعات خارجی ترك گفتن تمام آن چیزهای که از ضروریات حتمی زندگانی نمیباشد همه اینها جزء مرام علمی و عملی معلمین است. که بقید قسم ملتزم برعایت آنها میباشند، محصلین از اعمال و رفتار و افکار آنها سرمشق میگیرند: دوره مدرسه مرکب از صنایع بدی، نخ ریسی و فلاحت است: پروگرام آن طوری تنظیم شده که شور معاونت بزیر دستان و دستگیری درماندگان را در سر محصلین جایگیر میکند. کلیه محصلین این مدرسه نامدت ده سال طور مجانی در آنجا تحصیل کرده و با مخارج مدرسه اعاشه میکنند. سپس برحسب میل خود یا اینکه مراسم سوگند مخصوصی را برای عدم تخلف از مقرراتی که برای معاینین معین شده بجا آورده و در زمره آنها داخل میشوند یا محیط مدرسه را ترك میگویند درحالی که تخم يك تمدن حقیقی و عالی در زمینه وجود آنها کاشته شده و تمام امور زندگانی آنها بدور محور عدم اعمال شدت

میگردد. کاندی اطمینان دارد که این قبیل مدارس در سراسر هندوستان منقرض
برقرار شده و در مقابل مدارس دولتی که حس تفاخر ملی را در محصلین
میگشاید، حقیقت ملیت و هندوئیسم را در مغز شاگردان رسوخ داده و افرادی
میپرورد دارای فضائل اخلاقی که موجب نیکی و نیکو کاریست. (۱) او
میگوید بدون چنین افرادی ممکن است هندوستان موفقیت پیدا کند ولی هرگز
روی عظمت را نخواهد دید.

آنچه که فوهمش برای ما از همه چیز مشکل تر است امتناع کاندی
از پذیرفتن اصول طبّی مغرب زمین میباشد. خود او میگوید در بادی امر باطنی
که همیشه برای اسکات آلام و علاج درد های مرضی حاضر بودند با نظری
احترام آمیز مینگریست ولی بعدها بروی مسلم شد که طبابت عبارت از صنعتی
است که درد بگی از اعضاء بدن را بقیمت عضوی دیگر تسکین میدهد، معلول
را از بین میبرد نه علت و عامل را و هر دردی را که درمان میکنند مرض دیگری
بجای آن بوجود میآورد؛ او نیز مانند اولاطون بر این عقیده است که مریض
باید متحمل درد بشود از نزدیک شدن بطیب احتراز جوید و وسائلی برانگیزد
تا طبیعت مرض او را معالجه کند.

تشریح بدن حیوانات زنده از هر چیز برای او موخس تر است و آن
را (سیاه ترین جنایات بشر) شمرده و میگوید. من از کشتار این موجودات
بیگناه زنده بنام عظمت علم و گمک به بشریت بیزارم. من تمام اکتشافات علمی
را که بروی بنیان قربانی این موجودات زنده استوار است بی نتیجه و بی معنی
میدانم تمام این مجاهدات بی ثمر است باید وسیله برانگیختن کسب نوع بشر
بقدر کافی از هوای نازه، آب خوب و ورزش کافی متنعم شوند. با آنچه
که از زمین میروید برای خوراک خویش قناعت کنند در اینصورت تمام اطباء
از کرسنگی خواهند مرد. در (اوتوبی) همانطور که از راه آهن، از کارخانجات
اثری نخواهد بود دکتر و طبیب نیز وجود نخواهند داشت (۲)
دامنه این تنفر از تمام آنچه زحائی که متعلق بمغرب است وسیع شده

۱ — گوهرن ص ۴۱۳ : رولاند ص ۸ و ۱۱۴ و ۱۲۱ .

مال ص ۳۸۸

۲ — مواوب میلر ص ۲۳۸ . کاندی ص ۷۲۰ رولاند ص ۴۰۴

و تا قلمرو صنعت نیز میرسد. صنایع پدی قدیم و محلی که بین زنان و مردان رواج بود و مردم در ایام زمستان وقت خود را صرف بافندگی میکردند خیلی خوب و مفید بود ولی اجتماع مرد وزن در درون کار خانجات و مشغول شدن آنها با ماشین در صورتیکه نمی توانند بفهمند از کجا شروع شده و بکجا منتهی میگردد در نظر کاندی بمنزله زنده بگور کردن بشریت است. (۱) او معتقد است که اغلب این ماشین ها برای حیات و زندگانی ضرورت ندارد گرچه از يك طرف بواسطه استعمال آنها کمتر وقت صرف کار میشود ولی از طرف دیگر همان مقدار وقت که صرفه جوئی شده باید بمصرف تعمیر آنها برسد. اگر در کار صرفه جوئی میشود کارگر بهیچوجه نمیتواند منتقم بشود، بلکه تمام منافع بحیب سرمایه دار میرود در اینگونه کار صنعت به (بیکاری تکنیکی) منجر میگردد. کاندی میگوید ماشین مانند سوراخ مار است که در آن ممکن است يك یا بکصد مار موجود باشد. هر جا ماشین یافت شود طبیعتا شهر نیز بزرگ خواهد بود شهرهای بزرگ مرکز اتومبیلهای عظیم الجثه و تراموای میباشند: تا موقعی که از ساختن سنجاق بدون استعانت از ماشین عاجزیم نباید سنجاق استعمال کنیم. ما با چراغهای شیشه بزرگ و قشنگ کاری نداریم. مانند قدیم از پنبه خودمان قتیله میسازیم و پیه سوز را که از مصنوعات خودمان است بجای لامپا بکار میبریم (۲)

پس از آن این جمله را که بیش از همه جنبه رماتیك دارد اظهار می نماید:

(طبیعت طوری انسان را بوجود آورده است که حدودی برای او معین میباشد و انسان که زندگانش در این حدود طبیعی محدود است باید پای از کلیم خویش بیرون نکند.) راه آهن یکی از خطرناکترین موسسات است. انسان بواسطه آن بیوسته از آفریننده خویش دورتر میشود. . . فواصل بیده را بایک سرعت فوق العاده پیمودن چه فائده ای دارد؟ (۳)

بکنفر هندو نظریات کاندی را در يك جمله گنجانیده و از يك انگلیسی سؤال کرده: شما پطیران در هوا را مانند پرندگان و شنادر در با را مانند

۱ — حال ص ۵۰۹، فولاب مهلر ص ۲۲۷

۲ — فولاب مهلر ص ۲۲۳

۳ — ایضا ص ۲۲۳

ماهیان بما یاد داده اید ولی خودتان نمی دانید چطور باید در روی زمین زندگی کرد. (۱)

۶ - فلسفه اجتماعی کاندی

کدام آدم متفکری را می‌توانید پیدا کنید که این مسئله کوچک را برای ما حل کند ؟ خود کاندی راه حل در نظر گرفته است

۵ تنها راه امیدواری اینست که اروپا با وجود قوه فکری و دماغ علمی خود حقیقت را تشخیص داده و از این راهی که در پیش گرفته است بر گردد و خوبشتر را از ورطه هولناک صنعت فاسدکننده و آهائی بخشده مقصود این نیست که مجدداً حیات ساده بدوی قدیم را بطور کامل انتخاب کرده و در پیش بگیریم بلکه باید دید در تشکیلات اجتماعی کنونی تجدید نظری بعمل آید و قوای روحی و اخلاقی جانشین قوای بهیمی و مادی گردد (۲)

او تصور می کند که اولین قدم بطرف این منظور غائی عبارتست از بروی کار آوردن چرخهای نخی ریزی و ما باید متدرجاً بحیات ساده قدیم بر گردیم (۳) کار کردن بادست چقدر مفرح و لذت بخش است ! صدای چرخهای بافتندگی دارای چه آهنگ دلگش و روح افزائی است ! چقدر اشخاص موسیقی دان در عمق نوای منقلب کننده آن باستماع صدای روح و ناموس اصلی خلقت موفق گردیده اند ؟ « چهار ساعتی را که من در مدت شبانه روز باینکار اختصاص داده ام برای من مهمتر از ساعات دیگر میباشد بیشتر مجاهدات من در مقابل چشم وجود دارد » (۴) قدری جلوتر برویم از صد سال قبل تاکنون یعنی از موقعی که کار خانجات انگلیسی منابع بومی هندوستان را بطرف فنا و اضحلال سوق داد دهقانان و برزگران در روزهای زمستان بی کار مانده اند : هشاد در صد اهالی هندوستان بدون اینکه شخصاً مرتکب گناهی شده باشند نصف مدت هر سال باید بایبکاری سرکنند (۵) اگر مجدداً همان چرخهای قدیمه در این خانواده ها بکار افتد، افراد آنها را مشغول کند

۱ - مستم مورخه دوم اکتبر ۱۹۲۹

۲ - کاندی ص ۶۸۳

۳ - فولوپ میار ص ۲۴۲

۴ - ایضا ص ۳۱۶

۵ - ص ۲۲۰

و بمواید ناجیز و نائر آور آنها بیفزاید چقدر مایه شادمانی و نیکبختی خواهد بود!

ولی احیاء کردن صنایع قدیمه مستلزم وضع کمرگی است که آنرا حفاظت کنند. چرخهای نخ ریزی نمی توانند با ماشینهای بریتانیا رقابت نمایند. باید اتمه انگلیسی را از ورود مانع شد تا خدار بومی رواجی بیابد. اما از آنجائی که بواسطه نظارت بریتانیا در کمرون هندوستان و تصرف بنادر این مملکت چنین اقدامی ممنوع است. باید داوطلبانه با تحریم اختیاری اتمه خارجه نظریه فوق را بموقع اجرا گذارد. باین طریق هر سال ۲۰۰ میلیون دلار بجهت هندوستان داخل میشود یعنی از جیب اوخارج نخواهد شد (۱) کاندی باین طریق نهضت (تیلک) مصلح معروف اجتماعی قدیم را تجدید مینماید. لازم بود استحصالی شخصی بخود مختاری اضافه گردد. مشار الیه بکار انداختن چرخ قدیم را شرط عضویت کنگره ملی قرار داد و درخواست نمود هر فرد از افراد ملت هند هر قدر هم متمول باشد خداره استعمال کند زیرا متابعت از این رویه بگانه وسپه ایجاد وحدت ملی و مطمئن ترین راه ایجاد اتحاد بین جامعه هند وستان برای مقاربت بر علیه استعمار خارجی میباشد.

این درخواست از طرف عموم توده اجابت نشد. تمیم این فکر بطور ممکن بود؟ اکثریت جامعه هندوستان از نعمت سواد و دانش محرومند. خیلی مشکل است فکری را در مغز آنها رسوخ داد ولی با وجود این از سال ۱۹۲۸ باینطرف پیشرفتهائی حاصل شد. جامعه بانندگان که خود کاندی موسس و بانی آن بود دارای ۹۶۶ باب انبار اتمه و ۲۴۵ مرکز فروش بود و فروش سالیانه آن ۱۲۵۰۰۰۰۰۰ دلار بالغ میشد (۲) محصلین هندو در هر نقطه پارچه خدار را استعمال کردند، خانمهای متشخصه از استعمال البسه حریر و ابریشم ژاپونی خود داری نموده و از پارچه های خشن و زیر برای خویش لباس دوختند. فواخشی در کنج فادشه خانه ها و محبوسین در کوته محابس بیافتن پارچه وطنی باچرخهای دستی مشغول شدند، در اغلب شهرها جشنهای عالی گرفته شد: هندبهای متمول و صاحب ثروت و تجار

بزرگ از منازل و دکانهای خود تمام امته وارده از خارجه را در میدان عمومی آورده و به آتش انداختند . تنها در يك روز در شهر بمبئی ۱۰۰۰۰۰۰ تیکه یارجه را آتش زدند (۱) سفسطه باهان زبان بقرض و شکرت کشودند ولی قوه متصوره هندوستان تهییج شده و آثار لازمه این افکار متهود گردید

۷ - انتقادات

نکته مهمی که در این فلسفه اجتماعی نظر يك متفکر اروپائی را جاب می کند مشابهت کامل آن با افکار رومانیک و ژن ژاک روسو آلمان جوان « ایام « شاه گل » میباشد در هندوستان نیز آثار قیام بر علیه مملکت بزرگ و صنعت مشهود میباشد . از بطون این فلسفه آرزوی رجعت بحیات ساده و بی آلابش قرون وسطی ظاهر و هو است (۲) همانطور که داستو و بسکی در افکار اسلاو فیلیزم خود اظهار داشته است فلسفه کاندی نیز حاکی از مزیت تمدن شرق نسبت بتمدن مغرب است : در اینجا نیز همان عشق ملیت و وحشت از هر چه که منسوب با جاب است محسوس است : همان شوق بزبان محلی و احیاء ادبیات قدیم (۳) همان فریاد برای استقرار حریت که بر روی بنیان مستحکم بشریت استوار است ، اساس این فلسفه را تشکیل میدهد . خود کاندی میگوید « من معتقدم که بشر فطرتاً مجبول بخیر و صلاح است » (۴) او نیز مانند تمام انقلابیون رومانیک کیفیت و احوال خود را بشیریت مربوط میکند . میخواهد بوسیله آزاد گردن هندوستان حریت کامل دنیا را برقرار کند و میگوید . تنها خود مختاری نصب العین ما نمیباشد جنک و کشمکش ما معنا يك جنک روحی و اخلاقی است .

هانیره بختانی که از پیشگاه جامعه مشرق زمین طرد شده ایم باید برای آزادی تمام بشریت بجنگیم (۵) مغرب زمین در عین اینکه سر مست باد غرور میباشد و بواسطه « ترقی » و پیشرفت ماشین و سرعت عمل خویش بمرض خبط دماغ و غفلت مبتلا شده است برای نجات خود دست استمداد بسوی

۱ - فولوپ میار ص ۱۷۱ و ۱۷۲

۲ - کوهن ص ۱۰۳ و ۴۳۱ : موگرچی ص ۲۰۸ رولاند ص ۱۱۲

۳ - بزانت (هندوستان) نالیف خانم انه طبع مدرس ص : کوهن ص ۹

۴ - کاندی ص ۵۹

۵ - رولاند ص ۲۴۴

هندوستان دراز خواهد کرد .

نباید تصور کنیم که تمام زعماء و بیثوابان و متفکرین هند بامرام کاندی موافقتند . صحاح روزنامه هفتگی او موسوم به (هندوستان جوان) مملو از مسائلی است که از طرف همه نوع اشخاص از تاگور گرفته تا افراد طبقه مردودین مطرح میشود او مجبور است که در اثر سؤالات متمادی و متنوع مردم راجع بافکار و نظریات وی بدان جوابهایی تردیدآمیز مبادرت کند موقعیکه در این انتقادات دقیق شویم خواهیم دید دیگر جایی برای متفکرین مغرب باقی نمیماند .

ارباب دیانت هند بمذهب او جمله کرده و او را بکفر مسیحی میخوانند نه شخصی هندو . از کتاب محبوب او (بهاکوات کیتا) استشهاد کرده و بوی تذکر میدهند که اصول هندوئیزم بهیچوجه عدم اعمال شدت را دستور نمیدهد بلکه هنگامیکه یک منظور عالی و نیکو در پیش باشد اجازه زدو خورد شدید و « قتل طبیعی » به بیروان خود میدهد . در کنفرانس دهلی یکی از هندیان شروع بصحبت کرده و چنین گفت : « من جداً مخالف این «عدم اعمال شدت» و عدم اشتراک مساعی میباشم .

« از شما سؤال میکنم . آیا این فلسفه از تعالیم هندوئیزم است ؟ آیا ما خود از تعالیم اسلام میباشد ؟

« نه بهیچوجه ! اکنون من بشما میگویم مبنی بر چه دیانتی است . این فلسفه ما خود از مسیحیت میباشد . » (۱)

جمعی آرامش و سکوت او را تنقید میکنند ، انقلابیون جوان و پرتغرور او را ترسو و سیاسیون بکفر مباحث میدانند .
در طی هزاران مراسله طعنه آمیز بوی نسبت میدهند که در چنگال دولت انگلیس که تنها قوه سرنیزه را محترم میدانند بازی میکند (۲)
یک نویسنده تندرو باو خطاب کرده میگوید :

« سیاست میدان جولان مقدسین نیست . سیاست عبارت از مجاهده دائمی و متمادی دستجات است که مطابق ناموس لایتغیر تنازع بقا بوده و مانند آن یکی از اصول مستحکم و حتمی زتنشکافی است »

۱ - گری و یارک ص ۹۲

۲ - فولوپ میلر ص ۳۰۱

کاندی مسیح را در نظر گرفته و داروین را فراموش کرده است در صورتیکه زندگانی بروی اصول داروینزم استوار است نه بروی شالوده مسیحیت . افراد باید باهم رقابت کنند ، دستجات مال و جماعت با هم مسابقه دهند ، تقلیل حس رقابت در یکی از آنها منجر بازدياد آن در دیگری است .

« تنازع مواد و سرچشمه همه چیزها است » یکی از نویسندگان و معترضین اسارت متمدنی و تذلیل هندوستان را مطرح کرده و آنرا برای رد کردن اصول آرامش و عدم اعمال شدت بهترین دلیل کافی میدانند این شخص میگوید اگر صفحات تاریخ گذشته هندوستان را ورق بزنیم خواهیم دید تسلط اجانب در این مملکت جزیکه انتقام حتمی چیز دیگری نیست . این انتقام از طرف حیات وزندگانی ازمانتی که درصدد بوده است حیات وزندگانی را انکار کند کشیده شده است « (۱)

در میان این گیرودار نهر و جوان اصول و افکار و مرام خویش را باوسائل مختلف درمغز مردم جای داده و در رقابت آنها تزریق مینماید . مرام او در این جمله خلاصه میشود : « انقلاب بدون نف و شدت در صورت امکان : انقلاب باشدت و اجبار در صورت لزوم . اگر انقلاب آرام فعلی منتهی بموفقیت نشود بدون شك نوبه شدت و اجبار خواهد رسید » .

منتقد دیگری از لحاظ نبات خواری افکار و تمالیم کاندی را متضاد قلم میدهد . اگر معنی اهمیسا عدم آزار ذی الروح است آباغارت نباتات و میوهجات و تناول سبزیجات را نباید گناه شمرد ؟ (۲) اکتشافات (سرجاکاویس) فیزیک دان معروف هندی مسلم نموده است که نباتات نیز دارای حس و ادراک میباشد این حقیقت مسلم دیانت هندو را مخصوصا در مورد خوراک آمیخته با تردید میکند . ادامه حیات بدون آزار ذیروح چگونه امکان دارد ؟ باوجود اینکه هر ساله هزاران هندو در اثر زهر جانگداز افسی های آنمملکت مسموم شده و جان میدهند کاندی کشتن این خزندگان خطرناک را نهی میکند و میگوید نباید فراموش کنیم که این جانوران نیز مخلوق همان خدائی

هستند که نقش وجود ما را در صفحه آفرینش رقم زده است ... هزار ها جوگی و درویش هر ساله در بیته ها و جنگلها در مرکز حیوانات درنده و خزنده از قبیل شیر، پلنگ و افی بسر میبرند ولی هیچوقت نمی شنویم که یکی از اینها را حیوانی بگزد ... یکی از معتقدات راسخه من اینست تا موقعیکه انسان اقدام بازار مخالفتات دیگر نماید مورد خشم و خصومت آنها واقع نمیشود .

همراهان او بوی تذکر میدهند که اصول (اهیمسا) آزار نرساندن بذی الروح - برای اهالی هندوستان بهیچوجه مناسب نیست زیرا همانطور که خود او معترف است هندوها فطرتاً مردمی ترسو بوده و جبن طبیعی خویش را در لافه اصول عدم اعمال شدت مستور میدارند در صورتی که مسلمین در میان جامعه هندی مردمی دلیر و جنگجو میباشند و مبادی دینی آنها در موارد لازمه بروی جهاد استوار است و جنگ و شدت را در خیالی جاها امری مقدس میدانند . یکی از آنها میگوید « اصول اهیمسا در ما تاثیرات سوئی نموده و جامعه هندی را جبون و مذذذب و متشمت ساخته است (۱) » دیگری سؤال میکند « آیا تصور نمیکنید که تسلیح و مقاومت شدید در مقابل چیزهای شیطانی و شرارت آسیر برای هرمانی ... بیش از ترس سهضه آمیز و جبن فلسفی نهایت لزوم را دارد (۲) ؟ منظور من از لفظ جبن همان ترس و تذذیبی است که در اثر تعالیم شماعرض و طول هندوستان را در گرفته (۳) خود کاندی مینویسد دو سال قبل یکی از همکاران من از روی خلوص و صمیمیت بمن اظهار داشت « من معتقد باصول عدم اعمال شدت شما نیستم ... شدت و اجبار ناموس و اصل حیات است. من نمیتوانم باعدم اعمال شدت به تحصیل خود مختاری موفق شوم ... من میبایستی از دشمن خویش تفر داشته باشم » سپس کاندی مینویسد . « این رفیق مردی شرافتمند است . من باطنا او را محترم میشمارم (۴)

۱ - فولوپ میلر ص ۲۵۱

۲ - کاندی ص ۹۴۰

۳ - ایضا ص ۸۱۰

۴ - ایضا ص ۲۸

از این که بگذریم می بینیم اصول عدم اشتراك مساعی کاندی نیز از آسیب انتقاد این نمانده است . اکثریت نوپه تصور میکنند که طبیعتاً زدوخورد و کشتار شدت و اجبار را ایجاد مینماید . ثانیاً همانطور که هندیان اداری و زبردست انگلیسی ها معترفند استعفا از مشاغل بقصد عدم اشتراك مساعی مانوق توانائی و تحمل انسان است (۱) اغلب اشخاص که هنگام عارضه هیجان استعفا داده اند طولی نکشیده است که مجدداً مجبور باشغال کار خویش گردیده اند : صدها هندوهای برجسته و هریز که ممکن بوده است یشتمیان نهضت خودمختاری شوند بواسطه الزام باستعفاء از شغل خویش که در نظر آنها نتیجه اش در اولین واحه از کرسنکی مردن خود و خانواده آنها بوده است از شرکت در نهضت خودداری نموده اند (۲) تحریم مدارس دولتی نیز همین حال را دارد . معلمین مستعفی امروز بگلی بیچاره و یریشان روزگار شده و آرزومند اشغال کار سابق خویش میباشند . محصلینی که از آنها خارج شده اند امروز مجدداً بطرف آنها هجوم آورده اند : مدارس ملی که میبایستی در آنجاها اصول عدم اشتراك مساعی بمحصلین تعلیم داده شود سرمایه ندارند و باینجهت نمیتوانند اسباب کار را باندازه کافی و زیادتراً چند فقره لوازم حیاتی مهیا کنند : در يك قریه در مقابل دو باب مدرسه عالی دولتی که در هریث ۵۰۰ شاگرد مشغول تحصیل هستند یکباب مدرسه ملی وجود دارد که عده محصلینش از ۵۰ نفر تجاوز نمیکند (۳) اغلب مدارس ملی که در سال ۱۹۲۱ تاسیس شده اند باستثناء چند باب همه از بین رفته اند . (۴)

اکنون مسلم گردیده که تحریم درباری يك اقدام عملی نمیباشد . در صورتیکه اعضاء رسمی کنکره بایول خزانه کنکره برونک بازی میکنند چه میتوان کرد ؟ کاندی با اعتراض اخیر چنین جواب میدهد « برای اینکه منسوب بششت و تخطئه نشوم باکمال اطمینان و یقین باعضاء کنکره (اوربسا)

۱ - رولاند ص ۲۳۵

۲ - کری وبارک ص ۵۸

۳ - کاندی ص ۲۲۵

۴ - کاندی ص ۲۷۷

نصیحت میدهم که برخلاف این نیرنگ بازی يك اقدام مردانه وقانونی نموده و خزانه گنجره را سر و صورت بدهند . گنجره ملی هنگام لزوم كاملا حق دارد که قوانین موضوعه خویش را بمنفعت خود تغییر دهد (۱) این جمله یکی از عجیبترین جملاتی است که در هندوستان جوان یافت میشود .

مفترضین باحتراز وی از اصول مکائیزم حملات شدیدی میکنند :

یکی از آنها میگوید « دنیا بالتمامه رو بطرف تمدن مادی پیش میرود که ما بدون آن محکوم بزوال میباشیم . این مسئله یکی از بدیهیات است که هندوستان بواسطه فقدان ترقیات مادی و صنعتی اسیر سرینجه دولت امپراطوری بریتانیا شد . تاریخ گذشته بما این درس عبرت را میدهد و ما نمیتوانیم از آن نادیده بگذریم » (۲)

سانکورا نیز که در صف اول مخالفین کاندی قرار دارد همیشه بوی تذکر میدهد که صنعتی شدن نسبی برای حصول آزادی هندوستان کمال لزوم و اهمیت را دارد . زیرا خود مختاری مستلزم قوه دفاع نفس و قوه دفاع نفس نیز مستلزم ثروت و تمول میباشد . (۳) کاندی جواب میدهد که مخالفت وی با ماشین بطوریکه آنها فهمیده اند نیست چرخ ننج ریزی بخودی خود يك ماشین نافعی میباشد ولی او شخصا « مخالف جدی تمام ماشینها و آلانی است که برای تخریب بشریت و قتل عام مخلوق بکار میرود » در عین حال حقایق زندگانی مادی بدون اینکه اعتنا بدلیل و برهان کاندی کند در هندوستان مستقر میگردد . هر هفته در بمبئی ؛ کلکته ، احمد آباد و مدرس کارخانجات جدیدی دایر میشود برادران تاتا یکی از بزرگترین کمیانی های ذوب آهن دنیا را در آنسر زمین تانیس کرده اند ، چراغ الکترونیک ، راه آهن ، اتومبیل ، مهمانخانه ، هر روزه بیش از پیش تهیم یافته و شکل جدیدی بصحنه آن کشور میدهد ، مسافری که از هندوستان گذر میکنند مشاهده نمایند که رانندگان اتومبیل بقدری در کار خود مهارت پیدا کرده اند که کوئی از ابتدای عمر در (دترویت) مرکز اتومبیل رانی دنیا بار آمده اند . (۴)

۱ - کاندی ص ۳۷۶

۲ - ایضا ص ۲۷۵

۳ - فولوپ میلر ص ۲۲۸

۴ - کاندی ص ۲۸۴

در اینصورت منتقدین کاندی بچرخهای نخ ربسی او میخندند و مجاهدات و برا برای فقراء برگرداندن وقت و زمانه که مانند باد در گذر است عديم التأثير میدانند. اصول کاندی ممکن است تا مدت کوتاهی در اثر عارضه قوی هیجان، مشر و افکار و تصورات شاعرانه دوام کند ولی چرخ دستی نمیتواند همیشه با ماشینهای بزرگ رقابت نماید، دیر بازود حتی هندیان مقدس نیز یارچه ای را که ارزاتر و بهتر است خریداری خواهند کرد

صاحبین جوان دیگر بچرخهای کاندی عطف توجهی ننمایند ولی باز دیاد کورک برای پیشرفت صنعت کارخانجات هندوستان اهمیتی بسزا میدهند بدون تردید جریان زندگی کانی حیات روستائی و ده نشینی را بشهری مبدل میکنند. اولین موفقیت در تحصیل ثروت بااستعمال یارچه خدار خانه می دهد یکی از مخبرین بکاندی مینویسد « حداد از یارچه های کارخانجات گرانتر است و وسائل مهم ناچیز و حقیر است» (۱) دیگری بوی اطلاع میدهد :- « صاحبان کارخانجات از بمل آوردن یارچه هائی مانند خدار و فروختن آنها بمردمان بی بصیرت خودداری ندارند» (۲)

کاندی جواب میدهد. « من از اشخاصیکه گرفتار سفسطه و تردید هستند درخواست میکنم که قدمی بخوا نواده های بی بضاعت و گروه بی شمار فقرا گذاشته و از آنها سؤال کنند که آیا برقرار کردن ودایر نمودن چرخ های نخ ربسی دستی باعث تولید مسرت و شادمانی در میان آن خانواده ها نشده است؟» (۳)

در آخر هم میبینیم شاعر معروف هند، را بیند راناث تاگور، با یک اسلوب نجیبانه و بسندیده ای که مخصوص خود اوست اشکالات اجرای این پروگرام را برفیق و دوست خود خاطر نشان میکند.

اخیرا مبین مدرسه حقیقت جوین کاندی در احمد آباد و مدرسه تاگور در کلکته رقابتی آمیخته با احترام و ممانت تولید شده است

این شاعر بزرگوار همیشه باتوقیر و احترامی مخصوص که با اندکی احتیاط آمیخته است از این مرد مقدس سخن میکوید. در وجود کاندی اثری

۱ - ایضا ص ۲۲۶

۲ - ایضا ص ۶۲۹

۳ - فولوپ میلر ص

از يك حس مليت رقيقی مشاهده ميگند و بدتر از همه صفتی را كه ميتوان
عكس العمل اصول و افكار قرون وسطی خوانند در وی می بیند و می گوید
« چرخاندن و رشتن آبا ميتوان اين طرز و روبرا طليعه يك عصر جديد
جديد شمرد ؟ »

باين چرخهای دستي محكم چسبيدن ، مجاهده براي خارج شدن از جريان
حيات اجتماعي دنيا ، تصور اينكه ممكن است ملتی با رجعت بطرز زندگانی
قرون وسطی كه مخالف اصول حيات كنونی است ميتواند بزرگ و با عظمت
شود ، اينها جز خواب و خيالی بی اساس چیزی نيست . هندوستان بايد در
جريان نهضت عصري بيفتد ، و نبايد تنها در فكر بيچارگان مملكت خود كه
در زير بار فشارهای اجتماعي مي لرزند باشد . بايد آزادی طبقات بيچاره تمام
ممالك را نصب العين خویش فراردهد . مجاهده براي انفصال هندوستان از غرب
بمنزله انتحار روحي و اخلاقي است (۱)

كندی باين اعتراضات جواب ميدهد :

« هنگاميكه همه اطرافيان من از فرط گرسنگی رو بهلاكت ميرودند
تنها كاری كه ميتوانم بكنم اينست كه گرسنگانرا خوراك بدهم ..

« براي مردمی گرسنه و بيكاره كار وسعی و عمل مظهر تجلی
خداوند است و بايد با آنها بجای حقوق خوراك بدهيم . هر فردی بايد نخ برسد
تا گور نیز مانند ديگران بايد باينكار اشتغال ورزد خوبست او نیز البته اجنبی
را كه در تن دارد بسوزاند . امروز وظيفه عبارت از همين اقدام ميباشد
خداي فردا هم بزرگ است .

هيچ يك از صفات و عمليات كندی مانند اهتمام او در انتشار دادن
كلييه اعتراض معترضين در صفحات جريده خودش و جوابهائی كه از روی متانت و
ادب ب همه آنها « عبر از تاكور » ميدهد شايسته تقديم و ستايش نيست . خود
او ميداند كه در هر صورت بشری ضعيف و ناچيز ميباشد . بدون وحشت و
اضطراب ميگويد .

« اگر افكار و معتقدات من سراپی فریب دهند . هم باشد بايد اعتراف
کرد كه فریب دهنده ای امیدبخش و مسرت آور است . » (۲)

باید دانست که خود او افکار خویش را فریب‌دهنده نمیداند

این اصول برای او عبارتست از يك خواب مسرت بخش ملی :

مجادله و اغراق و کزافه کوعی در مقابل آن مورد تفر و وحشت

است: این اصول متضمن يك طرز زندگانی مخصوصی است که روزی مغرب

بواسطه خسته شدن از تندروی خود بان روی آورده و در آن چیزی که

قابل متابعت باشد خواهد یافت

نه تنها نجات جامعه هندوستان بلکه نجات عالم بشریت نقطه کمال این

اصول میباشد. خود کاندی میداند که اصول عدم اشتراك از نقص و عیب خالی

نیست بلکه کمال آن در اشتراك مساعی با عالم بشریت میباشد. ولی امروز برای

هندوستان اساسی است و واجب زیرا باینطریق فرق مختلفه و طبقات متفاوته در

تحت لوای وحدت دوآمده و بدوئیت های دیرینه خاتمه خواهند داد . اصول

عدم اشتراك مساعی هندوستان را از خواب غفلت بیدار کرده و قدرت مخصوصی

بان داده است (۱)

او خوب میداند که با حربه اخلاقی عدم اشتراك مساعی نمیتوان در

دنیای کشمکش زندگی که با نوب و سر نیزه پیش میرود داخل شد ، ولی

برای مملکتی که بکلی فاقد اسلحه است چه دزی جز این يك در باز است؟

در یکی از مراسلات سرگشاده بتمام انگلیسهای ساکن هندوستان

مینویسد: شما خوب از ضعف و بیچارگی ما اطلاع دارید زیرا خودتان

با وسایل مختلفه ما را خلع اسلحه کرده و توانائی و استعداد جنگ شرافتمندانه

را در عرصه ستیز از ما سلب نموده اید (۲)

استماع چنین جمله ای از زبان کاندی خیلی حیرت آور است. در

جای دیگر مینویسد :

بربطانیا منتظر است که ما باستعمات توپ و سر نیزه بچنگ مبادرت

کنیم باوجودیکه خودش واجد این اسلحه و ما فاقد آنیم . تنها طریق موافقت

ما اینست که با اسلحه ای اقدام بچنگ کنیم که بربطانیا فاقد آن میباشد..

راه ششیر و سر نیزه بروی هندوستان مفتوح نیست ، (۳)

۱ - کاندی ص ۸۸۷

۲ - ایضا ص ۶۸ و ۵۳۹

۳ - بولوب میار ص ۲۸۰

دای: اعمال شدت و اجبار قانونی است مخصوص بدنیای مشوش و کینه جو نه اصلی در خور عالم بشریت: قدرت و اقتدار روح پیوسته بر قدرت مادی و سرنیزه غلبه میکند (۱) ممکن است اصول (همیسا) عدم آزادی ذوری الروح - اشخاصی ترسو و جیون پرورد و فلسفه فرار از مقابل خطر را بانها یاد بدهد ولی در عین حال مردمان مقدس و شجاع که بدون ترس و عقب نشینی در مقابل سرنیزه جابربین ایستادگی میکنند و ایثار نفس مینمایند در دامن این اصول پرورش مییابند. صبر کنید: تاریخ انقلاب این حقیقت را به ثبوت خواهد رسانید، به عقیده کاندی اگر هندوستان با نهضت آرام و باعدم اعمال شدت و اجبار موفق به تحصیل آزادی نشود هرگز نخواهد توانست بوسیله سر نیزه طوق رفیت را از گردن خود بردارد.

تاریخ به اثبات میکند که کسانی که بر علیه جور و استبداد قیام کرده و باکمال شرافتمندی ولی بااستعانت سرنیزه غاصبین حقوق خود را مغلوب کرده اند بالاخره باهمان سلاح معدوم شده و از بین رفته اند اگر هندوستان برای تحصیل حریت مثبت بشدت و اجبار شود از علاقه شخص من آزادی این کشور خواهد کاست زیرا میوه نهالی که با جبر و شدت کاشته شود اسارت است نه حریت « (۲)

۸ - داوری

اکنون که تا اندازه ای بانگاری و مردم این مرد بزرگ آشنا شده ایم در باره او چگونه قضاوت بینمائیم؟ باید دانست که کاندی آدهی است (ایده آلیست) (خیال باف) نه (ره آلیست) (محقق) « (۳) برای رسیدن بمقتضیات مصری کمتر صفحات تاریخ را مقیاس قرار میدهد، مطلع نیست که چگونه تقدیر و سرنوشت بآنگ بی انتظامی مخصوص حق و عدالت را مغلوب جلال و عظمت نموده و جمال و کمال را مادون قوه و

۱ - حال ص ۴۵۰: کاندی ص ۲۴۱

۲ - رولاند ص ۶۸

۳ - کاندی ص ۸۶۹ و ۲

قدرت قرار داده است. استشهاد او از غلبه مسیحیت بر روم برای اثبات موفقیت بوسیله عدم اشتراك مساعی و بشرط عدم اعمال شدت متین نیست زیرا عوامل سیاسی و اقتصادی آن زمان را که بالاخره منتهی به تغییردبات قسطنطنین و منجر بقلبه مسیحیت بامپراطوری روم شد فراموش می‌کنند؛ اصول و مبادی علم الحیات در نظر او نیست؛ نمیدانند که اخلاق و اشتراك مساعی باعث تمرکز قدرت در میان بگدسته شده و آنها را بر رقابت بر علیه دستجات دیگر واداشته است. ثنورهای او برای ترویج چرخهای نبح رسی در این دنیای پر شر و شور و با این اقتصاد اتکالی بین المللی خیالی بس ساده است. هیچ مائی نمیتواند در يك حال هم پیرو اصول و روش زندگانی قرون وسطی باشد و هم استقلال خود را محافظت کند

اکنون که ما از لحاظ حقیقت زندگانی افکار و مراتب کاندی را مورد مطالعه و دقت قرار داده و به مابینت آن با جریان حیات کنونی پی بردیم و از طرف دیگر می بینیم چه قدر پیشرفت نموده و با چه سرعت عجبی موفقیت حاصل میکنند میتوانیم با کمال آزادی و آزادیگی او را مورد ستایش و احترام قرار دهیم.

زیرا کاندی گرچه از میزان اخلاقی بشریت کنونی که بدور محور ملیت دور میزند خیلی بالاتر رفته ولی اولاً مؤسسات سیاسی و غیر سیاسی را که می خواهند بشریت را برای پذیرفتن اصول اخلاقی وسیعتر و جهانگیرتر حاضر کنند. یعنی اصولی که رفتار و اخلاق مال و جماعات را درحوزه بشریت مقیاس نجابت و شرافت قرار میدهد. مساعدت های زیادی نموده است.

ثانیاً - بگالبد دنیای مسیحیت که حتی در میان خود ما مسیحیان روح و معنی خود را از دست داده و وسیله ظاهر شده بود روح نوبنی دیده و معنی مخصوصی بان بخشیده است. کاندی مسیحیت را بان درجه ترقی داده و بقدری بالا برده است که متهورترین رجال سیاسی دنیا مجبور خواهد بود بقدرت و عظمت آن اعتراف نمایند و چون بطور غیر ارادی خمس جامعه بشریت را در تحت لوای آن در آورده است آنرا جلال و افتخاری شایان بخشیده است.

ثالثاً - نهضت انقلابی بزرگرا در مدت عمر يك نسل راهبری نموده و نگذاشته است شدت و اجبار در احساس آن راه باید مگر در بعضی موارد

غیر اختیاری • همیشه افکار کسبختگی مردم را نهی کرده و بهمین جهت او را باید بگی از مواهب الهی دانست که نظیرش در دنیا پیدا نمیشود. کاندی بیکی از محکمترین اصول اساسی سیاستمداری رسیده است .

این نظریه اساسی را برادیکالها قبولانیده است که تغییر و تحول در صورتی یابندار و دائمی تواند بود که بطور تدریجی صورت بگیرد : و فکر لغووم این تحول و تغییر را در مقر محافظه کاران رسوخ داده است .

چهارم - ابناء وطن خویش را با اهتمامی عالی و مردانه تربیت کرده است . معاهد و قیاح ارتداد ، تضییع نفس و فحشاء ، ازدواج طفل ، سلب حق ازدواج از زن بوه ، استعمال تریاک را هیچ مصلحی در تمام مدت تاریخ مانند او بهیئت جامعه محسوس نگرده است .

پنجم - کرجه تا اندازه ای چنانکه دیدیم از اصول طبقاتی که سر زمین هندوستان را فاجح مینامند مدافعاتی بعمل آورده است ولی باستمانت قوه نمود و نطقی و بیان يك اتحاد معرفت ارواحی که در تاریخ هندوستان بی سابقه است بوجود آورده ، نژاد های مختلف را بهم مربوط و بکانه کرده و فکر و احساساتی مشترک در میان طبقات و طوائف مختلفه و صاحبان زبان های مختلفه ایجاد کرده و از این جهت همه قبایل را که در هر چیز با هم تفاوتی بودند ملت واحدی ساخته است .

ششم - در مملکت خود و در میان ابناء وطن خویش حسنی را که بیش از تمام احساسات عالیّه مورد احتیاج بوده است تولید کرده - یعنی حس غرور و تفاخر : انذالی کشور هندوستان دیگر مردمانی نابوس و مهمل و بیکاره نیستند ، تمام آن ها برای مواجه شدن با هر گونه مصیبت و شدتی حاضر و بنا بر این واجد نیافت آزادی و حریت می باشند .

هفتم - اگر طرز فکر و معتقدات این مرد بزرگ در نظر ما غریبان وسواس و ره آلیست (محقق) آشنا نیاید باید بخاطر آوریم که طریقه و اصول زندگی مریب نیز برای هندوستان بی فایده بوده و احساسات سوء استعمال خواهد شد .

یک رجل سیاسی نمی توانست وحدت و یگانگی در سر زمین وسیعی مانند هندوستان بوجود آورد . این مشکل موبایست بدست یک نفر مقدس حل شود . کاندی از صمیم قلب بفکر آزادی هندوستان بوده و بهمین علت ملت

قدرت قرار داده است . استشهاده او از غلبه مسیحیت بر روم برای اثبات موفقیت بوسیله عدم اشتراك مساعی و بشرط عدم اعمال شدت متین نیست زیرا عوامل سیاسی و اقتصادی آن زمان را که بالاخره منتهی به تغییردبات قسطنطنین و منجر بقلبه مسیحیت باامپراطوری روم شد فراموش میکنند اصول و مبادی علم الحیات در نظر او نیست ؛ نمیدانند که اخلاق و اشتراك مساعی باعث تمرکز قدرت در میان بگدسته شده و آنها را برقابت برعلیه دستجات دیگر واداشته است . ثنوربهای او برای ترویج چرخهای نخ ربسی در این دنیای پرشر و شور و با این اقتصاد انکالی بین المللی خیالی بس ساده است . هیچ ماتی نمیتواند در يك حال هم پیرو اصول و روش زندگانی قرون وسطی باشد و هم استقلال خود را محافظت کند

اکنون که ما از لحاظ حقیقت زندگانی افکار و مراسم کاندی را مورد مطالعه و دقت قرار داده و به مابیت آن با جریان حیات کنونی بی بردیم و از طرف دیگر می بینیم چه قدر پیشرفت نموده و با چه سرعت عجیبی موفقیت حاصل میکنند میتوانیم با کمال آزادی و آزادی او را مورد ستایش و احترام قرار دهیم .

زیرا کاندی گرچه از میزان اخلاقی بشریت کنونی که بدور محور ملیت دور میزند خیلی بالاتر رفته ولی اولاً مؤسسات سیاسی و غیر سیاسی را که می خواهند بشریت را برای پذیرفتن اصول اخلاقی وسیعتر و جهانگیرتر حاضر کنند . یعنی اصولی که رفتار و اخلاق مال و جماعات را درحوزه بشریت مقیاس نجات و شرافت قرار میدهد - مساعدت های زیادی نموده است .

ثانیاً - بگالبد دنیای مسیحیت که حتی در میان خود ما مسیحیان روح و معنی خود را از دست داده و وسیله نظاهر شده بود روح نوینی دهیده و معنی مخصوصی بان بخشیده است . کاندی مسیحیت را بان درجه ترقی داده و بقدری بالا برده است که متهورترین رجال سیاسی دنیا مجبور خواهند بود بقدرت و عظمت آن اعتراف نمایند و چون بطور غیر ارادی خمس جامعه بشریت را در تحت لوای آن در آورده است آنرا جلال و افتخاری شایان بخشیده است .

ثالثاً - نهضت انقلابی بزرگرا در مدت عمر يك نسل راهبری نموده و نگذاشته است شدت و اجبار در احاس آن راه یابد مگر در بعضی موارد

غیر اختیاری - همیشه افکار گسیختگی مردم را نهی کرده و بهمین جهت او را باید یکی از مواهب الهی دانست که نظیرش در دنیا پیدا نمیشود. کاندی یکی از محکمترین اصول اساسی سیاستمداری رسیده است .

این نظریه اساسی را برادیکالها قبولانیده است که تغییر و تحول در صورتی پایدار و دائمی تواند بود که بطور تدریجی صورت بگیرد : و فکر لزوم این تحول و تغییر را در مفر محافظه کاران رسوخ داده است .

«هارم - ابناء وطن خویش را با اهتمامی عالی و مردانه تربیت کرده است . معابد و قبایح ارتداد ، تضییع نفس و فحشاء ، ازدواج طفیل ، سلب حق ازدواج از زن بیوه ، استعمال تریاک را هیچ مصلحتی در تمام مدت تاریخ مانند او بهیئت جامعه محسوس نگرده است .

پنجم - گرچه تا اندازه ای چنانکه دیدیم از اصول طبقاتی که سر زمین هندوستان را فجاج مبتلا نموده مذاقعاتی بعمل آورده است ولی بااستنانت قوه نفوذ و نطقی و بیان يك اتحاد معرفت اروحی که در تاریخ هندوستان یو سابقه است بوجود آورده ، نژاد های مختلف را بهم مربوط و یگانه کرده و فکر و احساساتی مشترك در میان طبقات و طوایف مختلفه وصاحبان زبان های مختلفه ایجاد کرده و از این جهت همه قبایل را که در هر چیز یا هم متفاوت بودند ملت واحدی ساخته است .

ششم - در مملکت خود و در میان ابناء وطن خویش حسنی را که بیش از تمام احساسات عالیه مورد احتیاج بوده است تولید کرده - بشی حس ضرور و تقاضا : اشالی کشور هندوستان دیگر مردمانی نابوس و مهمل و بیکاره نیستند ، تمام آن ها برای مواجه شدن با هر گونه مصیبت ر شدنی حاضر و بنا بر این واجد لیافت آزادی و حریت می باشند .

اگر طرز فکر و معتقدات این مرد بزرگ در نظر ما غربیان وسواس و ره آلیست (محقق) آشنا نیاید باید بخاطر آوریم که طریقه و اصول زندگیانی مغرب نیز برای هندوستان بی فایده بوده و احساسات سوء استعمال خواهد شد .

يك رجل سیاسی نمی توانست وحدت و یگانگی در سر زمین وسیعی مانند هندوستان وجود آورد . این مشکل مہیاست بدست یکنفر مقدس حل شود . کاندی از صمیم قلب بفکر آزادی هندوستان بوده و بهمین علت ملت

عظیم هند نیز صمیمانه از وی متابعت مینماید . سیه صد مایون نفوس با نظری آمیخته به تکریم و احترام بوی مینگرند ، در تمام دنیا کسی را پیدا نمیکنیم که دارای این اندازه نفوذ روحی باشد تا گور شاعر معروف درباره او میگوید :

و کاندی در آستانه خانه مزاران خاواده های درمانده و گرسنه ایستاده ر خوبستن را با لباس آنها ملبس نموده است بزبان هر طایفه و طبقه با افراد آن سخن گفته است . بالاخره کاندی حقیقت زنده است که در مقابل چشم ما وجود دارد . احادیث و اخبار وجود او را بما خبر نمیدهد بهمین علت لفظ « مقدس » که از طرف ملتش بوی داده شده کاملاً در خور او میباشد و اسم حقیقی و واقعی او است . چه کسی را پیدا میکنیم که مانند اوتام مردمان هندوستان را بدون تفاوت و امتیاز عضو بدن خویش بداند و از روی حقیقت و واقع جزء گوشت و خون خویش بشمارد ؟ . . . موقفی که رأفت و محبت از دروازه هندوستان باین ممالک داخل شد درب قلب کاندی بروی آن باز بود . . . هندوستان بر حسب دعوت کاندی عظمت و جلالی بزرگ و جدید کسب کرده . همان طور که در ازمنه قدیمه ، بودا مردم را بنوع دوستی دعوت کرده و عواطف آنها را نسبت بکلیه موجودات تحریک مینمود امروز هم کاندی زبان بدعوت گشوده است : «

ممکن است کاندی نیز مانند همه مقدسین و اولیاء الله در این دنیائی که بعداً از اصول داروین متابعت میکند دچار شکست و حرمان شود ولی اگر گاهگاهی در مقابل تمام موفقیتهای حیرت انگیز ما چنین شکستی روی ندهد حیات و زندگی قابل قبول نیست .



فصل سوم

انقلاب هندوستان

- منشاء انقلاب

انقلاب هندوستان را وودرو ویلسن Wood row Wilson بحریبان انداخت ولی آیا هنگامی که او راق اعلامیه خوبش را در اکناف عالم پراکنده کرده و ملل و جماعات را بطرف دموکراسی و خودمختاری خوانده و از حقوق ملل ضعیف مدافعه بعمل میاورد میدانست چه میگذرد ؟ در کلیه ممالک زیر دست از مصر گرفته تا شرق نزدیک و چین و هندوستان مردم که در زیر فشار تجاوزات جابرا نه اجنبی بسر میبردند دعوت نامه و پلسن برای آنها بمنزله علامت شروع انقلاب بود گفتار و بیانات ویلسن نوع بشر را بحریب و آزادی دعوت میکرد. آیا ندیدیم چگونه متفقین جنک شاهد فتح و ظفر را در آغوش گرفته و اساس آخرین سلطنت مطلقه را وازگون نمودند ؟ آیا تمام دنیا مهیای پذیرفتن مول دموکراسی نبود ؟

مسلما این ارواحی که در صبر و انتظار بسر میبردند از مدتها قبل خوبستن را آماده نموده بودند فکر حریت و آزادی در متز آنها در نتیجه يك حادثه ناگهانی و در یک شب تولید نشده بود . دسته دسته جوانان جنگی ژاپونی ، هندی ، در دارالفنونهای اکسفورد ، کامبریج ، در لندن و منچستر ، در هاروارد و کلمبیا ، در پرینستون و ییل رفته و تربیت شده بودند در سال ۱۹۲۳ از جوانان هندی ۱۹۰۴ نفر در مدارس مختلفه انگلستان تحصیل میکردند (۱) همینکه باندازه اختیارات و وسعت آزادی و فرضه های ترقی و تعالی بست ترین افراد ملل اروپا و امریکا پی بردند دچار حیرت و تعجب گردیدند . تاریخ انقلاب فرانسه و امریکا ، ادبیات آزاد و دقیق اصلاحی

ادبیات انقلابی رادیکال را مورد مطالبات دقیق قرار داده و درس عبرت گرفتند :

بناچار نزدیک به نونی لایحه حقوق ملل ، اعلامیه حقوق و آزادی بشر ، اعلامیه استقلال ، قانون اساسی آمریکا خوانده و مضامین آنها را سرمشق افکار خویش قرار دادند . مانند مبشرین حریت و بهتابه مرکز افکار دموکراسی مزده آزادی با خود بوطن خویش بردند . پیشرفت های علمی و صنعتی اروپا و مظهریت متفقین در جنگ افکار این عده را نباید نمود و طولی نکشید که هر محصل و معلمی در گوشه هر يك از مدارس نغمه آزادی را ساز نموده و لوای حریت و استقلال را باهتزاز آورد . هندیانی که در مدارس انگلستان و اروپا تربیت شدند فهمیدند که نوع بشر باید آزاد زندگی کند .

آیا موقفی که مکاولی فریاد میکرد که هر يك از محصلین کلاسهای عالی در هندوستان باید زبان انگلیسی را بیاموزند پیش بینی میکرد که هندیان نیز دوش بدوش انگلیسها لذت استقلال و آزادی و زندگی دموکراسی و ملیت را خواهند چشید ؟ اگر چنانکه توماس هاردی میگوید ادبیات عالیه راه استقلال را بانسان نشان میدهد چطور باید منتظر بود که جوانان هندی پس از آشنا شدن با ادبیات انگلیسی و امریکائی معروض افکار و آرزوهای زبان انگیز انقلابی نشده و عاشق وداخته آزادی و حریت نگردند ؟ دولت انگلیس پس از اینکه نتایج اشتباهات خویش را برای العین دید تدریس تاریخ قرن هیجدهم اروپا را در مدارس هندوستان ممنوع ساخت ولی کار از کار گذشته بود . (۱)

شرفیهائی که در اروپا تربیت شده بودند نه تنها در طی تحصیلات خویش افکار انقلابی و سیاسی را نیز فرا گرفته و حریت بشریت را نصب العین خویش قرار داده بود بلکه شانه از زیر بار اصول سست موهومات دینی خالی کرده و ظرف آکنده از توهمات و نادانیهای قدیمه را واژگون ساختند این دوتحول و استعالمه درباره افراد وهم نسبت بتاریخ دنیا غالباً ملازم همدیگر هستند

هنکام ورود بارویا جوانان مقدس مایی بودند که در آستان بودا .
کربشنا ، شیوا ، ویشنو ، کالی . گوان بن وغیره سرتسلیم بر زمین میسائیدند .
در اروپا باصول علمی آشنا شدند و بنیان عقاید دینی قدیمه آنها مناززل و
بالاخره سرنگون گردید .

همینکه اصول علمی وحقایق مسلمه طبیعی بعقاید دینی آنها رخنه کرد
و دربر هندوها حابگیر شد این جوانان باجالتی آمیخته باحزن و اندوه و
ناامیدی بموطن خویش مراجعت کردند . درمورد این اشخاص هزاران خدا
های مختلف ناکهان از اعلیٰ علین سقوط کرده و محو و نابود شده بودند :
باینجهت آنها نیز مانند جوانان امروزی مغرب زمین سرچشمه نشاطی را که
ازجهالت و غفالت ناشی میشود ازدست داده و نسبت بهمه چیز بدبین گردیدند .
چیزی دردست نداشتند که ایمان و امید خودرا در آن تمرکز دهند . میبایستی قطه
انگانی برای ایمان و امید خویش برقرار کنند لذا يك آسمان خیالی که دایر
مدار افکار سیاسی واجتماعی آنها بود بنا نهادند ، اصول دموکراسی را جاشین
خدا نمودند آنچه که در نیمه دوم قرن هیجدهم در اروپا صورت گرفته بود
اینک در مشرق زمین واقع شد

باوجود همه اینها افکار جدید تا قبل از جنگ خیلی به بطوع و کندی
پیش مبرفت و تعمیم مییافت . در سال ۱۸۸۵ چند نفر از پیشوایان هندو
بتشکیل کنکره ملی مبادرت کردند و تصور میرود حتی خواب خود مختاری
هم نمی دیدند .

این پیشوایان غالبا منسوب بکارگران و طبقه دوم بودند : آنها همان
نحوی که خواص آفتاب را می پذیرند قانون دولت بریتانیا را پذیرفتند ،
متعقد بودند که این قوانین میتواند واجد منافعی چند برای آنها باشد :
آنچه که آنها می خواستند استقلال کامل نبود ، فقط انتظار داشتند که
در اساس دولت و افتخارات و قدرت و حتی مفاسد آن شرکت داشته باشند .
روساء دوایر و اولیاء امور دولت بریتانیا نمیتوانستند این نظریه را
سهلا درک کنند : مسائل را بزمان آینده حواله داده و باین طریق سستی و
رخوتی در زمان حال پدید آوردند . برخلاف انتظارات مذکور در سال ۱۹۰۵

لورد کورزن نایب السلطنه وقت ازوم انفصال برمه را از هندوستان اعلان و بدین وسیله خواست اتحاد و قدرت یکی از مقتدرترین مجامع هندوستان را درهم شکند. نتیجه اعلامیه مزبور تکامل روح انقلابی در میان طبقات مختلفه بود و همین مسئله باعث شد که پیشوایان تند و خود-سری مانند تیلاک بروی کار آمد که در سال ۱۹۰۵ در کنکره مهی هندوستان اعلان اسواراج (خود مختاری داد) مشارالیه این لفظ را (۱) از ریشه بت کلمه ساسکریت که بمعنی خود مختاری است مشتق نموده بود این پانک غران تنها باین حد اکتفا نکرده و دولت را تهدید کرد که اگر لورد کورزن در انفصال برمه اصرار ورزد تحریم امتعه خارجه در تمام نقاط هندوستان بموقع اجرا گذارده خواهد شد. در جموحه بر وقایع و در همان سال بود که زاپون دولت روسیه راه قلوب نمود مشرق زمین ۸ از مدتها پیش رعب و وحشت زیادی از مغرب داشت قوت قلبی حاصل کرده و بخیال رهائی گریبان تمام آسیا از چنگال اسارت در دست اروپا افتاد بنابراین بابد گفت که انقلاب هندوستان از سال ۱۹۰۵ شروع شد.

۲ — نهضت سیاسی

در اوائل امر هندوستان در صدد برآمد که طریقه روسیه را در پیش بگیرد بمهای زیادی محترق و تیرهای بسیاری انداختند. بین تقاضای شورشیان و توانائی آنها يك تناسب معکوسی وجود داشت ولی هنگام ورود کاندی در سال ۱۹۱۴ و شروع جنگ بین الملی اوضاع بکلی تغییر کرده کاندی متذوق و خیال پرور ملتفت نمود که اسارت هندوستان یکی از عوامل اصلی و اساسی این جنگ است. نمیدانست که در طول مدت يك قرن این مسئله دایر مدار سیاست دولت امپراطوری بریطانیا و باعث وسعت بحریه آن دولت و سایر دول عالم بوده است (۲) بر عکس کاندی جنگ بین الملی را بمنزله وقت و فرصت مساعدی تلقی کرد که اقباد و اطاعت مطلق هندوستان را نسبت بریطانیا مسدال و باین وسیله بخود مختاری موفق شد. از ابتدای این **جنون عمومی** تا اتمای آن کاندی بمتفقین مساعدت کرد و هندوستان از وی متابعت نمود :

۱ - حال ص ۲۷ : قلوب مبار ص ۲۷۲

۲ - ساندولاند ص ۴۰۶

یعنی آنها در هر جا می توانند با کمال رشادت بجنگند جز برای استقلال و حراست خودشان

تا کنون هیچ مستملکه و مستعمره ای مانند هندوستان در راه دوات فرما نرهای خود این اندازه جان نثاری نکرده است . در موقعی که افراد قشون هندی جان خود را نثار دولت بریطانیا نموده و خون خویش را در راه بیرق آن می ریختند تا باین وسیله اقتیاد خود را نسبت به آن نشان دهند باطناً امیدوار بودند که در مقابل این جان نثاری هندوستان میتواند در ردیف مستعمرات آزاد در تحت لوای دولت بریطانیا در آید . در سال ۱۹۱۷ موقعی که اوضاع دولت بریطانیا از هر جهت وخیمتر شده بود وزیر وقت هندوستان مستر ادوین مونتاکو در مجلس بمبوتان بیانات ذیل را نمود

« روش و سیاست دولت شاهنشاهی که حکومت هندوستان ارتباط کامل با آن دارد اینست که در هر شعبه از دوائر با استخدام اعضاء هندی بیفزاید و وسائل تکامل مؤسسات خود مختاری را فراهم کند و آنها را با اصول حکومت مشغول در هندوستان که باید بمثابة جزء لاینفک امپراطوری انگلیس باشد کاملاً آشنا نماید . دولت فخریه تصمیم قطعی اتخاذ کرده است که هر چه زود تر ممکن شود قدمهای اساسی و محکم بطرف این منظور برداشته شود و نیز تصمیم گرفته است که پیوسته مابین اولیاء دولت انگلیس در انگلستان و هندوستان روابط برقرار باشد زیرا این موضوع بسیار اهمیت دارد و از لحاظ پیشرفت نظریات فوق بی نهایت لازم است .

« دولت امپراطوری با تصویب اعیان حضرت شاهنشاه بمن اجازه میدهد که بر حسب دعوت نایب السلطنه به هندوستان عزیمت نمایم و این مسائل را با شخص نایب السلطنه و حکومت هندوستان مورد بحث و مداوله قرار دهیم . و پیشنهادات هیئت نمایندگان و دیگران را نیز در این مورد پذیرم

« باید اضافه کنم که موفقیت در حصول این مرآم باید بطور تدریجی صورت بگیرد . دوات بریطانیا و حکومت هندوستان که مشغول حفظ مصالح و منافع و ترقی اهالی آن سر زمین میباشد باید در تعیین وقت مساعد و اندازه پیشرفت تدریجی بمنزله قاضی و داور باشند و نیز کسانی که فرصت انجام خدماتی را در حوزه حکومتی دارند باید تا اندازه ای که حس مسئولیت

در آنها ايجاب اعتماد و اطمینان از طرف ما میکنند برای اجرای این منظور با ما مساعدت نمایند.

طولی نگشید که موتا گو بهندوستان عزیمت نموده و بهمراهی چلمسفورد نایب السلطنه وقت نقشه اصلاحی را که بنام آنها موسوم گردید طرح نمود. وزیر مذکور در صدد بود که آزادانه تمهیدات خود را انجام دهد ولی نایب السلطنه را حس محافظه کاری شدید از همراهی و توافق با وی مانع شد. (۱) این شخص میگفت نظریات متاگو برای يك يادو نسل بعد مفید معنی حالت تواند بود. حکومت انگلستان بهیچوجه از وزیر هندوستان طرفداری نکرد و او را تشویق و تقویت ننمود. حنك خاتمه یافت بریطانیا گرچه خود را متظاهر به نگهداری مواعید خویش مینمود ولی معنا از قولی که داده بود متاسف و بی بهانه ای میکشت که پیمان شکنی خود را بشکل یسندیده ای در آورد. لوید جورج رئیس الوزراء وقت با يك سوء سیاست باهری اعلام نمود که دولت بریطانیا مصمم است برای همیشه حکمدار مطلق هندوستان باشد. و لازم است که دائما «اسگانی» از اقتدار و قدرت استعمار بریطانیا در هندوستان مشهود و باقی بماند. (۲) چندی قبل از آن حادثه لورد کرزن چنین نوشته بود «وظیفه فعلی و آینده انگلستان استحکام حکمداری خود در هندوستان میباشد. تا آنجائی که قوه متصوره انسان میتواند راجع به آینده پیش بینی کند دولت بریطانیا باید قدرت و توانائی خود را در اجراء این وظیفه بکار برد (۳) در سال ۱۹۲۵ لورد برکنهد اظهار داشته بود «من نمیتوانم تصور کنم که ما در آینده ولو آینده بسیار دوری که فکر آنرا هم نتوانیم بکنیم از حکمداری خود در هندوستان که حافظ مصالح ما و مصالح خود هندوستان است صرف نظر کنیم» (۴) جمله اخیر مقضمن بهترین احادیث رباکاری امپراطوری میباشد:

باین جهت ربابه اصلاحات بروی اساسی که موتا گو ایدوار بود گذاشته

(۱) نابیز نیویورک مورخه ۱۱.۹۱۰ سپتامبر ۱۹۳۰

(۲) سندرلاند ص ۸۷

(۳) ایضا ص ۸۹

(۴) ایضا

نشد . اول اقدام آنها عبارت بود از تشکیل سیستم و اصول مالوك الطوايهی که بموجب آن هرايالت دارای دو نفر وزیر میباشد . یکی از این وزراء مسئول هیئت مقننه ایالتی و فاقد هر گونه قدرت و اختیار و دیگری مسئول اولیاء دولت بریطانیا و واجد هر گونه قدرت و اختیار در هر کاری بود .

حکومت میتواندست تمام تصمیمات و لوایح مصوبه هیئت مقننه را در صورتی که بنظر او مخالف مصالح امپراطوری بریطانیا جلوه گر میشد رد کند . از طرف دیگر هر گونه لایحه ای را که برای حفظ مصالح دولت مذکور لازم می دانست بنا بمیل خود بتصویب هیئت مقننه میرسانید (۱)

نرتیبانی مشابه این هیئت مقننه مرکزی را فاقد تمام قوا و قدرت ها نمود . در اینجا نیز فقط زادی نطق محفوظ بود و تمام اختیارات در دست يك نایب السلطنه باقی ماند . بوی اختیار داده شد که هراقدامی را برای حفظ منافع بریتانیا لازم بداند بنماید ولو اقدام مذکور باتفاق آراء از مجلس مقننه رد شده بود اختیار داشت بهر اندازه مایل باشد ولو بر خلاف تصویب قطعی مجلس مذکور هم باشد مالیات وضع کند . اندازه مخارج ، مالیات و بودجه دفاعیه را او میبایست تعیین کند .

میخواستند حقوق ها و تقاعدی هائی را که مجلس رد کرده بود بمیل خود بپردازد ، هنگامی که راپورت این تشکیلات عجیب که هادی مردم بوده و میبایست ملت هند را برای خود مختاری مهیا کند بانگلستان رسید دکتر روتر فورد یکی از اعضاء پارلمان چنین گفت : « در تمام تاریخ حیات بشریت هیچ مشاهده نمیکنیم که دولتی چنین نبرنگ شرارت آمیزی را در مورد يك ملت عظیمی عملی کند . ما در مقابل جان نثاری ها و خدمات هندوستان در موقع جنگ بجای ابقاء و عده اساسی مشروطیتی . و هون ، خلاف آزادی و دموکراسی و مبنی بر ظلم و ستم نثاری در هندوستان برقرار نمودیم » (۲)

محافظه کاران افراطی برای مدافعه این اصول میکوبند بیش از این بمردمی عامی و بیسواد برای انتخاب نماینده اختیار دادن بی فایده و احمایا

(۱) راپورت سیمون منظمه لندن ۱۹۳۰ دوم ص ۱۰۱۴۰

(۲) دائره المعارف بریطانیکا طبع ۱۴ جلد ۱۲ ص ۱۶۷

مضر میباشد ولی فراموش کردند خمس عده هیئت مقتنه و نصف عده شورای ایالتی از طرف دولت بریتانیا تعیین میشوند: فراموش کردند که قانون انتخابات هیئت مقتنه طوری تنظیم شده بود که از ۲۵۰ نفر بگذر حق رای داشت و شورا ایالتی بنسبتی خیلی کمتر از این انتخاب میشود. کسانی که حق رای در انتخابات داشتند چند دسته تقسیم میشوند: هندو، مسلمان، مسیحی، اوویائی و غیره هر یک از این دستجات میباشد چند نفر نماینده که هیچ تناسبی با عده و جمعیت آنها نداشت انتخاب کند. هر یک از افراد نمایندگان فقط موظف نظارت در مسائلی بود که ربطی به وکلین خود او داشت: و شیاوچ رود که در آن موقع یکی از اعضاء پارلمان بود راجع با اصلاحات چنین گفت: در اثر این لایحه هندوستان فعلی بکلی معدوم و بجای آن چند دسته مشوش و بی انتظام از هندی، مسلمان، مسیح، مهرانا، برهمنائی، غیر برهمنائی، انکیسی در آسیر زمین برقرار شده است (۲)

بعضیها از لحاظ دفاع از این اصول ستمکارانه مدعی بودند که با این ترتیب حقوق مسلمین که عده آنها خمس عده هندوها ادت محفوظ میماند، حقیقت اینستکه عملاً هندوها مستحق مراقبت و حفاظت بودند و لازم بود آنها را از تجاوزات مسلمین محفوظ داشت. در نتیجه این اصلاحات جامعه هندوستان بچند فرقه که هر یک برضد دیگری بود تقسیم گردید

این نتیجه ای بود متناسب حکمرداری یک دولت اجنبی بدون اینکه دولت مزبور از روی عهد در صدد این استنتاج برآمده باشد. میگوید بر حسب یک اتفاق ناکهانی و بی سابقه ای بود که نایب سرهنگ ژان کوك قبل از اینکه دولت بریتانیا سرزمین هندوستان را از کمپانی منتزع نماید دستور ذیبارا داد که مجاهدات ما باید کاملاً صرف توسعه و تقویت این بیگانگی و نفاقانی که مابین بزادها و بیروان ادیان مختلفه وجود دارد بشود و بهیچوجه نباید در صدد متحد ساختن و مرتبط نمودن آنها برآئیم: اصول بیروگرام دولت در هندوستان باید بر اساس (تجزیه کردن و حکومت نمودن) استوار باشد. «آری برای اینکه رعایا و توده ملت مغلوبی را مقهور خویش ساخته و با سهولت حکمرداری و فرمانروائی کنید تخم نفاق و اختلاف را در میان آنها بیفشابند! میگویند حکمران بریتانیا در بمبئی بر حسب اتفاق و بدون قصد

در سال ۱۸۵۹ بدولت متبوعه خود نوصیه نمود که « تجزیه کردن وحکمرانی نمودن بنیان سیاست دولت امپراطوری روم قدیم را تشکیل میدهد ما نیز سیاست کنونی خود را باید در روی این اساس مستحکم نمائیم » باز میگویند بر حسب اتفاق بود که سرژان استراچی نوشت وجود این فرق و دستجات متخاصم بهلو بهلوی هم در سرزمین هندوستان یکی از مهمترین اصول دیپلماسی و پرنسیپ سیاسی ما در آن کشور میباشد (۱) آری دولت را نباید مسئول افتخارات یوج و غلط نمایندگانش قرار داد. هیچک از افراد هندو نمیتوانست جز بوسیله قلم و زبان باین « اصلاحات » اعتراضی نماید ولی متأسفانه این حق هم از آنها سلب شده بود. اصلاحات مذکور « آزادی قلم » آزادی اجتماع آزادی مطبوعات و هر گونه آزادی و حقی را که اساس و جزو لاینفک آزادی اجتماعی، عدالت و قانون میباشد از دست دهند سلب میشوند (۲) هنگامیکه از گوشه و کنار اعتراضات شروع شد و مطبوعات هندوستان نسبت بمواعید دولت مشکوک و فریب خوردن هندوستان را کوشش کردند حکومت دهلی در سال ۱۹۱۹ بوسیله ابلاغه رواند همان تجدیداتی را که در ایام جنگ در سراسر کشور هندوستان موجود بود مجدداً برقرار و حق اجتماع، آزادی قلم و زبان را از اهالی سلب نمود. ابلاغه مذکور مقرر میباشد که دولت میتواند بعضی کوچکترین سوعظان هر کسی را بخواهد توقیف کند و تا هر وقت بخواهد او را محبوس نماید، محاکمه اشخاص مظنون بطور مخفی و نه در محاکم رسمی عدلیه بلکه در محسوز ستم قاضی که از طرف دولت معین میشود بعمل خواهند آمد. بتهمین هیچگاه اسم شخصی که بانها تهمت وارد آورده اند گفته نخواهد شد و شوودیکه برضدوی شهادت میدهند بوی معرفی نخواهند کردید. شهود در غیاب متهم شهادت خواهند داد و محسوز او متهم حق ندارد برای اثبات بیگناهی خویش شاهد معین نیابد. حکومت می تواند بدون طی مراحل قانونی مجازات را برای مظنون تعیین کند و محکوم نمیتواند از حکمی که در باره او صادر شده استیناف بدهد. (۳) یکی از محققین

۱ - لاجپاترای ص ۴۰۴ . ساندولاند ص ۲۳۱

۲ - ساندولاند ص ۴۲۳

۳ - ایضا ص ۴۵۵

هندوستان تعیین نمود که این طرز سیاست و مجازات تماماً عبارت انگریسیون
اسیایا میباشد که اینک در هندوستان بر قرار شده (۴) ابلاغیه مزبور
مدتها بود ملغی شده بود

۳ — انفجار خمپاره

آ-ربن و مهمترین ضربه ای که بیکر ناتوان هندوستان وارد آمد
عبارت بود از قتل عام امریتسار از آنجائیکه کیفیت این حادثه نامت چندان
بعد از وقوع از تمام دنیا و حتی از خود پارلمان انگلیس مستور ماند و چون
این فاجعه کبرا عامل اصلی و سررسم انقلاب سال ۱۹۲۱ بود بهتر است
جزئیات آنرا در طی این سطور شرح دهیم در شهر معروف فلیسی پنجاب
اجتماعات زیادی بقصد اعتراض بر علیه بیانیه دولات دایر شد در روز ۳۰
مارس و ۹ آوریل سال ۱۹۱۹ تظلم عمومی اعلان و تمام امیر من باب
اعتراض بدولت متوقف گردید و بکری از ملقبین انگلیسی مقیم هندوستان پیوسته
در ایام تظلم به پیچیده آثار شورش و بی نظمی مشهود نمود افراد اروپائی
با کمال آزادی و بدون اینکه مورد تعرض کسی واقع شوند در میان اجتماعات
حاضر شده و عبور میکردند و این حادثه نمودار و کام و عدم اعمال شدت
و عدم اشتراك مساعی بود (۵)

در روز ۹ آوریل همان سال حکومت میادرت بتوقف و حبس دکتر
کیچاو و دکتر سانایال که در اجتماعات گذشته نطقهای اعتراضیه ای ایراد کرده
بودند نمود . هنگامیکه خبر توقیف این زعمین منتشر شد دستجات زیادی در
کوی و برزن بجنبش در آمدند . یک قسمت از آنها در صدد بودند که بقوه
جبریه از مرکز پلیس گذشته و خوبترین را بدعی العموم رسانیده و بر علیه حبس
پیشوایان خود اعتراض کنند . در میان آنها کسانی پیدا شدند که بطرف
بعضی از افراد پلیس سنگ و چوب پرتاب نمودند . پلیس با تفک با آنها جواب
داد رده نفر از شیریشیان مقتول شد . مردم که آنها را در خون خود آغشته
دیدند عنان صبر و طاقت را از دست داده ، رشته انتظام را کسیخته اموال چند
نفر را یغما کرده و پنجاه نفر انگلیسی را کشتند . یک خانم مبانه مورد ضرب و

شتم مهاجرین واقع شد ولی چند نفر هندو او را حمایت نموده و سلامت بمنزلش رسانیدند هندوهای تربیت شده برای اسکات شورشیان بسیار کوشیدند ولی نتیجه نیبخشید . صاحب منصفان هندی که در شهر بودند داو طلبانه خود را در خدمت دولت وقف کردند . (۱)

در روز دهم و یازدهم یکمده ۶۵۰ نفری از قشون شهر را بتصرف درآورد و در روز دوازدهم ژنرال دابر ورود نموده و زمام فرماندهی را بکف کفایت گرفت . ولی و در روز دوازدهم آرامش برقرار شده بود و اجتماعات با کمال انتظام و سکوت ازهم یاشید . ژنرال دابر چندین نفر را توقیف کرد در روز سیزدهم بوسیله شبپور حاضر باش تمام اهالی را مجتمع نمود . اعلامیه بلند بالائی برای آنها قرائت کرده و بموجب آن خروج از شهر بدون جواز رسمی ترتیب دادن نمائشات ؛ و اجتماعات پیش از سه نفری را اکیداً ممنوع نمود . در همان موقعی که ژنرال مشغول قرائت اعلامیه خود بود یکمده ده هزار نفری از روستایان اطراف که یکی از جریان شورش و اوضاع شهر و جریان امور در آن ساعت بی اطلاع بودند برای اجرای مراسم یکی از اعیاد مذهبی خود در باغی موسوم باغ جلیاناولا مجتمع شده بودند (۲) باغ مذکور در آن موقع با پرواز هر طرف با دیوار هائی بلند محصور و فقط چند در کوچک در اطراف آن وجود داشت

ژنرال دابر محض اطلاع از چنین اجتماعی بهوریت با یکمده قشون و مهمات کافی و توپ و نقشه بان سمت روانه شد همینکه بانجا رسید شخصا داخل باغ شد و چون آن جمعیت را مشاهده تصور کرد که برای عدم اطاعت فرامین او مبنی بر منع اجتماع بیش از سه نفری در آنجا مجتمع شده بودند بدون اینکه باین کوشندگان بی گناه اطلاعی دهد ، بدون اینکه از هویت و مقصد آنها استعلام نماید ، همراهان خود را امر بشلیک نمود این محبوسین تیره بخت در وسط ادای نماز ناکهان خود را هدف تیرهای دلدوز دیدند در صدد مقاومت و ستیز برنیامدند ولی برای استخلاص خویش بدرهای کوچک باغ هجوم نمودند ، درهارا قشون محکم گرفته بود ژنرال مجدداً اعلان

۱ - ایضا ص ۴۹ و ۵۰

۲ - ساندرا لاند ص ۴۳۸

شلیک داد تا موقعی که کلوله بارو پود بود شلیک ادامه داشت ژنرال شخصاً مشغول توجیحی بگاری را بهمه گرفته و بهر طرف که این عده زبان بسته و بی پناه برای استخلاص خود هجوم میآورد آنها را مورد شلیک قرار می داد . در آخر کار این کرک درنده با کمال بی احتیائی داشت د کشت و گشتار خوبی کردیم ، (۲) قتل عام تا مدت ده دقیقه دوام داشت . پس از خاتمه کشت و گشتار ۱۵۰۰ نفر هندو هدف تیر بیرحمی و سبعیت این ژنرال شده و ۴۰۰ نفر آنها بدرود زندگی گفته بودند (۱) ژنرال دایر برای تکمیل وحشیت خود بسر بازان غدغن کرد که به بیچوجه به مجروحین کمک نکنند و به موجب يك فرمان سخت و مؤکد غدغن نمود که اقربا و خویشاوندان مجروحین و مقتولین حق ندارند بطرف مجروحینی که در باغ با مرک دست و گریبان بودند رفته و قطره آبی بلب آنها برسانند (۲)

متعاقب این فاجعه جانسوز ترور رسمی بقرار گردید

ژنرال دایر فرمانی صادر کرد . و حکم نمود که عابرین کوچه ای که خانم مبلنه انگلیسی مورد ضرب و شتم واقع شده هنگام عبور از آن محل میبایستی بزانو در افتاده و با شکم راه بروند . اگر کسی در اثر خستگی در صدد بر میامد که حتی با دست و پا راه برود بگمده سربازانی که فقط برای این کار تعیین شده بودند آنها را هدف سر نیزه و ته تفنگ قرار می دادند . ژنرال دایر ۵۰۰ نفر از پروسور ها و محصلین مدارس را توقیف کرده به محصلین بیچاره که غالباً طفل و ناتوان بودند امر داد که هر روز در موقع معین باید حاضر بوده و اسم خود را در دفتر حاضر و غایب ثبت نمایند و هیچ اهمیت نمیداد که بعضی از این اطفال بیگناه و ناتوان مجبورند برای اجراء فرمان او روزی ۱۶ میل را را پیاده ببیمایند . بامر دایر صد ها نفر از اشخاص دیگر و چند نفر محصل را بدون اینکه مرتکب گناهی شوند توقیف و در میدان عمومی آنها را هر دوره تا مدتی تازیانه میزدند . دایر

فلس بزرگی ساخته و محبوسین را پس از تازیانہ زدن در آن جای داده در مقابل آفتاب سوزان آویزان مینمود . چند نفر محبوسین دیگر را باطناب های محکم بهم بسته و مدت یا نوزده ساعت در میان اتومبیل های سرباز نگاه میداشت امو نمود چندین نفر از مقدسین را برهنه کرده و بدن آنها را با آهک مستور نموده و در مقابل آفتاب آقدر نگاهداشتند تا پوست بدن آنها ترکید . لوله الکتریکی آب را که بخانه اهالی باز میشد قطع کرده و امر نمود نمود که تمام بادزنهای الکتریکی که در تصرف هندیه است بلا عوض و هفت بدولت تسلیم گردد . بالاخره چند طیاره را مامور نمود که رفته و مزارعی را که جمعی بیچاره و زحمت کش مشغول کار بو بودند بمبار دمان نمودند . (۱)

تا مدت ششماه تمام دنیا را از کیفیت این عیاشی وحشیانه که ناشی از یک روح خبیث میلناریسم بود بی اطلاع ماند . پس از این مدتها از واقعه مزبور گذشت کمیسیون تحقیقی از طرف دولت تعیین و راپورت مبهم و بیچیده ای تقدیم نمود . کمیسیون دیگری که از طرف کنگره ملی تعیین شد پس از تفحصات زیاد معلوم کرد که در این حادثه ۱۲۰۰ نفر مقتول و ۳۶۰۰ نفر مجروح شده اند (۲) ژنرال دایر از طرف مجلس مبعوثان مورد انتقاد و توبیخ واقع شد .

مجلس اعیان او را تبرئه و بابت مقرری مکفی متقاعد نمود : میلناریسم های امپراطوری بریطانیا این اندازه جبر انرا برای او کافی ندیده و ۱۵۰۰۰۰۰۰ دلار برسم جایزه برای او جمع کرده و شمشیر جواهر نگاری بیاس خدماتش تقدیمش نمودند (۳)

هنکامیکه تاگور از این فاجعه مطلع شد مکتوب ذیلرا بنائب السلطنه نوشت و مدالها را که از طرف دولت انگلیس بوی اعطا شده بود در جوف آن مکتوب مستقر داشت .

۱ - ورد ص ۱۸۹ : شیرول ص ۲۰۹

۲ - کری و یارک ص ۱۱۴ ، شیروال ص ۲۹۰ ساندرلاند ص ۴۲۳

۳ - ساندرلاند ص ۴۲۳

در روز هفدهم ماه نوامبر که ولیمهد به بمبئی رسید تعطیل عمومی و وارث يك مملكت وسيع با ۳۲۰۰۰۰۰۰۰ نفوس خود را در میان کوچهای شهر تنها و درها را همه بسته دید . مستقبیلین او عبارت بودند از افراد انگلیسی و چند نفر تاجر پارسی . همینکه مردم از نفاق و عدم همراهی پارسیان آگاه شدند از کلبه های خود بیرون ریخته و با يك بی انتظامی که مخصوص اینگونه انتظامات است خانه تجار مزبور را آتش زده و پنجاه و سه نفر را کشتند . (۴)

کاندی که در اینموقع در احمد آباد بسر میبرد و با کمال تاثیر و تاسف از حوادث فوق اطلاع حاصل نمود آیا ممکن بود سببیت اهالی مملکت و هموطنان او بدرجه قساوت قلب بریطانیا برسد ؟ با کمال عجله و شتاب بسمت بمبئی حرکت کرد و بدستجانی که از هر طرف باستقبال وی آمده و او را با هاله و شادمانی احاطه نموده بودند ابلاغ نمود که آنها بواسطه ارتکاب این عمل فجیع خود را بدرجه ژنرال دایر نزول داده و همطراز او نموده اند .

پس از این حادثه کانندی با کمال یاس و حزن و اندوه بمدرسه قدیم خود پناه برد . هنوز هموطنانش لیاقت انقلاب آرام را واجد نشده و مانند سایر مجامع بشریت دارای جنبه جوانیت بودند . مشارالیه مجددا روزه گرفت و وروی نیاز بدرکاه خداوند بر زمین مالید تا بالاخره بوی اطمینان دادند که ولیمهد هنگام ورود به کلکته شهر مرده و غیر مسکونی را که اثری از شدت و هیجان در آنجا مشهود نبوده درمقال خود دیده است یعنی تعطیل عمومی در شهر کلکته با کمال آرامش و سکوت انجام گرفته و اصول عدم اشتراك مساعی بدون اعمال شدت و اجبار بموقع اجرا گذارده شده و لسی در همین اوقات يك حادثه در موایله واقعه در جنوب و حادثه دیگر در چاوری چاوری واقعه در شمال هندوستان حادث شد که سیاه توپن لکه ای را در صفحات تاریخ انقلاب باقی گذاشت نفاق و اختلاف بین هند و مسلم روز بروز بر شدت خود میفزود . احیاء هندوئیزم توسط راما کریشنا ، وبوه کاناندا ، و اربا سوماج دایره این اختلافات را وسیعتر نمود . هندوهای لجوج در مقابل

مساجد مسلمین که از شنیدن نغمات موسیقی اگر اه دارند بنواختن نغمات موسیقی مبادرت کردند : در بعضی از نواحی هندوستان مسلمین را در طبقه مردودین قرار دادند : از آنجا که پیغمبر مسلمین پیروان خود را از ربا خواری نهی نموده بود چندین نفر مسلمان در زیر بار قرض هندوها بودند : مسلمین ستایش تمثال را نوعی از شرك میدانستند هندوها تمام کوی و برزن را به آتمثال خدایان پرمیکردند : مسلمین قائل بیک خدای بودند و دگمه لباس خود خود را از طرف چپ میانداختند ولی هندوها بهزار خدای مختلف معتقد و دگمه لباس خویش را بطرف راست می انداختند (۱) از سال ۱۹۲۳ تا سال ۱۹۲۷ بواسطه اختلاف بین این دو دسته ۴۵۰ نفر مقتول و ۵۰۰۰ نفر مجروح شدند (۲)

مهمترین جنک خونین بین آنها در ساحل مالابار واقع در مویله در مویله مسلمین ساده ای بودند و اعتقاد داشتند که کشتن هر یک از انفراد هندو در پیشگاه خداوند عملی مقدس محسوب میشود . این بیچارگان که از از سوء سلوک دولت بریطانیا یا مسلمین شرق نزدیک بی اندازه عصبانی بودند ناگهان برضد اولیاء امور انگلیسی محلی قیام کرده و همت نفر از آنها را مقتول نمودند چون از اعتدال و بردباری خود شرمسار بودند هندوهائی را که از آنها پول طلب داشتند مورد هجوم قرار داده صدها از آنها را با انواع عقوبات کشته و صدها دیگر را از زن و مرد برای کفاره گناه قربانی کردند (۳)

در چاوری چاروا حاده ای اتفاق افتاد که بیش از فاجعه اولی تاریخ انقلاب را لکه دار نمود در ماه فوریه سال ۱۹۲۲ میلیون نمایشانی ترتیب میدادند بیست و هفت نفر از افراط پالیس اهتمام بجلا گیری از دامه نمایشات نموده متعرض ملیون شدند . دسته اخیر با نهایت قهر و غضب آن عده را مورد

۱ - گاندی ص ۱۸۳ و ۷۵ زیماند ص ۹۳۸ : ورد ص ۳۷۵

کتاب سالنامه هندوستان ص ۳۰

۲ - رابرت سیمون جلد اول ص ۲۷

۳ - ایضا ص ۱۴۹ : لورنز ص ۳۲۶

حمله قراردادده آنها را بداخله فراولخانه رانده وطمه آتشی نمودند (۱)
دولت درمقابل این عملیات آمیخته باشدت واجبار ۳۰۰.۰۰۰ نفر ازمالی را از
زن و مرد ؛ توقیف و محبوس نمود (۲)

در همین موقع کاندی باقدامی مبادرت نمود که قدرت اخلاقی او را
که در تاریخ بشریت بینظیر است ثابت و مسلم گردد . از طرف آخرین دوره
کنکره ملی بوی اختیار داده شده بود که هر موقع مقتضی بداند عدم اشتراک
مساعی را بادولت اعلام نماید وهر وقت لازم شود بان خاتمه بدهد کاندی میدید
که بعضی عناصر ماجراجوی عضو هیئت انقلابی درخفا با ماجرا جوانانقلابی
بیشی وچاوری چورا همدست بودند . میدید که هندوها با این عملیات ثابت
کردند که ترسو نیستند و آنها هم مانند انگلیسیها از آدم کشی سررشته دارنده
میدانست که این انقلابیون جوان اعتماد چندانی به نهضت صلح آمیز انقلابی
نداشته و درصددند که باحربه دشمنی دست وپنجه ای بادشمن نرم کنند و
میترسید مبادا عناصر مذکور این قبیل عملیاترا طلیعه موفقیت درانقلاب آمیخته
باشدت واجبار تصور کنند .

خود او هیچ باور نمیگرد که ممکن است شدت و اجبار در انقلاب
منتهی بموفقیت شود ؛ باپنجهت عزم خود را جزم کرده و در این عقیده بدرجه
حق الیقین رسیده بود که شکست درانقلاب آمیخته باعنف واجباراست . ایمان
راسخ وی باصل فوق او را وادار کرد که به تمام اهالی هندوستان درهر گوشه
مملکت اعلام نمود که باید به عدم اشتراک مساعی خاتمه بدهند و با این اقدام
تحمیر وتعجب کلیه اهالی هندوستان و انگلستان را به منتها درجه رسانید .

نغمه مخالفت از طرف صدها نفر از انقلابیون وپیشوایان نهضت هند بلند شد
هیچ معنی این اقدام را نمیدانستند . بر آنها مسلم شده بود که قائد آنها
ازگان انقلاب را با این اقدام متزلزل کرده است

باوجود کوتاهی مدت ، انقلاب مذکور منتج به بعضی نتایج گردید که
تا آنوقت خارج از دایره امکان تصور میشد . ملتی که پیوسته مستغرق
موهومات و افکار دینی و بیش از اندازه علاقه مند بدنیای آینده بود ، ملتی
که بواسطه ازدنیاکذشتکی باکمال سهولت طوق عبودیت بگردن میگردن بواسطه

حوادث مذکور مجرای فکر خویش را تغییر داده از افکار شاعرانه به حقایق و از آسمان بزمین متوجه شده بود ملتی که در نظر دنیا فرسوده و نیم مرده جلوه کرده بود اینک روح جوانی را از سر گرفته و طایفه يك زندگانی عالی ویر از روح قدرتی در آن بیدار شد. ملتی که بواسطه اختلافات نژادی و در اثر تقسیم شدن صدها ایالات متصل و مجزا که در زبان و روحیات و شمار و دراصل و نژاد باهم متفاوت بودند فاقد روح ملی و حسن وطن پرستی بود اینک دیوارهای مرتفع را میان خود برداشته و طریق وحدت و یگانگی می یبمود اینک هندیان نیز جرأت و مقابلی پیدا کرده و توانستند روبروی فرمانفرمایان خود باقامت افراخته بایستند: از طرف دیگر انگلیسیها نیز کمی خم بیازوی خود آورده و از بردگان و غلامان خویش تا اندازه ای حساب بردند. شروع يك انقلاب بزرگ و وسیم بر همه کس مسلم شده بود.

• — دربین انقلاب

اگر اولیاء دولت پس از صدور اعلامیه ختم نهضت از طرف کاندی مبادرت بتوقیف او نمیکردند شاید از نفوذ و اعتبار او بواسطه افراط در ایثار نفس و فداکاری اخلاقی کاسته میشد ولی توقیف او باعث شد که کر چه از یکطرف بعضی پیشوایان از تحت نفوذ و تسلط اخلاقی او خارج شدند ولی توده ملت در پیشگاه عظمت اخلاقی سر تسلیم و تکریم بر زمین سائیدند عامه مردم دیگر کاندی را جزء شهداء و مقدسین بشمار آورده و عکس او را در ردیف عکس خدایان زینت بخش اطافهای محقر خود نمودند، در يك تابو نفیسی که در میان پیروان کاندی دست بدست میگردید او را در مرکز بگمده از مقدسین و پیمبران عظیم القان مانند بودا، کریشنا، مسیح، و توالستوی، لنین، و مارک اسوینی جای داده بودند (۱)

در سال ۱۹۲۴ که کاندی آزاد شد مشاهده گردید که قدرت و تسلطش در هم شکسته است. بگمده از پیشوایان جدید که خود را حزب اسواراج (خودمختاری) میخواندند قدم بصحنه انقلاب گذارده و کوشش میگردند که بوسیله دست پیدا کردن در اساس حکومت آنرا بطریق قانونی در تحت تسلط خویش در آورند و بخود مختاری نائل میشوند. گسانیکه باروحیه نژاد

انگلیس آشنا بودند باین خیال و آرزو میخندیدند ولی کاندی بواسطه شکست های متوالی و روزه، حبس مرض و عمل طبی برای رفع آن ، بقدری ضعیف و ناتوان شده بود که باکمال رضا و رغبت میدانرا به پیروان طریقه جدید واکذار نموده و خود در داخله مدرسه حقیقت جوان معتکف شد . واهنمایان جدید هندوستان چندین قسم بودند . یکی از آنها جیتارانجاداس رئیس و قائد اسواراجیست ها بود که بواسطه عواطف رقیق و احساسات تند وطنی تمام هم خویش را مصروف توسعه و پیشرفت نهضت نموده وبالاخره بواسطه افراط در کار درعنوان شیاب و بهار جوانی بدرود زندگانی گفت . این قائده جوان معتقد نبود که چرخهای دستی کاندی حافظ استقلال صنعتی تواند شد، ولی میترسید مبادا بس از آزادی و استقلال هندوستان غارت وچاپاول داخلی جای تطاول و بغمای خارجی را بگیرد . اونیز از پیشرفت و تعمیم اصول مکانیکی مغرب در هندوستان متوحش بود و امید داشت که صنایع ملی و داخلی در تمام نقاط و در اقصاء قراء هندوستان تعمیم یافته و از تحت اقتدار و تسلط حکومت خارج شود (۱) مشار الیه یکی از عناصر اعتدالی بود . خود او میگوید : ما مایلیم در تحت لوای امپراطوری برطانیا بسر ببریم بشرطی که بن مسئله منافی تشکیل یک اساس حکومت ملی و داخلی در هندوستان نباشد . تنها چیزی که بعضی از جوانان مارا ب فکر استقلال و تجزیه کامل از امپراطوری برطانیا انداخته اینست که سیاست آن دولت بروی تفکر و تعمق استوار نمیشد . (۲)

بیشوایانی مانند آنه بزبان خانم انگلیسی که از سال ۱۸۹۳ در هندوستان مقیم شده بود هر قدر با بام عمرش افزوده میشد بیشتر از پیش بروی مسلم می گردید که تحصیل خود مختاری نه تنها باید بارامش انجام یابد بلکه هر قدمی که در این راه برداشته میشود باید مطابقت کامل با قانون داشته باشد قائدین دیگر از قبیل (مادان موهان مالابا) (موتیلال نهرو) و (والابهای پاتل) رئیس مجلس دهمی نهوژ و اقتدار خود را بکار بردند که نکذارند نهضت عمومی از دائره قانون خارج شود . ولی (نهروی جوان) و (جواهرلال)

که در سال ۱۹۳۰ ثمرت و عظمت زیادی کسب کردند از پذیرفتن اصول آرامش و عدم اعمال شدت امتناع می ورزیدند . قوانین و اصولی را که اجانب وضع کنند نباید مانعاً قوانین مدنی مورد ستایش و اطاعت و احترام قرار داد، بگذاشته کوچک از کمونیستها روسیه را بمنزله هر صفتی خویش قرار دادند، بگذاشت کوچک از کارگران صنعتی شهر نشین چندین بار تا مدت طولانی اعتصاب نمودند ، این دو دسته صفا سرخ رنگی بتاریخ نهضت ملی هند افزودند سارو جینی نایب و نماینده زنان آزادخواه هندوستان یعنی همان شاعر عالی مقام انقلابی و ناطق بر حرارت وجودی بود از هر غریبتر و مرموزتر . موقعی که این خانم عالی مقام بر باست کنکره ملی هندوستان انتخاب شد نطق ذلرا که آتش به جان مستمعین انداخت ابراد نمود :

« سرداران عزیز من بیائید ، ما بازان رشید من بیائید . من زنی ناتوان و شاعر ناچیزم ، مانند بگزن شمارا باصلاح ایمان و امید مسلح میکنم و سیر استقامت و برداری را بدست شما میدهم . مانند يك شاعر شگفتهول بیرق سلامتی را که بمنزله شیور حاضر باش چنگ است باهتر از می آورم . چطور می توانم شعله ای را که باعث بیداری شما از فطرت در اسارت است منطقی سازم

۶ - کمسیون سیمون

در وسط جوشش این ارواح کمسیون سیمون رسید . اصلاحات متناکو و جلد سفورد بموقع اجرا گذارده شده بود . پارلمان انگلیس پس از ده سال در صدد اجزام يك کمسیون تحقیق برای طرز اجراء و تعیین تقابح خوب و بد و طبقه تکامل این اصلاحات برآمد . این کمسیون که از طرف کابینه محافظه کار تعیین شده بود عبارت بود از سه نفر عضو حزب محافظه کار دو نفر آزادی خواه و دو نفر کار کار که همه نمایندگان پارلمان بودند این چند نفر در ژانویه ۱۹۲۸ بطرف هندوستان رهسپار شدند

در بدو امر ملت هند امیدوار بود که این کمسیون برده از روی حقایق بردارد ؛ وضعیت احوال آنها را برای ملت انگلیس روشن و آشکار نماید ؛ نواقص و تقابص اصلاحات را معین کند و جامعه انگلیسی را از

بودیت عملی مات هند واقف و مطلع سازد: ولی همیگه مشاهده کردیم چیگه
از افراد هندی عضویت این کمسیون را ندرند دچار بخت و حیرت شدند.
هندیها خوب میدانستند که یکمده انگلیسی که اغلب آنها محافظه کار و همه
آنها از لحاظ تجارت و اقتصاد علاقمند باستعمار هندوستان از طرف دولت
بریطانیا میباشند ممکن نیست از روی تاثر و همدردی حقیقت بد بختی و
مذلت جامعه هند را مورد مطالعه قرار دهند. پیشوایان و قائلین هند از هر
طبقه و طایفه اعلام نمودند که در حوزه نفوذ و اقتدار خویش کمسیون
سیمون را تحریم خواهند کرد و راضی نخواهند شد که مخالفین آنها
کیفیت احوال آنها را قضاوت نمایند

در روز سوم فوریه ۱۹۲۸ که کمسیون مزبور وارد شهر بمبئی
گردید مشاهده کرد که در سراسر شهر بیرقهای سیاه بهلامت خزا داری
و سو کواری بر افراشته شد. در آن روز کار عموماً تعطیل دکانها بسته
شد و روزنامه هائی که توسط خود هندیان اداره میشد منتشر نگردید.

سرژان سیمون برای جبران این پیش آمد بمحض ورود ابلاغیه ای
منتشر و از مجلس مرکزی هندوستان در خواست نمود که یک کمیته ای بنام
« کمیته مرکزی هندی » تشکیل دهد تا در دومین مسافرت کمسیون برای
حل قضایا با آن اشتراك مساعی نماید. بعضی از عناصر اعتدالی باین دعوت
جواب دادند ولی جامعه هند توجهی بان ننمود کمسیون بهر جا رفت از
طرف آزادی خواهان هیچ علامتی که حاکی از توجه آنها نسبت بان باشد
پدیدار نبود. بر عکس بهر شهری ورود مینمود تعطیل عمومی اعلان و
بموجب اجراء گذارده می شد. بنا براین در اواخر ماه مارس هندوستان
را ترك گفت.

در اوت ۱۹۲۸ مجدداً مراجعت و تا آوریل ۱۹۲۸ در هندوستان
ماند. تحریم بقرار سابق ادامه داشت. راپورت این کمسیون که آزادی
خواهان دنیا بان امیدها داشته و منتظر بودند قسمتی از مشکلات هندوستان
را مرتفع نماید و تعیین کند که چطور ممکن است هندوستان بازا دی و
استقلال فائل شود و در عین حال دارای عضویت امپراطوری باشد، در
سال ۱۹۳۱ تهیه و امید گلیه دوستداران هریت را استقلال دنیا را بیاس

مبدل نمود از آنجائی که پس از مطالعات سطحی نوبه پیشنهاداتی که براتپ از اصلاحات متناکو و جامسورد زبان آور تر بود رسیده بدنیا ثابت و مسلم گردید که این کمسیون از اجراء وظیفه حقیقی خویش قاصر آمده و معنا دست نشانده عناصر محافظه کار و مامور است که باربسمانی که از طرظ ابن عناصر بوی داده شده دست و پای هند و ستان را مقید بقیود بیشتری کند ،

کابینه ماگدونالد مجبور شد که هیچیک از اعضاء کمسیون را بهضویت کنفرانس معروف هند و انگلیس که در اکتبر میبایستی مفتوح شود نپذیرد مطالعینی که معرفت کامل باوضاع هندوستان داشتند فهمیدند که راپورت کمسیون سیمون مهادت متمادی ماگدونالد ولورد ایروین را برای استقرار آرامش در هندوستان عقیم و بلا اثر گذاشته و بر مشکلات کار بسی افزوده بود اصول اساسی راپورتنی که بواسطه احاطه شدن با مسائل تاریخی و اجتماعی حقارت آمیز جز منخصص سیاسی کسی دیگر نمیتواند ماهیت آن را تشخیص دهد عبارت از این پیشنهاد است که هیئت مقننه مر کزی باید بعد از این توسط مقننه های ایالتی انتخاب شود نه از طرف مردم : قدرت و اختیار این هیئت باید بکلی تجدید گردد و هرابالتی از حکومت مر کزی مجزا و مستقل شود : قدرت و اختیار حکمداران ایالتی وشخص نایب السالطنه بهمان وسعت وقوت اولیه باقی بماند . هیئت کمسیون پیشنهادت خویش را که بیش از پیش باعث تجزیه ایالات و بروز اختلافات و کشمکشهای ناگوار بود لباس حق بجایشی پوشانیده وشکل فریب دهنده ای بان دادند یعنی مقررداشتند که نسبت گسانی که حق رای در انتخابات دارند از سه در ۹۰۰ به ۱۰۰ در ۱۰۰ ترفی کند . (۱)

یکی دیگر از پیشنهادات مندرجه در راپورت مذکور این بود که سواد را جزء شرایط حق انتخاب قرار می داد . (البته اگر حد اقل میزان سوادی که باجمع بودن سایر شرایط حق رای باشخاص می داد ، این پیشنهاد ممکن بود مفید واقع شود زیرا در این صورت اکثریت مجالس مقننه با

اعضاء آزادی خواه میشد) انتخابات عمومی می بایستی دوام یابد (۱) اصول
ملوک الطوائفی اسماً ملفی میشد و منافع ومصالح دولت برطانیای که قبلاً با این
اصول حفاظت میشد اینک بواسطه « قدرت و نفوذ حکمداران ایالتی » نامین
میکردید. البته حکمران ایالات را توده ملت بامجلس انتخاب نمیکرد، سمت
حکمرانی مخصوص کسانی بود که از طرف دولت بریتانیا گماشته میشدند
بهوجب پیشنهادات راپورت مذکور این حکمران دارای اختیار و قدرتی مطابق
بود و می توانست بمقتضای وقت مجلس مقننه را منحل کند. (۲)

هیئت فدرال بدو مجلس تقسیم می شود و قسمتی از اعضاء هر يك از
این دو مجلس مطابق تناسب معینی از طرف شخص نایب السلطنه انتخاب
میکردد، به تناسب ما بین افراد هندی و انگلیسی که در دوائر کشوری
مشغول خدمتند تغییری داده نشد. (۳) نمایندگان مجلس فدرال مسؤل هیئت
مقننه ایالتی می باشند نه مسؤل مردم. این نمایندگان از میان هفتصد ایالت
بومی انتخاب و اعزام میگرددند (۴) زیرا این ها چون در تحت نفوذ و
قدرت فرمانفرمایان ایالتی می باشند علاقمند بخود مختاری و آزادی نیستند شخص.
نایب السلطنه مانند سابق حق دارد هر موقع برای حفظ مصالح دولت امپراطوری
لازم بداند اقدام بانحلال مجلس نماید (۵) از آنجائی که هندوستان بواسطه
موقعیت جغرافیائی همیشه مورد توجهات اجانب از خارج و معرض اختلافات
جزئی و فرقه ای در داخل است، قشون این کشور نیز باید مانند امریکا
« تا یک آینده غیر معینی بهر ترتیب و بهر شکل باشد » در تحت « حفاظت
و مدیریت عمال و گماشتگان دولت امپراطوری باقی بماند (۶)

واضح است اگر مدیریت و نظارت قشونی هندوستان بدست گماشتگان
خود این مملکت که افراد و بودجه آن را تهیه می نمایند منتقل گردد دولت

۱- راپورت سیمون ص ۹۱ جلد دوم

۲- ایضا ص ۶۰

۳- ایضا ص ۳۶

۴- ایضا ص ۲۹۰

۵- ایضا ص ۱۸

۶- ایضا ص ۲۱ الی ۳

امپراطوری مجبور است اساس روابط خود را با آن بروی بنیان و داد
آمیز نری قرار دهد .

۱۹۳۰ - ۷

کنگره ملی کل هندوستان در دسامبر ۱۹۰۸ در شهر کلکته جاسه‌ای
تشکیل داد . اعضاء این کنگره در این موقع بالغ ۵۱۰۲۷۶ و عده حاضرین
آن ۱۵۰۰۰ نفر از زن و مرد منسوب بهر فرقه و طایفه بودند . مدتی
قبل از انعقاد جلسه مذکور لورد ابرویک نائب السلطنه وقت در صدد بود که
بوسیله وعده اعطاء خود مختاری در آینده غیر معلومی عدم رضایت عمومی
را مرتفع نماید . ولی از آنجائیکه وعده وعید او نیز از مواعید فریب دهنده
مستمر متناگو در بازده سال قبل بحال ملت مفید تر نبود ، پیشوایان ملت
یادداشت او را که فاقد تاریخ مبین و باینجهت در نظر عامه فاقد قدر و قیمت
بود بوی بر گردانند . کنگره ملی کلکته از این وعده های بی اساس و
تحویل به آینده غیر معلوم که همه بامید گهنه شدن و از بین رفتن اصل
موضوع داده میشد به تنگ آمده و اعلان داد که اگر تا آخر سال ۱۹۲۹
خود مختاری بهندوستان اعطا نشده و این مملکت نیز بدرجه کانادا ، افریقای
جنوبی ، استرالیا و زیلاند جدید ارتقاء نجوید اعضاء کنگره در اول ژانویه
۱۹۳۱ اعلان انقلاب برای تحصیل استقلال کامل خواهند داد اگر هندوستان
با کانادا در یک طراز قرار نگیرد مانند دول متحده امریکا به استرداد حقوق
و تحصیل حریت و استقلال مبادرت میکند کاندی از کنگره درخواست نمود
که بجای یکسال دوسال مهلت قائل شده کنگره مسئول او را رد کرد و کاندی
نیز تصمیم فوق را پذیرفت .

در روز اول سال ۱۹۳۰ کنگره ملی در لاهور منقذ شد دولت
کوچک ترین قدمی را برای آزاد کردن هندوستان برداشته بود مگر اینکه
در اول نوامبر ۱۹۲۹ اعلان نمود که عنقریب دولت امپراطوری بریطانیا
برای حل قضایای هند و تشکیل اساس دولت جدیدی مبادرت به تشکیل کنفرانس
آمیز مدور خواهد کرد . هنگامیکه از لورد ابرویک سوال کردند که آیا
این اجاس جدید بروی بنیان خودمختاری استوار خواهد بود یا خیر جواب

داد دولت شاهنشاهی بربرطانیاء در نظر دارد که بالاخره يك روزی حكومت خودمختار در هندوستان برقرار كند

كنگره ملی برای تشریح و آشكارساختن احساساتی كه كلمه بالاخره در وی تولید نموده بود به كاندی و كمیته اجرائیه اختیار مطلق داد كه هر موقع مقتضی بدانند نهضت استقلال و حریت را شروع كنند باینطور كاندی پس از مدتی كناره گیری مجدداً پیشوائی انقلاب ملی هندوستان را بعهده گرفت .

در روز ششم مارس همان سال كاندی ملت خود را دعوت نمود كه مجدداً نهضت و انقلاب آرام و بدون اعمال شدت را مورد آزمایش و عمل قرار دهد . در همان موقع مراسله ذیل را كه حاكي از نیات و عملیات وی بود به نایب السلطنه نوشت :

قبل از اعلام و شروع عدم اطاعت كشوری . . . مایل بودم بملاقات شما موفق شده و راه عملی پیدا كنم ، من بهیچوجه نمیتوانم راضی بازار ذیروحي بشوم تاچه رسد بافرد بشر و هموطنان من . . . باین جهت در عین اینكه قوانین و اصول دولت بربرطانیاء را برای هندوستان طوق لعنتی میدانم تصمیم ندارم كه يك نفر انگلیسی را آزار كنم یا بمنافع مشروع او دراین مملكت لطمه ای وارد آورم . . . من افراد ملت انگلیس را بطور کلی از سایر مردمان روی زمین بدتر و شریر تر نمیدانم من افتخار این را دارم كه چند نفر از بهترین و عزیز ترین دوستانم انگلیسی میباشد . برایچه من قوانین بربرطانیاء را طوق لعنت میدانم ؟ این قوانین در اثر يك سیستم و طرز جابرا نه ای كه مبنی بر غارت تدریجی و مصادف خانمان بر انداز تشكیلات لشكری و كشوری است بدرجه ای مافوق توانائی و تحمل این مردم است كه باعث مذلت و بدبختی ملیون ها از افراد این ملت شده و ما را از لحاظ سیاست به بدست ترین مدارج بردگی سوق داده است . نایب السلطنه بمراسله وی جواب داد :

« جناب اجل اشرف . . . از اینكه می بینید شما رویه ای را در پیش گرفته اید كه نتیجه حتمی و قطعی آن خلاف قانون رفتار كردن و بهمزدن انتظامات بوده و امنیت عمومی را مختل میکند خیلی متاسف است »

در روز دوازدهم مارس كاندی « پورش بطرف دریا » را شروع

کرد. در بین راه بهره‌ده که میر سید بمردم توصیه مینمود که از پرداخت مالیات سنگین و کمر شکن نمک خودداری کند. در روز شانزدهم آوریل بساحل رسید، بانیخیر کردن آب دریا نمک تحصیل نمود و باین نحو قانون انحصار دولتی نمک را درهم شکست. در روز نهم همان ماه دوفتر از پسرانش توقیف شدند. در روز چهاردهم (نهروی جوان) رئیس کنگره ملی بجرم تجارت نمک توقیف و (سن کونیا) بانسازم حلاف قانون رفتار کردن محبوس گردید. در روز سوم ماه مه کاندی برای دو مین دهمه توقیف و بزندان کسپیل شد.

در گیرودار این کشمکشها توده ملت فداکاری وشجاعتی که در تمام تاریخ گذشته حیات آن بی نظیر بود از خود بروز میداد.

در روز ۲۳ مه در شهر پشاور عده کثیری برای اعتراض بر علیه توقیف روساء کنکره ازدحام نمودند. مطابق بک راپورت رسمی در این شورش ۲۰ نفر تلف شدند. ولی راپورتی که عبدالکسوری از واقعه مزبور تهیه نموده بود در مطبعه بدست مامورین سانسور افتاد. بطوریکه از مندرجات ساده این راپورت مستفاد میشود حقیقت واقعه مزبور طور دیگر بوده است: در این راپورت چنین نوشته شده «بی نظمی و عدم ترتیب بهیچوجه در کار نبود حتی کوچکترین علامتی هم که دلالت بر وقوع بی نظمی نموده وباعت وحشت اولیاء امور بشود وجود نداشت. دستجات مردم با کمال انتظام وآرامش در تمام احوال از گوجه‌ها عبور میکردند. در موقعیکه جمعیت از خارج رو بطرف شهر میآمدند که اتومبیل زره پوش مملو از سرباز رسیده وبدون اینکه بونی بزند و مردم را خیر کند که از سر راه برکنار بروند با کمال لاقیدی و بی اعتنائی نسبت بنتیجه کار خود بمیان جمعیت زدند. چندین نفر اشخاص بی گناه در زیر اتومبیل مانده جمعی بشدت مجروح و سه نفر در همانجا بدرود حیات کفشد باوجود این عمل که طبیعتا تولید هیجان وغضب میکند رشته انتظام ازهم کسیخته نشد و مردم از حدود آرامش قدم فراتر ننهادند. در همین موقع بکنفر صاحب منصب انکلیسی که سوار موتور سیکلتی بود با کمال سرعت از آنجا عبور کرد ولی در بین این حوادث چه بسراو آمد هیچ معلوم نیست. در اینخصوص در روایت وجود دارد. منابع نیم رسمی

میکوبند که مشار الیه همینکه با نجا رسید ششاول خود را کشیده جمعیت را مورد شلیک قرار داد و یکی از مجروحین تبر او ضربه‌ای بسر او فرود آورده و او در همانجا کشته شد. روایت دیگر اینست که او موتورسیکلت خوبش را در همان‌وقت یکی از اتومبیل‌های زره پوش آتش گرفت آتش زد یک روایت میکوبد که جمعیت بان آتش زد خبر نگار دیگر میکوبد این احتراق یک حادثه ناکهانی بود. یکدسته سربازان انگلیسی بان نقطه رسیده و بدون اطلاع در میان آن جمعیت که اکثر بت آن را زن و بچه تشکیل میداد شلیک نمودند.

در این حادثه جمعیت مزبور خوب نشان داد که درس عدم اعمال شدت و نهضت آرام را چقدر خوب از معلم فرا گرفته است. وقتی که صف جلو مجروح ... شده بزمین افتاد صف دوم سینه‌های خود را برهنه کرده جلو آمده، خوبستن راه‌های دل‌دوز سربازان قرار میدادند ... به بدن چندین نفر بیش از ۲۳ کلوله اصابت کرده بود ... تمام جوانان با عزمی راسخ صف کشیده و بدون اینکه در صدد دفاع برآیند خوبستن را مورد شلیک قرار دادند یک پسر جوان از قبیله سیخ با نهایت رشادت جلو و سربازی‌ابستاد، سینه خود را برهنه نمود؛ از سرباز درخواست کرد که کلوله‌ای در قلبش جا بدهد سرباز وظیفه شناس بدون از تماش و تردید خواهش وی را بعمل آورده و او را شهید کرده. زنی پیر و ناتوان دبد تمام اقربا و دوستانش شربت مرگ چشیده با مجروح شده‌اند، سینه سیر کرده جاو آمده، تیر خورد شدیداً مجروح شده و افتاد مردی پیر و شکسته که طفل چهارساله‌ای را در دوش داشت در جلو سرباز دیگری آمده از وی خواهش کرد که هدف تیرش قرار دهد. این سرباز هم مانند همکاران دیگر خود بمحض شنیدن این حرف کلوله ای در قلب آن پیر مرد جای داد. پیر مرد در حالی که طفل ناتوان را در آغوش داشت بزمین افتاد. اگر تحقیقات بیشتری بعمل آید معلوم میشود که بیش از صد نفر باین نحو وبا کمال مظلومیت بشهادت رسیده اند.

جمعیت باوجود تمام این حوادث ناگوار با کمال ثبات و استقامت و مقاومت در جای خود ایستاده ... از گاهی بگاهی مورد شلیک‌های سخت واقع

شد تا اینکه آن ناحیه را از اجسام مقتولین و مجروحین مستور گردیدند. انکلیسی و هندوستان متعلمه لاهور که اخبار رسمی در آن مندرج میکردد مینویسد که افراد آن جمعیت یکی بعد از دیگری جلو آمده خود را در معرض شلیک قرار میدادند وقتی که صف اولی مقتول و مجروح شده می افتادند صف عقب آنها را بکنار برده و خوبستن را بجای آنها قرار میداد این حادثه از ساعت یازده صبح تا پنج بعد از ظهر طول کشید.

« در اینجا در حقیقت روشن و غیر قابل انکار را باید اهمیت داده در نظر گرفت. از ابتدا تا انتهای این حادثه بهیچوجه تیری از طرف جمعیت انداخته نشد. نه افراد پلیس نه نظامیان و نه هیچکس دیگر میتوانند بگویند که چوب، چماق، اسلحه یا حربه دیگری در نزدیکی از افراد جمعیت یافت گردید. و اولیاء امور نمیتوانند نسبت بدهند که بکنار از افراد این جمعیت مزاحم کسی شده است. در يك همچو موردی هیچ نمیتوان گفت تعداد مقتولین بچند نفر میرسد آنچه محقق است چند صد نفر در این واقعه شربت شهادت چشیده اند اگر تحقیقات رسمی بعمل آید معلوم میشود این واقعه نیز نظیر قتل عالم باغ چایانوالا میباشد. « همینکه بیرون انقلاب آرام به (دلهارسانا) رسیدند اعلام داشتند که يك چیز حیاتی مانند نمک که مابه الاحتیاج عموم طبقات مردم است نباید مالیات بست و سپس بطرف مغازن نمک رفته و هر يك مقداری نمک باخود برداشتند این کار را میتوان تا اندازه خلاف قانون دانست زیرا در مقابل آنچه که بردند بولی نیرداختند.

افراد پلیس که عبارت از هندوهای بی عاطفه سورات و در تحت فرماندهی روساء بریطا نیائی بودند ابتدا آخرین کوشش خوبستن را بعمل آوردند که بدون شدت و اجبار از پیشرفت این دسته جلوگیری بعمل آرند. این افراد چوبهای قانون بلند بطول شش یا در دست گرفته در فراز سر مردم تکان داده و آنها را تهدید مینمودند.

چون مقاومت دیدند چوبهارا بسروصورت آنها فرود آوردند انقلابیون بدون اینکه مدافعه بعمل آورند پیش میرفتند تا اینکه صف جلو در اثر ضربات متوالی بکلی از خود بیخود شده و مدهوش و مجروح بروی زمین افتاد. بگذشته اجساد نیمه جان آنها را بکنار بردند و چون جای آنها خالی

مانند صف دوم بدون اینکه دست بطرف پلیس دراز کند یا حربه ای استعمال نماید فوراً جای صف اول را گرفت . این عده نیز در معرض ضربات متوالی در سر در صورت ، در تهبگاه واقع شده ، مدهوش و مجروح بزمین افتادند مستروب: میلر مدیر اخبار اروپای (جرائد متحده) که خود شخصا ناظر حوادث آنروز بود مینویسد .

• در تمام این مدت ۱۸ سال که من در ۲۲ مملکت ناظر حوادث انقلابی متعدد، عدم اطاعت کشوری، اغتشاش ، کشمکش ، و طغیان بوده و خیر نکاری کرده ام منظره هیچان انگیزی مانند منظره امروز دهارسانا ندیده و از کسی نشنیده ام. فکر انسانی در مقابل شدت و اجبار بشدت و اجبار متوجه می گردد و معنی جنگ و ستیز را می فهمد ولی از دین يك عده مردم از زن و بچه که با کمال خونسردی در مقابل حملات متوالی پلیس جلو میرود و کوچک ترین اقدام دفاعی بعمل نمیآورد گرفتار بهت و حیرت میگردد. گاهی این منظره بقدری هولم و ناثر آور میشود که من طاقت نگاه کردن نیآورده و روی خود را بطرف دیگر برمیکردانیدم

• یکی از عوامل مهم و قابل تقدیر و ستایش این نهضت اهتمامی بود که از طرف انقلابیون برای حفظ انتظام بعمل میامد. کوئی اصول عدم اطاعت کشوری و نهضت بدون شدت کماندی تا اعماق وجود آنها نفوذ کرده و آنها را بگلی در تحت استیلاء خود آورده بود.

در ۱۹ و ۲۱ ماه ژون این استعداد و ظرفیت عجیب که متحمل مشقت و شدت میشود و مقابله بمثل نمی کند و به منزله علامت خارجی روح غرور ملی و عزم و تصمیم ملت کهن سال هنداست تجلی نموده و بیکبار دیگر بمعرض نمایش گذاشته شده . در این دو روز دستجات منظم انقلابیون از زن و مرد و طفل برای تشکیل اجتماعی که از طرف دولت اکیداً نهی و ممنوع شده بود اهر طرف با کمال سکوت و آرامش بطرف میدان اسپاندا روانه شده و خوبستن را در معرض ضربات متوالی و بیرحمانه پلیس مهارته قراردادده و ناتوان و مجروح بر زمین می افتادند .

سبب های مقتدر و توانا که با شمشیر های عریض مسلح بودند بدسته

انقلابیون ملحق شده ، از استعمال اسلحه خویش خودداری نموده و خوبشتر را در مرض ضربات پایش قرار دادند تا سر و صورت آنها بقدری مجروح شد که بیهوش و ناتوان بر زمین افتاده و خون از زخم های آنها جاری بود :

هیچ کس در هندوستان تصور نمی کرد که این قبیله جنگجو ممکن است روزی اصول کماندی را بیاموزد . نظیر این حوادث جان کداز از موقعی که جنگ بین انسان و حیوان در آسمی تاریخ هی روم بر قرار بود تا کنون در تاریخ حیات بشر دیده نشده . کوئی یکبار دیگر مسیحیان قرن اول مورد سخط و خشم امپراطور روم واقع شده و کمال مظلومیت متحمل انواع مصائب نمیکردند .

در میان همه این کشمکش ها و قتل و غارتها نسبت با افراد پاپس هندوستان حسن دلسوزی و تالم در هر کسی پیدا میشد . باین افراد دستور داده شده بود که از هر گونه « خلاف قانون » جلوگیری کنند : مسلما نمیشد منتظر بود که این افراد چشم گوش بسته و مطمح نتوانند تفاوت فاحش بین قوانینی را که از طرف هندودن نمایندگان خود هندوستان می بایستی وضع شود و قوانینی را که از طرف هندودی مهاجم و فاتح به ۳۲۰،۰۰۰،۰۰۰ نفوس تحمیل میکردند تمیز بدهند . آنها فقط راه و طریقه اطاعت مطلق در مقابل صاحبانصیان را آموخته بودند . « چنین می نمود که از روی بی میلی و بر حسب اجبار ضربه های چوب قانون را با افراد وارد می ساختند . بخوبی مشهود بود که در موقع سر کرم شدن صاحبانصیان در گوشه ای افراد پاپس در گوشه دیگر سست شده و فقط برای تهدید مردم چوب هارا حرکت می دادند ولی همین که صاحبانصیبی پیدا میشد ، مجبور بودند بزخلاف تمايلات باطنی چوب هارا بسرو صورت مردم فرود آوردند . « ولی در اغلب موارد آن شدت و خشونت و آن وحشی گری و قساوت که لازمه قبول شدن بدرجه پاپسی در هندوستان بود بشدید ترین و فجیعترین شکلی جلوه گر میکردید .

يك نفر که شخصا ناظر قضا با بوده چنین شهادت میدهد : « پاپس البسه مردم را باجیر و فشار از آنها میگرفت ، خصیبتین مردهارا در دست نگاهداشته باکمال شدت فشار میداد تا اینکه آن بیچاره بکلی بیخود شده و

وهوش میرفت» يك شاهد دیگر این فاجعه را تأیید کرده و با شهادت خوبش جای تردید در صحت آن رای ما باقی نمیگذارد .

در روز دوازدهم ژوئن میس مادرین اسلاید که دختری منسوب بیکی از خاندانهای درجه اول ویدوش در تجربه انکایس امبرالهر بود مراتب ذیل را که در دهارسانا شخصا ناظر بوده است در چربیده (هندوستان جوان) کادی منتشر ساخت - این حقایق با در مطبوعات متحده اصلا منتشر نشده یا ما مورین سانسور از ظم آن جلوگیری کرده اند :

« در این روزها که اولیاء امور کدر (دوایت هال) و سملای پیچوجیه از نجسین و تحریک افراد پدیس بواسطه وظیفه شناسی آنها خود داری ندارند مرا خیال گرفته است که رفته و شخصا بینم تأثیر این « وظیفه شناسی » در وضعیت احوال انقلابیون دهارسانا چه میباشد ؟ من در روز ششم ژوئن ؛ هنگامی که آفتاب بنصف النهار رسیده در همان حین که مجروحین میدان دهارسانا را بدامه بریضخانه هولسار انتقال میدادند به آنجا رسیدم بعضی از آنها بقدری مجروح شده بودند که از راه رفتن عاجز و توسط نسته روان بمریضخانه منتقل میشدند بعضی که جراحانشان آقدرها مهلك و معلوم نبود از درب بریضخانه پیاده شده و با کمال مشقت و زحمت بمریضخانه میآمدند .

« دکتر درستار های بریضخانه بیوسه میگفتند « قتل عام گشت و گشتار امروز با کمال بیرحمی و سببیت انجام گرفته است » با طافهای اطراف رفته و درصدد برآمدیم که مجروحین را از نزدیک دیده و در خصوص جراحات آنها یادگترها صحبتی بنمایم وقتی که چشم من باین مردمان دلبر و ندادکار که تا چند ساعت قبل با کمال صحت و سلامت وبدون حربه و سلاح با اعتقاد واضح با اصول عدم اعمال شدت بطرف دهارسانا رفته و اینک مجروح و تالان و شکسته در جلو من بیهوش افتاده بودند افتاد موی بدنم راست شده و لرزه بر اندام افتاد . در يك گوشه جوانی را دیدم در عتقوان شبات که پشت و پهلویش در اثر ضربات چوب قانون بکلی درهم شکسته و نمیتواند به پشت بخوابد از طرف دیگر دستها و سینه او بطوری مجروح شده بود که قدرت و توانائی حرکت نداشت . در جای دیگر مردی بواسطه شکسته شدن استخوان سینه بازحمت نفس میکشید : در گوشه دیگر يك مرد قوی هیکل مسلمان مجروح و بیهوش افتاده بود

« از طبیب پرسیدم » چه جراحی باین مرد وارد آمده ؟ « دکتر جواب داد » در اثر ضربات متوالی که در شکم و پشت پای راستش وارد شده بکلی مجروح گردیده و حیات او در خطر است . هر دو خصیتین او بواسطه فشاری که پدیس بانها وارد آورده ورم کرده است .»

« بله ها را بیموده و بطبقه فوقانی رفتیم ؛ در اینجا صدای ناله جانسوزی که با جزع و فزع آمیخته بود توجه مرا بخود جلب کرد . این فریاد جانخراش جوانی بود که از شدت درد به خود می پیچید ؛ شکم خود را محکم با هر دو دست گرفته و هر لحظه بر سر پا نشسته فریاد می کشید مثل این بود که از شدت الم و درد دیوانه شده باشد

« پرستار ها اظهار می نمودند که ضربه مهلکی به تپکاش اصابت نموده و چند مرتبه خون استفراغ کرده است : خصیتین او نیز بقدری فشار داده شده که اعصاب وی بکلی بیحس گردیده است

بخ بسیاری آورده و بروی اعضاء کوفته و شکسته قرار دادند تا رفته رفته شدت تخفیف یافت

« از آن اطاق باطاق دیگری رفته و در آنجا عدم زیاده تری از مجروحین را مشاهده نمودیم . با هر کس صحبت میکردم از زجر و شکنجه های بیرحمانه شکایت میکرد . همه بیک زبان از دست قساوت قلب پدیس و صاحب منصبان انگلیسی و هندی که این بلا را بر آنها وارد آورده بودند فریاد کرده و شکایت مینمودند این بود نمونه کوچکی از رفتار و وظیفه شناسی پدیس ! ... ولی آیا شرافت دوستی و مصلحت پروری افراد انگلیسی کجا رفته ؟ ... آیا کدام آدم سنگدل و کدام دولت ظالم برای برآکنده کردن جماعتی که بدون استعانت از شدت و اجبار مجتنب شده اند وسایل جا برانه ذیل را بکار برده و با این سبعیت و وحشیگری با جمعی نازوان معامله نماید ؟

« ۱ - ضربات چوب قانون در سر ، سینه و مفاصل »

« ۲ - تپه های اشخاص را مورد ضربات چوب قانون قرار دادن :»

« ۳ - مردان را عربان کردن و بروی زمین کشانیدن :»

« ۴ - عورت اشخاص را برهنه کردن و چوب در ... آنها »

جای دادن «

« ۵ - آنگذر خصیتین را تحت فشار قرار دادن که باعث ضعف «

- « مرگ بار اشخاص بشود : »
- ۶ - اشخاص مضروب و مجروح را بادست و با بروی زمین کشیدن «
« و آنها را با کمال وحشیگری کتک زدن : »
- ۷ - اشخاص مجروح و برهنه را درروی بوته های خار انداختن «
« با آنها را نوی آب نمک گذاشتن ، »
- ۸ - اسب ناختن بروی اجساد کشتگان و بدن مجروحین نانوان «
« سوزن و خار در بدن اشخاص برهنه فروبردن حتی اغلب «
« در موقعی که آنها در اثر حراحت وارد بیهوش بروی زمین «
« افتاده اند «
- ۱۰ - اشخاص مجروح و مضروب را مورد کتک قرار دادن و «
« با آنها معاملاتی کردن که ذکرش ارزه براندام در ذبحی میاندازد «
- « کلیه این معاملات و این طرز رفتار بقدری باسبیت و وحشیگری «
« آمیخته است که نظیر آن در تاریخ حیات هیچیک از ملل و جماعات «
« دیده نمیشود : آری امروز هندوستان بی بحقیقت حکمداری دولت بریطانیا «
« برده و همین آگاهی اساس آن حکمدار بر متزلزل میکند «
- « موقعیکه مشروحه فوق از طرف این خانم انگلیسی در هندوستان «
« جوان منتشر شد دولت بر علیه آن اعتراض نکرد و توانست آنرا تکذیب «
« کند ، فقط اداره روزنامه را ملزم نمود که اگر در آینده چنین مقالاتی «
« درج نماید ۱۸۰۰۰ دلار جریمه بدولت بپردازد . اداره روزنامه این «
« این التزام را قبول نکرد دولت نیز خود روزنامه را توقیف و اثنیه اداره «
« را تاراج نمود

تنها اطلاعاتی که ما از حقایق و کیفیت امور داریم همین است زیرا
مامورین سانسور باقی حوادث و حقایق را در زیر پرده های ضخیم اختفاء
و مستور نموده و از جهانیان کتمان کرده اند . تنها ذات بی مثال خداوند آگاه
است که در پس این پرده سیاه و ضخیم که سانسور در جلو ما و هندوستان
آویزان کرده است در آن سرزمین جریان امور چگونه است ؟؟ صبر و بردباری
و تحمل شدت و فشار تا چه اندازه میباشد ؟ تیر باران کردن و بمبارده-مان
نشودن بچه نحو جریان دارد ؟ طیاره جنگی و اتومبیل زره پوش چه بروز

مردم میاورد ، در مقابل قدرت سر بیزه و آدم کشی اینهمه خود داری ،
اشاره نفس ، فداکاری و مظلومیت هندیان که در تاریخ حیات بشر بینظیر میباشد
بچه درجه است ؟



در عین حالیکه حروفچین مستغول چیدن این سطور است کنفرانس
میز مدور در هندوستان تشکیل می باید . تمام احزاب انگلستان افراد مقتدر
و متنفذ خود را بسمت نمایندگی در این کنفرانس کسب میدارند ، ولی
اعضای هندی این کنفرانس هیچوجه نماینده جامعه هندوستان نبوده و مورد
تحقیر و تنفر این ملت ستمدیده میباشند ؛ کاندی ، نهره ، مالابوا ، پاتل ،
ساروجینی ، اباد و صدها نفر دیگر که نماینده حقیقی ملت هندوستان میباشند
در کج زندان محبوسند

دولت بریتانیا چه خواهد کرد ؟ تمام قدرت و اختیار در دست
خود او است ؛ انواع اسلحه بری و بحری و هوایی در دست بریتانیا است ؛
مطبوعات هندوستان را در پنجه آهنین خود فشار میدهد ، موسسات تبلیغی
برای مقله کاری در تمام نقاط دنیا برقرار کرده و دایره نفوذ خویش را
بیش از حد تصور در همه جا بسط داده است

بریتانیا باین جهت ملزم بمعدلت بی-روری نمیباشد ، ممکن است در
خانمه کنفرانس آنقدر آزادی برای هندوستان قائل شوند و بیارلمان پیشنهاد
کنند که باز هندوستان در قبضه اختیار و اقتدار آنها باقی بماند ولی بهر نحو
شده ملیون را بدودسته مخالف و موافق تقسیم نموده و تخم نفاق را مابین
آنها خواهد پاشید . آری بریتانیا ممکن است نهضت فعلی را بخواباند ،
قائدین را برضد همدیگر بکمارد و چون باین طریق اساس نهضت را متزلزل
نمود مجددا بقوه نهر و سر نیزه منوسل شود ناموقمی که مجدداً لازم شود
بانهضت دیگری بچنگد

ولی در هر صورت مجبور است در آن موقع نیز بچنگد . ملتیکه تا این
اندازه تهییج شده باشد این قدر صبور و بردبار نبوده و مصائب وارده را
اینطور تحمل نماید نمیتواند حقیقت را فراموش کند . این بازی هنوز
خانمه نیافته است . پرده اول آن در سال ۱۹۲۱ نمایش داده شد در سال
۱۹۳۰ دومین پرده بمعرض نمایش گذاشته شد باید منتظر پرده سوم بود

فصل چهارم

دفاع از انگلستان

من در فصل اول اوضاع مخوف و دهشت آور هندوستان فعلی را شرح داده‌ام باید بگویم که حقایق را با يك حس دلسوزی و همدردی که مخصوص جامعه امریکائی است رنگ آمیزی کرده و بروی آن صفحات رقم زده‌ام: در فصل اول از هندوستان دفاع بعمل آمد بدون اینکه دعاوی طرف مقابل تذکر داده شود. اکنون میخواهم در این فصل کلیه دعاوی انگلیس را بطور کامل و با دقت مخصوص در طی این صفحات متذکر کردم و بگذارم انگلستان باروبه روشی که مخصوص خود آنست اقدام دعوی نموده و از خوبستن دفاع بعمل آورد و تا موقعی که کلیه حقوق و دعاوی آن تشریح نشده بجواب نپردازم.

۱- انگلستان سخن میگوید

دفاع مطابق اصول نیچه

در باطن امر مقادیر و دعاوی انگلستان برای قبضه کردن هندوستان مبنی بر فلسفه نیچه و اصول بقای اصلح و اقوی میباشد یعنی همان اصولی که بقوی حق میدهد ضعیف را برای اجرای مقاصد خود بکار برد. چند سال قبل سر ویلیام جوبین سن هیگس وزیر داخله انگلستان در کابینه بالدوین این موضوع را چنین روشن نمود: « میدانم در بعضی از محافل مبلغین چنین اظهار دارد که ما هندوستان را تسخیر نمودیم نامبران فکری و اخلاقی و تریستی جامعه آنرا بالا ببریم. این ادعائی است ریاضکارانه. ما هندوستان را در قبضه تصرف و اقتدار در آوریم برای این که متاع انگلیس را در آنجا بفرهوش برسانیم و بنا بر این باشه شیر و سرنیزه در آن سرزمین حکمرداری خواهیم نمود.»

زیرا که هندو کلیتا (آنچه که از این بیمد گفته میشود از قول انگلستان خواهد بود) منسوب بنژاد بستری میباشند که بواسطه تاثیر کیفیت آب و هوا طبیعتا حاضرند که ربه بندی اجانب را بگردن بگیرند حرارت آفتاب و خشکی و بی آب وعلفی آنسرزمین لم بزرع منجر بضعف دماغ جامعه هندی شده است ضعف و ناتوانی فقر و مسکنت تولید نموده و از این هر دو ظلمت جهالت بوجود آمده است این مملکت بقدری ضعیف و بطوری فاقد قوه حفاظت نفس و خود مختاری است که سراسر تاریخ گذشته آن عبارت از شرح فتوحات متواتر و استیلاء بی دری اجانب است. چهار هزار سال قبل نژاد آریین از طرف شمال بان سرزمین هجوم آورده آن را تسخیر نموده و تمدنی متناسب باروحیات خویش بوجود آوردند. حرارت آفتاب قوه و فعالیت آنها را بزمرد نمود و تمدن آنها مضمحل و نابود گردید. هفتصد سال قبل مسلمین از طرف شمال بان مملکت تاخت آوردند، دولتی ناسین نمودند و اساس تمدنی را مستقر و مستحکم گردانیدند. حرارت آفتاب قوه و فعالیت آنها را نیز بزمرد نمود و تمدن آنها نیز مضمحل و نابود گردید. چهار صد سال قبل مغولها از شمال آنسرزمین را مورد تهاجم و تاخت و تاز قرار دادند، دولتی تشکیل دادند و تمدنی بر پا نمودند، حرارت آفتاب قوه و فعالیت آنها را بزمرد نمود و تمدن آنها نیز مضمحل و نابود گردید. در اوایل قرن هیجدهم که اساس امپراطوری مغول متزلزل گردید سرزمین هندوستان مجددا مورد تهدید اجانب قرار گرفته و هراظه بیم آن میرفت که طایفه وایلی تازه نفس حمله آورده و آن را بقر و غلبه تسخیر کند. اگر انگلستان اهتمام بتصرف آن مملکت نمی کرد قطعا فرانسه با یرتال یا لهستان اینکار را که بالاخره حتمی الوقوع بود انجام میدادند. هندوستان خیلی نیکبخت و سعادت مند است که بهترین و عالیترین حکمداران و بزرگترین مدبران عصر جدید بر آن خطه فرمان فرمائی می کند.

فاتحین سابق هندوستان مانده وقدرت و توانائی خود را از دست دادند.

ولی انگلیسها نسلا بعدنسل یکی بعد از دیگری باقوای تازه و اعتماد وافی بان سرزمین روی میاوردند. رؤساء و فرمانفرمایان و صاحبمنصبان انگلیسی

هر روز شش ساعت اراهای گران بدوش گرفته و میبرند و مزد روزانه آن‌ها از یکقران تجاوز نمیکنند .

عده کثیری از آن‌ها بمنزله فواحش معابد از روی میل و رغبت عفت و ناموس خویش را در اختیار روحانیون شهوت پرست گذاشته اند، بیش از نصف زنان این سرزمین در حریمکانه‌ها و در پس پرده بسر برده و در تاریکی جهالت و غفلت زندگی کرده و معروض امراض گوناگون واقع شده اند دو میلیون دختر در سن ده سالگی در خانه شوهر میباشند و بیش از یک میلیون در این سن شوهر خود را از دست داده و عنوان بیوگی بر آن‌ها اطلاق میگردد تقریباً ۲۶۰۰۰۰۰ زن بیوه زن در این مملکت وجود دارند که نمی توانند شوهرتانی برای خود اختیار کنند . مثالها و مجسمه هایی که زینت بخش معابد هنود میباشند خدایان و آلهه هارا در حالیکه باهم بانواع مختلف رابطه جنسی دارند نشان میدهند.

مردم این مملکت بواسطه اصول طبقاتی بقبایل و فرقی و دستجات بشماری منقسم شده اند. طبقه برهن کارگرا و کارگر طبقه مرتدین را مورد خشم و غضب و تمسخر خود قرار میدهند. در این کشور ۴۰۰۰۰۰۰ نفر مرتد وجود دارند که در اثر اصول طبقاتی و مفقودات قومی از دخول در مدارس عمومی محرومند، نمیتوانند از جاهها و چشمه های عمومی آب بردارند. و حق هیچگونه مرادده ای با سایر طبقات عالیه ندارند. در خواب نوشتن غفلت اندرند و در ظلمت جهالت بسر میبرند. اوضاع ذات بار زندگی این مرتدین بقدری باکثافت آوده است که در هیچ جا و در هیچ زمان نظیر آنرا پیدا نمیکنیم

این مردم تیره بخت جز بشاغل بست و موهن حق دخالت بکاری ندارند و در متهای بیچارگی بسر میبرند در صورتیکه برهنهای مشغول مشغول ذخیره گردن طلا و جواهر میباشند و درمان ناز و نعمت غوطه میخورند ملتی که از تمام ملل دنیا فقیرتر و بیچاره تر است در تحت حکمگذاری برطانیای پیوسته بعهده نفوس آن افزوده میشود . چنین ملتی میخواهد

بمبئی رفته و درس اخلاق بدهد و وانمود کند که واجد لیاقت خود مختاری و استقلال میباشد.

۲- خدمات برطانیای به هندوستان

خیر- مسلم است که چنین مردمی که باین درجه نایوان و ایلمد باشند تا مدت‌های دیگر احتیاج بلندی دارند که از لحاظ ممیزات عقلی و اخلاقی بر آن مرخم بوده، آنرا در هر حال بشاهراه حقیقی زندگانی هدایت کرده، صحت مریضخانه، مدرسه و درازانئون، بان بدهد و استعداد و لیاقت مدیریت را در آن بیوروراند. چنین ماتی باید تا چندین سال در تحت حکمداری بزرگترین و آزادترین دول دنیا بسر برده و خوبستن را برای خود مختاری آماده کند. تنها يك حقیقت روشن و غیر قابل انکار میتواند ثابت کند که حکمداری برطانیای برای هندوستان موهبتی آسمانی بوده است. آن هم نکتیر و از دیاد روز افزون جمعیت هندوستان است در تحت سلطنت برطانیای. در اثر مجاهدات مهندسین برطانیائی اینك ۲۰۰۰۰۰۰۰۰ جریب زمین که مطابق مساحت تمام خاک فرانسه است باراضی زراعتی افزوده شده، سد سوگور که فعلا مشغول ساختن آن میباشد اگر بانام برسد مساحتی بوسعت قطعات زراعتی مملکت مصر باراضی مزروع میافزاید، امروز ۱۳ در صد آب های فلاحتی هندوستان را دولت تهیه میکند. اگر با وجود این ترقیات تدریجی و با وجود مجاهدات متمادی دولت برای توسعه زراعت و بسط معارف جامعه هندوستان در ورطه فقر و بیچارگی گرفتار می باشد بواسطه این است که افراد این ملت سخت و محکم باخلاق و عادات قدیمه و یوسیده خود چسبیده و نمی خواهند معتقدات و نصیبات جاهلانه را از دست بدهند. بملت اینست که این افراد نادان بزیربار قرض صرافان بی انصاف بچگی رفته، از آنها پول قرض کرده و بمصرف مخارج بی ثمر و اجرای مراسم اعیاد مذهبی میرسانند، بواسطه این است که قائلین و پیشوایان این مملکت نمیدانند یا نمیخواهند بدانند که فقر و بیچارگی هندوستان مملول جهالت و این طرز نواله و تناسل خارج از روبره است. هندوستان امروز بوجود يك کاندی و حتی يك ناگور احتیاج ندارد. برای هندوستان وجودی مانند ماتوس لازم است که قانون تعدیل نفوس را بان بیاموزد و وجودی مثل وولتر لازم است که گر بیان آنرا از چنگسال

موهومات جاهلانه برهاند و تا موقع مرگ خدا بان آنها خورد نمسخر و استهزاء فرار دهد. رجعت بسادگی قرون وسطی و استمات از چرخهای دستی هندی موجبات نیکبختی را فراهم نموده و قضیه هندوستان را حل نخواهد کرد تنها علم و صنعت قادر بر حل این معمای مرموز است فرض کنیم صاحبان کارخانجات هندوستان که اغلب آنها از سرمایه داران هندی هستند کارگران را از هندی ساقط کرده و بخارت تدریجی آنها مانند همه صاحبان کارخانجات مشغولند، ولی اینها همه بمنزله امراض عارضی حیات صنعتی بوده و طولی نخواهد کشید که بکلی معالجه خواهد شد. فرض کنیم که بکارگران کارخانجات کمتر از استحقاق آنها حقوق پرداخته میشود ولی باید دانست که کار آنها هم از روی جدیت نبوده و در مهارت و استادی بدرجه کارگران اروپا و امریکا نمیرسند، امروزه لواجیح زیادی راجع بکارخانجات بتصویب رسیده که از ساعات کار کاسته و باعث کشایش امور کارگران شده است کارگران ماهر، مکانیکهای لایق و صاحبان سرمایه به هندوستان اعزام شده اند تا اینکه استعداد و لیاقت را در جامعه هندی بیوروانند. تاسیس و برپا داشتن سیستم فنی تلگراف، تلفون، پست ترویج و توسعه چراغ برق، ساختمان راه آهنی بطول ۴۰۰۰ میل، باب ثروت و ترقی را بروی هندوستان مفتوح نموده است. این مواهب و عطاای است که از غرب به هندوستان اعطا شده و این توفیق جبری و غیر اختیاری فکر و حیات جامعه این کشور را بمجرای بهتر و عالیتری انداخته سرعت و سائل نقلیه هندوستان را از کند کاری و شتر مایی دور کرده و آنها را بطوری تربیت کرده است که عنقریب میتوانند با ملل دنیای امروز رقابت و همسری نمایند.

اگر صنایع بومی و ملی هندوستان راه انحطاط و زوال را پیموده برای اینست که از اصول مکانیکی عصر حاضر اجترای نموده و تصور میکنند در چنین موقعی که نصف دنیا با سرعت برق رو بطرف تمدن و تکنیک میروند میتوانند در سر جای خود متوقف مانده و ثروت و ثمول نیز بدست بیاورند تقریباً یک قرن قبل از این آب و هوا پیشگویی نمود که نمسخر و استهزاء برهنهها نسبت باصول فکری و طرز زندگی مغرب هندوستان را بیرنگاه عبودیت و اسارت سونی میدهد، اگر در این یکصد سال اخیر صادرات

هندوستان ب واردات آن فزونی داشته برای این است که اهالی این سر زمین ب وارد کردن طلا بیشتر مایل بوده اند تا ب وارد کردن اتمه صنعتی و همیشه در این فکر بوده اند که قیمت اتمه خود را در بکجا ذخیره کرده و بجای استعمال آن در امور تجارتي و فلاحتي با آن جواهر خریده و در صندوق جای بدهند. حتی خود کاندی هم معترف است که بکلی از عوامل فقر هندوستان همین احتکار سرمایه و استعمال نکردن آن برای امور تجارتي و فلاحتي میباشد. سروالینتن جبرول حساب کرده است که اگر هندوستان ثروت و سرمایه ای را که در این نیم قرن اخیر احتکار کرده است بکار انداخته بود منافع حاصله از آن برای استهلاك فروش آن نکانو میکرد

انگلستان برای جلو گیری از حرص و ولع سرمایه داران بی انصاف هندی که مقروضین خود را از هستی ساقط میکنند تقریباً هفتاد هزاره مؤسسات رهنی تاسیس کرده و مقدار زیادی پول با نزولی کمتر از آنچه که سرمایه داران و صرافان هندی مطالبه میکنند با اهالی آن مملکت قرض داده است، راه آهن هندوستان و کارخانجات متعدد آن را سرمایه بر بطنیا بر سر یا نموده تقریباً ۲۰۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار توسط سرمایه داران انگلیسی در شیب مختلفه صنایع هندوستان بکار افتاده است قسمت اعظم ۲۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار قرضه عمومی هندوستان را انگلستان تادیه نموده است اگر بر بطنیا مقدار جا از هندوستان سرمایه و پول خارج میکند فقط باندازه نزول این مبالغ خطیر است

تا کنون يك شاهي خراج از هندوستان به انگلستان ارسال نشده است مبالغی را که هندوستان به بر بطنیا می بردارد فقط مزد خدمات مالی، تکلیفی اداری، طبی انگلستان میباشد. اگر امروز هندوستان سیادت اقتصادی خود را نسبت بسائر ممالک از دست داده است نه بواسطه مظالم سیاسی است بلکه انحطاط آن معلول تغییرات اقتصادی دنیا می باشد که جاوگیری از آن امکان پذیر نیست. حیات و زندگی عبارت است از جنگی دائمی و فتح و موفقیت در این میدان نیز مانند میدانهای جنگ نصیب صاحبان صنعت و تجارت میباشد رقابت اقتصادی بین ملل نیز مانند رقابت بین افراد مستحسن و بسندیده میباشد. اگر قضیه استعمار هندوستان ب صنعت بر بطنیا و ضرر هندوستان تمام شده

این موضوع نتیجه حوادث تاریخی است نه ممالول جنایت بریتانیا : در تمام جنگ‌های که در چند قرن گذشته بین شرق و غرب بوقوع پیوست همیشه ناخت و هجوم از طرف مشرق بود . ولی از موقعی که تجارت از آسیا رخت برست اساس این سیادت مترازل شد . مللی که خواستند بهناهم دستی انگاء نمایند در مقابل انقلابات صنعتی طریق انحطاط را پیمودند . تا موقعی که هندوستان اصول تمدن و طریق استحصال این عصر را نیز پیرفته و نعمیم نداده است طبیعتاً و بطور نظم همیشه مورد تهدید استیلاء و غلبه اجانب خواهد بود

جزئی مطالعه‌ای از اوضاع هندوستان ثابت میکند که حکم‌داری بریتانیا برای آن خالی از فوائد و محسنات نموده است ، زیرا قبل از استیلا بریتانیا هندوستان وجود خارجی نداشت ، در قانوس سیاست امم هندوستان یافت نمشد ، در این سر زمین وسیم یکمده شاهزادگان مشغول حکم‌داری بودند که علی‌الدوام باهم جنگ می‌پرداختند . حتی امر وز هم یک زبان عمومی برای همه مردم این سر زمین وجود ندارد . حتی رؤساء انقلابی معتقدند که تنها زبان انگلیسی است که در میان بیش از ۲۰۰ زبان مختلف در این مملکت جنبه عمومیت دارد و تنها وسیله این زبان بین اهالی آن مملکت میتوان وحدت نظر در مسائل انقلابی و سیاسی تولید نمود . حتی امروز هم بیش از هفتصد ایالت در هندوستان وجود دارد که در تحت حکم‌داری شاهزادگان بومی بوده و فقط در مسائل خارجی دولت بریتانیا در امور آنها نظارت میکند : این شاهزادگان که با این سهولت راضی بسیاست دولت بریتانیا میبایند ولو پای جنگ و خونریزی هم بمیان بیایند بهیچوجه حاضر نخواهند بود در مقابل پارلمان در هندوستان سر نسایم فرود آورند . فقط اصول و قوانین بریتانیا توانسته است مابین این ایالات مختلف ، مذاهب مختلف و نژادهای مختلف انتظام و امنیت عمومی رامستقر بدارد . دستجات و فرق مختلفه هندوستان فقط بسربازان انگلیسی امیدوارند که از وقوع جنگ بین مسلم و هندو جلوگیری نمایند : تنهاقشون مسلح وورزیده بریتانیا و بحریه مقتدر بریتانیا توانسته است در مدت یکقرن از مهاجمات خارجی در بر و بحر جلوگیری نموده و هندوستان را از مخاطرات استیلاء اجانب برهاندو از هجوم قبایل وحشی شمال یا دول حریص و استعمار دوستی مانند امپراطوری

زایون ممانت بعمل آورد : تنها فوه قضائیه برطانیا توانسته است يك سلسله قوانین اجتماعی و کشوری و جنائی تدوین نموده و در سراسر کشور هندوستان بموقع اجرا بگذارد . تنها تبلیغات مبشرین مغرب نوا سه است از شدت تمسخر و استهزاء برهن ها نسبت طقات دیگر بکاهد ، مرتدین را از این حیات ذلت بار نجات دهد ، باها تربیت و تعلیم و طب و علم اعطا نماید و روح امید و حیات حقیقی را در آنها پروراند .

هندوستان از همین انگلیس افکار و اصول دموکراسی را که اینگونه باعث تهییج و تحریک انقلابیون آن میباشد اخذ و اقتباس کرده است . هندوستان در هیچ موقع نه در عمل و نه نشوری و تصور دارای افکار دموکراسی نبوده است . هیچوقت اصول تساوی در حیات اقتصادی ، سیاسی ، و اجتماعی هند پدیدار نبوده و این کشور از اصول حریت هیچوجه اطلاعی نداشته است ولی هنوز توانسته اند در تحت حکمداری بریتانیا مجلس نقیضیه برقرار نموده و کابینه وزارتی که دارای اقتدار تامه باشد برقرار و تشکیل نمایند . دوایر ایالتی تقریبا کلیه مستخدمین خود را از بومها انتخاب می کنند اجازه خود مختاری بهندوها دادن بواسطه جهالت و فقرت و نصیبی که در روح و بیکر آنها حکمرا ما است باعث وحشت و ددشت کلیه مطلقین بصیر گردیده است زیرا این حقیقت بیوت پیوسته که هنوز هندوستان لیاقت خود مختاری ندارد

البته نمی توانیم از معاونت های انگلیس برای اجرای اصلاحات دینی و عقیدتی بطور قطع و مستقیم سخن بگوئیم . زیرا محافظه کاری مفروض هندی باب این میدان را بروی مسلمین خارجی می بندد ولی رفته رفته عادات و آداب زشت و ناپسند یکی بعد از دیگری از میان این ملت رخت بر بسته و جای خود را بمئات و دقت نظر انگلیسی داده است . از منسوخ نمودن قانون سوزاندن زن هنگام مرگ شوهر گرفته تا جلوگیری از ازدواج اطفال که اصلاح تولی در ۱۸۲۹ و دومی در ۱۹۳۹ یعنی درست یکصد سال بعد بموقع اجرا گذارده شد اهمیت دادن بمقام زن در هندوستان و عروسی کردن زنان بیوه ، تعمیم اصول نظارت در موالید ، بهبودی اوضاع حیات اجتماعی مردودین همه اینها بهترین نمونه نفوذ افکار غرب است .

از این اصلاط اخلاقی بگذریم و اگر بخواهیم اینها را بی‌اهمیت تصور کنیم راجع بتربیت فکری هندوستان در تحت حکم‌داری بریطانیا هر چه بگوئیم بیجا است . کسانی که باب تحقیق را در زبان و ادبیات هندوستان قدیم مفتوح نمودند و ادبیات و حکمت (ودا) را احیاء کردند محققین اروپائی و انگلیسی بودند . قبل از اینکه (سر ویلیام جونس) و (ماکس مبلر) قدم بر سر وجود گذارند لفظ «تاریخ» در نزد هندو معنی و مفهومی نداشت .

ولی در اثر مجاهدات این دو محقق تاریخ در هندوستان نیز موقعیت خود را احراز نمود ، با مطالعه آن روح جدیدی در کالبد ملیون هندی دمیده شد هندوستان لذت علم و معرفت را چشید؛ معنی تحقیق را فهمید و بالاخره بطرف علم نیز متمایل شد . مدرسی که با اژدها خارجیها و مبلغین اداره میشد در سراسر هندوستان تشکیل و تاسیس گردید ، تربیت اروپائی که بقول بکنر هندی « بزرگترین مواهب آسمانی است که در تحت حکم‌داری بریطانیا به هندوستان عطا گردیده است » در سراسر این کشور رسوخ یافت و موهوم پرستی ، تعصب و خرافات و جهالت را از میان برد هندوستان که تقریباً هزار سال بود با انحطاط فکری مبتلا شده بود منتظر بود که چنین تبحری در زمینه حیات اجتماعی آن کاشته شده و سر سبز و برومند گردد . تقاطع روح شرقی و غربی ، اصطکاک افکار اروپائی با بهتر بگوئیم اصطکاک علم و دین منشاء این روح انقلابی قبل از مؤتم شناخته میشود . شرق از نشأ شراب غرب سر مسبت و از خود بیخود شده . و جلوه های ظاهری آزادی ، تمیش و قدرت اروپا آسیا واکلی کیچ کرده است

۳ — کلید رموز اقتدار سفید پوست

از آنجائیکه مال دنیا بواسطه احتیاج شدیدی که بهم دارند نمیتوانند کاملاً آزاد باشند آزادی تا موتی که این تمدن در دنیا وجود دارد برای هندوستان امکان پذیر نتواند بود در هر جا که صنعت جای فلاحت را گرفته مردم مجبور شدند آذوقه و ارزاق خود را از خارج تهیه کنند و در مقابل مصنوعات خود را بخرار بفرستند و باین طریق قیمت واردات خود را بپردازند حیات صنعتی مال را بجهتجوی بازار برای فروش مصنوعات خود و تصرف نواحی حاصلخیزی که دارای مواد خام بقدر کفایت میباشد مجبور نمود . مللی که باین طریق محتاج و مجبور باستعمار شدند برای حفظ منافع خود

در نگاهداری مستعمرات کمال دقت را بجا آورده اند . بالاخره حیات صنعتی اساس امپراطوری را طرح ریزی و مستحکم نمود . در دنیا يك اصلی که ما آنرا قسمت و تقدير مینامیم وجود دارد ولی این « تقدير » بیش از اینکه در حیات سیاسی ما نافذ باشد حیات اقتصادی ما را تحت نفوذ خود قرار داده است یکی از قوانین حتمی و لا یتغیر این اصل اساسی اینست که هر مات از اداره منابع ثروت مملکت خود و استحصال از خاک خویش عاجز باشد طبیعتاً باید بهصرف يك دولت خارجی در آید و بالضروره مردمی که توانائی تربیت و اداره آن خاک را داشته باشند خواه مستقیم و خواه غیر مستقیم باید در آن کشور سیادت خود را مستقر سازند .

افراد مملکت انگلیس که در اثر انقلاب صنعتی و از بین رفتن حیات فلاحی از مزارع به درون کارخانجات رانده شدند اگر از استعمار نواحی حاصل خیز و تهیه مواد خام و ارزان در بین نواحی اعجاز بودند قطعاتی بایست از کرسکی بپیرند . این افراد جوای این نواحی بودند ، آنها را پیدا کردند و منصرف شدند ، این کاری بود که هر ملتی میکرد و تمام ملل میکنند . روح و معنی تاریخ عصر جدید همین اصل است

بطوری که دیدیم انگلستان در اثر تکامل اقتصادی محتاج بر زمین هندوستان ممانند و قطعا هر گونه اختلاف و کشمکش که ما بین این دو ملت غالب و مغلوب دیدیم آید از لحاظ سیاست برای هندوستان خطر ناک بوده و از لحاظ اقتصاد انگلستان را بوبرائی سوق میدهد . فکر کنید اگر هندوستان درچنین موقعی خود مختاری نامه اعطا شود چه خواهد شد ؟ قطعا لوایحی تصویب پارلمان جدید خواهد رسید که بموجب آن میلیاردها دلار از دمت سرمایه داران اروپائی خواهد رفت بامته انگلیسی کمرکهای کمر شکن خواهد بست و ایندسته باعث بیکاری بیش از يك میلیون کارگر انگلیسی خواهد شد ؛ هندوستان آزاد خود مختار حس تنفر را نسبت بملدن مغرب در قلب اطفال و نسل آینده خود در هر دوره تزریق خواهد کرد صاحبان و اعضاء دوائر لشکری و کشوری انگلیسی را اخراج خواهد نمود فعالیت قشون را درهم خواهد شکست درب سرحدات شمالی را بروی

قابل افغانی باز خواهد گذاشت ، زمینه ای برای تهاجم استیلاء جویانه روس
مهیا خواهد کرد و بالاخره بامپراطوری برطانیا خاتمه خواهد داد

از یکقرن قبل روسیه نفوذ و اقتدار خود را در جنوب آسیا بسط
داده است . امروز جماهیر شوروی ترکستان ، ازبکستان ، تاجیکستان وغیره
را در تحت نفوذ و سلطه خود دارد . اگر انگلیس از هندوستان قدم
بیرون گذارد نوری روسیه قدم در آن کشور خواهد گذاشت روسیه و
چین يك اتحادیه اقتصادی شوروی با هندوستان برقرار خواهند کرد و از
این اتحاد بزرگترین جنک اقتصادی در دنیا رخ داده و ملیونها آسیائی داخل
معرکه کار زار شده ، تجارت اروپائی و تمدن مغرب را وازگون خواهد
نمود . امپراطوری برطانیا را که یکی از معظمتین و منظمترین سیستم و تشکیلاتی
است که تا کنون دنیا بخود دیده خطر بزرگی تهدید میکند : امنیت در
مسافرتها وجود نخواهد داشت : سفید پوستها در هیچ شهری از آسیا در
ایمان نخواهند بود .

انقلاب هندوستان صلح و آرامش و موجودیت استرالیا و زیلانده
جدید را تهدید کرده و سیادت نژاد سفید را در تمام نقاط دنیا متزلزل
خواهد ساخت . اگر هندوستان خودمختاری بدهید ادعای تساوی با کانادا ،
افریقای جنوبی و استرالیا خواهد نمود . این مساوات را نیز به آن بدهید
فورا آزادی مهاجرت هنود را باین ممالک خواستار خواهد شد . این اجازه
را بدهید قطعا مقیاس معیشت در همه دنیا بدرجه مقیاس معیشت در آسیا نازل
خواهد شد . ژرژ و گنر . پروفیسور معروف آلمانی در سال ۱۹۹۱
روح این قضیه را اینطور بیان میکنند : « در هندوستان بیش از تمام نقاط
دنیا سیادت نژاد انگلیس آشکار و پدیدار است . اگر آسیا در این کشمکش
موفق شده و بااساس سیادت برطانیا تزلزلی وارد کند بطور قطع نژاد
سفید در تمام دنیا تحت الشعاع سایر نژادها قرار خواهد گرفت

موضوعی که امروز ما با آن مواجه شده ایم عبارت از انتخاب بین
دو تئوری مختلف نیست . باید با آسیا را برای زندگی انتخاب کنیم یا
خودمان را . باید یکی ازدورویه زندگی را که بهترین نوع آن در میان

قبایل مردود هندوستان از يك طرف و ملت عظیم آمریکا در طرف دیگر یافت میشود انتخاب کنیم . هنگامیکه انگلیس بساط سیادت خود را در آسیا جمع کند نوبه سیادت به آسیا خواهد رسید

۲ - هندوستان جواب میدهد :

این معاذیر دولت برطانیا برای اینست که خود مختاری بهندوستان اعطا نشود هندوستان در مقابل دعای مذکور چه جواب دارد بگوید ؟

۱ - انصاف طلبی هندوستان

هندوستان در مقابل بخاطر انگلستان یاد آوری میکنند که در سال ۱۹۱۴ چطور با تنفر و تحیر اصول فلسفه نیچه وارد کرد در صورتیکه امروز تنها با این فلسفه و نظریه از حکمرداری برطانیا در هندوستان طرفداری و مدافعه مینماید و این اصول بنیاد دعای او را بر این کشور زیر دست مغلوب تشکیل میدهد .

هندوستان اسارت سیدو بیست میلیون نفوس را توسط يك دولت قهار

غربی و مذلت و زیر دستی آنها را در مقابل ۶۸۰۰۰ نفر سرباز انگلیسی بتأثیر کیفیت آب و هوا منسوب نمیدارد بلکه معلول يك حادثه ناگهانی تاریخی دانسته و میگوید انگلستان در سال ۱۸۰۷ موقعیکه بهندوستان آمد از ضعف سیاسی و قشونی آن استفاده کرده و با تسخیر و تمالک دریاهای اطراف آنرا خلع سلاح نموده و از آن به بعد فرصت نداد که هندوستان خویش را مساح نماید .

اصول مکاری و اخلاقی و عادات و آداب زندگی ملتی را که بیش از بکفرن است در زیر زنجیر اسارت مینالد و در اثر تجاوزات جائرانه يك دولت فاتح در وادی جهالت سرگردان مانده است با اصول زندگی ملتی که يك نمره صدها سال حریت و آزادی و استقلال و تربیت و تعلیم عمومی را برو مینماید نمیتوان مقایسه کرد و هندوستان این قیاس را ظالمانه دانسته و بر آن شدیداً اعتراض میکند . هندوستان مردد است که آیا امتناع برطانیا از «مداخله» در مسائل دینی هندوستان مبنی بر نظریات خصوصی و يك تعصبستی غیر عادلانه ای نبوده که میخواسته است برای حفظ منافع خود و اسارت قطعی هندوستان بوسیله تقویت این نوع افکار دینی مردم را بر باضت در دنیا تشویق

و بیک حیات هالتری در آخرت نوید داده و نفوذ و استیلاء خود را مستحکم نماید؟ هندوستان در مقابل نسبت هائی که در خرافات پرستی و جهالت بان میدهند خرافات پرستی و تعصبات جاهلانه مغرب زمین را که بروفسور چت تمام آنها را در کتابی موسوم به (مرد جاهل) و تدوین نموده برخ غریبی ها میکشد و متذکر میگردد که موهومات مقداوله در سر زمین هندوستان از موهوماتی که در میان اروپائیان رایج است بدتر نمیشد. تفاوتی که هست در شکل و اسم است نه در اصل و ماهیت

(اورد) را با بنارس مقایسه کرده و شیوع افکار عجیب و غریب جدیده را در ممالک متقدم که اصول طبیی را رد کرده و عقیده ایمان را وسیله معالجه امراض میدانند بمانذکر میدهد. هجوم دستجات مردم را در قلب تمدن دنیا بمقابر مقدسین برای استسفا از امراض با آآور میشود و معین میکنند که دایر مدار مراسم دینی و عبادتی با بقایای افکار دینی یک طایفه وحشی میباشد. هندوستان از ما برای اینکه در حق وی واسطه قربانی کردن بزبه الهه کالی (۱) دلسوزی میکنیم تشکر مینماید و در عین حال نسبت بمقاید و افکاری که موجب آن هزار ها کوفسند و کور در هر روز در شهر شاکا کو قربانی میشود اظهار دلسوزی و تاسف مینماید. از نفاق و اختلاف طبقاتی خود متناسف و به قباچ و خیم آن معترف است ولی میخواهد بداند افکار و نظریات یک نفر برهمنائی نسبت بیکگی از مرتدن جز در لاط و شکل با افکار و نظریات یک لرد انگلیسی نسبت بیک زارع، یا بیک نفر بانکیه ای که در (بارک اونو) منزل دارد نسبت بیک کارگری که طرف مشرق شهر زندگی میکند یا با افکار و نظریات بیک نفر سفید پوست یا بیک اروپائی نسبت بیک آسیائی تفاوتی دارد؟ هندوستان از ازدواج اطفال در آن سر زمین و از تاخیر غیر طبیعی این امر در مغرب متقابلا اظهار تاسف مینماید. برای مدت دختران کوچک بیوه هندوستان و دختران خورد سال کارگر امریکا که اینک بیش از یک ملیون و پانصد هزار از آنها که هنوز بسیزدهمین مرحله زندگانی نرسیده

۱ - یکی از زیارت گاههای معروف فرانسه واقعه در بیرنه علیسا در ناحیه ازله واقعه در نزدیکی آشار مسیل رودیو که هر ساله از نقاط مختلفه فرانسه مردم برای زیارت بانجا میروند (مترجم)

ولی در داخله کارخانجات روح طفولیت آنها نابود میگردد منساویا اشک میریزد اختلاف و نفاق مسالمن و هنود هندوستان را باز دو خورد و کشمش اخیر کانولیک و پروتستان در لیوریول باغفتاشات بی سرویای قرن اخیر در امریکا بانجریکات ظالمانه و ظریفانه و کو کلوکس گلان (۱) « بانائیر عجیب افکار دینی هنگام انتخابات رئیس جمهور امریکا در سال ۱۹۲۸ مقایسه میکند . از زردوخورد و جنک و خونریزی بین شاهزادگان هندوستان و بین مال متمسکن مغرب مناسف است . بواسطه اسارت زن در هندوستان بر اسارت مرد در امریکا اشک ناز از دیده فرو میریزد . مذلت مردودین را در هندوستان و حقارت و تیره بختی حبشی های امریکارا مقایسه کرده و از هر دو قلبا متاثر است و با کمال سربلندی میتواند ثابت کند که هنوز فحشا در هندوستان بقدر ممالک مترقی دیگر توسعه نیافته و با کمال منات و ادب شیوع قتل و آدم کشی و فحشاء و وفور دستجات راهزن و قطاع الطريق کثرت جنایت و قاچاق را در امریکا مورد انتقاد قرار میدهد از متزلزل شدن ارکان دارالحکومه شهرها و فقدان امنیت حانی و مالی در کوجه ها و معابر امریکا . از شیوع باده خواری و میکساری در امریکا و فرانسه ، از کثرت امراض تناسلی از شیوع معاشقه و عیاشی در کالجها ، در مجالس شب نشینی در صحنه تاتر ها ، و نفوذ آن حتی در عمق ادبیات ما : از مناظر وحشیانه فیلمهای سینما و کمندی موزیکال های ما از انحطاط و فساد عالم از دراج و فقدان انتظام و تربیت در حیات اجتماعی ما خورده گیری و تنقید میکند

مسلم است که هر تمدنی مفسد و قبایح زیادی را با خود بدینا میاورد فقط اشخاص بی فکر و سطحی تمدن هر عصر را عیادت از این مفسد میدانند بکنه امریکائی در هر حال که باشد امریکارا باوجود این همه قبایح که در حیات اجتماعی آن موجود است دوست میدارد و با اینکه هنوز جامعه امریکائی هم با تمام معنی واجد لیاقت خود مختاری نیست باز راضی نخواهد بود که بگدولت خارجی در این سرزمین حکمرانی نماید . اولین کسی که مفسد و

کو کلوکس گلان جمعیتی است در امریکا که جدا از مخالف مهاجرت از ممالکی دیگر بان سرزمین بوده و بهیچ موجودی حق نمی دهند که در امریکا برود

(مترجم)

قبایح شایعه در هندوستان را متذکر شده و متعرف میگردد همان افراد این ملت است. از یکصد سال قبل یعنی از موقعی که (رام موهان روی) نهضت ضد سوزاندن زنان بیوه را هنگام مرگ شوهر بجزبان انداخت تا سال ۱۹۲۹ که بموجب لایحه ای که علی رغم دولت بریطانیا و باوجود مخالفت های غیر رسمی شدید آن بتصویب مجلس رسیده و سن ازدواج را برای دختران ۱۴ سال و برای پسرهای هیجده سال نامین می نمود

تمام اصلاحات اجتماعی بتوسط جمعیه های وطنی در هند و ستان بموقع اجرا گذارده شده است. جمعیت برهما سوماج و اریا سوماج فداکاری را در مخالفت و جنک با ازدواج اطفال، بیوه کی دائمی، اختلاف طبقاتی، شرک و بت پرستی به انتها درجه رسانیدند. شماره اشخاصی که جدآ از نهضت اجتماعی اخیر برای بهبودی حال مرتدین و استقرار آزادی برای آنها طرفداری کرده و میکند از حساب بیرون است. خود کاندی برای اینکه طبقه مردودین را از آن ورطه ذلت بار مستخلص نموده و آنها را با طبقات دیگر در حقوق مدنی و اجتماعی مساوی نماید زحمات بی پایان برده و چندین مرتبه خوبشتن را بخاطر انداخته است.

مشاورانیه بکدختر از طبقه مردودین را بخانه خود برده و برا بنادختری خود قبول نموده و بخانه ای که از معاشرت با این دختر امتناع کنند نام نمیگذارد.

کاندی میگوید « من از ازدواج طفل در هندوستان متاذى و متنفرم. موقعی که يك طفل بیوه می بینم برخود میارزم. در نظر من هیچیک از موهومات و خرافات برای هندوستان بقدر این فکر که آب و هوای این مملکت خیلی زود اطفال را بعد بلوغ رسانیده و روابط جنسی را در آنها الزام میکند زبان آوردن نمی باشد. آنچه که باعث و موجب این باوغ قبل از موقع و نا بهنگام میباشد همانا عقاید و افکاری است که محیط خانوادها را احاطه نموده و راجع بموضوع فوق صریحتر از این چیزی نمیتوان گفت. در حقیقت بسیار اشخاص معتقدند که کاندی در ایراد و اعتراض باین موضوع اه افراط یموده و نسبت بملتش بسیار خستونت بروز میدهد. اونست وور یگوید « یکدختر سیزده ساله در هندوستان از لحاظ عوارض جنسی بایک دختر هفده ساله در انگلستان مساویست و باوجه این لحاظ نام نمیگذارد.

در نظر من ازدواج قبل از سن شانزده سالگی یکی از جناباب بزرگ اجتماعی است ولو اینکه دختران هندوستان در سن ۱۲ سالگی بنقطه بلوغ میرسند « باکمال اطمینان میتوان گفت که یکدختر دوازده ساله هندی همان مرحله را میگذراند که بگزن ۱۵ ساله امریکائی » اشخاص حساس و منصف اعتراف مینمایند که اجتماعات زیادی در هندوستان هست که برای منسوخ کردن اصول ازدواج اطفال جان نثاری میکنند و مطابق احصائیه های اخیر ازدهه دختران خوردسالی که بخانه شوهر میروند هر ساله کاسته میشود : اقرار میکنند که امروز بیش از ۶۰ درصد دختران بعد از سن پانزده سالگی عروسی مینمایند از مدتها باینطرف موقم بلوغ را سن سیزده سالگی قرار داده اند و رویه رفته زنان هندوستان در سن ۱۸ سال و ۳ ماه مادر میشوند :

بی انتظامی در روابط جنسی در کشور هندوستان کمتر از تمام ممالک دنیا است باید منتظر بود که هندوستان از امریکا نیز جلو افتاده و هرج و مرج را جانشین ازدواج اطفال نماید

در هیچیک از ممالک دنیا مانند سرزمین هندوستان اصلاحات اجتماعی باسرعت تعمیم نمی یابد میتوان گفت رسم ازدواج اطفال بگلی منسوخ شده و در قسمت اعظم هندو بازانان بیوه نیز ازدواج میکنند و تصور می کنم بعد از يك نسل دیگر بیوه کی اجباری و دائمی نیز بگلی منسوخ گردد

در سال ۱۹۱۵ پانزده نفر زن بیوه مجدداً ازدواج نمودند . ده سال بعد یعنی در سال ۱۹۲۵ عده بیوه هائی که اقدام باز دواج مجدد نمودند به ۲۶۶۳ نفر رسید در کمتر نقطه ای در هندوستان از رقصه های معابد با (دوداسی) ها اثری پدیدار است هر مسافری که به هندوستان وارد میشود برای دیدن بگی از آنها بهر جانب در تکابو است ولی اینگونه زنان بافت نمیشود اساس عزت آزرینی زنان متزلزل میگردد و نهضت انقلابی اخیر این دسته را از پس پرده بیرون آورده در عرصه زندگانی داخل کرده و با نسوان مغرب در يك ردیف قرار داده است عده زیادی از این زنها آشنا باصول علوم عصری میباشند . حتی يك مجمع نظارت در تولسد نیز تشکیل یافته است . در شهرهای هندوستان زنها از پس پرده حجاب بیرون آمده و این پرده هارا بدور می اندازند و امروز بیش از ۶ درصد زنها مقید

بحساب نیستند: زنه‌ای متجدد بدون حجاب در کوی و پرزن خیور میکند بدون اینکه حسن شرمساری بنماید. در بعضی ایالات مهم زنها در مسائل سیاسی حق رای دارند و حتی مسئولیت‌های اداری سیاسی را نیز به‌عهده میگیرند دو مرتبه رئیس کنکره ملی هندوستان از طایفه نسوان انتخاب شده است. عدّه زیادی از زنه‌ای دوره مدارس عالیّه را با تمام رسانیده و در طب و حقوق و سایر علوم باخذ درجه دکتری نائل گردیده اند. اگر باین ترتیب پیش برود طولی نمی‌کشد ورق برگشته و نوبه سیادت اجتماعی بزنها برسد آیا نباید نمود افکار غربی را عامل و مستول این اعلامیه که توسط یکی از پیروان کابندی انتشار یافته است دانست؟

«حجاب قدیم را بدور بیندازید! بزودی و فوریت از آشیز خانها بیرون آئید! دیکها و تابه‌ها را بطرفی برتاب نمائید! یرده جهالت را از جلو چشمان خود بردارید و دنیای تازه و نورانی نظاره نمائید! بگذارید شوهران و برادران خودشان برای خودشان غذا تهیه کنند! شما برای اینکه هندوستان را در ردیف ملل حیه قرار دهید مسئولیتهای زیادی به‌عهده دارید.»

آری اینست نتیجه افشان بذر افکار غربی در مغز شرقی ما عاجالتاً نمیتوانیم بگوئیم که آیا این گمراهی فکری برای هندوستان منتج سعادت خواهد شد یا شقاوت

۲ - انحطاط اختلاف طبقاتی

هنوز بزرگترین و مهمترین معایب اجتماعی در جلو ماست امتیاز طبقاتی در يك برای هندوستان جزء اصول حیاتی شمرده میشود و لازم بود بوسیله این امتیاز از حشر و نشر طایفه غالب و فرقه مغلوب جلو گیری بعمل آمده و نژاد آریین در این سر زمین خالص بماند. حتی امروز هم ما نمی‌توانیم منتظر باشیم يك برهمنی که در عالیترین مدارج اجتماعی قرار دارد با دختری از افراد خانواده مردودین هم بستر گردد. در ماوراء این امتیازات طبقات يك اصل ثابت صحی که متفق الیه علماء علم الحیات است وجود دارد.

از بین رفتن صنایع بدی و تمیم امور صنعتی امتیاز طبقاتی را مخالف مقتضیات عصری قرار داده است. شغل و پیشه اجدادی که از

لوازم صنایع و صرف بومی است متباین با اصولی صنعتی در شهرها و درون کارخانجات میباشد. انقلاب صنعتی اخیر اختلافات طبقاتی را از بین برده و بجای آن اصول دموکراسی را تعمیم و انتشار داده است. زیرا صاحبان ذوق و قریحه و استعداد را از هر طبقه و طایفه ملازم نموده که بروی کار بیایند و توانائی فکری خویش را مورد استفاده قرار دهند. یکی از مواد پر و گرام عمومی قرن حاضر اینست که امتیاز طبقاتی را در هندوستان از بین ببرد ازلی تا با قهر و غلبه و اجبار بلکه بوسیله تکامل اقتصادی. امروز اطفال برهنه، کاسب، اشخاص و اعضاء قشری، و طبقه مردودین در داخل کارخانجات در یک ردیف مشغول کارند. مادن اطال این طبقات مختلف را با هم محشور و مخلوط میکند، ماشینها و ترنهای آنها را محشور و مخلوط میکنند، اشتراك مساعی در مدارس و مکاتب آنها را محشور و مخلوط میکنند یکی از نویسندهگان معتد است که تا بیست سال دیگر امتیاز و اختلاف طبقاتی در هندوستان بکلی از بین میرود. در اغلب ایالات امروز طبقات دنیه من در انتخاب روسای بلدی شرکت مینمایند. حکمران ایالت بارودا که یکی از ایالات مهم هندوستان است منسوب بیک طبقه متوسطی است. مهاراجه کوالپور و مهاراجه میسور هر دو از طبقات دنیه میباشد. مهاراجه کشمیر افراد تمام طبقات را بدون امتیاز و تفاوت بدربار خود می پذیرد. در گنکره ملی هند زنان هر طبقه و طایفه بدون احترام با هم حشر و نشر می نمایند، هر روز چند تن از افراد یک طبقه با دختران طبقه دیگر ازدواج مینمایند.

هر کس که مایل باشد حقیقت این موضوع را برای العین ببیند در اجتماعات هندوستان نظر کند: خواهد دید که افراد هندی از فرق و طبقات مختلف با هم در یکجا غذا میخورند در یکجا کار میکنند در یکجا بازی میکنند و در تاترها و سینماها یلوی بیلوی هم می نشینند بدون اینکه در فکر رجحان و مزیت طبقاتی باشند: *

* من خودم در شهر مدرس با چند نفر هندی تشسته بودم ناگهان بخاطرم خطور کرد که اصل و زاد هر یک از آنها را بپرسم. ایشان در جواب من تبسی کرده و اظهار داشتند که دیگر باختلاف و امتیاز طبقاتی اهمیت نمیدهند البته میتوان تصور کرد که این موضوع استثنائی است و آن را نمی توان مقیاس عمومی قرار داد

(مولى)

ولی باید دانست که مردودیت هنوز بجای خود باقیست حتی امروزه هم در بعضی نقاط هندوستان افراد طبقه مردودین حق دخول بمعابد، آب خوردن از جاهای عمومی و عبود از بعضی جاده‌های مخصوص ندارند: صدها مؤسسات ملی و اصلاحی دست‌معاونت بطرف این طایفه نذیل و تیره روز دراز کرده اند. ولی تا موقعی که باسماات صنعت بسر مایه این کشور افزوده نشود و این طایفه سهمی از آزادی نبرند نمیتوان منتظر بود که بتوانند اوضاع فلاکت بار و کثیف خود را تغییر داده و خویششان را پاک و نظیف نموده و برای دخول در اجتماع حاضر کنند. آزادی از طرف طبقات عالیه، از طرف تشکیلات برهما سوماج، اریاسوماج، کاپیاساهای مسیحی و خود شخص کاندی بانها اعطا میشود. مدارس که از طرف دولت توسط مدیران هندی تاسیس شده بنیان این آزادی را محکمتر می نماید. در سال ۱۹۱۷ عده اطفال طبقه مردودین که در مدارس مشغول تحصیل و تحقیق بودند به ۱۹۵،۰۰۰ بالغ بوده در سال ۱۹۲۶ عده آنها به ۶۶۷،۰۰۰ رسیده در اثر نفوذ اخلاق و معتقدات کاندی افراد براهمانی و مردود در اجتماعات دست اتحاد و برادری بهم داده اند هر روزا بنیان عقاید و اختلافات قدیمه متزلزل تر میگردد و هندوستان حاضر و مهیا خواهد بود که هر موقع بخواهد خود را در ردیف ملل جدیده بشمار آورد.

طبیعتا باید تصور کرد که دولت بریتانیا در هندوستان برای اجرای اصلاحات اجتماعی مساعدت‌های زیادی نموده است ولی خیلی جای تعجب و باعث تاثر است که تا آنجا که توانسته با این اصلاحات مخالفت بعمل آورده است. در مجلس مقننه هنگام طرح لوایح اصلاحی حکومت هندوستان همیشه با وسایل مستقیم و غیر مستقیم از مخالفین طرفداری کرده و با آنها موافقت نموده است. اصلاحات اجتماعی بدون این که از طرف دوائر دولتی اقدامی برای اجراء آنها بشود توسط مؤسسات اصلاحی ملی بموقع اجراء گذارده شده. دولت تا چند بالا بجه ای که سن ازدواج را بالا میرود جدا مخالفت بعمل آورد. در سال ۱۹۱۱ و سال ۱۹۱۶ لوایح تعلیم ابتدائی اجباری را رد کرد. « قوانین دولتی کنونی طوری تدوین شده که معنا از خرافات و موهومات طرفداری میکند بموجب این قوانین اگر یکی از افراد

طبقه مردودین یا از کلیم خود بیرون بگذارد ، مستحق مجازاتست هر موقع که بگی از این بیچارگان برای استرداد حقوق مدنی و اجتماعی خویش بخواهد صدای خود را بگوش جامعه برساند قوانین دولتی نام «حفظ صلح و انتظام» یا بمیان گذاشته و کلوی او را می فشارد . « دولت امپراطوری بریتانیا همیشه طرفدار امتیاز طبقاتی بوده است بدو عات اول اینکه باین وسیله خود را محبوب طایفه برهن قرار داده تا این اختلاف طبقاتی را در دولت امپراطوری بریتانیا را بموجب اصل ثابت « تجربه کن و حکم‌داری نما » در استعمار هندوستان آسان می نماید . « دولت برای خود عذر تراشیده و بنام « عدم مداخله در مسائل دینی » این امور را در جریان سوء خوء باقی می گذارد و احوالنا از تغییر جریان آنها هم بوسائل مخصوصی جاوگیری می کند ولی خود هنوز در اغلب ایالات آزاد چندین سال قبل از اینکه دولت انگلیس در هندوستان بفر برفتد يك سلسله اصلاحات مهم اجتماعی را بموقع اجراء گذارده اند . .

بهر اینست بگذاریم عالم روحانی انگلیسی کشیش س ف اندرو مطلب را برای ما خلاصه کند مشارالیه میگوید .

مشاهدات یومیه من در مدت ربع قرن در هندوستان بمن ثابت نمود که حوادث و وقایع روز مره پیوسته بطرف تکامل رفته و بروی بنیان انسانیت مستحکم میگردد . هر روز در اثر تجارب دقیق باین حقیقت تلخ برخوردیم که حکم‌داری یکدولت اجنبی در این سرزمین سد سدی در راه اصلاحات اجتماعی بوجود آورده است . یاد داشتهای رسمی در مجلس مقننه يك عکس العمل شدیدی بوجود میاورد . . . اگر فردا بساط فرمانروائی امپراطوری بریتانیا از این سرزمین برچیده شود لزوم بهبودی اوضاع و احوال طبقات پست تحت توجه قرار گرفته و سرفصل پروگرام اصلاحات ملی و اجتماعی را تشکیل خواهد داد .

اگر سیاستمداران هندوستان بجای امپراطوری بریتانیا دارای ادوات لازمه بودند اصلاحات اجتماعی با سرعت زیاد بموقع اجرا گذارده میشد .

۳ - هدایای یونان

حتی تکامل اقتصادی که در صورت آزادی هندوستان حتمی الوقوع

بود بواسطه تسلط بریتانیا در بونه اجمال و تعویق گذارده شده است صحیح است که حکومت فعلی باین سلسله تشکیلات زراعتی داده است که نسبت با اقدامات حکمداران بومی قدیم خیلی غیر مکنفی میباشد ولی بقدری مالیات بدوش دهاقین و زارعین تحصیل نموده است که در اغلب موارد این بیچارگان تاب ماندن و تحمل کردن را نیاورده اند این حقیقت صحت دارد که نواحی لم یزرع در نتیجه اقدامات دولت امروز کم و بیش کشت و زرع میشود ولی توسط یک مشت دهاقین که بیش از اندازه توانائی خود مجبور بپرداختن مالیات میشوند در عین حال باید دید همانقدر که باراضی مزروع افزوده شده از طرف دیگر دولت قسمت زیادی از جنگلهای تراشیده و برای تعمیر و اصلاح آنها اقداماتی بعمل نیاورده و در مقابل آن اراضی جدید این اراضی بکلی لم یزرع گردیده است . صحیح است که در طی سالهای ابتدائی مقدار زیادی نقره به هندوستان وارد شده ولی تمام آنها بگنجه حکمداران و شاهزادگان ایالات تابعه انگلستان رفته و بازار تجمل درستی و عیاشی و هوسرانی این عده معدود را رواج تر کرده است بگنجه از علماء اقتصاد انگلیسی باحساسات دقیقی معین نموده است که قیمت مقدار مال التجاره ای که هر ساله از هندوستان خارج میشود و در مقابل آن نیول و نه منابع هندوستان نمیرود هر سال از ۱۵۰۰۰۰۰۰۰۰ دلار تجاوز مینماید .

این حقیقت صحت دارد که با تعمیم اصول صنعتی عصر حاضر در هندوستان از زحمت کارگر کم شده ولی در مقابل رواج این اصول و در نتیجه حکمداری بریتانیا صنوعات بومی هندوستان بکلی راهزوال و انحطاط را بپیموده است . راه آهنهای هندوستان که برای امور تجارتي و فتونی بریتانیا آقدر مفیده واقع شده برای هندوستان بمنزله روزنه بزگی بوده است که هستی و سرمایای ملی از آن بخارج جاری گردید . گمانی راه آهن ضررهای خود را سال بسال باستعمات وضع مالیاتهای جدید تامین نموده است . شدید ترین قحطیهائی که مانند بلا و صاعقه آسمانی جامعه هندوستان را بطرف بدبختی و مرگ و بینوائی سوق داده بعد از تاسیس این راه آهنها وقوع یافته است در صورتیکه قبلا انتظار میرفت راه آهن از قحط و غلا جلوگیری کند . پروفیسور دوت میگوید در سال ۱۸۹۲ و ۱۸۹۸ برای هندوستان از سالهای خیلی بدی بوده

که فقط و غلا در تمام نقاط آن مملکت شدت داشته و باعث ائتلاف ملایان ها نفوس گردیده است .

باوجود این مالیات اراضی بدون هیچگونه تغییر و تبدیلی از طرف مالدورین سخت و خشن حکومتی در این دو سال جمع آوری میشد . مقدار مالیاتهای ارضی در این دو سال به ۸۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار بالغ بوده و در همین و زارعین برای پرداخت این مبلغ مجبور بودند قوت یومیه خود را که مجموع آن ۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار قیمت داشته بفروش رسانند .

بگفته انگلیسی دیگر میگوید : « بعد از این همه مساعدتهای اقتصادی از طرف انگلستان نسبت به هندوستان تجارت عمیقہ بن بن ثابت میکنند که فقر و بیچارگی روز بروز بر استیلاء خود در سر زمین هندوستان می افزاید . » بگفته مسافر مجرب امریکائی مینویسد « اوضاع اجتماعی مات هندوستان هر بیننده ای را در يك عالم تاثیر و اندزه وصف با پذیری کاز باس نسبت به بودی آن با وضعیت فعلی وجود میاید داخل میکنند . کسی نمیتواند در این سر زمین وسیع در ذهنی خنده مسرت و خوشحالی ببیند حتی کوچکترین نمسی که علامت امید و تسلی قلب است بر لب هیچیک از افراد این ملت ستمدیده نقش نمی بندد . » آیا وقت نیست که از انگلستان برای عملیات جابراه ای که در هندوستان مرتکب شده و برای قصوری که در موارد مخصوص نیوده معاف گردد ؟

میگویند که انگلستان وحدت و اتفاق هندوستان داده است بر عکس انگلستان بوسیله طرفداری باطنی و غیر مستقیم از اختلافات طبقاتی و استعمارات هندوستانزاده در ۷۰۰ ایالت (مستقل) که همه دست نشانده دوات انگلیس و بالتبع مالدورین حفظ نافع انگلیس میباشد و بر بنیاد بدستگیری آنها می تواند قدرت خود را اجراء کند از اتحاد و اتفاق هندوستان جلوگیری نموده است . راپورت سیمون طوری تنظیم شده و پیشنهادات مندرجه در آن طوری تدوین گردیده که احساس نفاق و انفصال بیشتر از پیش مستحکم گردیده و هر ایالتی تقریباً منفصل و مجزا میشود بطور نهائی و معنوی از تهمیه این راپورت اجرای همان اصل « تجزیه کن و حکمگذاری نما » میباشد هندوستان دارای دو بست زبان با عبارات آخری ۲۰۰ لوجه مخالف است در روسیه نیز

همین قدر زبان ولهجه مختلف وجود دارد کانادا که جمعیت آن یک سیزدهم جمعیت هندوستان میباشد به ۱۷۸ زبان مختلف تکلم میکنند در صورتی که از ۲۰۰۰۰۰۰۰۰ نفوس هندوستان ۲۰۰۰۰۰۰۰ آنها زبان هندوستانی بکار میبرند. در طی قرون متمادی در هندوستان وحدتی حکمفرما بوده است بسی عمیقتر و مستحکم تر از وحدت زبان و حکومت یعنی همان وحدت فکری و اخلاقی که در قسمتی از قرون وسطی تمام اروپا را بیک مملکت واحدی مبدل نموده بود ولی بواسطه طلوع ملیت عصر جدید اساس آن متزلزل گردید و وحدت و استحکام سیاسی هندوستان هم فقط در صورت خودمختاری امکان پذیر تواند بود.

می گویند که انگلستان قانون انتظام و امنیت به هندوستان داده است مقصود از این ادعا چیست؟ باید حقیقت مطلب را دانست بریطانیا ایالات هندوستان را بوسیله قتل و غارت و آدم کشی که در قاموس نظامی به فتح و غلبه تعبیر میشود یکی بعد از دیگری متصرف شده با صد و پانزده فقره جنگ اساس انسانیت هندوستان را متزلزل کرده و هر يك از افراد هندی را که به ملیات جا براه و ستمکارانه وی اعتراض نموده و حاضر نشان کرده اند که قتل و غارت و آدم کشی را نمی توان قانون و انتظام و امنیت نامید یا بحسب انداخته یا اهدام کرده است قشون هندوستان را مجبور کرده که برای هر منظوری بچنگد و فداکاری کند جز برای استقلال وطن و حریت و آزادی مسکونی ابناء وطنش هندوستان را بیک بیابان لم بزرع و غیر مبدل کرده و می گوید امنیت در آنجا حکمفرما است هیچ امریکائی واقعی و بصبری را پیدا نمیکنیم که بی انتظامی و هرج و مرج را باین « امنیت » ترجیح ندهد در هندوستان کشمکش و زدو خورد بین هندو و مسلمان همیشه در جریان است ولی اینگونه اختلافات و کشت و کشتارها فقط در هندوستان انگلیس وجود دارد و خیلی مایه تحیر و تعجب است که در ایالات مستقل اتری از این زدو خورد و جنگ و ستیزها پدیدار نیست. کاندی یعنی همان آدم و هریان و نجیب می گوید.

« در هر يك از این زدو خورد های دینی ما عالمین و گناشتگان دولت را مشاهده میکنیم که در پس پرده با فروختن آتش ستیز و خونریزی استقلال

دارند و این موضوع اگر صحت داشته باشد برای من مولم و دردناک میباشد نه مایه تعجب و تحیر « دامزی ماکدونالد مینویسد . « اینک سوء ظنی حاصل شده و تصور میرود که از طرف حکومت برای توسعه این اختلافات و تفاقها اعمال نفوذ میشود . بعضی از صاحبمنصبان و روساء بریتانیائی پیوسته بتحریرک و اغواء پیشوایان میپردازند و نقشه اختلاف و کشت و کشتار مابین هندود و مسلم طرح ریزی میکنند »

لورد اولیور که در کابینه اول ماکدونالد وزیر هندوستان بود در همان موقع چنین گفت

(هر کس که با اوضاع جاریه سرزمین هندوستان مطلع باشد نمیتواند انکار نماید که روبهمرفته در دوائر و میان روساء بریتانیا حس تمایلی نسبت بجامعه مسلمین وجود دارد : شاید این حس تا اندازه ای در اثر همسردی باشد ولی آنچه که یقین پیوسته این است که بریتانیا میخواهد بوسیله این تظاهرات فریبنده فقط با اساس ملیت و وحدت جامعه هندوستان ضربه ای واردشود این مرموز اینک بر همه کس مگشوف شده که انتقال پایتخت از کلکتبه بدهلی برای جلب قلوب مسلمین و بالتیجه آنها را بر علیه هموطنان هندی خود بتحریرک کردن بود قانون انتخابات عمومی که بموجب آن بیرون مذاهب و ادیان مختلفه باید بکنفر را از میان خود بسخت نمایندگان در مجالس مقننه انتخاب کنند اساس این تفاق را مستحکمتر میکند پیشنهادات مندرجه در راپورت سیمون دامنه این تفاق را وسیعتر مینماید ولی ظاهراً بریتانیا را برای ایجاد وحدت در هندوستان حمد و سیاسی میکوبد ؟

روبهمرفته شاید کسانی بگویند که تعمیم قوانین بریتانیا در هندوستان بیش از آنکه مورت زبان و خسران باشد سبب پیشرفت آن کشور بوده است . قضات انگلیس خواه در داخله انگلستان و خواه در خارج در همه حال دارای متانت اخلاقی میباشدند و رعایت شدن اصول مساوات بین تمام فرق و طبقات معنا هندوستان را بطرف توسعه فکر مبرد . اما باید دید که این قوانین جدیده بواسطه ابهام و ناچوری و برای اینکه از عناصر مختلفی تشکیل شده است در موقع عمل باعث زحمت و اشکال میگردد مجامع قضیات و دهات که سابقاً برقی و فنی امور پرداخته و دادرسی مینمودند امروزه جای خود را

بهیئت قضاة اداری داده و باین جهت امور بابطوع و گندی فیصل مییابد (غالباً امور کشوری و مسائل اجتماعی تا پنج سال هم در محاکم مطرح و بالاخره مبهم و نامعلوم میماند) حقیقت اینست اصول جدیده پیش از این که بحال جامه مفید باشد بحال خود مقننین و قضاة امید بوده است درموردی که طرفین دعوا هر دو هندی یا هر دو اروپائی باشند ممکن است عدالت مجرا گردد ولی موقعیکه یکطرف قضیه انگلیسی و طرف دیگر هندی عطفوت و اغماض بحق و عدالت میچربد. (البته در این موارد عطفوت و اغماض شامل اروپائی ها خواهد بود) « اگر بکنفر از افراد اروپائی نسبت بهندیها مرتکب جنایتی شود همیشه وبدون استثناء کوچکترین و سبکترین مجازاتها شامل او میشود. اغاب بقدری اعمال نظر میشود بطوری جنایات اروپائیان را ماست مالی میکنند که بجایه محسوس شده و تولید شورش و باوائی میکند » بکنفر انگلیسی نوکر هندی خود را براسطه اعمال و فعور قابل عوی که هر نوکر طبیعت دچار میکرد مقول میسازد و مجازات او شش ماه حبس و پرداخت ۶۷ دلار جریمه است | بکنفر هندی بانها « سوء قصد » نسبت بیک زن انگلیسی ۹ بیست سال حبس محکوم میگردد | ولی در همان موقع و در همان شهر بکنفر انگلیسی دختر هندوئی را بزور برده و بناهوس او دست درازی میکند آزاد است و هیچ قانونی او را مسئول این عمل زشت قرار نمیدهد | سرهزری کانون که مدتهای دراز از طرف دولت بریتانیا رئیس یکی از دوائر در هندوستان بوده است میگوید : « در غالب موارد حمله و هجوم از طرف اروپائیه در باره هندیها مجرا بوده و غالباً نتایج وخیمی در برداشته است در چنین محاکمات که بگردد انگلیسی یک انگلیسی دیگری را محاکمه میکند جنبه عدالت را مصاف مراعات نمیگردد و اعمال نظر جای دادرسی را میگیرد » باندیت موتیلال نهر و که مدت چهل سال در هندوستان بشغل قضاوت اشتغال داشته می گوید در مدت این یکصد و پنجاه سال مجازاتهایی که بمرتکبین قتل و جنایت تعلق میکرد بهیچوجه در باره افراد انگلیسی اعمال نشده و هیچ انگلیسی محکوم بارتکاب قتل نگردید است همیشه قضات مرك هندیها را در موارد بسیار با انگلیسی بحوادث نامعلوم منسوب داشته اند . مهانها گاندی که در حیات اجتماعی از لحاظ حقیقت شناسی و حربیت ضمیر بی بدیل است میگوید : در

نود و نه در ضد محاکمات بین افراد هندی و انگلیسی در محاکم قضائی دولت بریتانیا عدالت و انصاف مجری نمیشود. در آنچه که گفتیم راه اغراق را نیمه‌وده‌ام. هر يك از افراد هندی که در مدت عمر بکبار سروکارش با این محاکم بیفتد باین حقیقت مسلم پی میبرد، موقعیکه مارگیزر بیون‌والی هندوستان لایحه‌ای تهیه نمود که از هر گونه اعمال نظر رطرفداری نژادی و قومی در محاکم بایندجالو گیری شود هموطنانش معاشرت با او را تحریم کردند!

راجع (بمفاظت بریتانیا از هندوستان) در اینجا مجبوریم رباکاری را افلا در زیر پرده اعتدال مستور داریم. منظور بریتانیا از دعوی مذکور این است که کشتی جنگی آن در بنادر هندوستان لنگر انداخته، تو بهای مسلسل آن بر فراز فلاح هند نصب شده و طیاره‌های بمب انداز آن در هر نقطه هندوستان حاضر السلاح بوده و حاضرند هر دقیقه که هندوستان از روی حقیقت واقع طغیان کند هزارها مرد و زن و طفل را بدون رحم و شفقت طعمه آتش بیداد نمایند. فرض میکنیم اگر روزی دوره حکمداری بریتانیا در هندوستان بیابان رسد دولت قهار دیگری آن مملکت را در تحت استیلاء خود می‌آورد: این مسئله برای هندوستان چه تفاوت خواهد داشت؟

یکی از صحیح‌ترین و با حقیقت‌ترین دعای در این میانه اینست که انگلستان اصول دموکراسی و آزادی را یاد داده بنیاد آنرا با علوم مختلفه عصری مستحکم نموده است. هر فرد هندی از اعتراف باین حقیقت تلخ ناگزیر است که قبل از ۱۸۵۷ هندوستان تنها با يك طرز سلطنت مطلقه آشنا بود و امروز امنیت و آرامش بیش از موقه حکمداری بهترین سلاطین مغول در هندوستان بر فراز است. معلم اصول دموکراسی را بقدری خوب بشاگرد خود یاد داده است که امروز از بی‌شرفی‌های سربح وی دچار و حقت و اضطراب گردید و صد ها نفر انگلیسی میخو اهد برای جلا گیری از نتایج و ثمرات تمدنی که کاشته شده باهالی هندوستان بقبولانند که اصول دموکراسی در تمام دنیا فقط مناسب حال دول اروپائی است. کوئی انگلستان فراموش کرده است که در همان موقه که زنجیر اسارت را از گردن خود برداشت و اساس حکومت مطلقه را سرنگون نمود عده معدودی از اهالی آن مملکت دارای خط و سواد بودند. همانطور که گماندی بما تذکر می دهد خط و سواد با هوش و ذکاوت و فریحه تفاوت فاحشی دارد. اگر

که بزرگترین و عالی‌مقام ترین حکمداران هندوستان بود از خط و سواد بهره ای نداشت

قسمت اعظم اشخاصی که بصیرت تامه در اوضاع و احوال این ملت دارند اعتراف مینمایند که توده ملت هند از لحاظ هوش ، قریحه ، ادب ، صاحب طلبی ، و انتظام دوستی در رده اول دنیا قرار دارد

لورد مورلی موقهیک از روساه کشوری هندوستان بحث مینماید آنها راه از هر لحاظ با بهترین و متین ترین اشخاصی که در (هوایت هال) بسر میراند ، مقایسه مینماید . در سال ۱۹۲۷ (اول وینترتون) معاون وزارت هندوستان « بدون تردید و تامل اظهار داشت که ۲ پیشوایان سر زمین هندوستان خواه از لحاظ معرفت و ادب ، خواه از لحاظ تربیت فکری از هیچیک از مشاهیر رجال سایر ممالک کمتر نمیباشند . » دکتر و... روتر فورد هنگامی که اعضاء و نمایندگان مجلس ميموئان انگلیس را با اعضاء مجلس مقننه د جامعه ملی هندوستان مقایسه میکند اعتراف می نماید که « روزهرفته انگلیسها نسبت با افراد هندی که با آنها در يك طراژند از هر جهت متاخر میباشد » در سال ۱۹۲۷ ج . پ . اسپندر سرد بیر روزنامه وست مینستر چنین گفت : « در هیچیک از ممالک مشرق زمین بقدر هندوستان اشخاص مطلع و بصیر و صاحب قریحه و فکر در هر يك از شعبات زندگانی یافت نمی شود . » سر میچائیل سارلر رئیس کمیسیون او فیور سینه کلکه در سال ۱۹۱۹ اظهار نمود . در خصوص قوه فکریه باید افراد کرد که در هندوستان متفکرینی وجود دارند که در رده متفکر ترین دانشمندان ما قرار داوند ، در خصایص اخلاقی و روحی مشارالیه جامعه هندی راما فوق جامعه بریطانیا قرار داد . راپورت سیمون چنین تذکر میدهد : « ما در چندین جاسه شورای ابلثی حضور بهمرسانیده و اولاً فقر و منانت و پشت کار و جدیت اعضاء آن متاثر شده ایم . » رومن رولاند می گوید من نه در اروپا و نه امریکا ، يك شاعر ، يك متفکر ، يك زعمیم و پیشوای هندی ندیده ام که با يك شاعر ، يك متفکر ، يك زعمیم و پیشوای هندی مقابل یا اقلاً مقایسه باشد : مسافرن و اشخاصی که از هندوستان کتر می کنند از قدرت فکری و اخلاقی نماینده پست ترین طبقات در اداره امور مدرس دچار بحث و حیرت میگردند . قوت و امید ، هوش و قریحه و اشتراك

مساعی خستگی نا پذیر پیشوایان هندی در نهضت ملی اخیر بهترین دلیلی است بر اینکه بقدر کمالات اشخاص صاحب عزم و با فکر در آن مملکت وجود دارند که بتوانند شالوده يك دولت مستقل و مقتدری را طرح ریزی کنند . گذشته از این : باید قبول کرد که خود مختاری آمیخته با هرج و مرج از این اسارت پیشرفته منظم که روح و غرور و اخلاق ملی را میگذشد و قوه و قدرت استقلال را برای همیشه از هندوستان سلب می نماید بدتر و مضر تر تواند بود

یکی از بدبختی های هندوستان اینست که مصالح تجار و سرمایه داران بریتانیا اسارت آن را الزام می کند . ولی هندوستان خودش موجود و عامل این الزام بوده و این وضعیت را خلق نکرده است. از طرف دیگر نباید تزلزل مقام و موقعیت يك دزد و غارتگر را دلیل برائت از ازار تکاب جنابتی که مرتکب می شود قرار دهیم . اگر وضع يك کمربند سنگین واردات هندوستان از انگلستان توسط يك دولت مستقل و خود مختار لطمه به تجارت و صنعت مردمان کارگر انگلستان میزند انگلیسی های مستقل هم می توانند در مقابل با وضع کمربند واردات از هندوستان لطمه ای بکارگران این مملکت وارد کنند . کابندی و همچنین تمام زعماء و پیشوایان هندوستان متعهد شده اند که اگر بریتانیا از روی رضا و رغبت به هندوستان خود مختاری اعطا کند بمناقم مشروع آن در هندوستان بهیچوجه خللی وارد نخواهد شد . ولی کارگران انگلستان نباید فریب اقوال سکار فرمایان خود را خورده و تصور کنند سازت هندوستان به منفعت آنها تمام شده . این ادعائی است باطل و فریبنده . کارگران انگلستان بهیچوجه شرکتی در این غارتگری ها نداشته و سهمیه ای از غنائم نبرده اند . آنها در همان درجه فقر و مسکنت که اجداد آنها در قدیم یعنی در آن موقعی که کارگر انگلیسی محصولی را که با عرق جبین بدست می آورد بهندوستان آزاد میفروخت بودند هنوز هم باقی هستند و مانند سکارگران تمام ممالکی که دارای مستعمره و مستملکه نمیشدند از لذائذ و نمای زندگی محرومند . چه کسی میتواند تردید کند که يك هندوستان آزاد و خود مختار واردات خود را از انگلستان دو مقابل واردات هندوستانی که در غرقاب فقر و زندان اسارت مفروق و مفید است نخواهد نمود ؟ شاید تنها وسیله ترقی تجارت و اقتصاد منحصه مغرب ترقی و

تعالی مشرق زمین است .

ملتی که دارای شعائر ملی عمومی و از لحظات مختصات اخلاقی واجد وحدت می باشد می تواند عدم انتظامات سیاسی را بترتیب و انتظام تبدیل نماید . آنچه که قضایا و مسائل را بیچیده و غیر قابل حل میکند همانا اسارت هندوستان است . نه تنها بهمان تناسب که ملل « متاخر » هر قدر رو تکامل و ترقی بروند سنگینی امپریالیزم برای آنها بیشتر محسوس و غیر قابل تحمل می شود و برای این که این امپراطوری قدرت یمن و تطاول را داشته باشد مجبور است مبالغ هنگفتی هراسانه بمصرف قشون و بحریه و غیره برساند بلکه برای تبلیغ و پروپاگاند چه مخارجات هنگفتی را که متمحل نمیشود ! فکر کنید در همین عصر حاضر برای اینکه انگار عدوی امریکا بجانب هندوستان معطوف نشود و اوضاع و احوال اهالی هندوستان در تاریکی ابهام بماند چه مبالغ هنگفتی بمؤسسات تبلیغیه و امریکا میرسد ! برای نگاهداشتن هندوستان نا راضی در تحت لوای امپراطوری بریتانیا يك بحریه فوق العاده که سبب وضع مالیات های سنگین در انگلستان میشود لازم است . امریکا نیز مجبور است بر رقابت انگلیس به توسعه بحریه خود پرداخته مردم را در زیبار مالیاتهای کمر شکن خورد کند .

اسارت هندوستان همان طور که جنک عالمگیر گذشته را بوجو دآورد منجر بچنگهای بدتر و خطر ناک تری میشود . همه کس می دانند که دخول دولت بریتانیا در جنک گذشته برای اقدامی بود که در تسامیس راه آهن بین برلن و بغداد بعمل آمد .

هر مورخ بصیری میداند که مهمترین عاملی که انگلستان را وادار نمود تا باخر در مقابل قدرت فرانسه زمان ناپلئون بجنگد همان ترسی بود که این دولت از ناپلئون داشت و پیوسته در هراس بود مبدا مشارالیه از راه مصر بطرف هندوستان هجوم آورد . این حقیقت بر همه کس مسلم است که اتحاد بریتانیا با ترکیه در جنگهای کریمه بواسطه ترسی بود که بریتانیا از فتوحات روسیه داشت و وحشت داشت که مبدا روسیه فاتح از طریق ایران و افغانستان پنکال خود را در گریبان هندوستان فرو برد .

سارکران انگلستان باید بدانند که هیچ‌کس ترسها و سوء ظن‌ها باعث اتلاف ملیونها از آنها در میدان جنگ گذشته بود باید بدانند که نتیجه این فداکاری و جانفشانی از طرف آنها حمایت دول کوچک نبود بلکه اتلاف آنها منجر باسارت ملل بزرگ گردید . کاندی می گوید : جنگ اخیر برای این بود که غنائمی که از غارت و بزمای ملل ضعیفه بدست آمده همه بعنوان تجارت دنیا تقسیم گردد مشار الیه در جای دیگر می گوید « بزرگترین خطری که دنیای امروز را تهدید می کند پیشرفت و توسعه يك امپراطوری غارتگر و بی مسئولیتی است که با ضمانت اسارت هندوستان موجود است و استقلال و ترقی ملل ضعیف را بخطر می اندازد » اگر حقیقت امر این باشد ما نمیتوانیم نتیجه ای جز آنچه که لاجپاترای از وضعیت هندوستان گرفته بگیریم (علاج این بد بختی و بحران عالم گیر در دست هندوستان است زیرا که این کشور سنک زاویه امپریالیزم میباشد ، وقتی که هندوستان طوق رقیب را از گردن خود بر داشته و آزاد شود ، این کاخ با عظمت ظلم و ستم نیز سونگون می گردد . معتبرترین ضامن آزادی آسیا و مهمترین عامل صلح عمومی همانا يك هندوستان آزاد و خود مختار است .)

نتیجه

بدون نظر سوء نسبت بکسی

من مجاهدات خود را برای تشریح دو نظریه متباین در هندوستان مبذول داشته ام ولی میدانم گاهگاهی احساسات و عواطف در قضاوت من رخنه نموده و رشته حکمیت را گسسته است : مسلم است در پیشگاه یکمده بزرگی از بشریت یعنی ۳۲۰۰۰۰۰۰ نفوس که برای حریت و آزادی خود در مجاهده و کشمکش هستند ، در حضور يك تاگور ، يك کاندی يك سر جا کادیز چاندر ابوس ، يك ساروجینی نابود که در زبر زنجیر و در کنج محبس برای اسارت هندوستان ناله می کند نمیتوان از هجوم احساسات و عواطف جلوگیری نمود بر علیه این زنجیری که زنان و مردان این مملکت را در اسارت نگاه داشته است همیشه بکروح ظمیان و شورش وجود دارد . بیطرف ما این در این قضیه که مربوط بحیات و ممات یکمخمس جامعه بشری است همزاه اقرار بفقدان هر گونه امید و ایده آل در زندگانی می باشد مثل اینست

که نجارب و مشهورات ما و در حقیقت حیات و زندگانی بشر معنی و مفهوم خود را از دست داده است. حس حق‌اندازی ما نسبت بازادی هم‌سالی خود و نسبت به فرصتهائی که انقلاب گذشته در اکمال خود در سایه آزادی با ما داده است ما را ملزم میکند که نسبت باوانکنگن جهرسن و فرانگان فرس و بس و نام بین هندوستان نیکخواه باشیم، ممکن است باور کنیم که وضع مالیات بدون تعیین نمایندگان عمومی یعنی برستمگاری مطلق است

با وجود این درخواست استقلال کامل با دموکراسی با نام معنی برای هندوستان شاید از طریق حزم و احتیاط دور باشد. بدبختی و مصیبت عمومی در انتظار تریب عمومیست و مختصات حیات اقتصادی جدید استقلال کاملاً در خارج از دایره امکان نگهداشته است

امپراطوری بریتانیا وسیعترین تشکیلات دنیا است ساحتیست که در وسط این دنیای بره‌رج و مرج انتظام و امنیت کامل در آن حکمفرمائی میکند و میکند که قاطعان طریق در خشکی و دزدان دریائی رشته انتظام تجارتی آنرا از هم بگسند در صورتی که اجزاء و اعضاء این امپراطوری وسیع از آزادی شرافتمندانه محروم نباشد وجود چنین تشکیلات وسیعی مایه خیر و برکت جهان و جهانیان است. يك روز کاری برای این که انسان در امان باشد مجبور بانزوا و گوشه گیری بود امروز امنیت عمومی فقط در سایه اشتراك مساعی ممکن الحصول است. حتی وصیت نامه سه میل وود را میتوان بهمانبری مستند نمود و او را از بعضی لحاظ محقق دانست که هدف آمال و نصب الامین خود را در نکات ذیل دانسته است توسعه دامنه اصول و قوانین انگلیسی در تمام دنیا - مسکون شدن تمام خطه افریقا - ارض مقدس - چلکه رود فرات - سراسر امریکای جنوبی توسط ساکنین انگلیسی الاصل - آخرین بهبودی دولت متحده امریکا در تحت لوای امپراطوری بریتانیا - افتتاح سیستم نمایندگی مستعمراتی دربارلمان امپراطوری که اعضاء از هم یاشیده آن را بهم متصل و مربوط میکنند - و بالاخره ایجاد يك دولت مقتدر و قهاری که در آینده بکلی لفظ جنک را از قاموس حیات بشر بزدايد و بهترین طریق انسانیت در عالم تعمیم دهد.

يك حکمیت و قضاوت باطنی ما را وادار میکند که آزادی هر يك از اجتماعات انگلیسی زبان را در دایره حیات خود بتحابل دولت متحده امریکا در امپراطوری بریتانیا ترجیح دهیم. ما این امپراطوری را شایسته تعسین و

تقریب میدانیم ولی آرزو مندیم که این تشکیلات از یکدمه ملن آزاد دستقل
و صاحب حیات و حق در زندگی مرکب باشد . ما تصور می کنیم که مطمئنترین
موقعیتی که هندوستان در این دنیای آشفته و مشوش میتواند برای خود بدست آورد
در قلمرو امپراطوری بریتانیا یافت میشود . هندوستان برای اینکه بتواند از
هجوم تهاجمات خارجی ، یغما و تظاول شاهزادگان گرسنه داخلی و از تصبات
دینی گریبان خود را خلاص کند تا مدتها بعد از این محتاج امپراطوری بریتانیا
است و معتقدیم که هندوستان نیز بنوبه خود حاضر است این معاضدت و استعانت
از طرف بریتانیا را با قبول کنترل خارجی تا ده سال دیگر و با اطمینان دادن
که خود مختاری آن بهیچ وجه سرمایه و حقوق مشروع اجانب و اقلیتهای
مذهبی و تشکیلات ایالات مستقل را باخطر مواجه نمی کند چبران نماید . شکی
نیست که اعطای خود مختاری بطور ناگهان و مسئولیت برقرار کردن نظام
و ترتیب و امنیت را بعد از خود هندوستان واگذار کردن بالاخر منجر بیک
کشمکش و هرج و مرجی شده و هندوستان را نیز بدرد فعلی چین گرفتار
نموده و دنیا را بقر و بدبختی مبتلا خواهد ساخت . تودیرا نباید مطلق العنان
و بحال خود گذاشت زیرا آنچه که از دست نرود برمیاید خرابی و ویرانی
است . یک چین در بکوفت و یکزمان برای دنیا کفایت می کند . باید بمخاطر
آورد که تا سال ۱۸۴۶-۱۸۵۶ کانادا ، استرالیا ، و زیلانده جدید قادر بدفاع
از خود نمودند : ولی هیچ نمیتوان فهمید برای چه و بچه جهت هندوستان
نمی تواند در مدت ده سال از میان طبقات شجاع و جنگجوی خود را از قبیل
شیخ راجپوت ، پانان ، و مسلمان بکشون قوی و نیرومندی تهیه کند ؟ هندوها
در فلاندر برای فرانسه بخوبی جنگیدند . در فلسطین برای انگلستان جان-
فشانی نمودند و بطریق اولی بهتر می توانند برای وطن و مملکت خود که
هندوستان است بجنگند .
باین جهت گرچه خود مختاری نمی بایست بکمر تبه و بطور ناگهان بهندوستان
اعطاء شود ولی اینقدر هم نمیبایست بتاخیر افتد زیرا وقوع این مسئله همان
قدر که برای انگلستان مفید تواند بود برای هندوستان نیز لازم است .
خود مختاری بهندوستان عزت نفس و قوه پرورش و تکامل می دهد آنرا
تشویق و تجهیز می کند که در صنعت ، کمرکات مالیاتها و تجارت ، در
اصلاح دینی و اخلاقی و تربیتی و طبقاتی بتواند اقدامات اساسی بنماید و

يك تمدن بی نظیر و بی عدلی بوجود آورد ، از طرف دیگر خودمختاری هندوستان برای انگلستان معنا مفید تواند بود زیرا اعطاء خودمختاری بان بمنزله نجات یکی از بزرگترین مستعمرات از خطر استقلال تامه با تسلط اجانب است . بواسطه آنکه هندوستان اگر پیش از این مجبور باشد طرق امارت دولتی را که منفور او است بگردن بگیرد ممکن است از مزایای کابندی روگردان شده و اصول لنین را اتخاذ نماید و تمام آسازا بر علیه هرجه که مربوط اروپا و آمریکا است بر انگیزاند . سرزمین وسیع چین در آتس انقلاب مشتمل است . اصول اسلامی در ترکیه ، ایران ، افغانستان دستخوش انقلاب و اصلاح واقع شده و روسیه در دروازه هندوستان قرار یافته است . امپراطوری بریتانیا اگر بخواهد پیش از این بقوه سر نیزه اتکاء کند انگلستان را در زیر بار مالیاتهای گزاف و جنگهای خانمان برانداز خورد خواهد کرد ولی اگر این امپراطوری بروی بنیان آزادی مللی که عضویت آنرا دارند مستحکم گردد از هر دوره و زمانی مقتدر تر تواند بود . ممکن است امروز با جبر و فشار انقلاب را جلو گیری کرد و ارکان آنرا متزلزل نمود ولی فردا مجدداً با وضعی شدیدتر روی خواهد نمود . علل و موجباتی که هندوستان را با انقلاب سوق میدهد از علل و موجبات انقلاب خونین ایرانند که دست تصرف انگلستان را از سر آن کوتاه نمود بسی دردناکتر و هول انگیز تر است . تا موقعی که این عوامل وجود دارند انقلاب نیز ادامه خواهد داشت و برای انگلستان نیز توقیف و حبس ۲۴۰۰۰۰۰ نفوس منتهم خواهد بود . باید بریتانیا بیاد بیاورد که کامپ بل با نرمان فقط بوسیله اعطاء آزادی توانست اربقای جنوبی را در عضویت آن امپراطوری نگاهدارد

باید دید که آیا هندوستان هم بخود مختاری قانع خواهد بود ؟ باوجود تمام حوادث دردناک گذشته و تمام درخواستهایی که از طرف جامعه هند شده و می شود باز بدون زحمت و سر درد میتوان کابندی را راضی کرد که مجدداً نظریه قدیم خود را در باره هندوستان اتخاذ کند . مشارالیه چند سال قبل نظریه خویش را در این زمینه اینطور شرح داد : « ایجاد يك رابطه حقیقی و معقابلی بین ملت هند و ملت انگلیس مستلزم تجزیه کامل هندوستان از امپراطوری بریتانیا نمی باشد »

موقفیت فعلی بسی جالب دقت است زیرا این مرقعیت مجاهدیت متمادی چندین قرن را برای آزمایش مسیحیت و یقین به عملی بودن اصول آن به‌وقف عمل می‌گذارد. یکی از مصلحن امریکائی می‌گوید شاید بتوان گفت برای اولین دفعه در تاریخ حیات ملل ملتی پیدا شده است که بدون استعانت از شدت و اجبار برای حصول آمال دور و دراز ملی خود کوشیده و در این راه متحمل انواع سختیها و «ریاضت» ها شده که میتواند بگوید که این طریقه بیش از آن نظریه که ما در مغرب راجع به مسیحیت داریم تعالیم مسیح نزدیک نیست؟ خیلی غریب است که يك ملت (کافر و ملحد) این طور نسبت باصول (عدم آزار ذر روح) و محبت برادرانه نسبت پیشرفت علاقمند باشد. اگر هندوستان در این مجاهده موفقیت حاصل کند ریشه مسیحیت (مفسود ما تعالیم اخلاق خود مسیح است) در تمام دنیا محکم شده و سرسبز و پرورند خواهد گردید صالح و سلامتی و ادب بدرجه خواهد رسید که تاکنون نظیر نداشته است دوره بدبختی و منتهی نافی در دنیائی که ما در آن زندگی می‌کنیم بیایان خواهد رسید و همان طور که خود کابلی اظهار داشته است. «اگر نهضت هندوستان با اساس عدم اعمال شدت منتهی به‌وقفیت گردد قطعا وطن پرستی و حتی خود حیات و زندگیانی يك مفهوم تازه و عالی تری بخود خواهد گرفت بلی در آن صورت زندگیانی برای ما کرامی تر خواهد بود.

راجع بمسئله ماگدونالد: موقفیت فعلی فرصتی باو می‌دهد که بسیاری از رجال نزدیک پیش از یکمرتبه در تمام عمر با آن مواجه نمی‌شوند. چه فرصت مساعد و بخت سازگاری است که يك آزاده مرد بتواند آنچه را که موجب بهبودی و نجات دنیا است بگوید ولو او را به یرتکاله نیستی سوق دهد؟ آیا ماگدونالد عهد و پیمان خود را بخاطر آورده و در صورتی هم که بضرر خودش تمام شود آنرا بموقع اجراء خواهد گذاشت؟ دیر یا زود مزار الیه با مخالفت ها محصور شده و شکست خواهد خورد در این صورت چه بهتر از این که برای رعایت شرائت و نجات در حق این ملت مطروم دچار شکست گردد؟ شاید اگر در این موقع نقشه خود مختاری هندوستان را بکشد انگلستان را از مواجه شدن با خطری که آزادی هندوستان را برایش مهیا خواهد کرد نجات داده و از سقوط آن در يك ورطه عمیق جلوگیری خواهد نمود صنایع هندوستان را نجات خواهد داد و

آزادی دوستی و فداکاری انگلیسی را بموقع آزمایش و سنجش خواهد گذاشت . برای انگلستان این موفع يك فرصت مساعدی است كه مجدداً میتواند همان انگلستان محبوب و آزادی خواه قدیم بشود!

راجم بامريكا ، رسماً كاری از دست آن بر نماید : مجبور است انگلستان را آزاد بگذارد تا بتهائی بامسائلی كه مربوط بحیات و بقای امپراطوری آن می باشد مواجه گردد . ولی ما از لحاظ فردی و خصوصی در ابراز احساسات و صادق بودن نسبت باصول ملیت خود كه عبارتست از آزادی مختاریم و میتوانیم نسبت بهرموجودی كه برای حصول استقلال دركشمکش وجاهد است اظهار دلسوزی كنیم . و بسندكاری كه ادبیات را وسیله جمع مال و ثروت و خود فروشی فرار نداده اند مسئولیت مهم و وجدانی بردوش دارند و تا موفعی كه كیفیت حقیقی هندوستان را در نظر جهانیان روشن نسازند بار این مسئولیت از عهدۀ آنها ساقط نشده . مبلغین حقیقی كه از مسیح برای دنیای درد مند كهنونی پیامی دارند بدون احساس ضعف و خستگی فریاد خود را برای دفاع از این كشور ستم دیده بلند کرده و آتندر ندۀ و ناله خواهد نمود كه صدای تضرع آنها در ماوراء اقیانوس ها مسموع شود . بگذارد اینها حقایق را روشن كنند و در میان هموطنان خود منتشر سازند تا این كه هیچيك از افراد امریکائی در موفعی كه خمس جامعه بشری در زیر زنجیر اسارت مینالد در خواب نوشینی كه ناشی از غفلت و جهالت است باقی نماند .

اخیراً از كاندی سؤال شد « پیام تو برای ملت امریکا چیست ؟ »
مشار الیه با ادب و وقار جواب داد : « من دوست دارم كه ملت امریکا مجاهدات هندوستان را مورد مطالعه قرار دهد تمام نکات و حقایق مربوط بانرا در باید و اصولی را كه برای انجام مقاصد خود در پیش گرفته از روی حقیقت و واقع تشخیص دهد . »

لاچپانترای مؤسس اریاسوماج كتاب مشهور خود « هندوستان تا كام »
را كه در موفع كشمکش و نهضت آرام هند بواسطه محبوس شدن آن را تا نامان گذاشت به هندوستان اهداء نموده و در پشت این چنین نوشت :

« باعرض حق‌گذاری و شکر نسبت بان عده بی‌شمار زنان و مردان
« امریکائی که خود را وقف آزادی بشریت نموده و اختلاف رنگ و پوست و
« نژاد را باعث رجحان و امتیاز نمی‌دانند و بیرو دنیائی می‌باشند که روی بنیان
« محبت انسانیت و عدالت استوار است مال‌ستمدیده ، دنیا و تیره بختانی که
« در زیر زنجیر بردگی مقیدند با نظر اسرارآم با این عده مینگرند و امیدتیا
« به صالح عمومی در وجود این عده تمرکز یافته »
بیش از این چه می‌توانستیم بگوئیم ؟ چگونه ما میتوانیم این کلمات را
بخوانیم بدون اینکه بهندوسنان بفهمانیم که به بیچارگی آن بی‌برده و مصمم به
تسلی و داجوئی آن هستیم ؟

انتهی

